

FD75
Plateforme de coupe à tapis flexible
FlexDraper®

Catalogue des pièces

214489 Révision B

Traduction du manuel d'origine

Doté de la FLEX-FLOAT Technology™ de MacDon

Les spécialistes de la récolte.

Plateforme de moissonneuse-batteuse FD75 FlexDraper®



1000310

Date de traduction : Août 2019

NOTE:

Maintenez vos publications MacDon à jour. Vous pouvez télécharger la version la plus récente sur notre site (www.macdon.com) ou sur notre site réservé aux concessionnaires (<https://portal.macdon.com>) (nom d'utilisateur requis).

Ce document est disponible en anglais, en espagnol, en français, en portugais et en russe. La version la plus récente peut être téléchargée sur le site Web international de MacDon (www.macdon.com/world) ou sur notre site réservé aux concessionnaires (<https://portal.macdon.com>) (connexion requise).

© 2019 MacDon Industries, Ltd.

Les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations dont nous disposons et qui sont en vigueur au moment de l'impression. MacDon Industries, Ltd. ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, quant à l'information contenue dans cette publication. MacDon Industries, Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis.

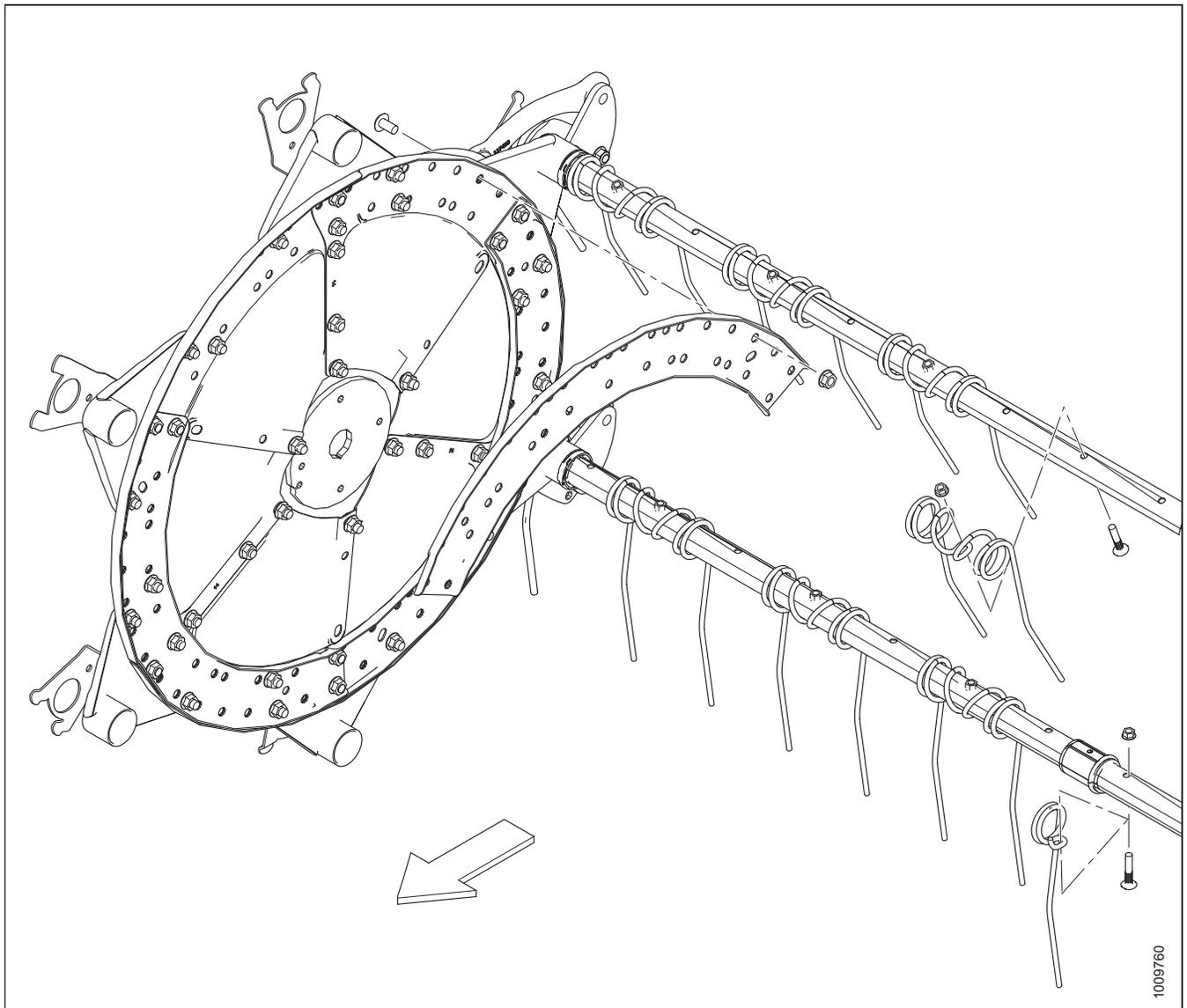
Introduction

Ce catalogue de pièces présente toutes les pièces de rechange pouvant être commandées pour une plateforme de coupe à tapis flexible FlexDraper®

Pour commander une pièce, assurez-vous de fournir le numéro complet de la pièce. Certaines pièces peuvent varier en fonction de la taille de la plateforme ; assurez-vous de commander la pièce adéquate pour votre appareil.

Les caractères en gras indiquent les mises à jour effectuées dans la révision actuelle. Lors de chaque nouvelle révision, les mises à jour précédentes sont en caractères normaux.

Dans ce catalogue, le côté droit (CD) et le côté gauche (CG) sont déterminés du point de vue de l'opérateur assis au poste de conduite de la moissonneuse-batteuse. Une flèche indique parfois dans les illustrations le sens de la marche avant.



NOTE:

Pour les pièces spécifiques du faisceau électrique, reportez-vous au catalogue des pièces du connecteur électrique (MD n °169641).

Abréviations

A/B – selon les besoins (la quantité varie)	CG – côté gauche (déterminée à partir de la position de l’opérateur, face vers l’avant)	SP – plateforme automotrice (andaineuse)
ENS. – ensemble	LK – verrouillage	SPCL – spécial
BHRN – à col nervuré avec tête en forme de bouton	MACH – usinée	SPH – sphérique
BV – vanne à boisseau sphérique	MD – MacDon	DPP – dentelures par pouce (sections couteaux)
SAH – dans le sens contraire des aiguilles d’une montre	AvArM – manuel avant-arrière	SR – rabatteur simple
CON – conique (rondelle élastique)	MY – année du modèle	STL – acier (inoxydable)
FR – fraisage	NC – filetage américain à gros pas	STR – standard
C/Av. – complet avec	NF – filetage américain à pas fin	STVR – fourrage
SH – dans le sens des aiguilles d’une montre	NSS – non vendu séparément	TFL – filetage sur toute la longueur
DBLE – double	DE – diamètre extérieur	THD – filetage
DC – couteau double	OPT – en option	UCA – vis transversale supérieure
RD – rabatteur double	PO – piloté	DCNS – couteau double non synchronisé
DT – filetage déformé	PT – à traction (faucheuse conditionneuse)	UNC – filetage unifié à gros pas
FLG – bride	RC – chaînes de rouleaux	UNEF – filetage unifié à pas extra-fin
GA – jauge	REF – référence, numéro de pièce figurant ailleurs dans le catalogue	UNF – filetage unifié à pas fin
GR – catégorie	REG – normal	UNS – série de filetages unifiés spéciaux
GS – graminées	CD – côté droit (déterminée à partir de la position de l’opérateur, face vers l’avant)	VK – -couteau vertical
HD – tête	TRCC – boulon à tête ronde, à col carré ou boulon de carrosserie à col carré	ZP – galvanisé
HDR – plateforme	TRCCC – boulon à tête ronde, court, à col carré	
HFA – hydraulique avant-arrière	RTD – tambour porte-dents rotatif	
HH – tête hexagonale	SAE – Association des ingénieurs automobiles (pièce fabriquée pour répondre aux normes)	
HNBR – caoutchouc nitrile butadiène hydrogéné	SD – tapis latéral	
HYD – hydraulique	CRT – cranté	
DI – diamètre intérieur	SK – couteau simple	

IP – intérieur plus (torx plus)	SKT HD – tête creuse	
KP – pression du couteau	SMTH – lisse	
KR – retour du couteau	VL – véhicule lent	
LG – long	SOCK – douille	

Coupages des numéros de série

Le côté du numéro de série sur lequel le tiret (–) apparaît détermine si la pièce est utilisée « jusqu'au » ou « après » le numéro de série indiqué.

Exemple :

- –162249 : utilisé sur les machines dont les numéros de série sont inférieurs ou égaux à 166249.
- 166250– : utilisé sur les machines dont les numéros de série sont égaux ou supérieurs à 166250.

Récapitulatif des modifications – FD75 (214489 rév. B)

Cette liste comprend toutes les modifications effectuées depuis la dernière révision (214489 rév. A)

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>1 Châssis de la plateforme, diviseurs et blindages, page 1</i>	Support pour tige de division 132390 remplacée par la 253499. Illustration mise à jour pour montrer le nouveau support.	ECN 52003
	Barre de la plaque d'assemblage de la barre de coupe 165290 remplacé par 294460.	ECN 55971
	Les pièces de réparation des barres de coupe 158278 et 245475, code de service 5, étaient remplacées par les kits 294671 et 294681. Le code de service 5 de la barre de garde 32891 était 1 et a été remplacé par le kit 294672. Le code de service 5 de la section 32892 du tube arrière de réparation était 1 et a été remplacé par le kit 294673.	ECN 56532
	Angle de stockage du séparateur 132403 ajouté pour indiquer la position de stockage sur la tôle d'extrémité. Illustration modifiée de 1018234 à 1030324.	Pubs. tech.
<i>2 Charnières et bielle supérieure du châssis flexible, page 7</i>	Le code de service 5 de la patte d'articulation 120662 était 1 et a été remplacé par le kit 294674. Le code de service 5 de la barre d'articulation était 1 et a été remplacé par le kit 294675.	ECN 56532
<i>3 Articulation d'équilibrage, page 11</i>	Les ensembles de levier coudé 174012, 174010, 174014, 123560 et 123537 ont été remplacés par 304643, 304644, 304110, 304646 et 304647. Le roulement 100500 a été remplacé par 304411 et la quantité est passée à 8 (la quantité était de 4). Le sceau 113222 a fait passer la quantité à 8 (cette quantité était de 2). Ajout de notes de bas de page aux ensembles de levier coudé mentionnant les pièces incluses pour plus de clarté.	Support ECN 58220
	Les blindages des leviers coudés gauche et droit 165651 et 165738 de 30 pieds remplacés par 279832 et 294062. Blindages des leviers coudés gauche et droit de 35 pieds 17007 et 172008, remplacés par 294059 et 279797. Blindages des leviers coudés gauche et droit de 40–45 pieds 165652 et 165739 remplacés, par 294060 et 294057.	ECN 54860
	Ajout d'un écrou hexagonal 252870.	G304638(F)
	Canal de liaison inférieur 245979 remplacé par 304090.	ECN 58661
	Mise à jour des illustrations 1000657 à 1023850 montrant toutes les modifications.	Ingénierie
<i>6 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau double, extrémité droite, page 21</i>	Barre de la plaque d'assemblage de la barre de coupe 165290 remplacé par 294460.	ECN 55971
	Ajout de doigts avec kits de rabatteur en tôle (B6677 – B6680) à la liste. Ajout de notes de bas de page pour plus de clarté.	ECN 57588
<i>7 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau double, milieu et extrémité gauche, page 25</i>	Ajout de doigts avec kits de rabatteur en tôle (B6677 – B6680) à la liste. Ajout de notes de bas de page pour plus de clarté.	ECN 57588

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>9 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau simple, sections à dents fines, page 33</i>	Mise à jour de la mise en forme des tableaux pour assurer la cohérence avec le style actuel du catalogue. illustration mise à jour 1000306 à 1030177 pour besoin de clarté.	Pubs. tech.
<i>10 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau simple, sections à dents grossières, page 35</i>	Mise à jour de la mise en forme des tableaux pour assurer la cohérence avec le style actuel du catalogue. Ajout des kits 274795, 294796 et 294797 de dents grossières à couteau simple (plateforme entière). Illustration modifiée de 1000306 à 1030178.	ECN 56951 Pubs. tech
<i>11 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau double, sections à dents fines, page 39</i>	Mise à jour de la mise en forme des tableaux pour assurer la cohérence avec le style actuel du catalogue. illustration mise à jour 1000307 à 1030179 pour besoin de clarté.	Pubs. tech.
<i>12 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau double, sections à dents grossières, page 43</i>	Mise à jour de la mise en forme des tableaux pour assurer la cohérence avec le style actuel du catalogue. Ajout des kits 294791, 294792, 294793 et 294794 (plateforme entière) à dents grossières et couteau double. Illustration modifiée de 1000307 à 1030180.	ECN 56951 Pubs. tech
<i>13 Entraînement de couteau – Plateformes à couteau simple et à couteau double non synchronisé, page 47</i>	Support de montage du moteur 174268 remplacé par 294112.	ECN 54966
<i>14 Système hydraulique de l'entraînement du couteau – Plateforme à couteau simple, page 51</i>	Raccord de cloison de 3/4 pouces 135372, quantité 3, état de 2. Mise à jour des illustrations 1000387 à 1030280 montrant toutes les modifications.	G125888(F)
<i>15 Système hydraulique de l'entraînement du couteau – Plateforme à couteau double, page 53</i>	Raccord de cloison de 3/4 pouces 135372, quantité 3, état de 2. Ajout d'un serre-câble noir 21763. Mise à jour des illustrations 1000388 à 1030313 montrant toutes les modifications.	G125888(F)
<i>17 Tablier de transport du tapis et tendeur, page 57</i>	Ajout d'une vis à tête ronde (165434) et de 50 contre-écrous (135626) précédemment manquants sur la liste et l'illustration. Ajout de notes de bas de page aux kits 132777 et 172710 pour expliquer les pièces incluses.	Pièces
	Ajout du mot « INNER » dans la description du pont supérieur droit 123956.	Pièces
	Ajout des kits de clips EasyGuard 294859 et 294858 à la liste et à l'illustration. Mise à jour des illustrations 1022740 à 1030225 montrant toutes les modifications.	ECN 54224 ECN 57677
	Ajout de deux vis de réglage 132451 au rouleau 255383, description et note de bas de page mises à jour pour plus de clarté.	ECN 57860
<i>18 Déflecteurs du tapis, page 63</i>	Déflecteurs d'angle 125546 et 125547 remplacés par 304257 et 304258.	ECN 57304
<i>19 Entraînement du tapis – Déplacement manuel du tablier, page 65</i>	Support de tuyaux 220583 remplacé par 304031.	ECN 56686
	illustration mise à jour 1000651 à 1030187 pour besoin de clarté.	Pubs. tech.

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>20 Rabatteur de ramassage – Plateformes à rabatteur double (9,1–13,7 m [30–45 pi.]), page 67</i>	Les doigts en plastique 174850 (paquet de 100) ont été retirés.	ECN 58154
	Tube à dents à décalage étroit pour plateforme de 13,7 m (45 pi) 137948 remplacée par 253504. Tube à dents à décalage large pour plateforme de 13,7 m (45 pi) 137949 remplacé par 253503.	ECN 55449
	Tube à dents à décalage étroit pour plateforme de 13,7 m (45 pi) 253504 remplacée par 253839.	ECN 56190
	Ajout de la sangle 220088 en tant que pièce de rechange uniquement pour les unités de 6 lattes fabriquées à partir des modèles 2013 et antérieurs.	Pièces ECN 49099
<i>22 Composants du rabatteur – Bras central, rabatteur double, page 77</i>	Blindage des tuyaux avant-arrière d'entraînement du rabatteur double 164986 remplacé par 294065.	ECN 54888
	Kit de cale de came 245207 remplacé par 294631. Kit de came 245216 remplacé par 294634. Notes de bas de page modifiées pour correspondre aux remplacements.	ECN 56398
	Rondelle pour verrouillage à came 137369 remplacée par 273304. Goupille fendue 18607 remplacée par 18648.	ECN 55899
<i>23 Composants du rabatteur – Bras extérieurs, page 83</i>	Kit de cale de came 245207 remplacé par 294631. Kit de came 245216 remplacé par 294634. Notes de bas de page modifiées pour correspondre aux remplacements.	ECN 56398
	Rondelle pour verrouillage à came 137369 remplacée par 273304. Goupille fendue 18607 remplacée par 18648.	ECN 55899
<i>24 Bras de support et vérins de levage du rabatteur, page 87</i>	Tige de support central 125348 remplacée par 304221. Support du rabatteur 125785 remplacé par 304222.	ECN 57279
	Remplacement de la chape 172664 par la 304314.	ECN 57585
	Ajout des ensembles support de réflecteur gauche et droit 294068 et 294069, boulon 21589, écrou 18591, boulon 21575, rondelle 184589 et boulon 21491. Mise à jour des illustrations 1000440 à 1030235 montrant toutes les modifications.	ECN 55794
<i>25 Système hydraulique du rabatteur – Levage et marche avant-arrière, page 91</i>	Support 245082 remplacé par 294080. Ajout de l'entretoise 294121 et de la rondelle 133521. Mise à jour des illustrations 1022651 à 1030230 montrant toutes les modifications.	ECN 54888
<i>27 Pièces de fixation de l'adaptateur, page 97</i>	Crochet de support de bielle 174808 remplacé par 229293.	ECN 54497
<i>28 Autocollants et réflecteurs, page 99</i>	Réflecteur orange-rouge 135979 remplacé par 115145. Suppression du 135979 de la liste car 115145 était déjà répertorié.	ECN 56140
	Autocollant de sécurité de la plateforme 174434 remplacée par 131391. Autocollant pour graisse 125570 remplacée par 294063. Autocollants d'équilibre des ailes 229012 et 229021 remplacés par 294081 et 294082. Mise à jour des illustrations 1013998 à 1030426 montrant toutes les modifications.	ECN 47934 ECN 54860 ECN 54941
<i>30 Autocollants – Français, page 105</i>	Autocollants d'équilibre des ailes 245436 et 245437 remplacés par 294089 et 294090. Mise à jour des illustrations 1013986 à 1030427 montrant toutes les modifications.	ECN 54941

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>31 Autocollants – Portugais, page 107</i>	Autocollants d'équilibre des ailes 220825 et 220826 remplacées par 294085 et 294086 Mise à jour des illustrations 1004412 à 1030431 montrant toutes les modifications.	ECN 54941
<i>32 Autocollants – Russe, page 109</i>	Autocollants d'équilibre des ailes 220866 et 220867 remplacées par 294087 et 294088 Mise à jour des illustrations 1005228 à 1030428 montrant toutes les modifications.	ECN 54941
<i>33 Autocollants – Espagnol, page 111</i>	Autocollants d'équilibre des ailes 220815 et 220816 remplacées par 294083 et 294084 Mise à jour des illustrations 1004411 à 1030432 montrant toutes les modifications.	ECN 54941
<i>34 Peinture, page 113</i>	Ajout d'un nouveau chapitre concernant la peinture Nouvelle illustration 1008450.	Pubs. tech.
<i>35 (Option) Kits de tubes de renfort, page 115</i>	Ajout d'un nouveau chapitre concernant les pièces de rechange des tubes de renfort. Nouvelle illustration 1029598.	ECN 56531 ECN 58121
<i>36 (Option) Kit de conversion du rabatteur rapide multirécoltes, page 117</i>	Faisceau B5943 remplacé par B6590. Supports 245496, 245497 et 245337 remplacés par 294598, 294601 et 294599. Rondelle 40915 ajoutée à la liste et sur l'illustration. Mise à jour des illustrations 1018034 à 1026035 montrant toutes les modifications.	ECN 55986
<i>41 (Option) Patins – Extrémité et centre, page 127</i>	Pièces déplacées dans l'illustration pour mettre en lumière les pièces incluses dans les kits 245396 et 245397. Mise à jour des illustrations 1005059 à 1029770 montrant toutes les modifications.	Pièces
<i>42 (Option) Kit de transport à vitesse lente (TL) – Attelage électrique, page 129</i>	Kit de feux et faisceaux de transport B5594 remplacé par B6573. Support de feux de transport arrière droit 125381 remplacé par 294392, ajout d'une note de bas de page pour clarifier les pièces incluses. Liste réorganisée, objectif déplacé à inclure avec chacune des lampes Mise à jour des illustrations 1000629 à 1030134 montrant toutes les modifications.	ECN 55600
	indicateur de réflecteur pour véhicule lent 144538 remplacé par 21032.	ECN 56628
<i>43 (Option) Kit de transport à vitesse lente – Attelage de transport, page 133</i>	Rectification de l'erreur typographique portant sur l'inscription du numéro de paquet (de B5595 à B5565).	Ventes
	Lot de la barre de remorquage B5565 remplacé par B6145. Kit de rangement de l'attelage sur plateforme 193193 remplacé par 294815 Plaque d'extension 193122 et support de l'étau du châssis 193115 remplacés par la partie combinée (angle de support) 294807. Support de berceau d'attelage 193120 remplacé par 244760. Correction de l'attache isolée 39272, quantité de 1 à 3 Suppression de l'écrou 50186 et de la vis 105136 de la liste et de l'illustration. Mise à jour des illustrations 1005073 à 1030009 montrant toutes les modifications.	ECN 57072 B6145
<i>(Option) doigt Kit de conversion</i>	Le chapitre supprimé, notamment les kits de conversion des doigts B5012 et B5013 ne concernent que les plateformes rigides.	Pubs. tech.
<i>47 (Option) Doigts avec support en tôle, page 151</i>	Ajout d'un nouveau chapitre pour les doigts avec supports en tôle pour plateformes flexibles avec la nouvelle illustration 1029521.	ECN 57588
<i>48 (Option) Phares de chaume, page 153</i>	Ajout d'un nouveau chapitre pour l'éclairage (optionnel) de plateforme (B6634). Nouvelle illustration 1026466.	Pièces ECN 56519

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>50 (Option) Vis transversale supérieure, page 157</i>	Ajout à la liste et illustration du raccord de lubrification 30934. Joint universel 165064 remplacé par 233395. Mise à jour des illustrations 1005390 à 1029758 montrant toutes les modifications.	ECN 56178
	Le manchon de réparation UCA 245503 avec le code de service 5 était 1, remplacé par le kit 294682.	ECN 56532
	Collier 129522 retirée de la liste. Ce collier est utilisé uniquement pour les plateformes rigides de 25 pi.	Support des pièces
	Ajout d'une illustration contextuelle pour indiquer le sens de déplacement. Mise à jour des illustrations 1029758 à 1030563 montrant toutes les modifications.	Pièces
<i>51 (Option) Vis transversale supérieure (haute capacité), page 161</i>	Raccord de lubrification 18671 et joint universel 165064 remplacés par 30934 et 233395. Mise à jour des illustrations 1016573 à 1029759 montrant toutes les modifications.	ECN 56178
	Le code de service 5 du disque 158886 UCA était 1, remplacé par le kit 294677. Le manchon de réparation UCA 245503 avec le code de service 5 était 1, remplacé par le kit 294682.	ECN 56532
	Le support de montage RH UCA 279090 a été remplacé par 296554	ECN 57869
	Remplacement des vis sans fin UCA de 30, 35 et 40 à 45 pi CD 279123, 279135 et 279274 par 279898, 279900 et 279902. Remplacement des vis UCA de 30, 35, et 40–45 pi. CD 279248, 279258, et 279277 par 279897, 279899, et 279901.	ECN 55695
	Remplacement des vis sans fin UCA de 30, 35 et 40 à 45 pi CD 279898, 279900 et 279902 par 294436, 294437 et 294438. Remplacement des vis UCA de 30, 35, et 40–45 pi. CD 279897, 279899, et 279901 par 294519, 294517, et 294516.	ECN 55985 ECN 56178
<i>52 (Option) Couteau vertical - bras de rabatteur standard (2018 et antérieur), page 165</i>	Support de couteau vertical pour feu arrière 220715 remplacé par 294393. Paquet B5758 remplacé par B6572.	ECN 56218
	Paquet B6572 remplacé par B6609 pour 2019.	ECN 57259
	Abandon du kit de plomberie à couteau vertical B5406. Paquet B5757 remplacé par B6608 pour 2019.	ECN 57259 ECN 57334
	Ajout du coupleur Parker Hannifin 320076 (SC 5) à la note de bas de page comme alternative appropriée au coupleur Faster 135386. Kit de joint 111978 ajouté à la liste pour coupleur Faster uniquement. Ajout d'informations à la note de bas de page pour expliquer l'utilisation du coupleur et du kit d'étanchéité.	ECN 58441
	Section modifiée en 2018 et les pièces antérieures. Les paquets pour 2018 et avant ne sont plus disponibles, seulement des pièces réparables. Déplacement des paquets B6608 et B6609 vers de nouvelles sections pour les pièces de 2019. Numéros de série abandonnés parce que n'étant pas spécifiques à l'année modèle Mise à jour des illustrations 1018160 à 1023945 montrant toutes les modifications.	Pubs. tech.

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>53 (Option) Couteau vertical – bras de rabatteur standard, Extrémité gauche (2019), page 171</i>	Nouveau chapitre ajouté pour les kits de couteaux verticaux d'extrémité gauche 2019 Nouvelle illustration 1026546. Numéros de série abandonnés parce que n'étant pas spécifiques à l'année modèle	ECN 57334
<i>54 (Option) Couteau vertical – bras de rabatteur standard, Extrémité droite (2019), page 175</i>	Nouveau chapitre ajouté pour les kits de couteaux verticaux d'extrémité droite 2019. Nouvelle illustration 1026547. Numéros de série abandonnés parce que n'étant pas spécifiques à l'année modèle	ECN 57334
<i>55 (Option) kits de tuyaux de couteaux verticaux, page 181</i>	Nouveau chapitre ajouté pour les kits de tuyaux pour couteaux verticaux à rabatteur double. Ajout d'une note expliquant avec quels kits de couteaux verticaux les kits de tuyaux peuvent être utilisés. Nouvelle illustration 1020870.	ECN 53368
	Ajout du tuyau à couteau vertical simple 255465. Mise à jour des illustrations 1020870 à 1030343 pour indiquer les modifications.	ECN 57858
<i>56 (Option) Ensemble de couteaux verticaux – Pièces de rechange, page 183</i>	Ajout d'un nouveau chapitre pour les pièces de rechange de l'ensemble de couteaux verticaux avec une nouvelle illustration 1029499.	ECN 58207

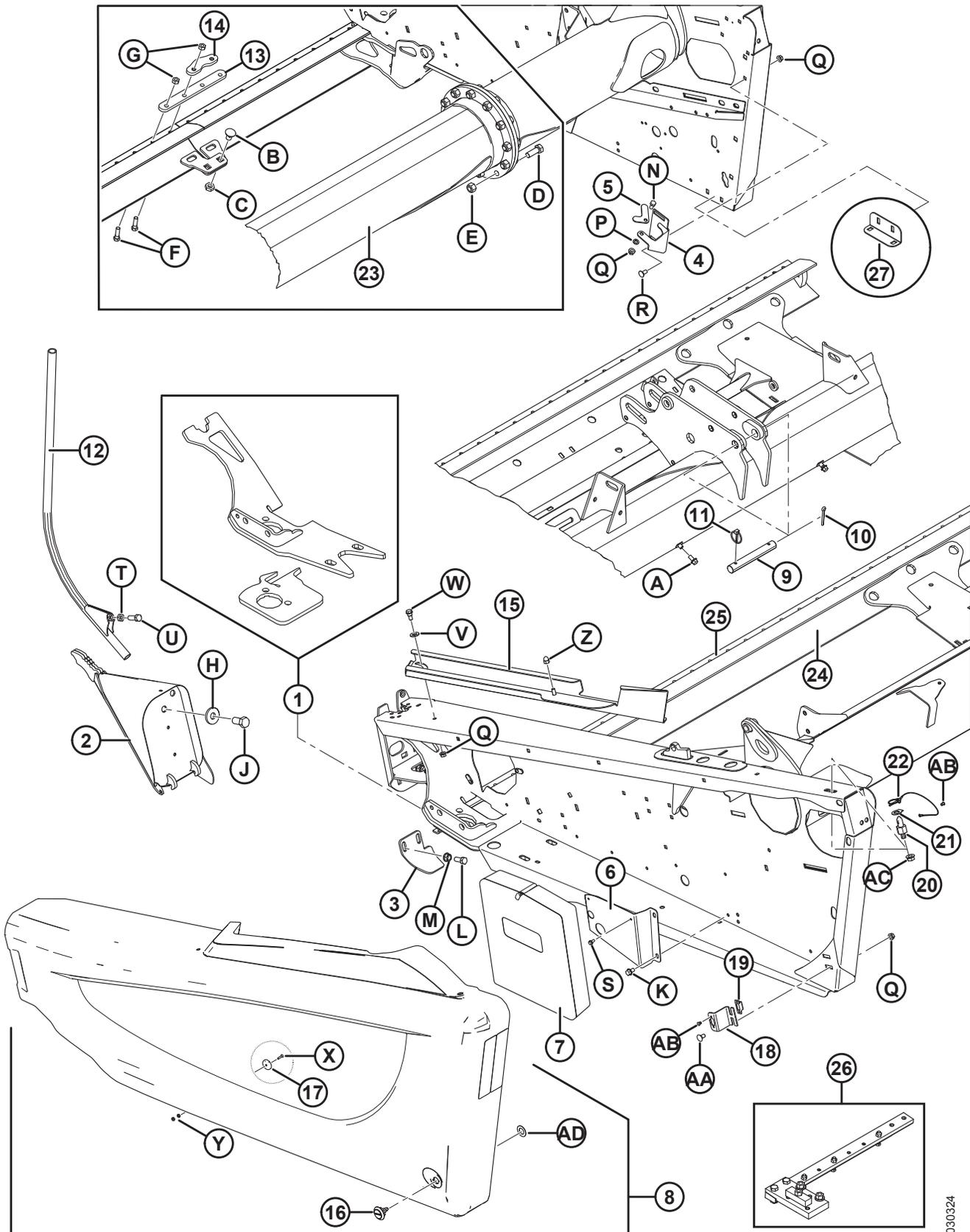
TABLE DES MATIÈRES

Introduction	i
Abréviations	ii
Coupures des numéros de série	iv
Récapitulatif des modifications – FD75 (214489 rév. B).....	v
1 Châssis de la plateforme, diviseurs et blindages	1
2 Charnières et bielle supérieure du châssis flexible	7
3 Articulation d'équilibrage	11
4 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau simple, extrémité droite	15
5 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau simple, milieu et extrémité gauche.....	17
6 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau double, extrémité droite.....	21
7 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau double, milieu et extrémité gauche	25
8 Composants du couteau et tête de couteau.....	29
9 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau simple, sections à dents fines.....	33
10 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau simple, sections à dents grossières.....	35
11 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau double, sections à dents fines	39
12 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau double, sections à dents grossières	43
13 Entraînement de couteau – Plateformes à couteau simple et à couteau double non synchronisé.....	47
14 Système hydraulique de l'entraînement du couteau – Plateforme à couteau simple	51
15 Système hydraulique de l'entraînement du couteau – Plateforme à couteau double.....	53
16 Boîtier d'entraînement de couteau.....	55
17 Tablier de transport du tapis et tendeur.....	57
18 Déflecteurs du tapis	63
19 Entraînement du tapis – Déplacement manuel du tablier	65
20 Rabatteur de ramassage – Plateformes à rabatteur double (9,1–13,7 m [30–45 pi.]	67
21 Composants du blindage du rabatteur	75
22 Composants du rabatteur – Bras central, rabatteur double	77
23 Composants du rabatteur – Bras extérieurs	83
24 Bras de support et vérins de levage du rabatteur	87
25 Système hydraulique du rabatteur – Levage et marche avant-arrière	91
26 Composants électriques.....	95
27 Pièces de fixation de l'adaptateur	97
28 Autocollants et réflecteurs.....	99
29 Autocollants – Identification de produit	103
30 Autocollants – Français.....	105
31 Autocollants – Portugais.....	107
32 Autocollants – Russe	109
33 Autocollants – Espagnol.....	111
34 Peinture	113
35 (Option) Kits de tubes de renfort	115
36 (Option) Kit de conversion du rabatteur rapide multirécoltes.....	117
37 (Option) Kit de doigts à l'extrémité du rabatteur de ramassage	119
38 (Option) Tiges de diviseurs à riz	121
39 (Option) Kit de pare-pierres	123

TABLE DES MATIÈRES

40	(Option) Kit de renfort court pour bras de rabatteur central/verrous de diviseur	125
41	(Option) Patins – Extrémité et centre.....	127
42	(Option) Kit de transport à vitesse lente (TL) – Attelage électrique.....	129
43	(Option) Kit de transport à vitesse lente – Attelage de transport	133
44	(Option) Kit de transport à vitesse lente – Pièces pour roues et supports	137
45	(Option) Roues stabilisatrices	145
46	(Option) Roues stabilisatrices – Secondaires	149
47	(Option) Doigts avec support en tôle	151
48	(Option) Phares de chaume.....	153
49	(Option) Kit de renforcement des tubes de doigts.....	155
50	(Option) Vis transversale supérieure.....	157
51	(Option) Vis transversale supérieure (haute capacité)	161
52	(Option) Couteau vertical - bras de rabatteur standard (2018 et antérieur).....	165
53	(Option) Couteau vertical – bras de rabatteur standard, Extrémité gauche (2019)	171
54	(Option) Couteau vertical – bras de rabatteur standard, Extrémité droite (2019).....	175
55	(Option) kits de tuyaux de couteaux verticaux	181
56	(Option) Ensemble de couteaux verticaux – Pièces de rechange	183
	Index	186

1 Châssis de la plateforme, diviseurs et blindages



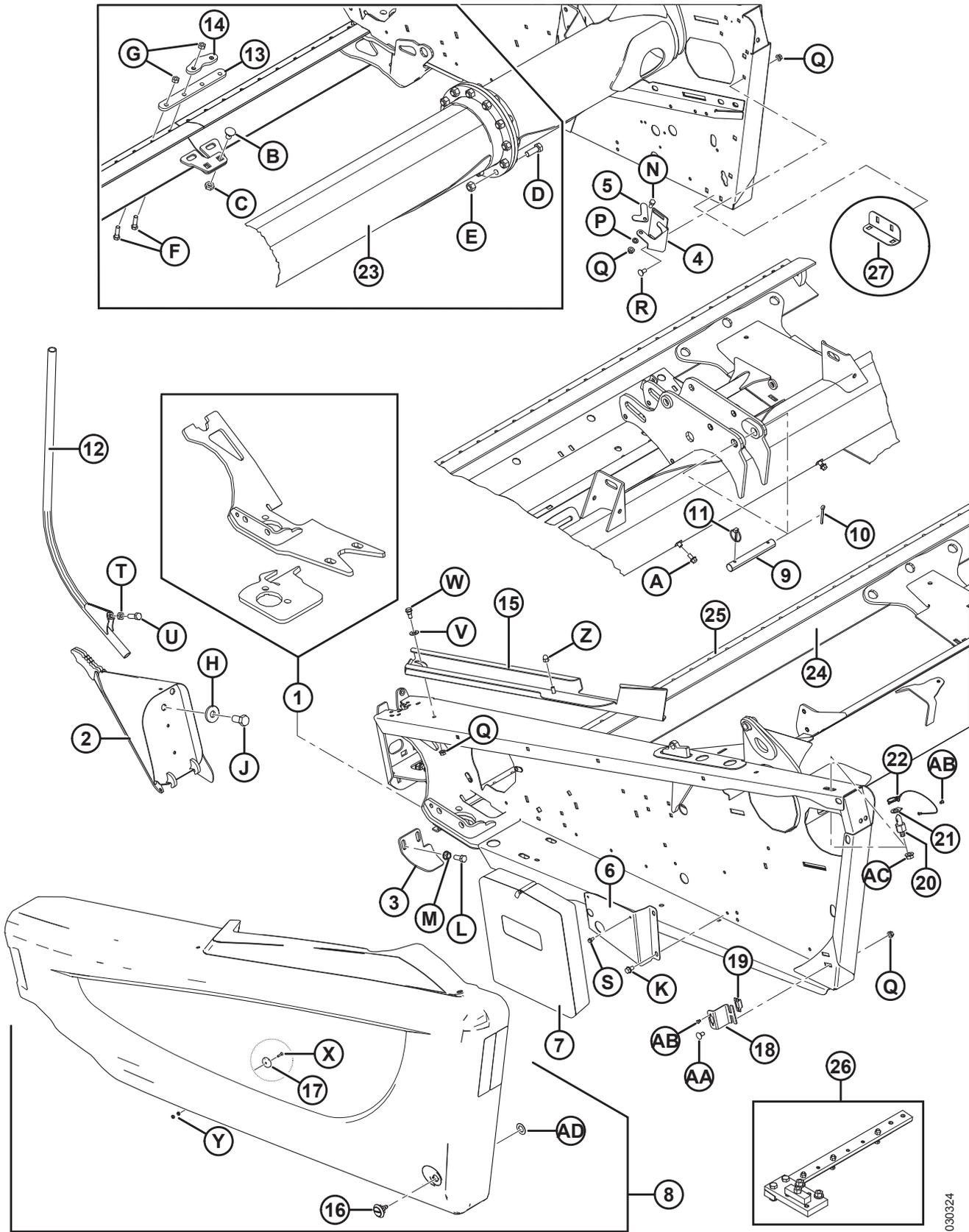
1030324

CHÂSSIS DE LA PLATEFORME, DIVISEURS ET BLINDAGES

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	123751	KIT – MONTAGE DU BOÎTIER D’ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU CG	A/B	
	123752	KIT – MONTAGE DU BOÎTIER D’ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU CD	A/B	
2	123660	DIVISEUR – ASS. SOUDÉ CG	1	
	123661	DIVISEUR – ENS. SOUDÉ CD	1	
3	245678	BLINDAGE – DOIGT CG	1	
	245677	BLINDAGE – DOIGT CD	1	
4	253499	SUPPORT DE MONTAGE – RANGEMENT DE LA TIGE DE DIVISION	1	
5	132420	PATTE – VERROUILLAGE, RANGEMENT DE LA TIGE DE DIVISION	1	
6	123895	SUPPORT – ÉTUI DU MANUEL	1	
7	220107	ÉTUI – STOCKAGE DU MANUEL	1	
8	220915	CAPOT DU DIVISEUR – CG, C/AC RÉFLECTEURS (NOIR) ¹	1	
	220916	CAPOT DU DIVISEUR – CD, C/AC RÉFLECTEURS (NOIR) ¹	1	
	220986	CAPOT DU DIVISEUR – CG, C/AC RÉFLECTEURS (ROUGE) ¹	1	
	220987	CAPOT DU DIVISEUR – CD, C/AC RÉFLECTEURS (ROUGE) ¹	1	
9	125363	AXE – DROIT, DEUX TROUS, 185 MM	1	
10	18609	GOUPILLE – FENDUE 1/4 DIA X 2 ZP	1	
11	102264	GOUPILLE – ANNEAU RABATTANT 3/16 × 1 9/16	1	
12	120127	DIVISEUR – ENS. SOUDÉ DE TUBE ²	2	
13	294460	BARRE – PLAQUE D’ASSEMBLAGE DE LA BARRE DE COUPE (PTF À CHÂSSIS DIVISÉ UNIQUEMENT)	1	
14	220115	BARRE – PLAQUE D’ASSEMBLAGE DE LA BARRE DE COUPE (PTF À CHÂSSIS DIVISÉ UNIQUEMENT)	1	
15	125938	ÉCAMOUSSURE – PIVOT DU BLINDAGE (CG)	1	
	125993	ÉCAMOUSSURE – PIVOT DU BLINDAGE (CD)	1	
16	135815	LOQUET – FENTE DE 3 MM	2	
17	135923	ENSEMBLE AIMANT ET CUVETTE	2	
18	125475	SUPPORT – MONTAGE DU LOQUET	2	
19	135813	PINCE – TOLÉRANCE	2	
20	125476	GOUJON – BLINDAGE	2	
21	123656	OUTIL – BLINDAGE	2	
22	135945	GOUPILLE – ANNEAU RABATTANT, C/AC LONGE – GOUPILLE 3/16	2	
23	294673	KIT – TUBE ARRIÈRE, SECTION DE RÉPARATION, 1500 MM LG	A/B	

1. Pour les autocollants du capot du diviseur, reportez-vous à la section [29 Autocollants – Identification de produit, page 103](#).
2. Tige de division standard illustrée. Pour les tiges de diviseur à riz, voir la section [38 \(Option\) Tiges de diviseurs à riz, page 121](#).

CHÂSSIS DE LA PLATEFORME, DIVISEURS ET BLINDAGES



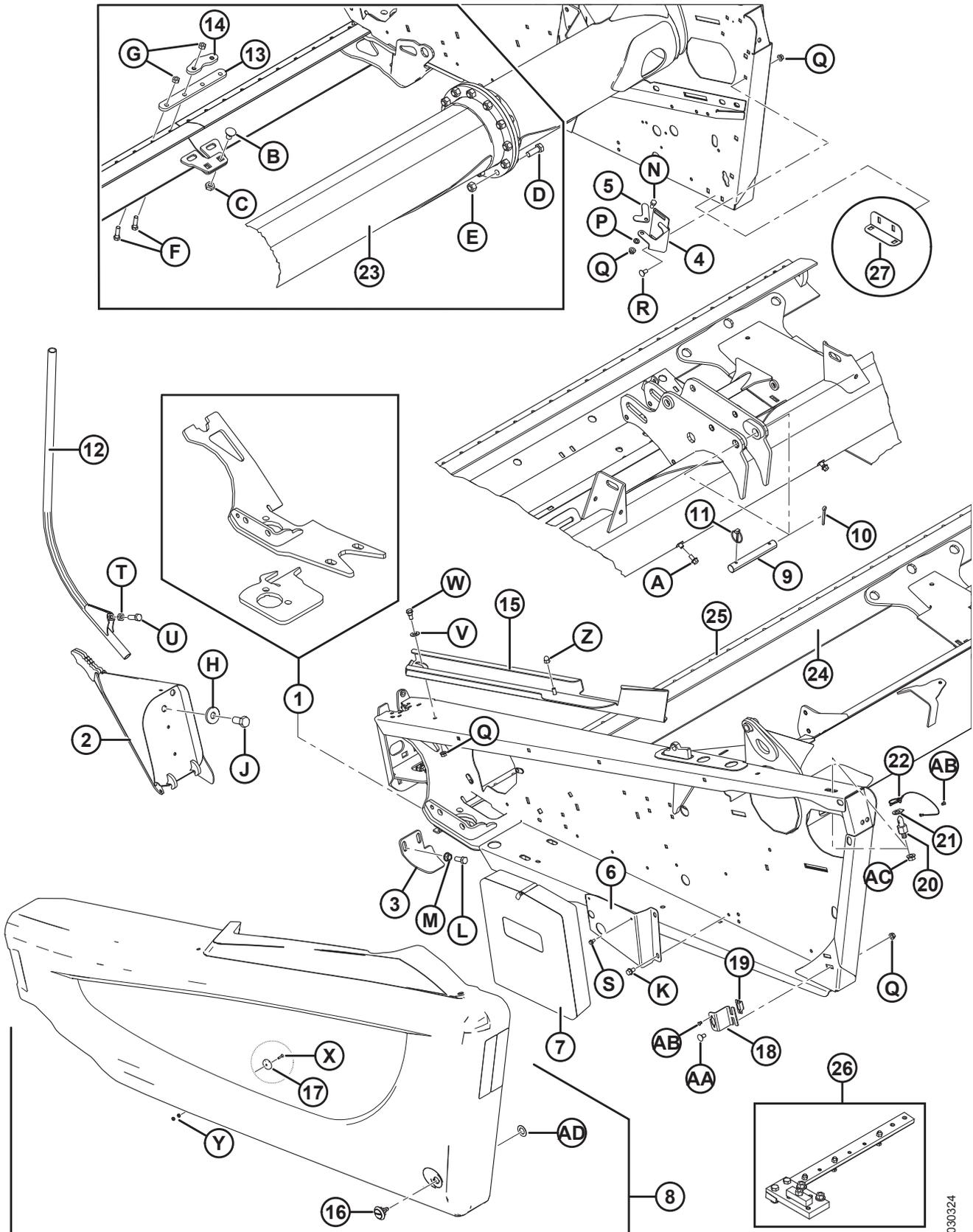
1030324

CHÂSSIS DE LA PLATEFORME, DIVISEURS ET BLINDAGES

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
24	294671	KIT – BARRE DE COUPE, PIÈCE DE RECHANGE, 1300 MM LG (9,1-13,7 M [30-45 PI])	A/B	
	294681	KIT – BARRE DE COUPE, PIÈCE DE RECHANGE, 4491 MM LG (9,1-13,7 M [30-45 PI])	A/B	
25	294672	KIT – BARRE DE PROTECTION – 1530 MM LG	A/B	
26	174391	ENS. GABARIT – MONTAGE DU BOÎTIER D’ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU, 9,1-13,7 M (30-45 PI) ³	A/B	
27	RÉF.	ANGLE – DIVISEUR, RANGEMENT ⁴	OPT	
A	21821	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE CRT) 3/8 NC × 0,75 GR5 ZP		
B	117015	BOULON – TRCCC 5/8 NC × 1,0 GR5 ZP		
C	21941	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE (FD), 5/8-11 UNC GR 5 ZP		
D	18666	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 5/8-11 UNC ZP		
E	135340	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 GPN X 1,75 LG GR 8 ZP		
F	113814	BOULON – TÊTE HEX. 7/16 GPN X 1,5 LG GR.5 ZP		
G	18654	ÉCROU – HEX. 7/16-14 UNC GR5 ZP		
H	6647	RONDELLE – PLATE		
J	135579	ÉCROU – TÊTE HEX., 3/4-16 UNF, 1,5 PO LG, ZN GR5		
K	101898	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 GPN X 5/8		
L	21491	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,25 LG GR5 ZP		
M	21383	ÉCROU – À EMBASE (FACE CRT) 0,500-13 UNC		
N	21567	BOULON – TÊTE HEX. 0,375-16 UNC X 0,75 LG		
P	18637	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 3/8 PO DI NOM. ZP		
Q	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
R	21863	BOULON – TRCCC 3/8 NC × 0,75 LG GR5 ZP		
S	21055	VIS – AUTOTARAUDEUSE TÊTE HEX. À COLLERETTE 1/4 GPN X 1/2		
T	21056	CONTRE-ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR5 ZP		
U	18723	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,5 LG GR5 ZP		
V	135369	RONDELLE – TREMPÉE		
W	172259	BOULON – À ÉPAULEMENT 0,375-16 UNC		
X	135928	VIS – NUM. 8-32 × 0,75 PO LG GR 2 ZN PL.		

3. Requis pour monter correctement le boîtier d’entraînement de couteau (MD no 123751 ou 123752). Livré complet avec les instructions.
4. Reportez-vous à la section [40 \(Option\) Kit de renfort court pour bras de rabatteur central/verrous de diviseur, page 125.](#)

CHÂSSIS DE LA PLATEFORME, DIVISEURS ET BLINDAGES

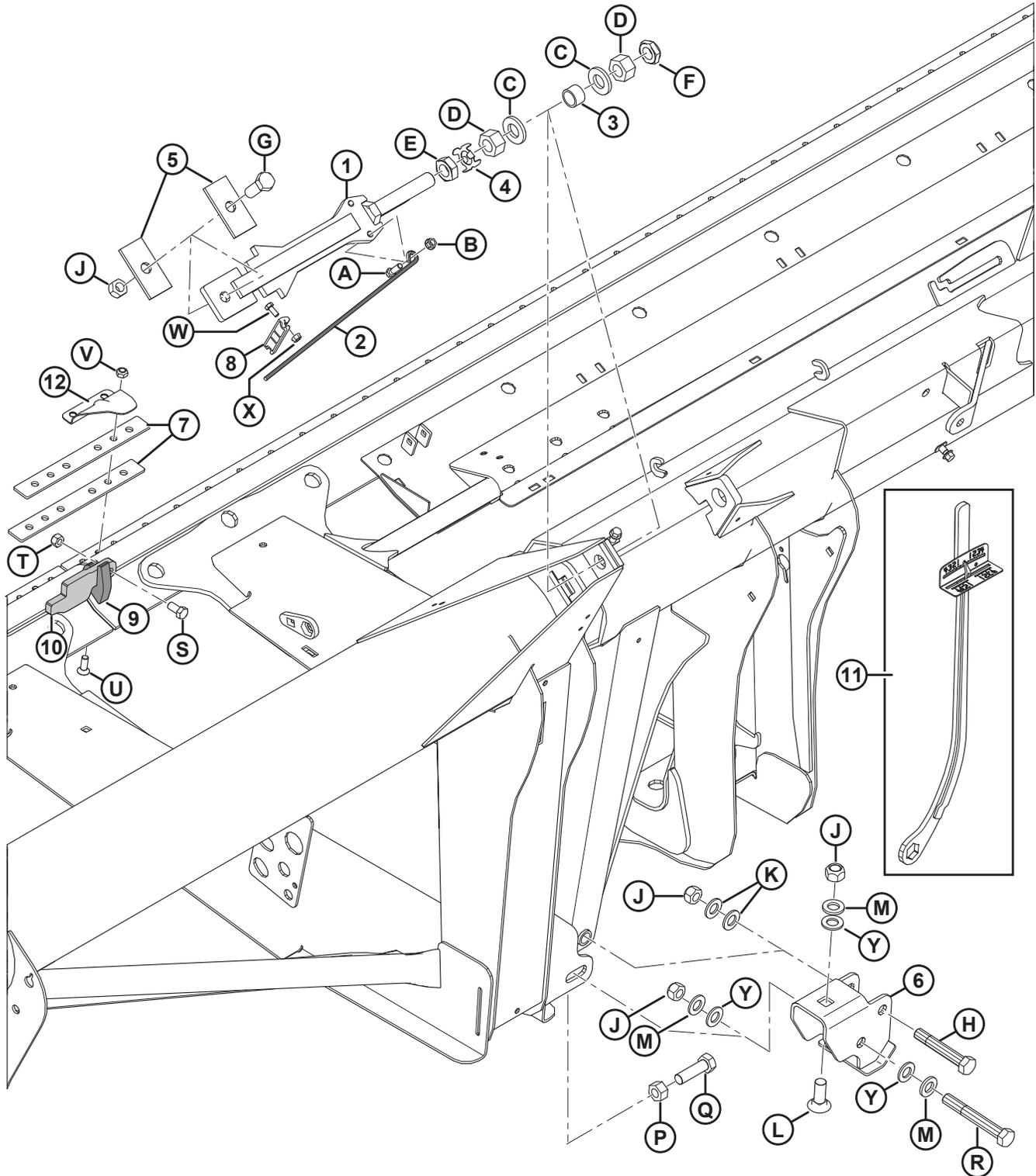


1030324

CHÂSSIS DE LA PLATEFORME, DIVISEURS ET BLINDAGES

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
Y	18796	ÉCROU – HEX NUM. 8-32 UNC GR5 ZP		
Z	135933	ÉCROU – BORGNE 3/8-16 NC NOIR ZN PL		
AA	21472	BOULON – TRCC 3/8 NC X 0,75 GR5 ZP		
AB	113799	RIVET – POP		
AC	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE SMÀ EMBASE DT 0,500-13 GR5		
AD	5113	RONDELLE – PLATE		

2 Charnières et bielle supérieure du châssis flexible



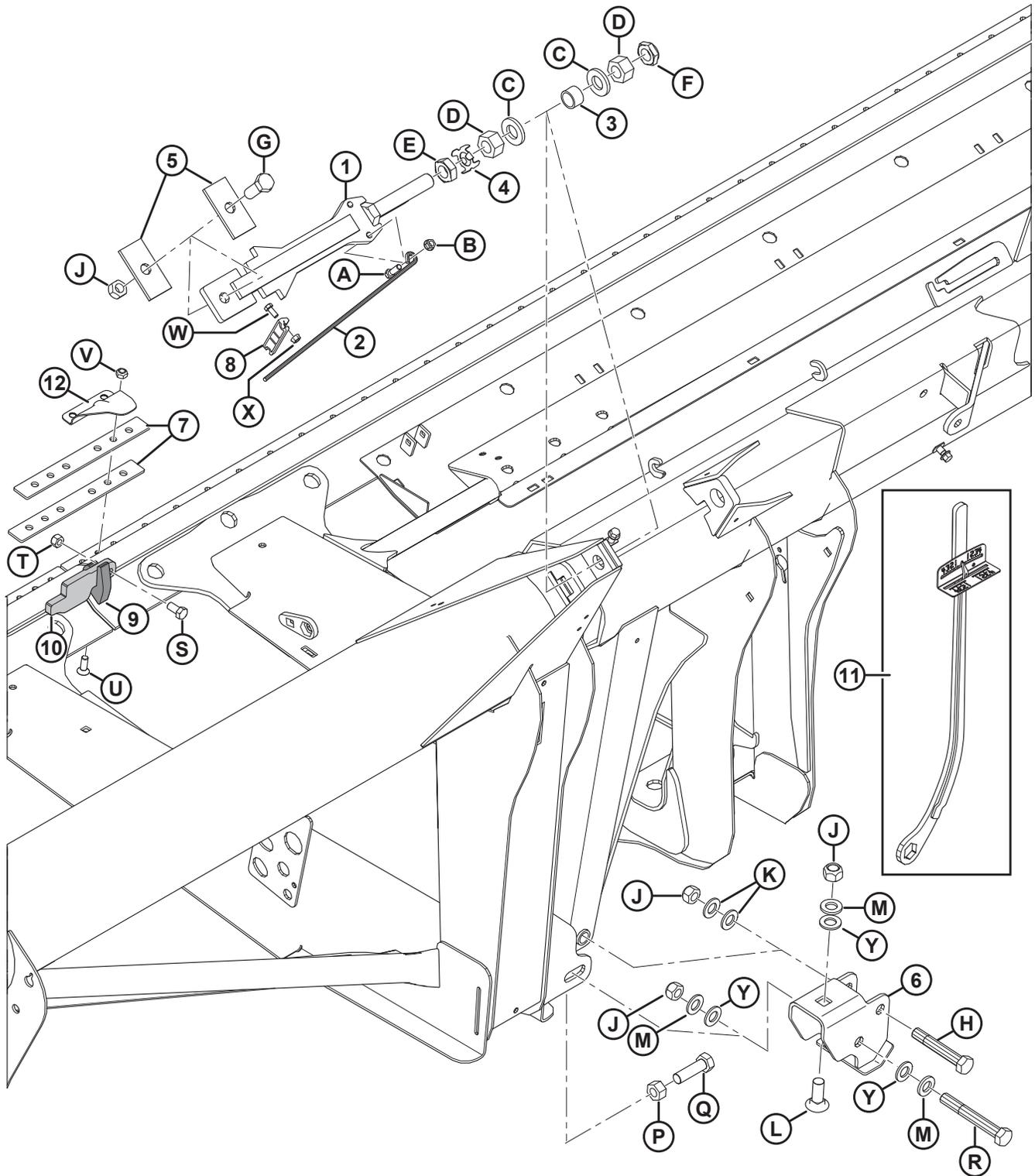
1022652

CHARNIÈRES ET BIELLE SUPÉRIEURE DU CHÂSSIS FLEXIBLE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	123753	ENS. BARRE SOUDÉE – BIELLE D'ARRÊT	2	
2	132246	POIGNÉE – RESSORT	2	
3	132254	BAGUE D'ESPACEMENT	2	
4	220554	PLAQUE – RONDELLE À ERGOTS 1 PO À ERGOT 1 PO	2	
5	132257	BARRE – ARRÊT	4	
6	172976	ÉCAMOUSSURE – CHARNIÈRE – ASS. SOUDÉ	2	
7	132906	BARRE – FLEX	4	
8	165594	GUIDE – PLASTIQUE	2	
9	294674	KIT – PATTE D'ARTICULATION	2	
10	294675	KIT – BARRE D'ARTICULATION	2	
11	229510	OUTIL – CLÉ, ENS. SOUDÉ	A/B	
12	RÉF.	COUVERCLE – CHARNIÈRE ET DIVISÉ ⁵		
A	21264	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 1,25 LG GR5 ZP		
B	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
C	31774	RONDELLE – PLATE		
D	123755	ÉCROU – HEX 1,0-14 UNF GR5 ZP		
E	123756	ÉCROU – DE BLOCAGE HEX 1-14 UNF GR5 ZP		
F	220187	ÉCROU – BLOCAGE (FD) 1,0 -14 UNF GR C		
G	30512	BOULON – TÊTE HEX. 3/4 NC × 2,0 LG GR5 ZP		
H	120703	BOULON – HH, SPÉCIAL 3/4 NC × 4,5 LG GR5 ZP		
J	18689	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 0,750-10 UNC		
K	18601	RONDELLE – SAE PLATE DI 13/16 × DE 1,5 PO ZP		
L	252517	BOULON – TRCC 3/4-10 X 1,75-GR5-AA1J		
M	21540	RONDELLE – TREMPÉE		
N	18640	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 3/4 PO DI NOM ZP		
P	18593	ÉCROU – HEX. 3/4-10 UNC GR5 ZP		
Q	172924	BOULON – HH 3/4 NC × 2,5 LG TFL GR5 ZP		
R	30549	BOULON – TÊTE HEX. 3/4 NC × 5,5 LG GR5 ZP		
S	21575	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,0 LG GR5 ZP		
T	18697	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 0,500-13 UNC		
U	135315	VIS – CSK À TÊTE PLANE 6 PANS HD, 7/16 × 1,25 LG GR5 ZN		

5. Reportez-vous aux sections *5 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau simple, milieu et extrémité gauche, page 17* ou *6 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau double, extrémité droite, page 21* ou *7 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau double, milieu et extrémité gauche, page 25.*

CHARNIÈRES ET BIELLE SUPÉRIEURE DU CHÂSSIS FLEXIBLE

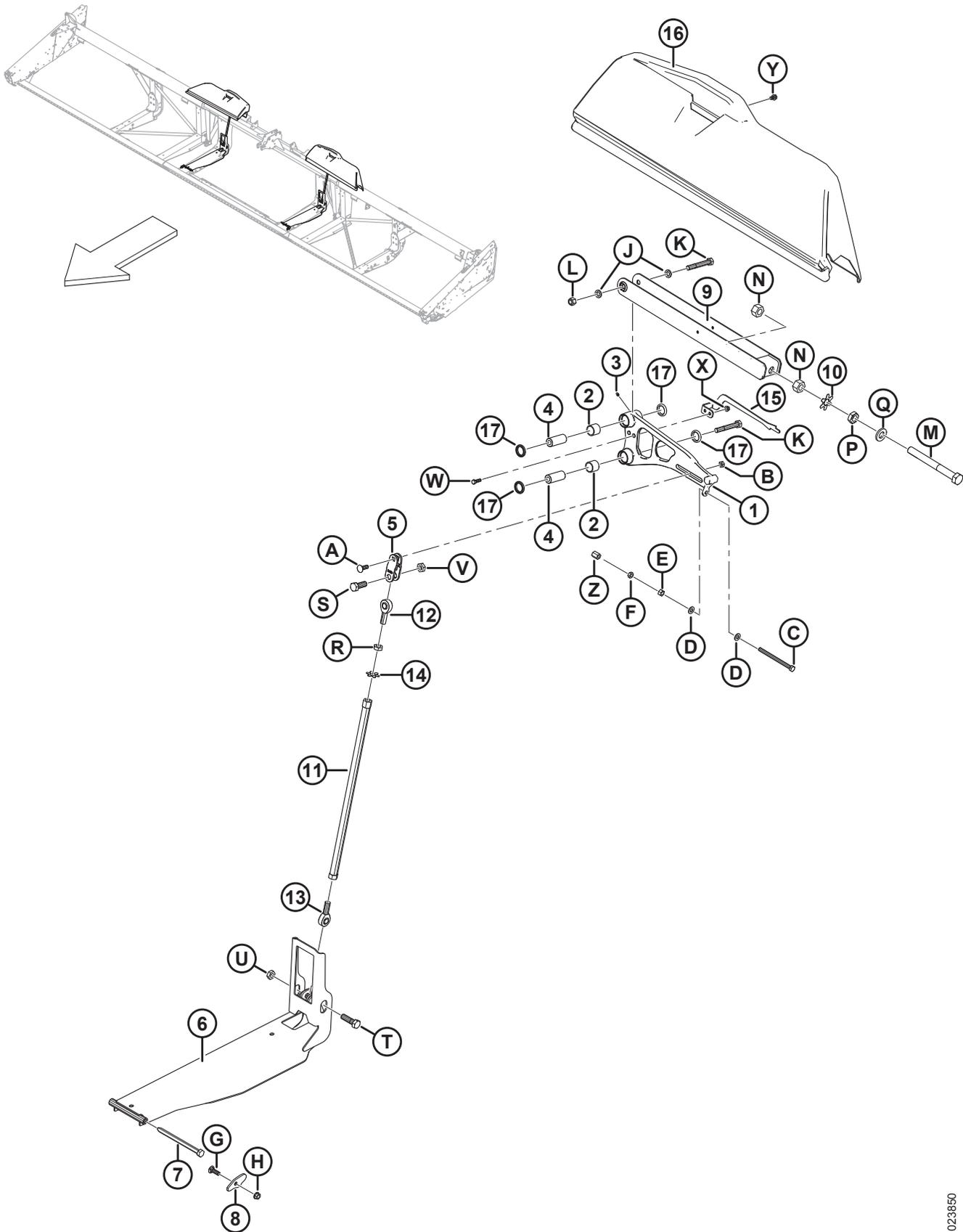


1022652

CHARNIÈRES ET BIELLE SUPÉRIEURE DU CHÂSSIS FLEXIBLE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
V	20213	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 7/16-14 UNC ZN		
W	21558	BOULON – TÊTE HEX 5/16 NC × 0,75 LG GR5 ZP		
X	30280	ÉCROU –À EMBASE FACE LISSE 5/16 NC GR5 ZP		
Y	176009	RONDELLE – NORDLOCK 3/4 PO AM		

3 Articulation d'équilibrage



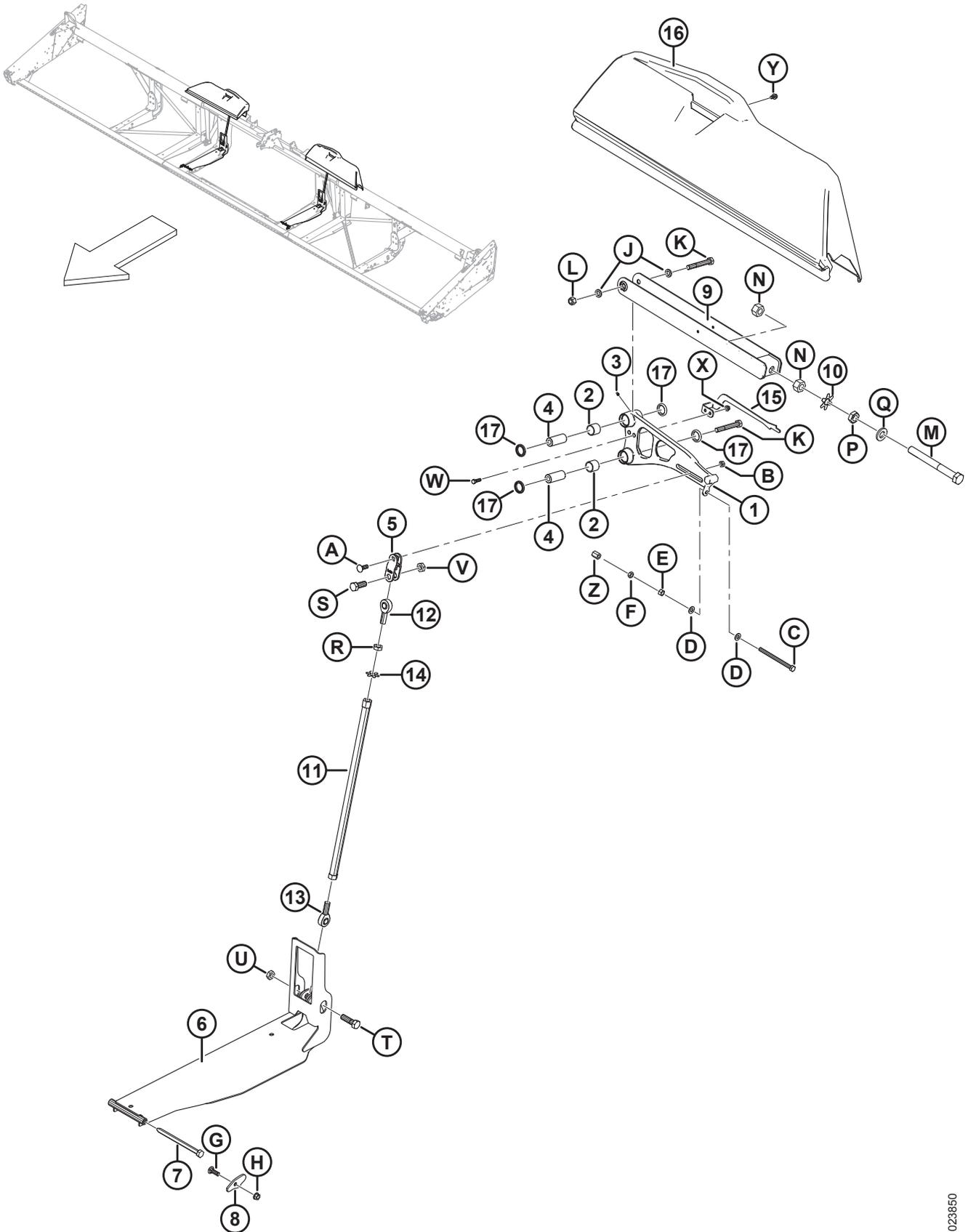
ARTICULATION D'ÉQUILIBRAGE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	304643	ENS – LEVIER COUDÉ, 10,6 M (30 PI) ⁶	2	
	304644	ENS – LEVIER COUDÉ, 10,6 M (35 PI) ⁶	2	
	304110	ENS – LEVIER COUDÉ, 12,1 M (40 PI) SK/12,1 M (40 PI) CD DC ⁷	2	
	304646	ENS – LEVIER COUDÉ, 13,7 M (45 PI) CD/ 40 FT LH DK ⁶	1	
	304647	ENS – LEVIER COUDÉ, 13,7 M (45 PI) CG ⁶	1	
2	304411	ROULEMENT – AIGUILLE AVEC TROU DE LUBRIFICATION	8	
3	18671	RACCORD – DE LUBRIFICATION 1/4-28 UNF	4	
4	145492	AXE – LEVIER COUDÉ	4	
5	172896	CHAPE – LEVIER COUDÉ USINÉ	2	
6	304090	ÉCAMOUSSURE – ASS. SOUDÉ – BIELLE INFÉRIEURE	2	
7	174418	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 X 8 LG	2	
8	174416	PLAQUE – CLAVETTE DE BOULON DE FLOTTEMENT	2	
9	172480	SUPPORT – ENS. SOUDÉ ARTICULATION	2	
10	220554	PLAQUE – RONDELLE À ERGOTS 1 PO À ERGOT 1 PO	2	
11	172830	TUBE – ASS. SOUDÉ – BIELLE DE COMPRESSION	2	
12	172826	EXTRÉMITÉ DE LA TIGE – BIELLE, REVÊTEMENT EN TEFLON (FILET. CD)	2	
13	172831	EXTRÉMITÉ DE LA TIGE – BIELLE, REVÊTEMENT EN TEFLON (FILET. CG)	2	
14	220553	PLAQUE – RONDELLE À ERGOTS 3/4 PO À ERGOT 3/4 PO	2	
15	229013	INDICATEUR – AILE FLEX, CG	1	
	229014	INDICATEUR – AILE FLEX, CD	1	
	229019	INDICATEUR – AILE FLEX, CG 45 PI	1	
16	279832	BLINDAGE – COUDÉE CG, 9,1 M (30 PI)	1	
	294062	BLINDAGE – COUDÉE CD, 9,1 M (30 PI)	1	
	294059	BLINDAGE – COUDÉE CG, 10,7 M (35 PI)	1	
	279797	BLINDAGE – COUDÉE CD, 10,7 M (35 PI)	1	
	294060	BLINDAGE – LEVIER COUDÉ CG, 12,2 M (40 PI) ET 13,7 M (45 PI)	1	
	294057	BLINDAGE – LEVIER COUDÉ CD, 12,2 M (40 PI) ET 13,7 M (45 PI)	1	
17	113222	JOINT	8	

6. Comprend quatre roulements (MD no 304411), quatre joints (MD no 113222) et deux raccords de lubrification (MD no 18671).

7. Comprend quatre roulements (MD no 304411), quatre joints (MD no 113222) et deux raccords de lubrification (MD no 18671). Un seul couteau de 40 pieds requiert deux supports identiques (MD no 304110) à droite et à gauche. Le couteau double de 40 pieds nécessite deux supports différents : droit (MD no 304110) et gauche (MD no 304646).

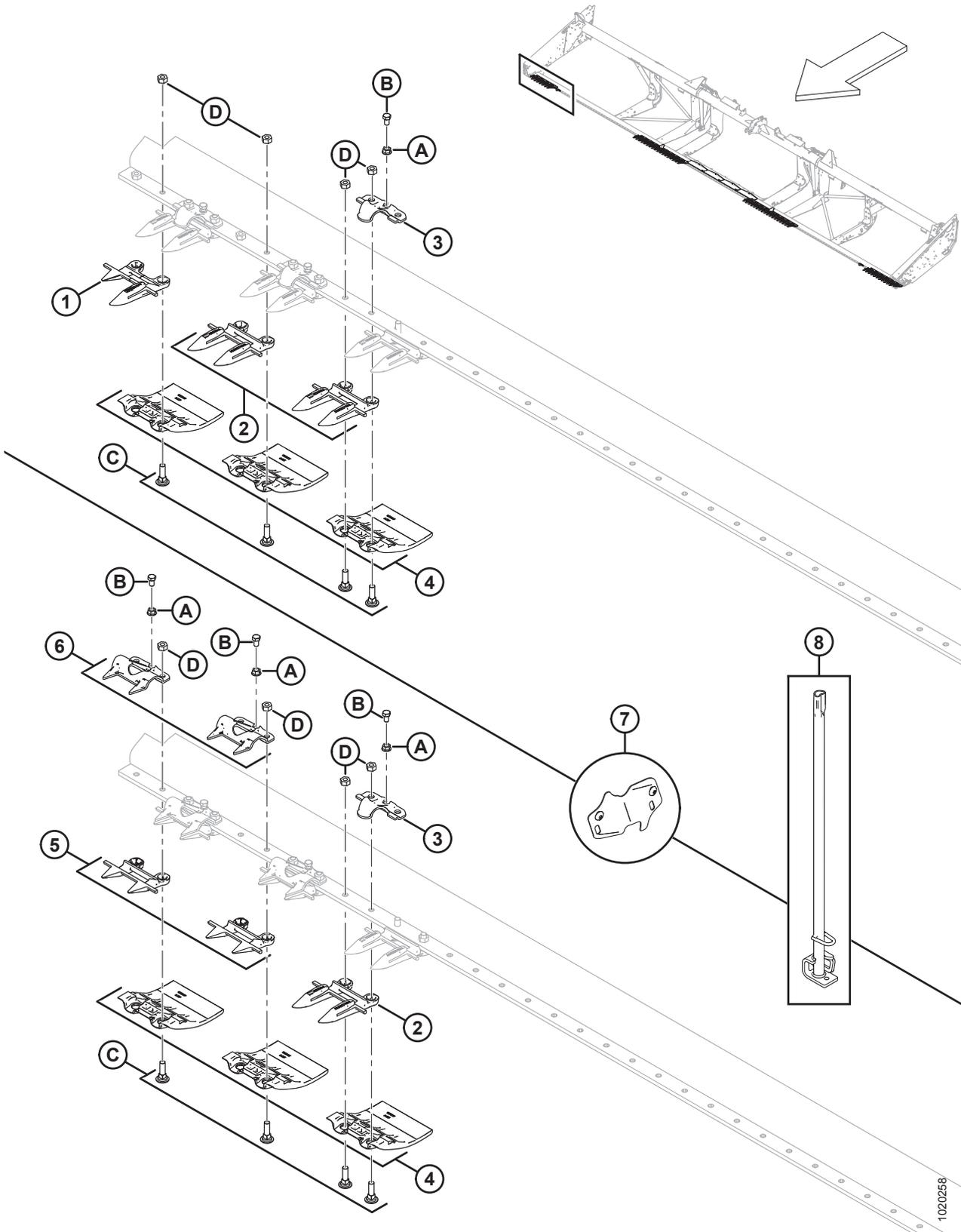
ARTICULATION D'ÉQUILIBRAGE



ARTICULATION D'ÉQUILIBRAGE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
A	21469	BOULON – TRCC 1/2 NC × 1,5 LG GR5 ZP		
B	137727	ÉCROU – HEX DE BLOCAGE, FD 1/2-13 UNC GR5 ZP		
C	50226	BOULON – HH 1/2 NC × 6,5 LG TFL GR5 ZP		
D	135369	RONDELLE – 1/2 PO TREMPÉE		
E	18591	ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR5 ZP		
F	21056	ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR5 ZP		
G	21469	BOULON – TRCC 1/2 NC × 1,5 LG GR5 ZP		
H	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE SMÀ EMBASE DT 0,500-13 UNC GR5		
J	103361	RONDELLE – PLATE		
K	135464	BOULON – HH 5/8 NC × 4,5 LG GR8 ZP		
L	18666	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 5/8-11 UNC ZP		
M	123788	BOULON – HH 1,0-14 UNF × 9,5 LG (FILET. 6 PO)		
N	123755	ÉCROU – HEX 1,0-14 UNF GR5 ZP		
P	123756	ÉCROU – DE BLOCAGE HEX 1-14 UNF GR5 ZP		
Q	31774	RONDELLE – PLATE		
R	7674	ÉCROU – DE BLOCAGE HEX. 3/4-16 UNF GR5 ZP		
S	30512	BOULON – TÊTE HEX. 3/4 NC × 2,0 LG GR5 ZP		
T	19957	BOULON – TÊTE HEX. 3/4 NC × 2,5 LG GR5 ZP		
U	102636	ÉCROU – HEX. FD 0,750-10 UNC		
V	123517	CONTRE-ÉCROU – HEX. FILET DIST 3/4-10 UNC GR5 ZP		
W	21264	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 1,25 LG GR5 ZP		
X	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
Y	101898	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 GPN X 5/8		
Z	252870	ÉCROU – HEX. COUPLEUR 1/2-13 × GR 5-AA1J		

4 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau simple, extrémité droite



DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUTEAU SIMPLE, EXTRÉMITÉ DROITE

NOTE:

Illustration ; HAUT : Couteau simple, extrémité droite avec doigts pointus, BAS : Couteau simple, extrémité droite avec doigts courts.

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	118302	DOIGT DE FAUCILLE – CD, EXTÉRIEUR	1	
2	118344	DOIGT DE FAUCILLE – Avec POINTS ⁸		
3	118499	ATTACHE – RABATTEUR (PAQUET DE 25) ⁹		
4	129297	PLAQUE D'USURE – SOUS LA BARRE DE COUPE, POLYÉTHYLÈNE ¹⁰		
5	118346	DOIGT DE FAUCILLE – COURT, AVEC BAR D'USURE	4	
6	118351	GUIDE – EN TÔLE COURT, AVEC TROU	4	
7	220103	KIT – COUVERCLE, DÉCOUPE DU COUTEAU (30 à 45 PI, COURT) ¹¹	1	
	220101	KIT – COUVERCLE, DÉCOUPE DU COUTEAU (30 à 45 PI) ¹²	1	
8	140135	OUTIL – ENS. SOUDÉ – REDRESSEUR DE DOIGT	1	
A	118193	ÉCROU – HEX. À EMBASE 0,375 UNC		
B	118154	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 GPN X 5/8 TFL GR 8 ZP		
C	120558	BOULON – TRCC SPÉCIAL 7/16 GPN X 1,5 LG GR 5 ZP		
D	18654	ÉCROU – HEX. 7/16-14 UNC GR 5 ZP		

8. Liste complète des quantités : 62 pi = 55, 35 pi = 65, 40 pi = 75, 30 pi avec extrémités courtes = 52, 35 pi avec extrémités courtes = 62.

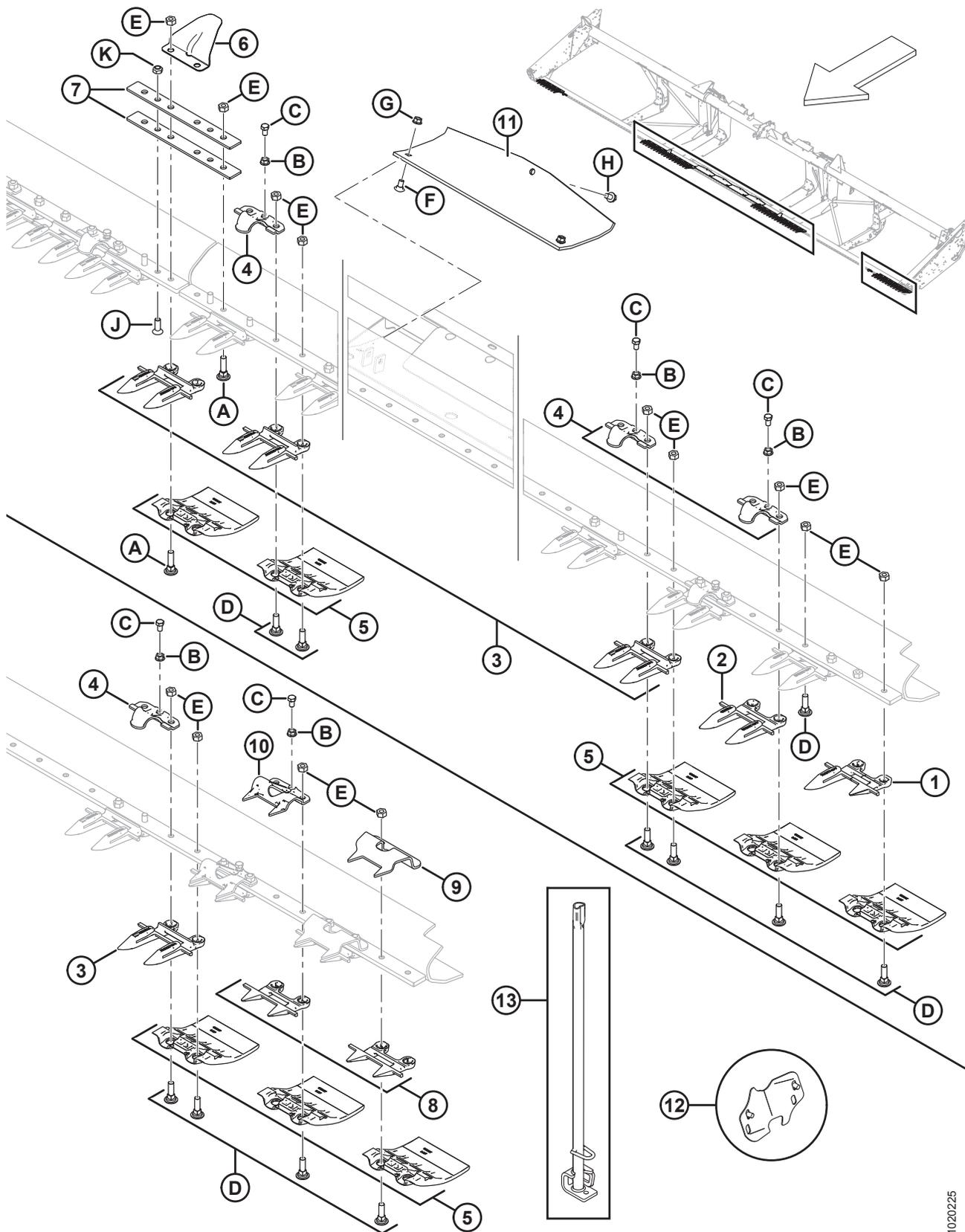
9. Liste complète des quantités : 30 pi = 29, 35 pi = 33, 40 pi = 39, 30 pi avec extrémités courtes = 26, 35 pi avec extrémités courtes = 62.

10. Liste complète des quantités : 30 pi = 60, 35 pi = 70, 40 pi = 80.

11. Utilisé avec les doigts courts et les mécanismes de retenue en tôle. Comprend deux couvercles et les vis (MD no 105137).

12. Utilisé avec les doigts pointus et les mécanismes de retenue forgés. Comprend deux couvercles et les vis (MD no 105137).

5 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau simple, milieu et extrémité gauche



DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUPEAU SIMPLE, MILIEU ET EXTRÉMITÉ GAUCHE

NOTE:

Illustration ; HAUT : Couteau simple, milieu et extrémité gauche (doigts pointus), BAS : Couteau simple, extrémité gauche avec doigts courts.

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	118301	DOIGT DE FAUCILLE – CG, EXTÉRIEUR	1	
2	118345	DOIGT DE FAUCILLE – Av. POINTS, C/Av. BAR D'USURE	3	
3	118344	DOIGT DE FAUCILLE – Avec POINTS ¹³		
4	118499	ATTACHE – RABATTEUR (PAQUET DE 25) ¹⁴		
5	129297	PLAQUE D'USURE – SOUS LA BARRE DE COUPE, POLYÉTHYLÈNE ¹⁵		
6	220114	COUVERCLE – CHARNIÈRE ET DIVISÉ ¹⁶	2	
7	132906	BARRE – FLEX	4	
8	118347	DOIGT DE FAUCILLE – COURT, C/Av. BAR D'USURE	4	
9	165209	GUIDE – EN TÔLE COURT, EXTRÉMITÉ DE LA TÊTE DE COUPEAU	2	
10	118351	GUIDE – EN TÔLE COURT, AVEC TROU	2	
11	151551	PATIN – BAC À PIERRES	4	
12	220103	KIT – COUVERCLE, DÉCOUPE DU COUPEAU (30 à 45 PI, COURT) ¹⁷	1	
	220101	KIT – COUVERCLE, DÉCOUPE DU COUPEAU (30 à 45 PI) ¹⁸	1	
13	140135	OUTIL – ENS. SOUDÉ – REDRESSEUR DE DOIGT	1	
A	120639	BOULON – TRCC SPÉCIAL 7/16 GPN X 1,75 LG GR 5 ZP		
B	118193	ÉCROU – HEX. À COLLERETTE 0,375 UNC		
C	118154	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC X 5/8 TFL GR8 ZP		
D	120558	BOULON – TRCC SPÉCIAL 7/16 NC X 1,5 LG GR5 ZP		
E	18654	ÉCROU – HEX. 7/16-14 UNC GR 5 ZP		
F	21472	BOULON – TRCC 3/8 NC x 0,75 GR 5 ZP		
G	30228	ÉCROU – À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
H	101898	VIS – TÊTE HEX. À COLLERETTE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 NC x 5/8		

13. Liste complète des quantités : 62 pi = 55, 35 pi = 65, 40 pi = 75, 30 pi avec extrémités courtes = 52, 35 pi avec extrémités courtes = 62.

14. Liste complète des quantités : 30 pi = 29, 35 pi = 33, 40 pi = 39, 30 pi avec extrémités courtes = 26, 35 pi avec extrémités courtes = 62.

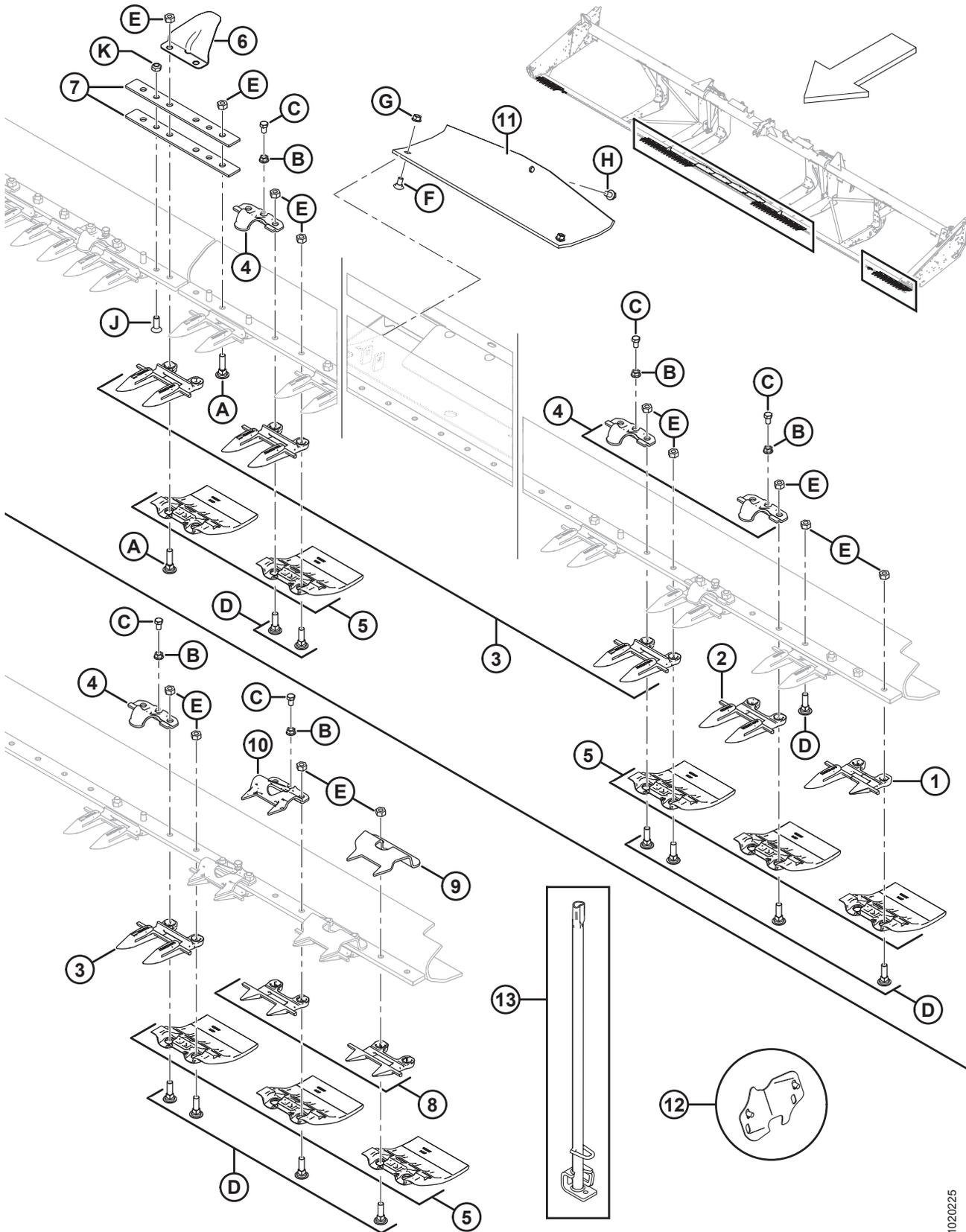
15. Liste complète des quantités : 30 pi = 60, 35 pi = 70, 40 pi = 80.

16. Quantité de trois nécessaires pour le châssis divisé de 12,2 m (40 pi) (exportation). Pour du matériel spécifique à châssis séparé de 40 pieds, reportez-vous à la Section [6 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Coupeau double, extrémité droite, page 21](#).

17. Utilisé avec les doigts courts et les mécanismes de retenue en tôle. Comprend deux couvercles et les vis (MD no 105137).

18. Utilisé avec les doigts pointus et les mécanismes de retenue forgés. Comprend deux couvercles et les vis (MD no 105137).

DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUPEAU SIMPLE, MILIEU ET EXTRÉMITÉ GAUCHE

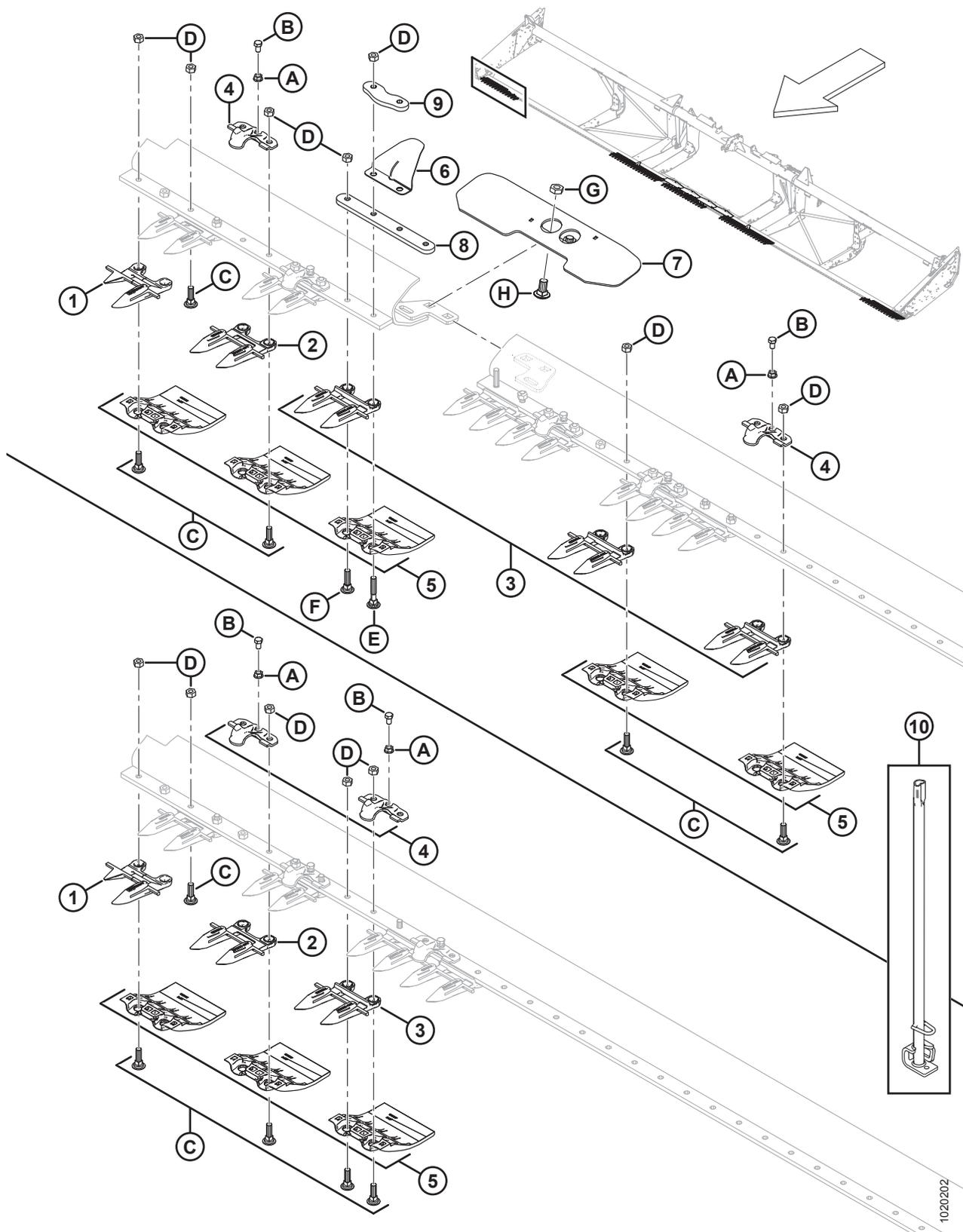


1020225

DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUTEAU SIMPLE, MILIEU ET EXTRÉMITÉ GAUCHE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
J	135315	VIS – TÊTE CREUSE (PLATE) FR, 7/16 X 1,25 LG GR5 ZN		
K	20213	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 7/16-14 UNC ZN		

6 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau double, extrémité droite



DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUTEAU DOUBLE, EXTRÉMITÉ DROITE

NOTE:

Illustration ; HAUT : Couteau double, châssis divisé, extrémité droite, BAS : Couteau double, extrémité droite standard.

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	B6677	KIT – DOIGTS ET RABATTEURS EN TÔLE 9,14 M (30 PI) FD ¹⁹		
	B6678	KIT – DOIGTS ET RABATTEURS EN TÔLE 9,14 M (35 PI) FD ¹⁹		
	B6679	KIT – DOIGTS ET RABATTEURS EN TÔLE 9,14 M (40 PI) FD ¹⁹		
	B6680	KIT – DOIGTS ET RABATTEURS EN TÔLE 13,7 M (45 PI) FD ¹⁹		
1	118302	DOIGT DE FAUCILLE – CD, EXTÉRIEUR	1	
2	118345	DOIGT DE FAUCILLE – Av. POINTS, C/Av. BAR D'USURE (3 PAR EXTRÉMITÉ)	3	
3	118344	DOIGT DE FAUCILLE – Avec POINTS ²⁰		
4	118499	ATTACHE – RABATTEUR (PAQUET DE 25) ²¹		
5	129297	PLAQUE D'USURE – SOUS LA BARRE DE COUPE, POLYÉTHYLÈNE ²²		
6	220114	COUVERCLE – CHARNIÈRE ET DIVISÉ (PLATEFORME À CHÂSSIS DIVISÉ SEULEMENT)	1	
7	125418	SUPPORT – ENS. SOUDÉ DE CONNEXION DE LA BARRE C FENDUE (HDR À CHÂSSIS DIVISÉ DE 12,2 M [40 PI] UNIQUEMENT)	1	
	253552	SUPPORT – ENS. SOUDÉ DE CONNEXION DE LA BARRE C FENDUE (HDR À CHÂSSIS DIVISÉ DE 13,7 M [45 PI] UNIQUEMENT)	1	
8	294460	BARRE – PLAQUE D'ASSEMBLAGE DE LA BARRE DE COUPE (PTF À CHÂSSIS DIVISÉ UNIQUEMENT)	1	
9	220115	BARRE – PLAQUE D'ASSEMBLAGE DE LA BARRE DE COUPE (PTF À CHÂSSIS DIVISÉ UNIQUEMENT)	1	
10	140135	OUTIL – ENS. SOUDÉ – REDRESSEUR DE DOIGT	1	
A	118193	ÉCROU – HEX. À COLLERETTE 0,375 UNC		
B	118154	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC X 5/8 TFL GR8 ZP		
C	120558	BOULON – TRCC SPÉCIAL 7/16 NC X 1,5 LG GR5 ZP		
D	18654	ÉCROU – HEX. 7/16-14 UNC GR 5 ZP		
E	279575	BOULON – TRCC SPÉCIAL 7/16 NC X 2,5 LG GR5 ZP		
F	120639	BOULON – TRCC SPÉCIAL 7/16 GPN X 1,75 LG GR 5 ZP		

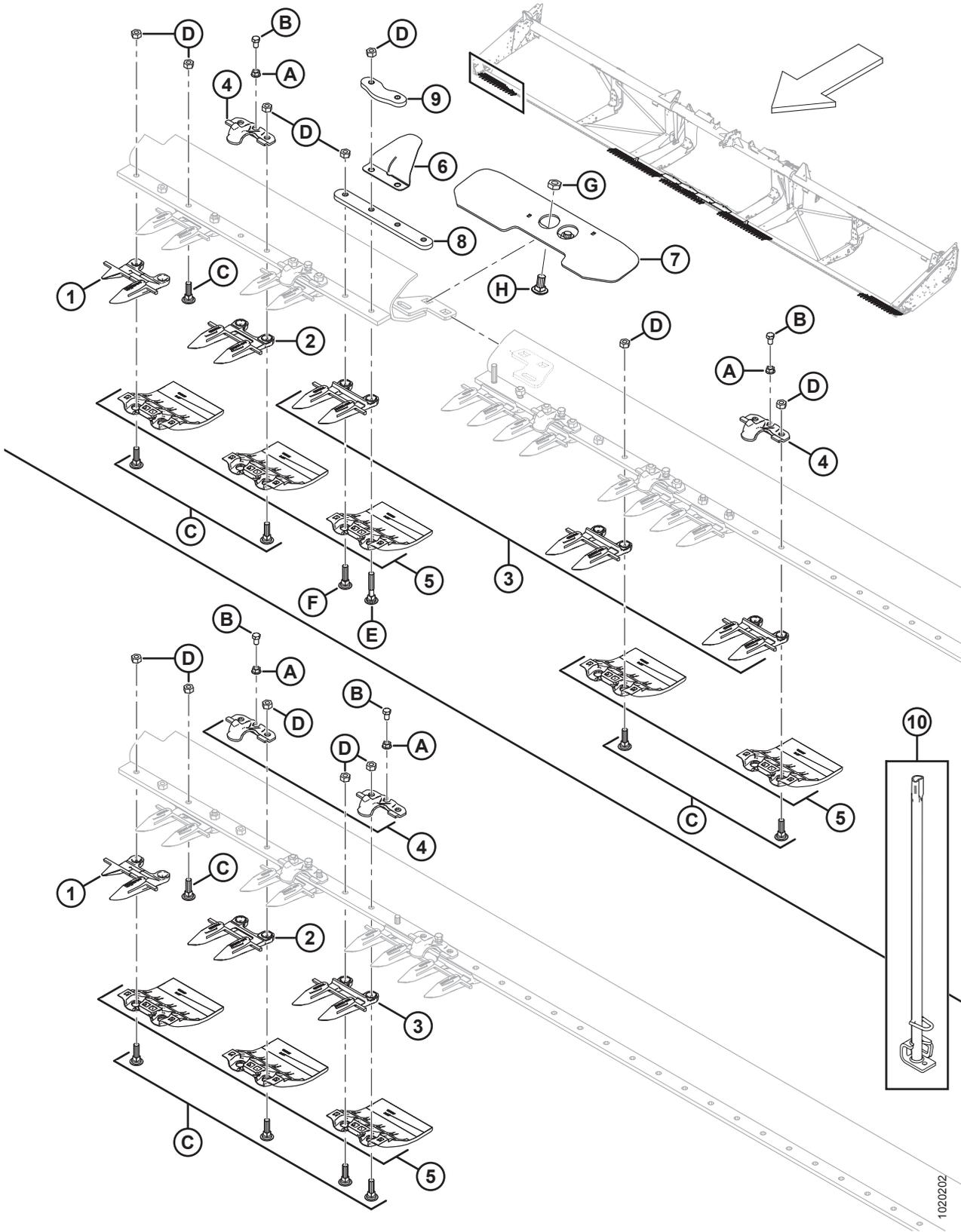
19. Les doigts avec rabatteur en tôle sont conçus pour être utilisés sur des plateformes flexibles de 9,1 à 10,6 m (30 à 35 pi) et des plateformes flexibles à châssis divisé de 12,1 à 13,7 m (40 à 45 pi). Pour les pièces de rechange, reportez-vous à la section [47 \(Option\) Doigts avec support en tôle, page 151](#).

20. Liste complète des quantités de barres de coupe : 40 pi = 71, 45 pi = 81.

21. Liste complète des quantités de barres de coupe : 40 pi = 38, 45 pi = 42, châssis divisé (exportation) 45 pi = 43.

22. Liste complète des quantités de barres de coupe : 40 pi = 80, 45 pi = 90.

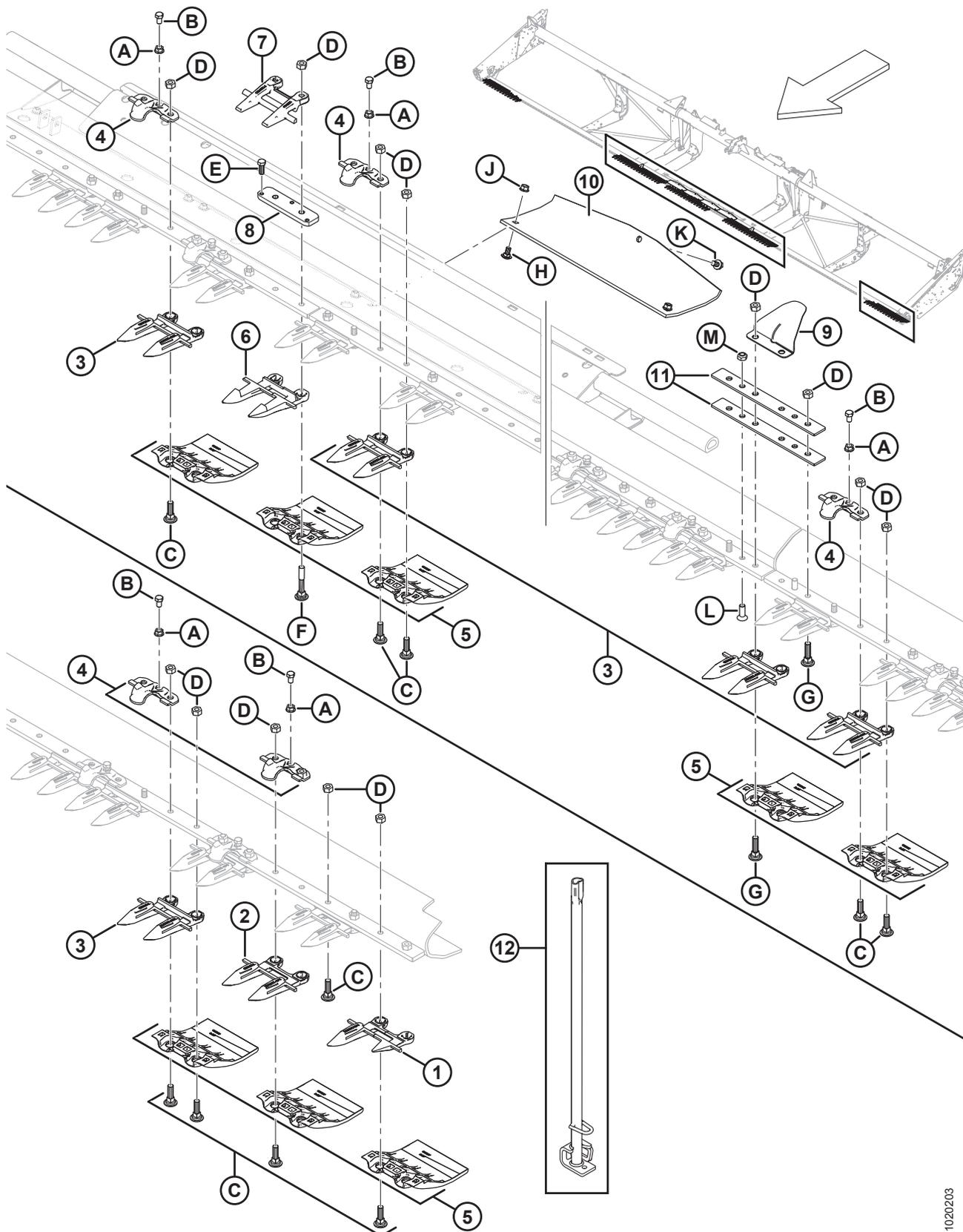
DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUPEAU DOUBLE, EXTRÉMITÉ DROITE



DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUTEAU DOUBLE, EXTRÉMITÉ DROITE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
G	21941	CONTRE-ÉCROU – DE BLOCAGE HEX. (EXTR. FD) 5/8-11 UNC GR5 ZP		
H	103562	BOULON – TRCC 5/8 NC × 1,25 GR 5 ZP		

7 Doigts, mécanismes de retenue et plaques d'usure – Couteau double, milieu et extrémité gauche



DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUPEAU DOUBLE, MILIEU ET EXTRÉMITÉ GAUCHE

NOTE:

Illustration ; HAUT : Coupeau double, milieu, BAS : Coupeau double, extrémité gauche.

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	B6677	KIT – DOIGTS ET RABATTEURS EN TÔLE 9,14 M (30 PI) FD ²³		
	B6678	KIT – DOIGTS ET RABATTEURS EN TÔLE 9,14 M (35 PI) FD ²³		
	B6679	KIT – DOIGTS ET RABATTEURS EN TÔLE 9,14 M (40 PI) FD ²³		
	B6680	KIT – DOIGTS ET RABATTEURS EN TÔLE 13,7 M (45 PI) FD ²³		
1	118301	DOIGT DE FAUCILLE – CG, EXTÉRIEUR	1	
2	118345	DOIGT DE FAUCILLE – Av. POINTS, C/Av. BAR D'USURE (3 PAR EXTRÉMITÉ)	3	
3	118344	DOIGT DE FAUCILLE – Avec POINTS ²⁴		
4	118499	ATTACHE – RABATTEUR (PAQUET DE 25) ²⁵		
5	129297	PLAQUE D'USURE – SOUS LA BARRE DE COUPE, POLYÉTHYLÈNE ²⁶		
6	124338	DOIGT DE FAUCILLE – CENTRAL, POINTU	1	
7	124344	GUIDE – CENTRAL, SUPÉRIEUR	1	
8	34980	BARRE – AJUSTEMENT	1	
9	220114	COUVERCLE – CHARNIÈRE ET DIVISÉ	2	
10	151551	PATIN – BAC À PIERRES	4	
11	132906	BARRE – FLEX	4	
12	140135	OUTIL – ENS. SOUDÉ – REDRESSEUR DE DOIGT	1	
A	118193	ÉCROU – HEX. À COLLERETTE 0,375 UNC		
B	118154	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC X 5/8 TFL GR8 ZP		
C	120558	BOULON – TRCC SPÉCIAL 7/16 NC X 1,5 LG GR5 ZP		
D	18654	ÉCROU – HEX. 7/16-14 UNC GR 5 ZP		
E	50120	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC X 1 AC. INOX.		
F	132404	BOULON – TRCC SPÉCIAL 7/16 NC X 2,75 LG GR5 ZP		
G	120639	BOULON – TRCC SPÉCIAL 7/16 GPN X 1,75 LG GR 5 ZP		
H	21472	BOULON – TRCC 3/8 NC x 0,75 GR 5 ZP		
J	30228	ÉCROU – À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		

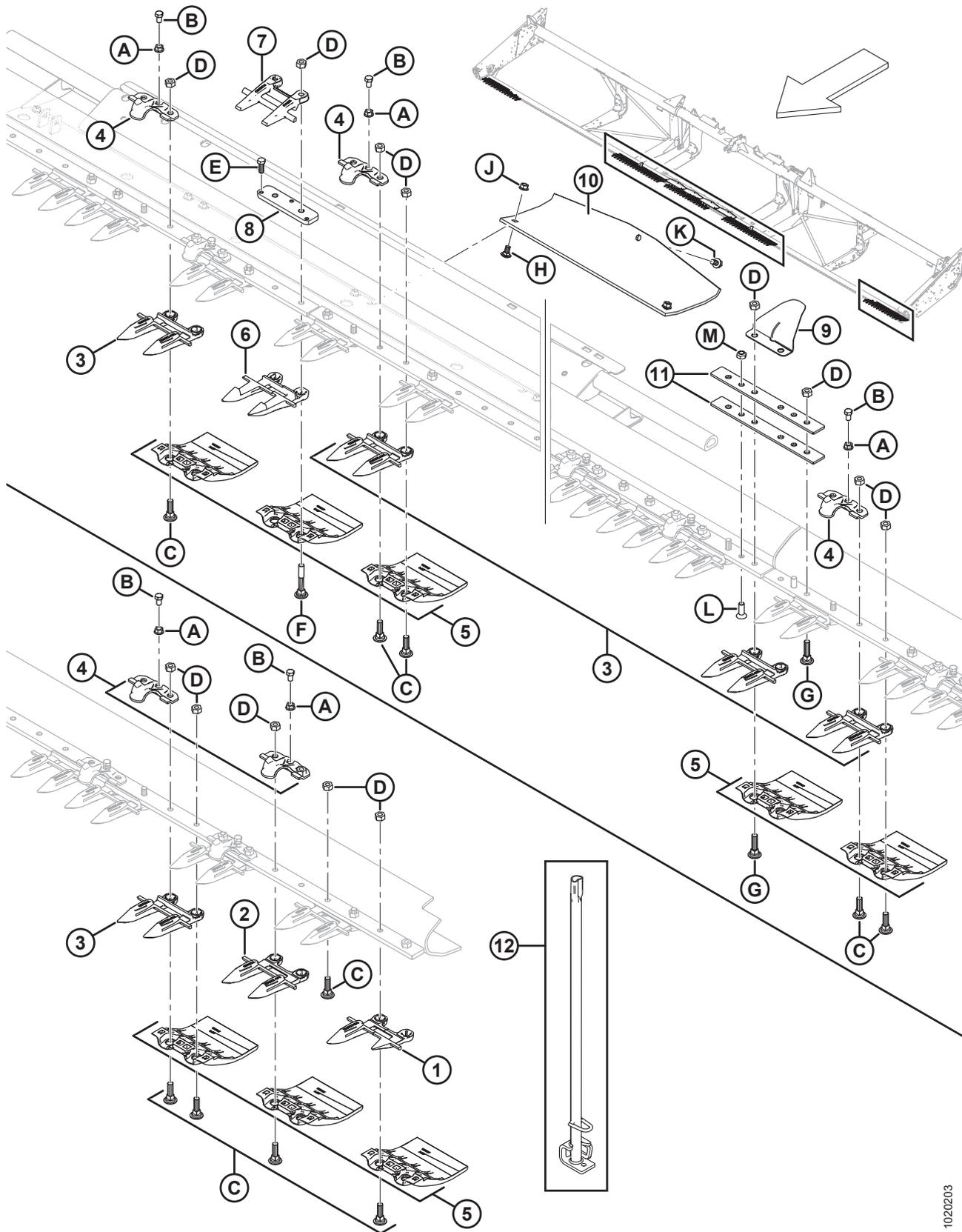
23. Les doigts avec rabatteur en tôle sont conçus pour être utilisés sur des plateformes flexibles de 9,1 à 10,6 m (30 à 35 pi) et des plateformes flexibles à châssis divisé de 12,1 à 13,7 m (40 à 45 pi). Pour les pièces de rechange, reportez-vous à la section *47 (Option) Doigts avec support en tôle, page 151*.

24. Liste complète des quantités de barres de coupe : 40 pi = 71, 45 pi = 81.

25. Liste complète des quantités de barres de coupe : 40 pi = 38, 45 pi = 42, châssis divisé (exportation) 45 pi = 43.

26. Liste complète des quantités de barres de coupe : 40 pi = 80, 45 pi = 90.

DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUPEAU DOUBLE, MILIEU ET EXTRÉMITÉ GAUCHE

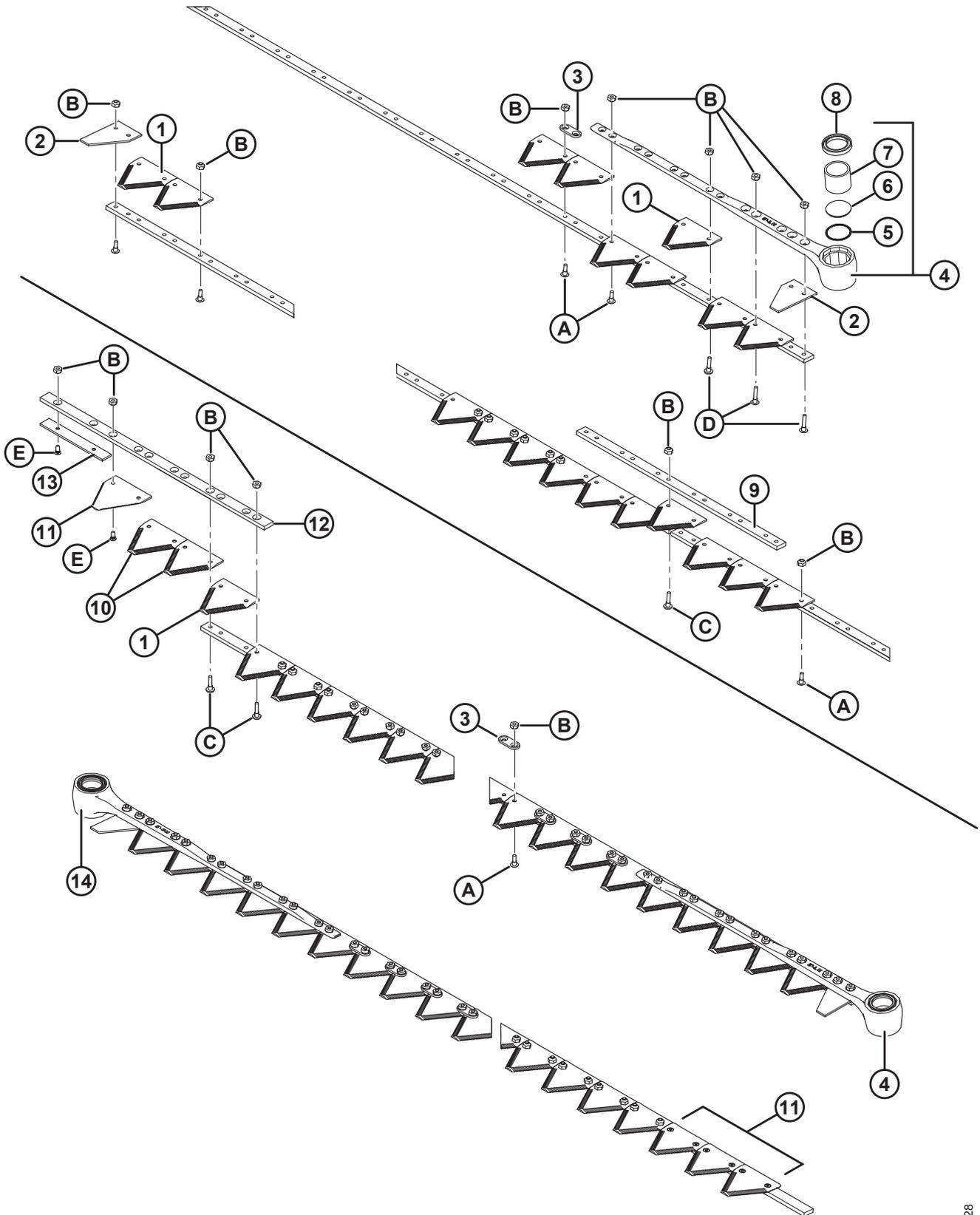


1020203

DOIGTS, MÉCANISMES DE RETENUE ET PLAQUES D'USURE – COUTEAU DOUBLE, MILIEU ET EXTRÉMITÉ GAUCHE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
K	101898	VIS – TÊTE HEX. À COLLERETTE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 NC × 5/8		
L	135315	VIS – TÊTE CREUSE (PLATE) FR, 7/16 X 1,25 LG GR5 ZN		
M	20213	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 7/16-14 UNC ZN		

8 Composants du couteau et tête de couteau



COMPOSANTS DU COUTEAU ET TÊTE DE COUTEAU

NOTE:

Illustration ; HAUT : Couteau simple, bas : Couteau double.

NOTE:

Pour la maintenance des dispositifs de couteaux, bien vouloir se référer aux sections suivantes:

9 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau simple, sections à dents fines, page 33

10 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau simple, sections à dents grossières, page 35

11 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau double, sections à dents fines, page 39

12 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau double, sections à dents grossières, page 43

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	279641	SECTION DE LA FAUCILLE GROSSIÈRE – 9 DPP (PAQUET DE 25) ²⁷		
	174845	PARTIE DE LA FAUCILLE GROSSIÈRE BUSATIS – 9 DPP (PAQUET DE 25) ²⁷	OPT	
	279642	SECTION DE LA FAUCILLE FINE – 14 DPP (PAQUET DE 25) ²⁷	OPT	
	118491	PARTIE DE LA FAUCILLE FINE BUSATIS – 14 DPP (PAQUET DE 25) ²⁷	OPT	
2	279468	SECTION – MOITIÉ, FINALE (PAQUET DE 10)	2	
3	174857	BARRE – RENFORCEMENT (PAQUET DE 25) ²⁸		
4	132896	ENSEMBLE DE LA TÊTE – CG, ANGLE 5 ° ²⁹	1	
5	115670	JOINT TORIQUE – TÊTE DE FAUCILLE	1	
6	113937	BOUCHON – TÊTE DE FAUCILLE	1	
7	100500	ROULEMENT – AIGUILLE, TÊTE DE FAUCILLE	1	
8	113222	KIT D'ÉTANCHÉITÉ – TÊTE DE FAUCILLE ³⁰	1	
9	33955	BARRE – PLAQUE D'ASSEMBLAGE, FAUCILLES EN 2 PARTIES (CS 35 ET 40 PI)	1	

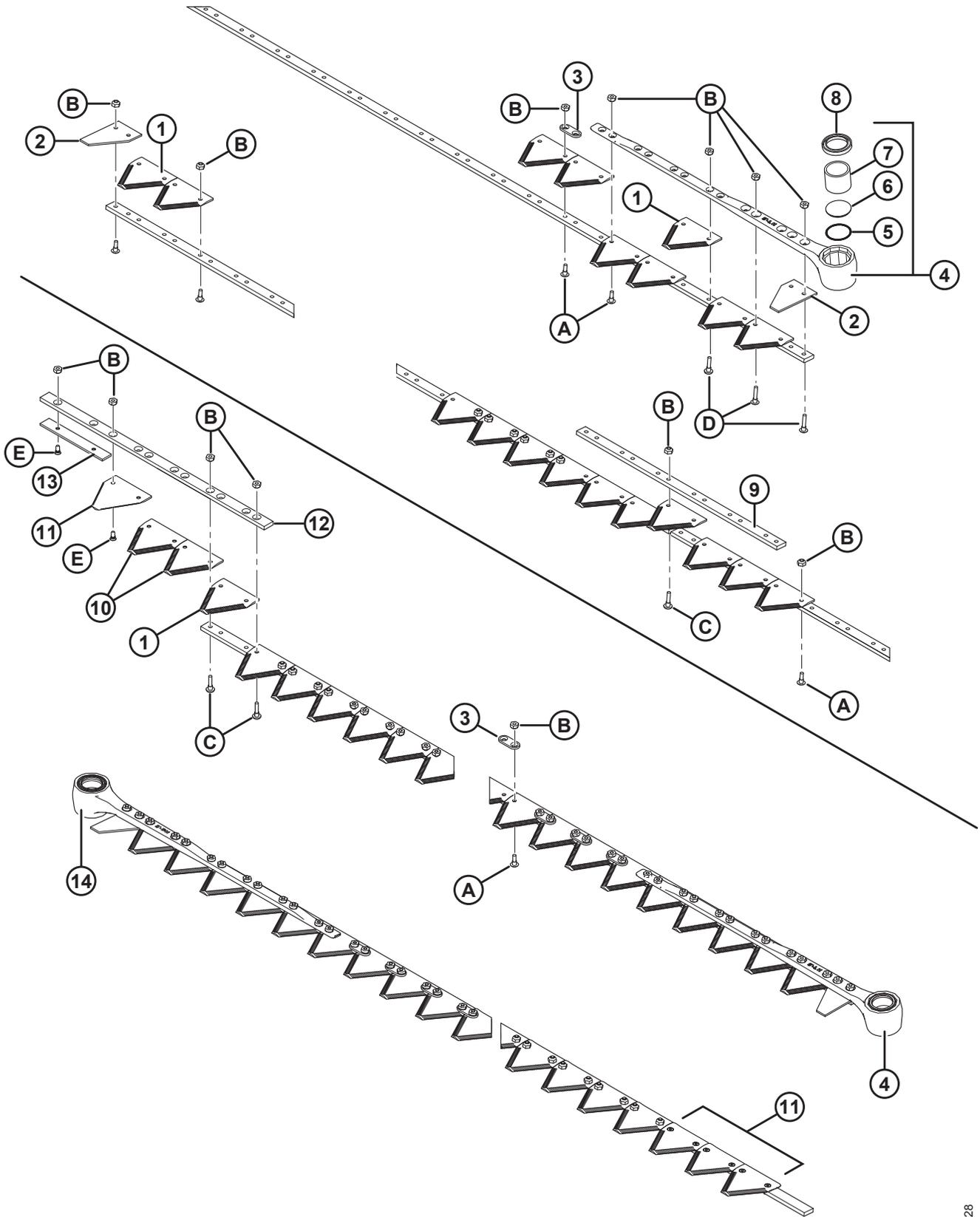
27. Quantités (sections individuelles) : Couteau simple de 30 pi = 119, 35 pi couteau simple = 139, 40 pi. couteau simple = 159, Couteau double de 40 pi = couteau double de 153, 45 pi =173.

28. Quantités (pièces individuelles): couteau simple (sauf 35 pi) = couteau simple de 10, 35 pi = 20, couteau double = 20.

29. Comprend le joint torique (MD no 115670), le bouchon (MD no 113937), le roulement à aiguille (MD no 100500) et le joint d'étanchéité (MD no 113222).

30. À installer avec la lèvre tournée vers l'extérieur. Le kit comprend le joint et les instructions

COMPOSANTS DU COUPEAU ET TÊTE DE COUPEAU



1000428

COMPOSANTS DU COUTEAU ET TÊTE DE COUTEAU

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
10	279310	SECTION DE LA FAUCILLE GROSSIÈRE - INFÉRIEURE 9 SPI (PAQUET DE 10)	1	
	279851	SECTION DE LA FAUCILLE GROSSIÈRE BUSATIS – INFÉRIEURE FR, 9 SPI (PAQUET DE 10)	OPT	
	279312	SECTION DE LA FAUCILLE FINE – INFÉRIEURE FR, 14 DPP (PAQUET DE 10)	OPT	
	279850	SECTION DE LA FAUCILLE FINE BUSATIS - INFÉRIEURE CSK 14 SPI (PAQUET DE 10)	OPT	
	279996	KIT – FAUCILLE FINE, CHEVAUCHEMENT CENTRAL ³¹	OPT	
	279997	KIT – FAUCILLE GROSSIÈRE, CHEVAUCHEMENT CENTRAL ³²	OPT	
11	279314	SECTION DE LA FAUCILLE GROSSIÈRE – SUPÉRIEURE FR, 9 DPP (PAQUET DE 10) ³³	1	
	279999	SECTION DE LA FAUCILLE GROSSIÈRE BUSATIS - TOP CSK 9 SPI (BOÎTE DE 10) ³³	OPT	
	279316	SECTION DE LA FAUCILLE FINE – SUPÉRIEURE FR, 14 DPP (PAQUET DE 10) ³³	OPT	
	279848	SECTION DE LA FAUCILLE FINE BUSATIS - TOP CSK 14 SPI (PAQUET DE 10) ³³	OPT	
12	124880	GUIDE – SUPÉRIEUR, FAUCILLE CG	1	
13	124881	BARRE – USURE, FAUCILLE CG	1	
14	132897	MONTAGE DE LA PLATEFORME - ANGLE DROIT, 5° ³⁴	1	
A	135628	VIS – TDCD, NUM. 12-24 NC × 0,67 PO (PAQUET DE 50) ³⁵		
B	135626	ÉCROU – FR, VERROU CENTRAL, NUM. 12-24 NC (PAQUET DE 50) ³⁶		
C	135630	VIS – TDCD, NUM. 12-24 NC × 0,920 PO (PAQUET DE 50) ³⁷		
D	135632	VIS – TDCD, NUM. 12-24 NC × 1,05 PO (PAQUET DE 50) ³⁸		
E	174165	VIS – TÊTE FR 90 ° CS, NO 12-24 GPN X 0,5 PO (PAQUET DE 50)		

31. Le kit comprend trois parties inférieures (MD no 279312), quatre parties supérieures (MD no 279316), 14 écrous (MD no 30669), 12 vis (MD no 145246) et un exemplaire de chaque vis (MD no 30696 et 49671).

32. Le kit comprend trois parties inférieures (MD no 279310), quatre parties supérieures (MD no 279314), 14 écrous (MD no 30669), 12 vis (MD no 145246) et un exemplaire de chaque vis (MD no 30696 et 49671).

33. À installer avec les dentelures vers le bas.

34. Comprend le joint torique (MD no 115670), le bouchon (MD no 113937), le roulement à aiguille (MD no 100500) et le joint d'étanchéité (MD no 113222).

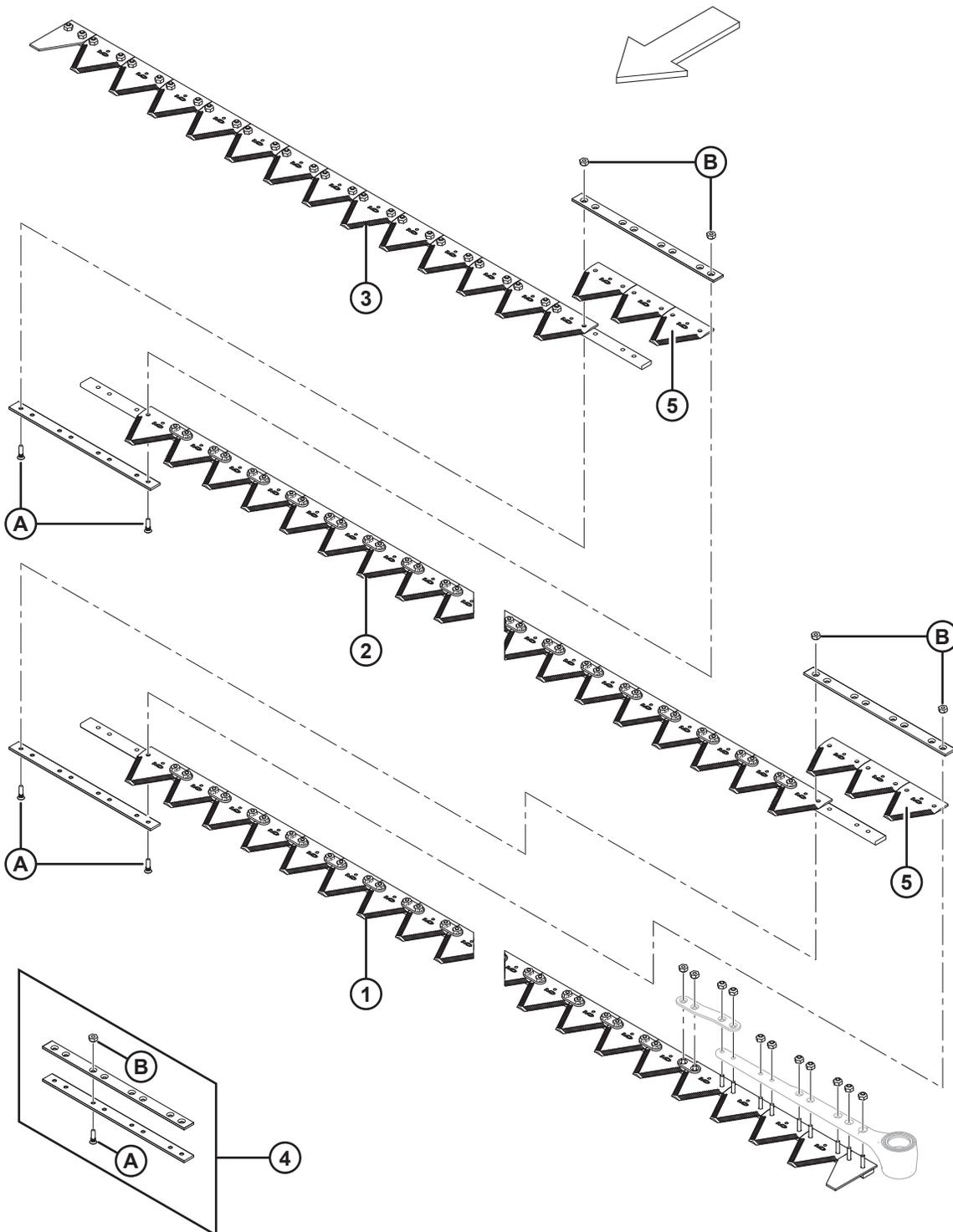
35. Paquet de 1000 – MD n°135629.

36. Paquet de 2000 – MD n°135627.

37. Paquet de 1000 – MD n°135631.

38. Paquet de 1000 – MD n°135633.

9 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau simple, sections à dents fines



1030177

COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUPEAU SIMPLE, SECTIONS À DENTS FINES

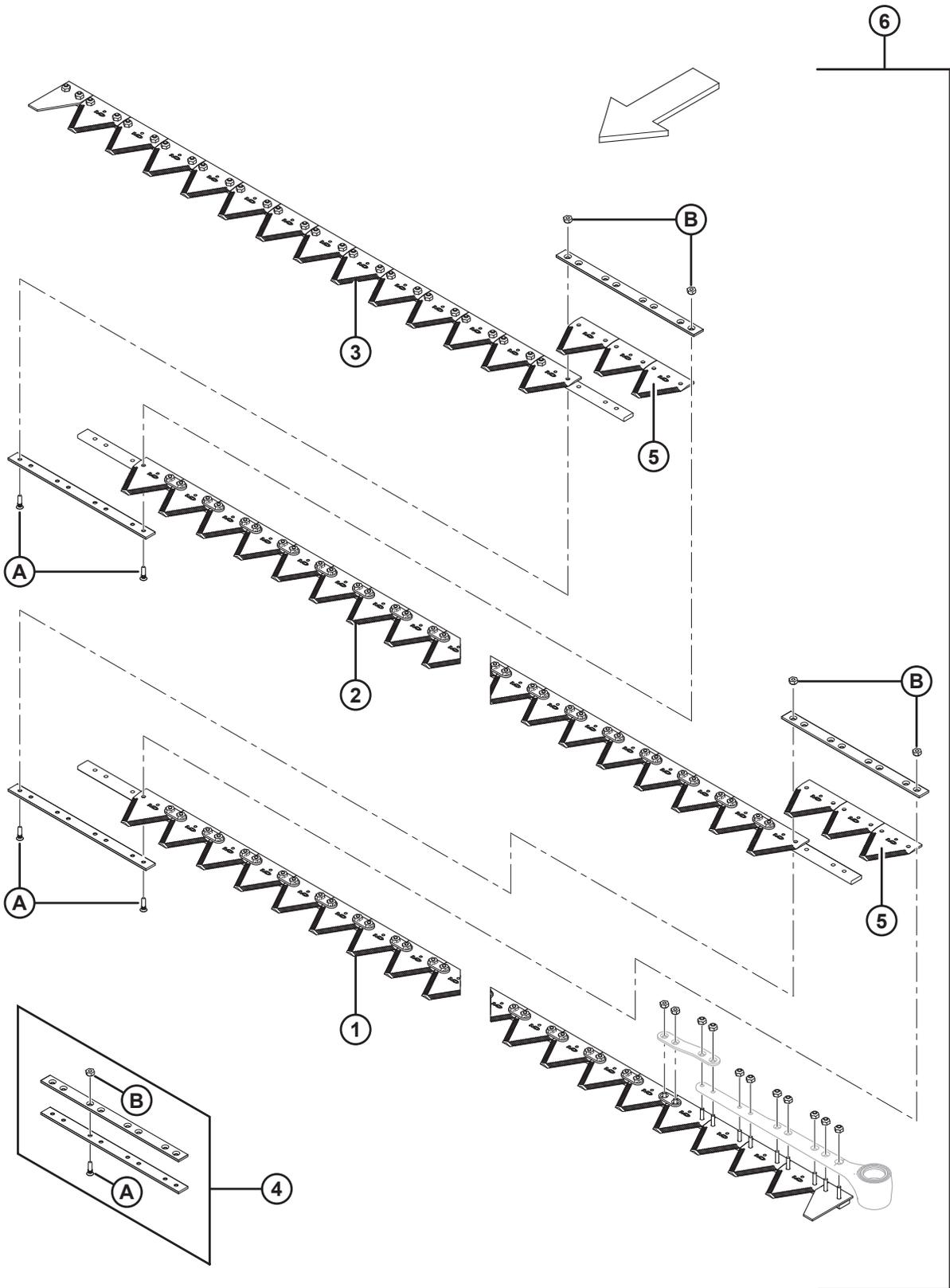
NOTE:

les couteaux de 9,1 à 13,7 m (30 à 45 pi) de la plateforme sont vendus par segments ; pour un segment entier, (moins de têtes de couteaux), se référer aux tableaux ci-dessous :

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
		9,1 MÈTRES (30 PIEDS)		
1	279398	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279399	SEGMENT CENTRAL	2	
3	279402	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
4	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ³⁹	3	
5	279642	SECTION – FINE KONDEX, 14 DPP (PAQUET DE 25)	9	
	118491	SECTION – FINE BUSATIS, 14 DPP (PAQUET DE 25)	9	
		10,6 mètres (35 pieds)		
1	279398	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279399	SEGMENT CENTRAL	2	
3	279403	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
4	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ³⁹	3	
5	279642	SECTION – FINE KONDEX, 14 DPP (PAQUET DE 25)	9	
	118491	SECTION – FINE BUSATIS, 14 DPP (PAQUET DE 25)	9	
		12,2 mètres (40 pieds)		
1	279398	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279399	SEGMENT CENTRAL	3	
3	279404	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
4	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ³⁹	4	
5	279642	SECTION – FINE KONDEX, 14 DPP (PAQUET DE 25)	12	
	118491	SECTION – FINE BUSATIS, 14 DPP (PAQUET DE 25)	12	
A	129299	VIS – TÊTE CREUSE FR 90°, NUM. 12-24 NC X 0,812 PO		
B	135626	ÉCROU – FR, VERROU CENTRAL, NUM. 12-24 NC (PAQUET DE 50)		

39. Inclut deux barres d'éclisses et la quincaillerie.

10 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau simple, sections à dents grossières



1030178

COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUTEAU SIMPLE, SECTIONS À DENTS GROSSIÈRES

NOTE:

les couteaux de 9,1 à 13,7 m (30 à 45 pi) de la plateforme sont vendus par segments ; pour un segment entier, (moins de têtes de couteaux), se référer aux tableaux ci-dessous :

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
		9,1 MÈTRES (30 PIEDS)		
1	279405	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279406	SEGMENT CENTRAL	2	
3	279409	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
4	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁰	3	
5	279641	SECTION – GROSSIÈRE KONDEX, 9 DPP (PAQUET DE 25)	9	
	174845	SECTION – GROSSIÈRE BUSATIS, 9 DPP (PAQUET DE 25)	9	
6	294795	KIT – COUTEAU SIMPLE DE 12,2 M (30 PI) ⁴¹	A/B	
		10,6 mètres (35 pieds)		
1	279405	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279406	SEGMENT CENTRAL	2	
3	279410	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
4	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁰	3	
5	279641	SECTION – GROSSIÈRE KONDEX, 9 DPP (PAQUET DE 25)	9	
	174845	SECTION – GROSSIÈRE BUSATIS, 9 DPP (PAQUET DE 25)	9	
6	294796	KIT – COUTEAU SIMPLE DE 12,2 M (35 PI) ⁴²	A/B	
		12,2 mètres (40 pieds)		
1	279405	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279406	SEGMENT CENTRAL	3	
3	279411	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
4	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁰	4	
5	279641	SECTION – GROSSIÈRE KONDEX, 9 DPP (PAQUET DE 25)	12	
	174845	SECTION – GROSSIÈRE BUSATIS, 9 DPP (PAQUET DE 25)	12	
6	294797	KIT – COUTEAU SIMPLE DE 12,2 M (40 PI) ⁴³	A/B	

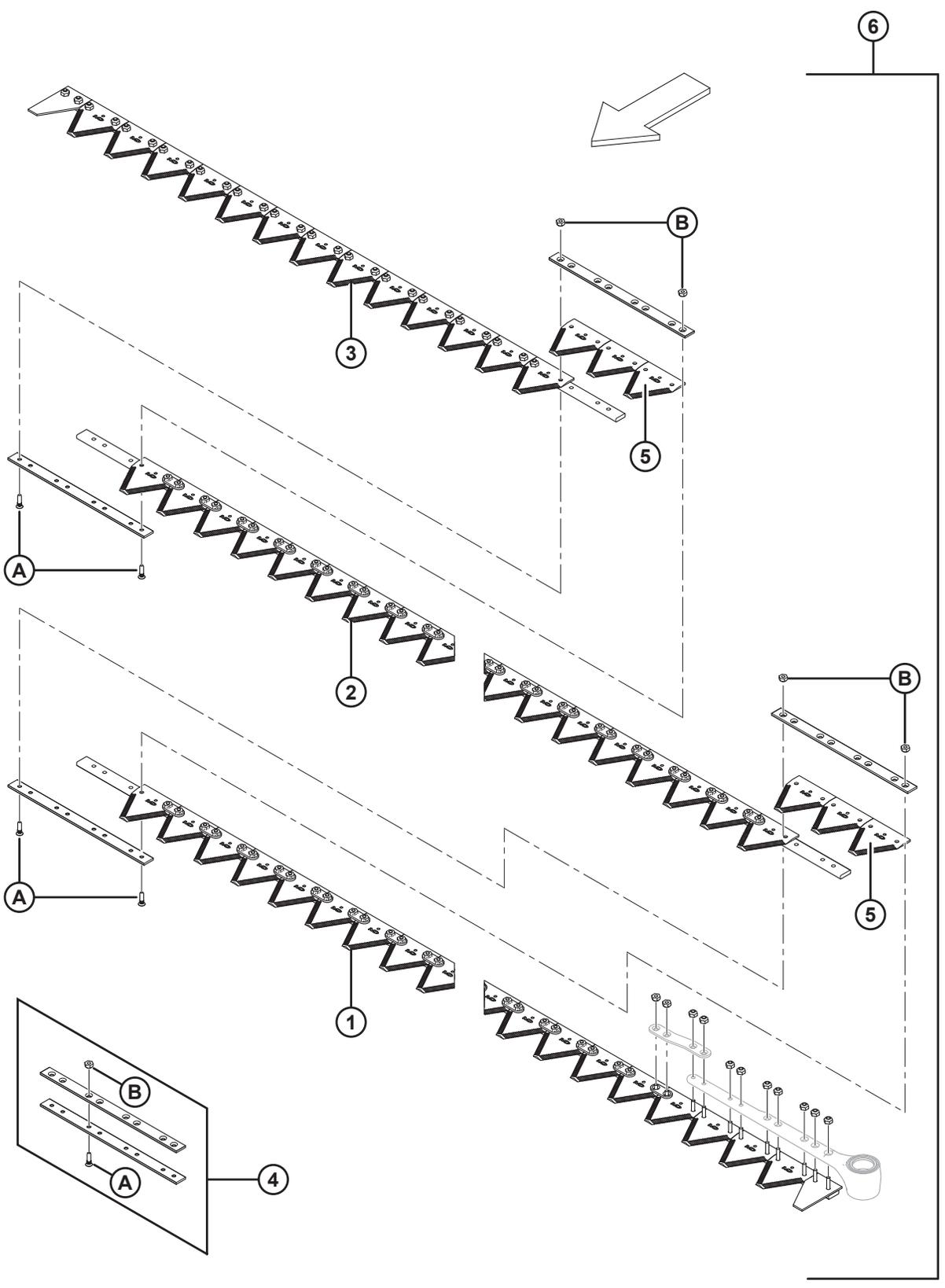
40. Inclut deux barres d'éclisses et la quincaillerie.

41. Le kit permet le remplacement complet de la barre de coupe. Le kit comprend un segment avant gauche (MD no 2279405), un segment central, (MD no 279406), un segment d'extrémité arrière droit (MD no 279409), un kit de la plaque d'assemblage (MD no 129043) et une section à gros pas Kondex (MD no 279641).

42. Le kit permet le remplacement complet de la barre de coupe. Le kit comprend un segment avant gauche (MD no 2279405), un segment central, (MD no 279406), un segment d'extrémité arrière droit (MD no 279410), un kit de la plaque d'assemblage (MD no 129043) et une section à gros pas Kondex (MD no 279641).

43. Le kit permet le remplacement complet de la barre de coupe. Le kit comprend un segment avant gauche (MD no 2279405), un segment central (MD no 279406), un segment d'extrémité arrière droit (MD no 279411), un kit de la plaque d'assemblage (MD no 129043) et une section à gros pas Kondex MD no 279641).

COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUTEAU SIMPLE, SECTIONS À DENTS GROSSIÈRES

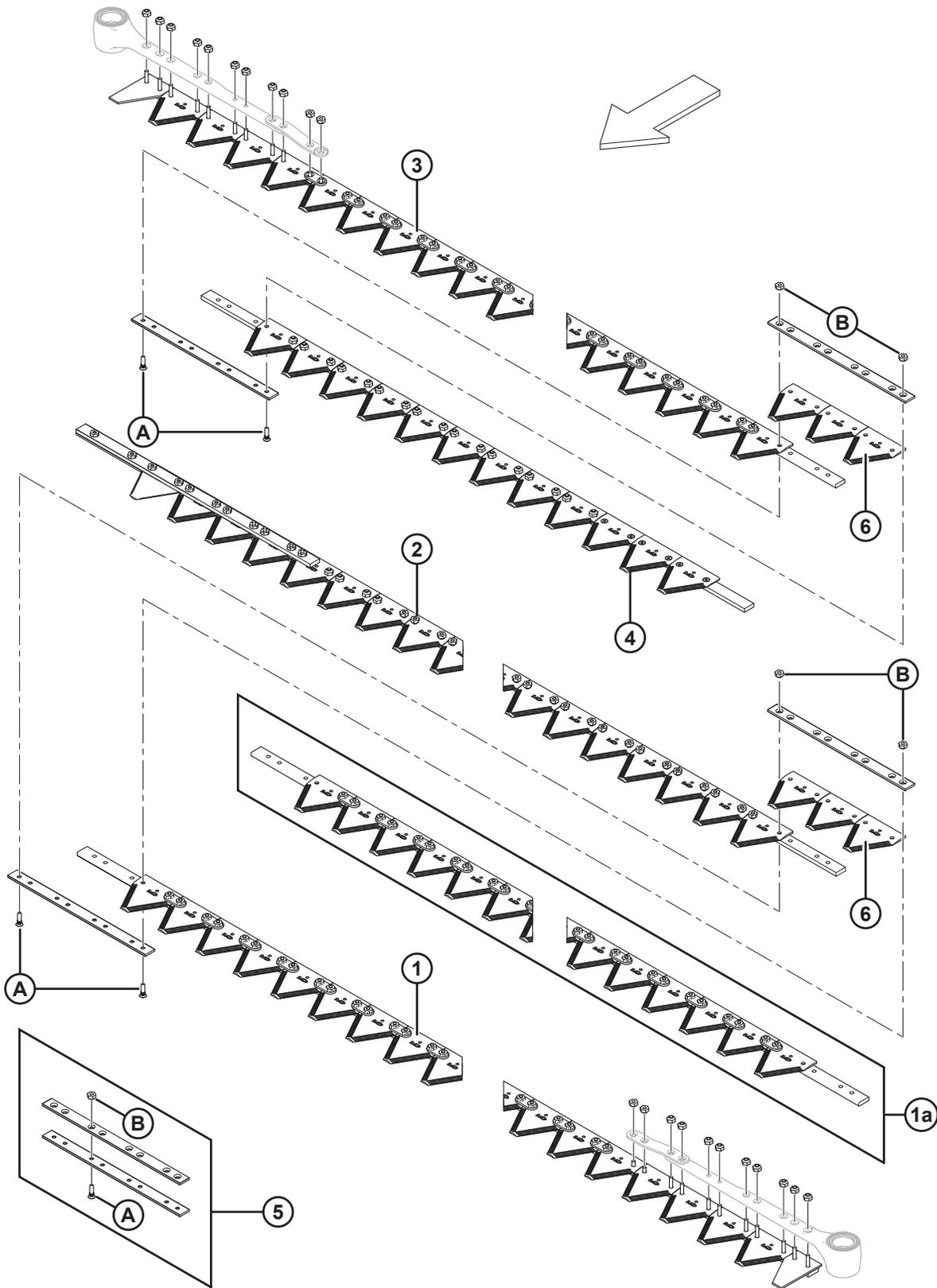


1030178

COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUTEAU SIMPLE, SECTIONS À DENTS GROSSIÈRES

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
A	129299	VIS – TÊTE FR 90 ° CS, NO 12-24 GPN X 0,812 PO		
B	135626	ÉCROU – FR, VERROU CENTRAL, NO 12-24 GPN (PAQUET DE 50)		

11 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau double, sections à dents fines



1030179

COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUTEAU DOUBLE, SECTIONS À DENTS FINES

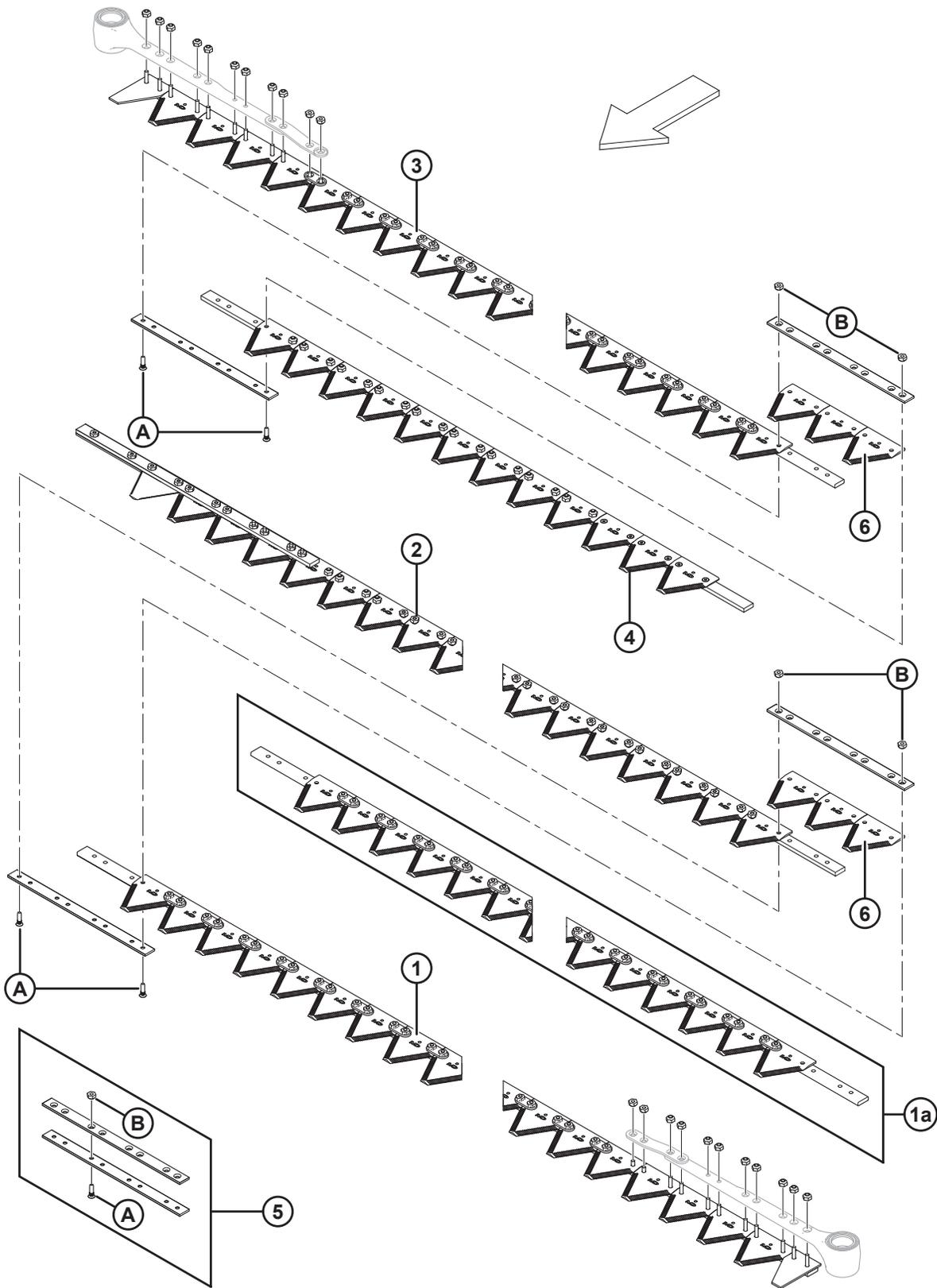
NOTE:

les couteaux de 9,1 à 13,7 m (30 à 45 pi) de la plateforme sont vendus par segments ; pour un segment entier, (moins de têtes de couteaux), se référer aux tableaux ci-dessous :

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
		9,1 MÈTRES (30 PIEDS)		
1	279398	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279417	SEGMENT ARRIÈRE GAUCHE	1	
3	279412	SEGMENT AVANT DROIT	1	
4	279418	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
5	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁴	2	
6	279642	SECTION – FINE KONDEX, 14 DPP (PAQUET DE 25)	6	
	118491	SECTION – FINE BUSATIS, 14 DPP (PAQUET DE 25)	6	
		10,6 mètres (35 pieds)		
1	279398	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279419	SEGMENT ARRIÈRE GAUCHE	1	
3	279412	SEGMENT AVANT DROIT	1	
4	279420	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
5	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁴	2	
6	279642	SECTION – FINE KONDEX, 14 DPP (PAQUET DE 25)	6	
	118491	SECTION – FINE BUSATIS, 14 DPP (PAQUET DE 25)	6	
		12,2 mètres (40 pieds)		
1	279398	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
1a	279399	SEGMENT CENTRAL (1 PAR CÔTÉ)	2	
2	279421	SEGMENT ARRIÈRE GAUCHE	1	
3	279412	SEGMENT AVANT DROIT	1	
4	279422	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
5	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁴	4	
6	279642	SECTION – FINE KONDEX, 14 DPP (PAQUET DE 25)	12	
	118491	SECTION – FINE BUSATIS, 14 DPP (PAQUET DE 25)	12	
		13,7 mètres (45 pieds)		
1	279398	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
1a	279399	SEGMENT CENTRAL (1 PAR CÔTÉ)	2	
2	279423	SEGMENT ARRIÈRE GAUCHE	1	
3	279412	SEGMENT AVANT DROIT	1	
4	279424	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	

44. Inclut deux barres d'éclisses et la quincaillerie.

COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUTEAU DOUBLE, SECTIONS À DENTS FINES

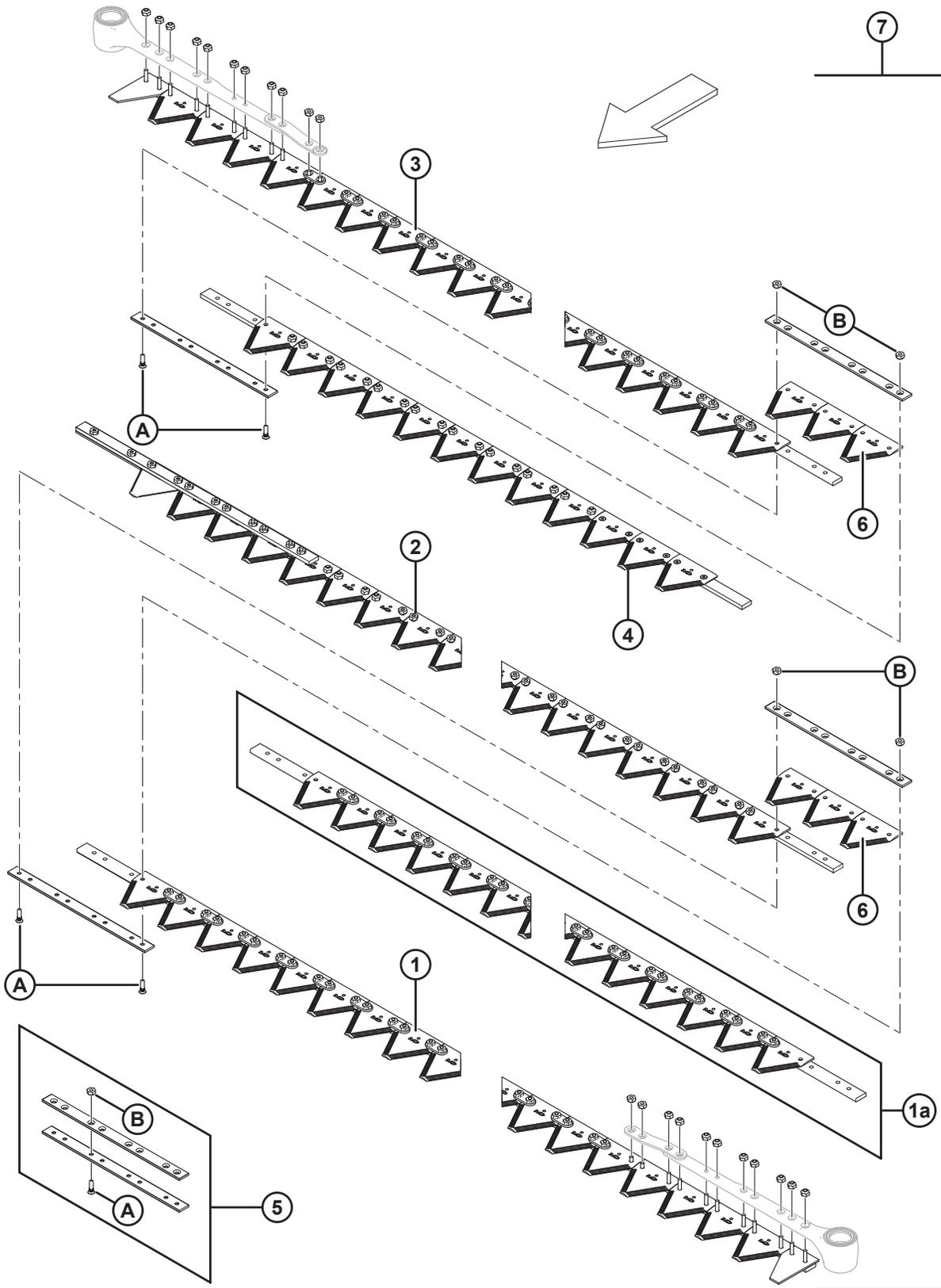


1030179

COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUTEAU DOUBLE, SECTIONS À DENTS FINES

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
5	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁴	4	
6	279642	SECTION – FINE KONDEX, 14 DPP (PAQUET DE 25)	12	
	118491	SECTION – FINE BUSATIS, 14 DPP (PAQUET DE 25)	12	
A	129299	VIS – TÊTE FR 90 ° CS, NO 12-24 GPN X 0,812 PO		
B	135626	ÉCROU – FR, VERROU CENTRAL, NO 12-24 GPN (PAQUET DE 50)		

12 Couteaux segmentés – Plateformes à couteau double, sections à dents grossières



1030180

COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUTEAU DOUBLE, SECTIONS À DENTS GROSSIÈRES

NOTE:

les couteaux de 9,1 à 13,7 m (30 à 45 pi) de la plateforme sont vendus par segments ; pour un segment entier, (moins de têtes de couteaux), se référer aux tableaux ci-dessous :

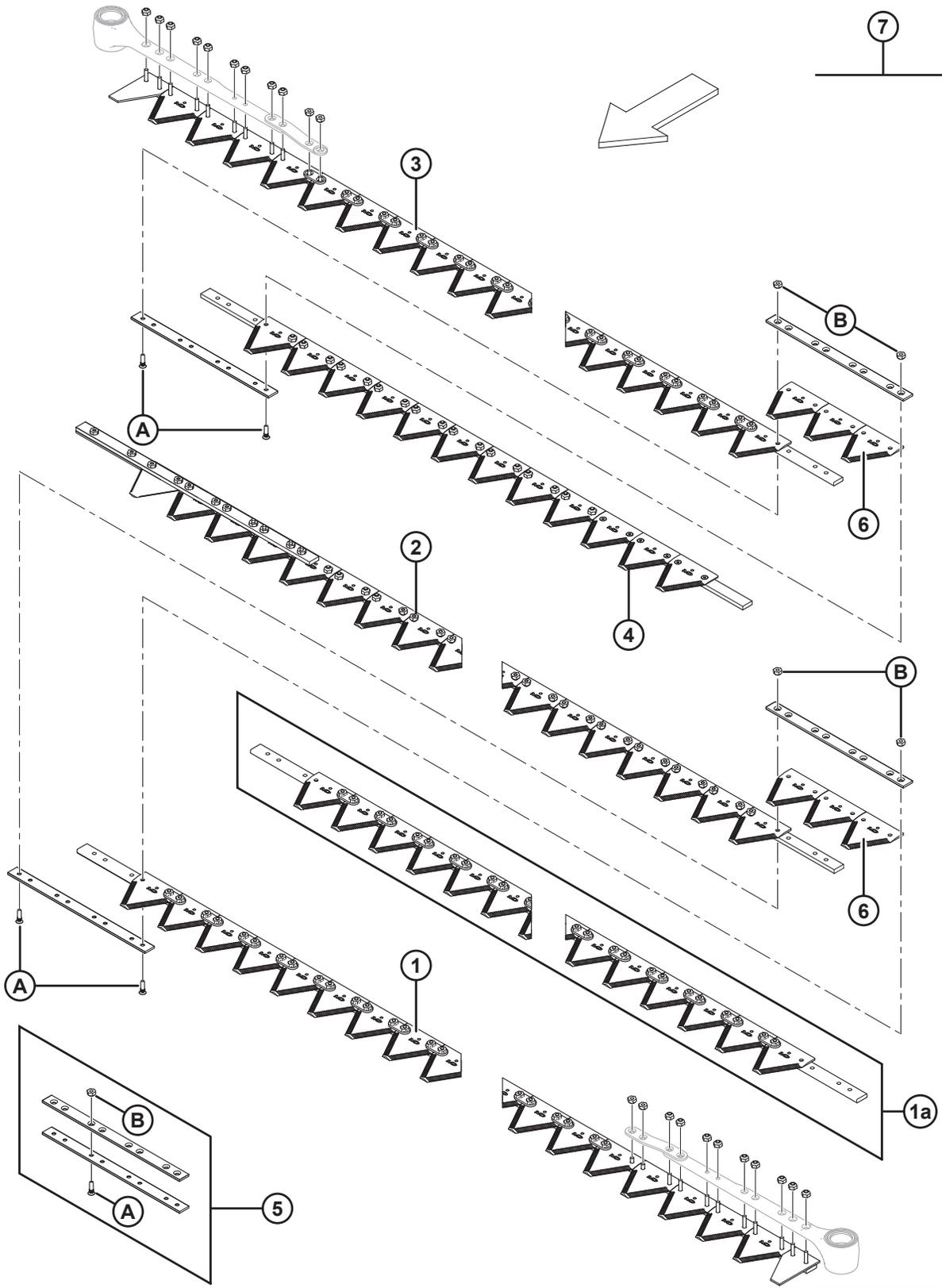
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
		9,1 MÈTRES (30 PIEDS)		
1	279405	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279430	SEGMENT ARRIÈRE GAUCHE	1	
3	279428	SEGMENT AVANT DROIT	1	
4	279432	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
5	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁵	2	
6	279641	SECTION – GROSSIÈRE KONDEX, 9 DPP (PAQUET DE 25)	6	
	174845	SECTION – GROSSIÈRE BUSATIS, 9 DPP (PAQUET DE 25)	6	
7	294971	KIT – COUTEAU DOUBLE DE 13,7 M (30 PI) ⁴⁶	A/B	
		10,6 mètres (35 pieds)		
1	279405	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
2	279431	SEGMENT ARRIÈRE GAUCHE	1	
3	279428	SEGMENT AVANT DROIT	1	
4	279433	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
5	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁵	2	
6	279641	SECTION – GROSSIÈRE KONDEX, 9 DPP (PAQUET DE 25)	6	
	174845	SECTION – GROSSIÈRE BUSATIS, 9 DPP (PAQUET DE 25)	6	
7	294792	KIT – COUTEAU DOUBLE DE 13,7 M (35 PI) ⁴⁷	A/B	
		12,2 mètres (40 pieds)		
1	279405	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
1a	279406	SEGMENT CENTRAL (1 PAR CÔTÉ)	2	
2	279434	SEGMENT ARRIÈRE GAUCHE	1	
3	279428	SEGMENT AVANT DROIT	1	
4	279435	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
5	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁵	4	

45. Inclut deux barres d'éclisses et la quincaillerie.

46. Le kit permet le remplacement complet de la barre de coupe. Le kit comprend un segment avant gauche (MD no 2279405), un segment arrière gauche, (MD no 279430), segment avant droit (MD no 279428) segment arrière droit (MD no 279432), kit de plaque d'assemblage MacDon (MD no 129043), et la section grossière Kondex (MD no 279641).

47. Le kit permet le remplacement complet de la barre de coupe. Le kit comprend un segment avant gauche (MD no 2279405), un segment arrière gauche, (MD no 279431), segment avant droit (MD no 279428) segment arrière droit (MD no 279433), kit de plaque d'assemblage MacDon (MD no 129043), et la section grossière Kondex (MD no 279641).

COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUTEAU DOUBLE, SECTIONS À DENTS GROSSIÈRES



1030180

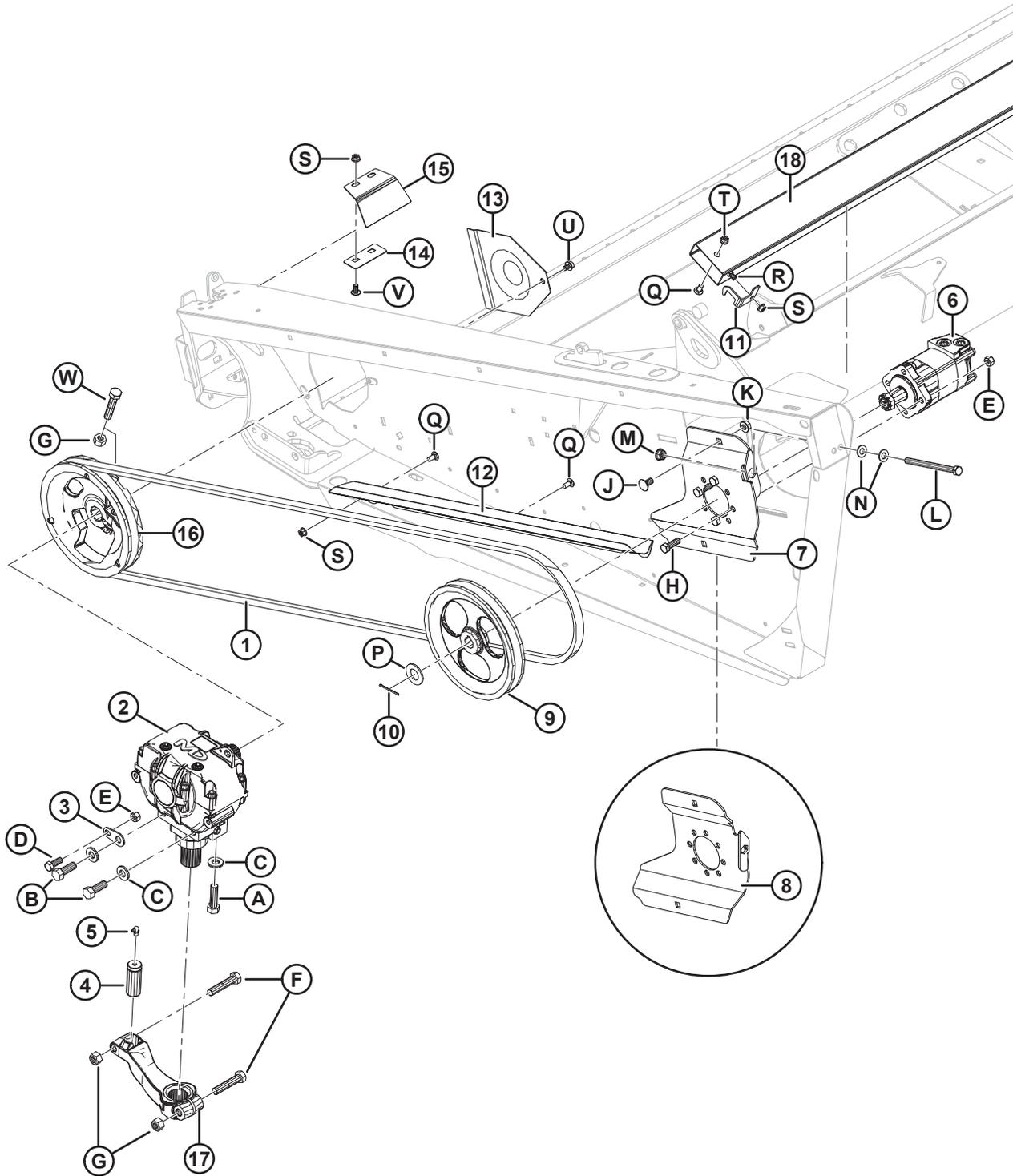
COUTEAUX SEGMENTÉS – PLATEFORMES À COUTEAU DOUBLE, SECTIONS À DENTS GROSSIÈRES

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
6	279641	SECTION – GROSSIÈRE KONDEX, 9 DPP (PAQUET DE 25)	12	
	174845	SECTION – GROSSIÈRE BUSATIS, 9 DPP (PAQUET DE 25)	12	
7	294793	KIT – COUTEAU DOUBLE DE 13,7 M (40 PI) ⁴⁸	A/B	
		13,7 mètres (45 pieds)		
1	279405	SEGMENT AVANT GAUCHE	1	
1a	279406	SEGMENT CENTRAL (1 PAR CÔTÉ)	2	
2	279436	SEGMENT ARRIÈRE GAUCHE	1	
3	279428	SEGMENT AVANT DROIT	1	
4	279437	SEGMENT ARRIÈRE DROIT	1	
5	129043	KIT DE PLAQUE D'ASSEMBLAGE MACDON ⁴⁵	4	
6	279641	SECTION – GROSSIÈRE KONDEX, 9 DPP (PAQUET DE 25)	12	
	174845	SECTION – GROSSIÈRE BUSATIS, 9 DPP (PAQUET DE 25)	12	
7	294794	KIT – COUTEAU DOUBLE DE 13,7 M (45 PI) ⁴⁹	A/B	
A	129299	VIS – TÊTE FR 90 ° CS, NO 12-24 GPN X 0,812 PO		
B	135626	ÉCROU – FR, VERROU CENTRAL, NO 12-24 GPN (PAQUET DE 50)		

48. Le kit permet le remplacement complet de la barre de coupe. Le kit comprend un segment avant gauche (MD no 2279405), un segment central (MD no 279406), segment arrière gauche (MD no 279434), segment avant droit (MD no 279428), segment arrière droit (MD no 279435), Kit de plaque d'assemblage MacDon (MD no 129043), et section grossière Kondex (MD no 279641).

49. Le kit permet le remplacement complet de la barre de coupe. Le kit comprend un segment avant gauche (MD no 2279405), un segment central (MD no 279406), segment arrière gauche (MD no 279436), segment avant droit (MD no 279428), segment arrière droit (MD no 279437), Kit de plaque d'assemblage MacDon (MD no 129043), et section grossière Kondex (MD no 279641).

13 Entraînement de couteau – Plateformes à couteau simple et à couteau double non synchronisé



1022843

ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU – PLATEFORMES À COUTEAU SIMPLE ET À COUTEAU DOUBLE NON SYNCHRONISÉ

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	145706	COURROIE – ENTRAÎNEMENT CS ⁵⁰	1	
2	100532	ENTRAÎNEMENT – BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU ⁵¹	1	
3	132033	PLAQUE – PATTE DE POSITIONNEMENT DU BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT ⁵⁰	1	
4	113229	GOUPILLE – TÊTE DE FAUCILLE ⁵⁰	1	
5	21194	RACCORD – LUBRIFICATION 90 DEG 1/8 NPT ⁵⁰	1	
6	174217	MOTEUR – ENTRAÎNEMENT DU COUTEAU, C/AC ÉCROU ⁵⁰	1	
	137375	CONTRE-ÉCROU – À RAINURE 1,0-20 UNEF		
	174304	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
7	294112	SUPPORT DE MONTAGE – MONTAGE DU MOTEUR, ASS. SOUDÉ EATON	1	
8	174270	SUPPORT DE MONTAGE – MONTAGE DU MOTEUR, ASS. SOUDÉ CD CD EATON	1	
9	174215	POULIE – ENTRAÎNEMENT CS ⁵⁰	1	
10	21006	GOUPILLE – FENDUE 1/8 DIA × 2,0 ZP	1	
11	125530	SUPPORT DE MONTAGE – CROCHET DU COUTEAU CG	1	
12	245943	GUIDE – COURROIE ⁵⁰	1	
13	102509	BLINDAGE ⁵⁰	1	
14	120141	SYSTÈME DE RETENUE – BLINDAGE POLY DU BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT ⁵⁰	1	
15	120140	BLINDAGE – MONTAGE DU BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU POLY CG	1	
	120194	BLINDAGE – MONTAGE DU BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU POLY, CD	1	
16	252752	ENS. POULIE – BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU CS ⁵²	1	
17	174992	BRAS – ENTR. DU BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT ⁵⁰	1	
18	220011	TUBE – RANGEMENT DU COUTEAU, 9,1 M (30 PI) ⁵³	1	
	220012	TUBE – RANGEMENT DU COUTEAU, 35 PI ⁵³	1	
	220013	TUBE – RANGEMENT DU COUTEAU, 40 PI ⁵³	1	
	125764	TUBE – RANGEMENT DU COUTEAU, CD 40 ET 45 PI ⁵³	1	
A	120900	BOULON – TÊTE HEX. L9 5/8-11 UNC X 2,25 LG		

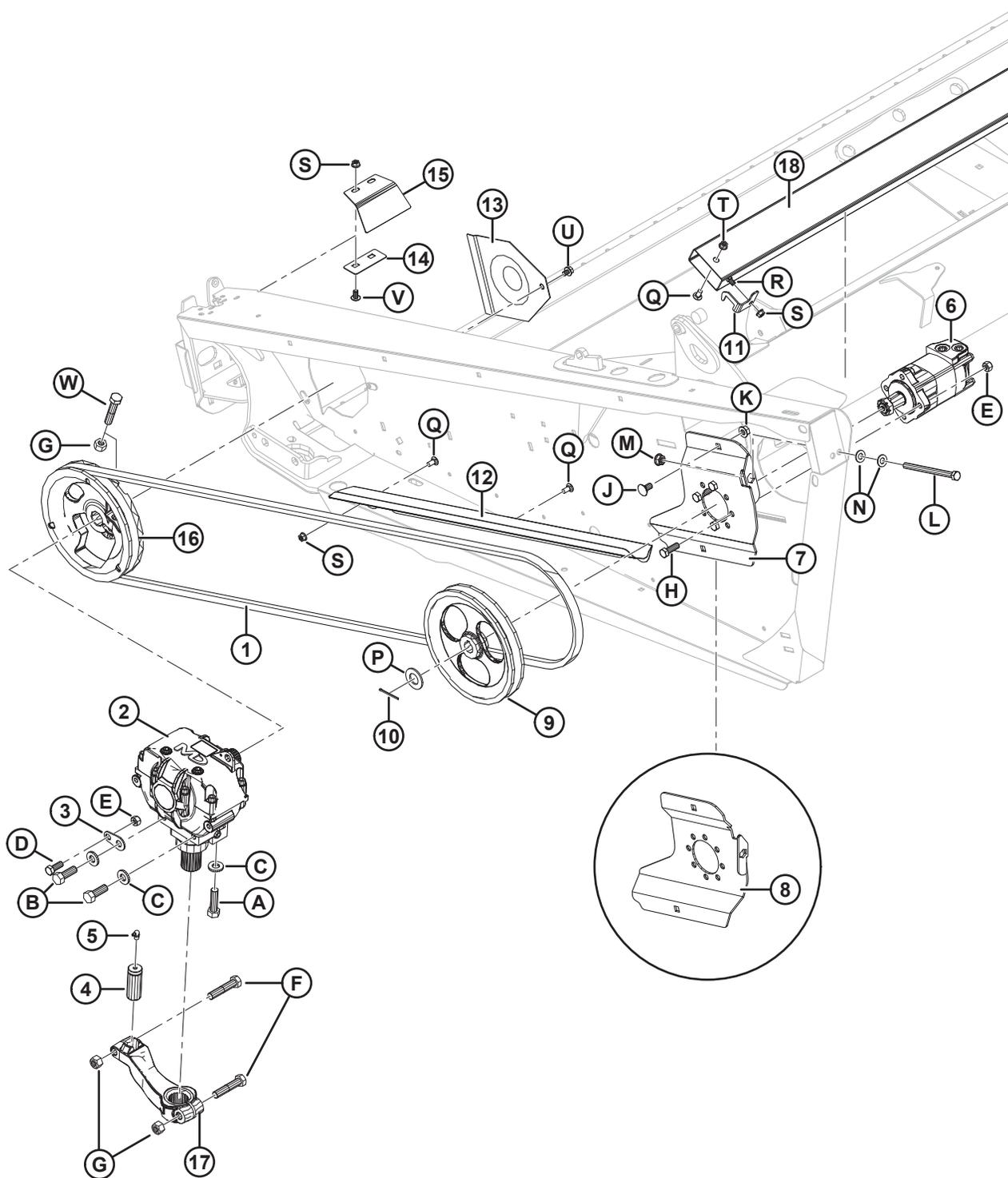
50. Pour les plateformes à couteau double non synchronisé, la quantité est de deux.

51. Pour les plateformes à couteau double non synchronisé, la quantité est de deux. Pour les pièces de rechange, se reporter à la section [16 Boîtier d'entraînement de couteau, page 55](#).

52. Pour les plateformes à couteau double non synchronisé, la quantité est de deux. L'ENS. POULIE comprend l'autocollant (NSS) et le matériel (MD no 21406 et 18666)

53. Situé dans le tube rond arrière du châssis

ENTRAÎNEMENT DE COUPEAU – PLATEFORMES À COUPEAU SIMPLE ET À COUPEAU DOUBLE NON SYNCHRONISÉ

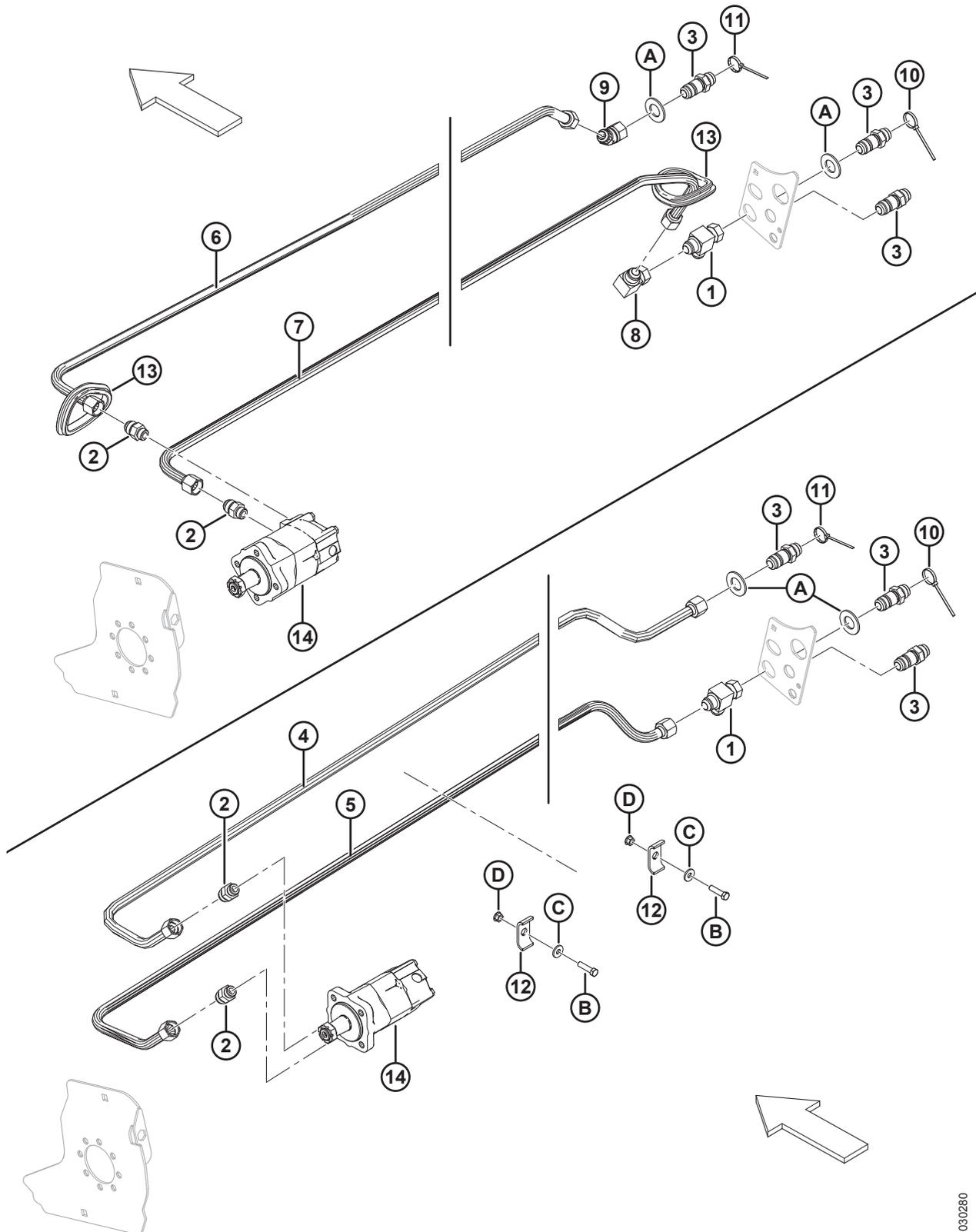


1022843

ENTRAÎNEMENT DE COUPEAU – PLATEFORMES À COUPEAU SIMPLE ET À COUPEAU DOUBLE NON SYNCHRONISÉ

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
B	120899	BOULON – TÊTE HEX. L9 5/8-11 UNC X 1,75 LG		
C	120901	RONDELLE – PLATE TREMPÉE 5/8 PO NOMINAL (L9)		
D	21491	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,25 LG GR5 ZP		
E	18697	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 0,500-13 UNC		
F	21583	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 NC × 3,0 LG GR5 ZP		
G	18666	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 5/8-11 UNC ZP		
H	18723	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,5 LG GR5 ZP		
J	21066	BOULON – TRCC 1/2 NC × 1 GR5 ZP		
K	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE SMÀ EMBASE DT 0,500-13 UNC GR5		
L	50226	BOULON – HH 1/2 NC × 6,5 LG TFL GR5 ZP		
M	21383	ÉCROU – À COLLERETTE 0,500-13 UNC (FACE CRT)		
N	18599	RONDELLE – PLATE SAE DI 17/32 × DE 1 1/16 PO ZP		
P	18603	RONDELLE – PLATE SAE DI 1/16 × DE 2,0 PO ZP		
Q	21863	BOULON – TRCC 3/8 NC × 0,75 LG GR5 ZP		
R	21472	BOULON – TRCC 3/8 NC × 0,75 GR5 ZP		
S	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
T	21452	ÉCROU – À EMBASE (FACE CRANTÉE) 0,375-16 UNC		
U	30693	BOULON – À COLLERETTE (FACE CRT) 0,375-16 UNC X 0,50 LG		
V	135157	VIS – USINÉE		
W	21406	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 NC × 3,5 LG GR 5 ZP		

14 Système hydraulique de l'entraînement du couteau – Plateforme à couteau simple



1030280

SYSTÈME HYDRAULIQUE DE L'ENTRAÎNEMENT DU COUTEAU – PLATEFORME À COUTEAU SIMPLE

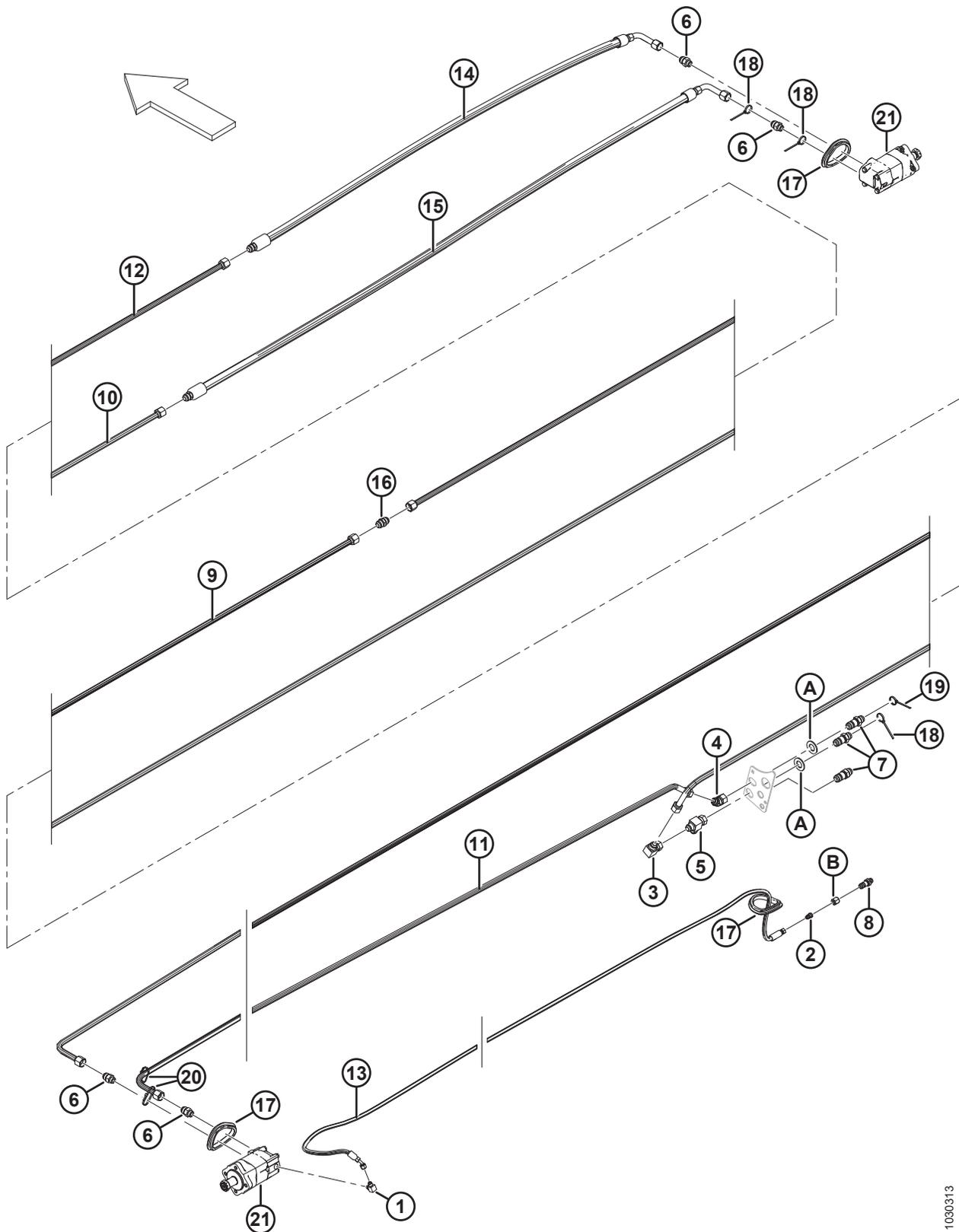
NOTE:

Illustration ; HAUT : Couteau simple, 40 pieds, INFÉRIEUR : Couteau simple, 30-35 pieds.

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	50086	RACCORD – HYD EN TÉ	1	
2	30610	RACCORD – CONNECTEUR HYD	2	
3	135372	RACCORD – 37 ° POUR TUBE ÉVASÉ – UNION PASSE-CLOISON 3/4 PO	3	
4	174250	CONDUITE – PRESSION D'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU FLEX 30 PI	1	
	174251	CONDUITE – PRESSION D'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU FLEX 35 PI	1	
5	132772	CONDUITE – RETOUR DE L'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU FLEX 30 PI	1	
	132900	CONDUITE – RETOUR DE L'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU FLEX 35 PI	1	
6	174254	CONDUITE – PRESSION D'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU CS FLEX 40 PI	1	
7	174257	CONDUITE – RETOUR DE L'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU CS FLEX 40 PI	1	
8	50175	RACCORD – COUDÉ 90° HYD (ENTRAÎNEMENT 40 ET 45 PI)	1	
9	135240	RACCORD – COUDÉ 45° HYD (ENTRAÎNEMENT 40 ET 45 PI)	1	
10	40703	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (BLEUE)	1	
11	40704	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (ORANGE)	1	
12	174499	SUPPORT – TUYAU	2	
13	125722	PASSE-FILS – DI 90 MM	2	
14	RÉF.	MOTEUR - ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU ⁵⁴		
A	18603	RONDELLE – PLATE SAE DI 1/16 × DE 2,0 PO ZP		
B	21561	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 1,5 LG GR5 ZP		
C	20535	RONDELLE – PLATE		
D	21452	ÉCROU –À EMBASE (FACE CRANTÉE) 0,375-16 UNC		

54. Reportez-vous à la section *13 Entraînement de couteau – Plateformes à couteau simple et à couteau double non synchronisé, page 47.*

15 Système hydraulique de l'entraînement du couteau – Plateforme à couteau double



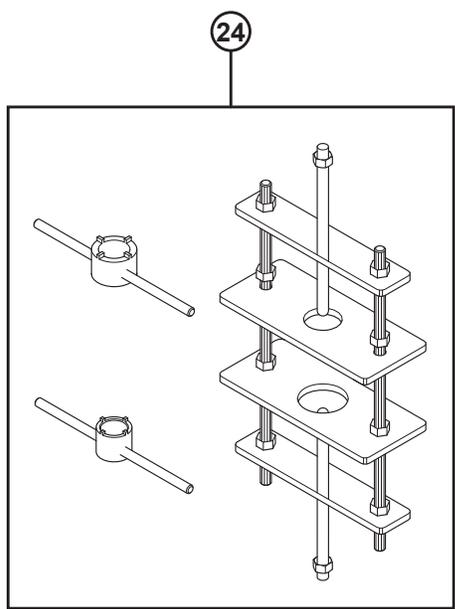
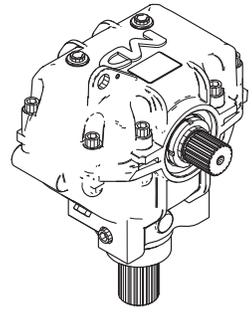
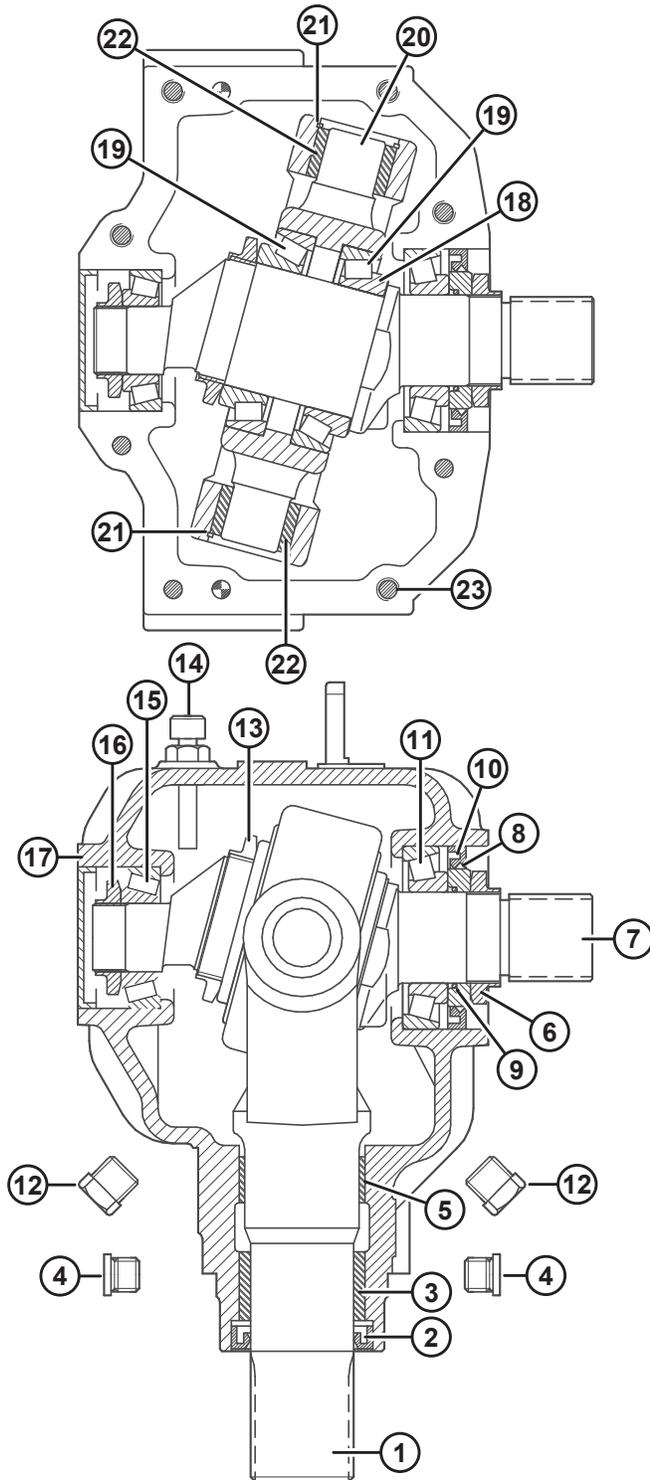
10300313

SYSTÈME HYDRAULIQUE DE L'ENTRAÎNEMENT DU COUTEAU – PLATEFORME À COUTEAU DOUBLE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	50104	RACCORD – COUDE 90° HYD	1	
2	30981	RACCORD – UNION DE RÉDUCTION 1/2 × 3/8	1	
3	50175	RACCORD – COUDE 90° HYD	1	
4	135240	RACCORD – COUDE 45° HYD	1	
5	50086	RACCORD – HYD EN TÉ	1	
6	30610	RACCORD – CONNECTEUR HYD	4	
7	135372	RACCORD – 37 ° POUR TUBE ÉVASÉ – UNION PASSE-CLOISON 3/4 PO	3	
8	30819	RACCORD – HYD UNION 1/2 PO	1	
9	125670	CONDUITE – ENTRAÎNEMENT DU COUTEAU DOUBLE CG AU MOTEUR CD	1	
10	174253	CONDUITE – ENTRAÎNEMENT DU COUTEAU DOUBLE CD – RETOUR DU MOTEUR	1	
11	125777	CONDUITE – PRESSION D'ENTRAÎNEMENT DU COUTEAU 40 PI	1	
	125780	CONDUITE – PRESSION D'ENTRAÎNEMENT DU COUTEAU 45 PI	1	
12	165297	CONDUITE – CONNECTEUR	1	
13	174300	TUYAU – VIDANGE DU BOÎTIER 40 PI	1	
	174299	TUYAU – VIDANGE DU BOÎTIER 45 PI	1	
14	125672	FLEXIBLE – CONNECTEUR À MOTEUR CD 40 PI CD	1	
	165294	FLEXIBLE – DE/VERS MOTEUR CD 45 PI CD	1	
15	174256	FLEXIBLE – RETOUR DU MOTEUR CD 40 PI CD	1	
	165294	FLEXIBLE – DE/VERS MOTEUR CD 45 PI CD	1	
16	30376	RACCORD – UNION	1	
17	125722	PASSE-FILS – DI 90 MM	3	
18	40703	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (BLEUE)	3	
19	40704	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (ORANGE)	1	
20	21763	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (NOIR)	2	
21	RÉF.	MOTEUR - ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU ⁵⁵		
A	18603	RONDELLE – PLATE SAE DI 1/16 × DE 2,0 PO ZP		
B	21069	ÉCROU – TUBE 37° JIC 1/2 PO		

55. Reportez-vous à la section *13 Entraînement de couteau – Plateformes à couteau simple et à couteau double non synchronisé*, page 47.

16 Boîtier d'entraînement de couteau



1022991

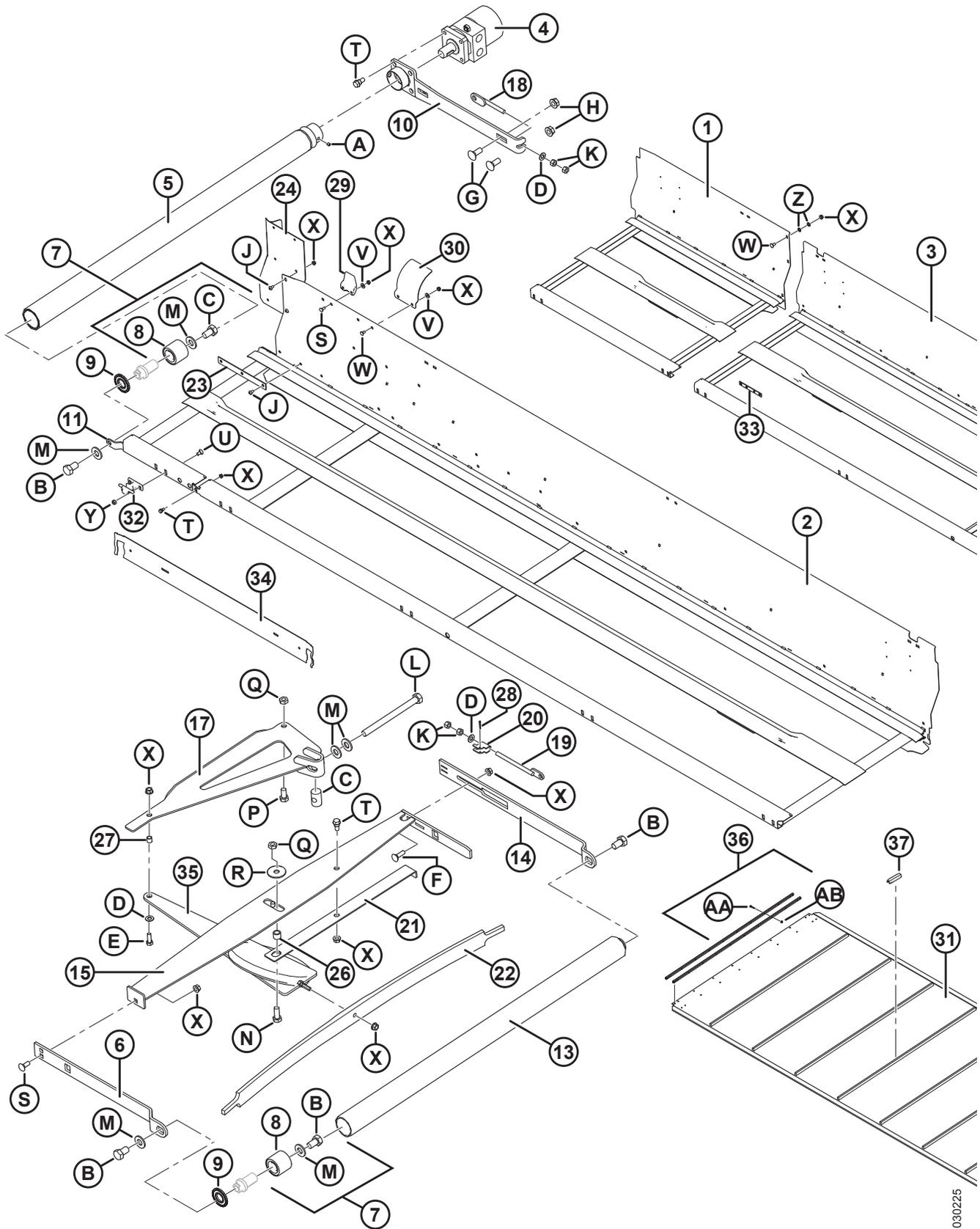
BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT DE COUTEAU

NOTE:

Appliquez l'adhésif Loctite® ou un produit équivalent sur la fourche de sortie (MD no 100706) et l'arbre d'entrée (MD no 100710) avant le montage.

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	100532	ENTRAÎNEMENT – FAUCILLE, COMPLÈTE	1	
1	100706	FOURCHE – SORTIE	1	
2	100707	JOINT – HUILE, ARBRE DE SORTIE	1	
3	100708	BAGUE – BRONZE	1	
4	252423	BOUCHON – À 6 PANS CREUX	2	
5	100726	BAGUE – ACIER	1	
6	100709	ÉCROU – SPÉCIAL	1	
7	100710	ARBRE – ENTRÉE	1	
8	102629	BAGUE D'ESPACEMENT – 60 MM DE	1	
9	100712	JOINT TORIQUE	1	
10	102630	JOINT – HUILE, ARBRE D'ENTRÉE, 60 MM DI	1	
11	100714	ENSEMBLE DE ROULEMENT – DE TYPE CÔNE-CUVETTE	1	
12	103096	BOUCHON – VIDANGE D'HUILE	2	
13	100715	ÉCROU – DE BLOCAGE, M55 × 2 PO	1	
14	100716	BOUCHON – RENIFLARD, C/AV. JAUGE	1	
15	100717	ENSEMBLE DE ROULEMENT – DE TYPE CÔNE-CUVETTE	1	
16	100718	ÉCROU – DE BLOCAGE, M30 × 1,5 PO	1	
17	100719	CAPUCHON – ANTIPOUSSIÈRE	1	
18	113152	CALE – ARBRE D'ENTRÉE	1	
19	100720	ENSEMBLE DE ROULEMENT – DE TYPE CÔNE-CUVETTE	2	
20	100721	PIVOT	1	
21	100722	ANNEAU – DE RETENUE, INTERNE	2	
22	100723	BAGUE – BRONZE	2	
23	113153	BOULON – TÊTE CREUSE, M10 × 50 MM	8	
24	139003	TROUSSE À OUTILS – DÉMONTAGE/MONTAGE DU BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT DE LA FAUCILLE	A/B	

17 Tablier de transport du tapis et tendeur



1030225

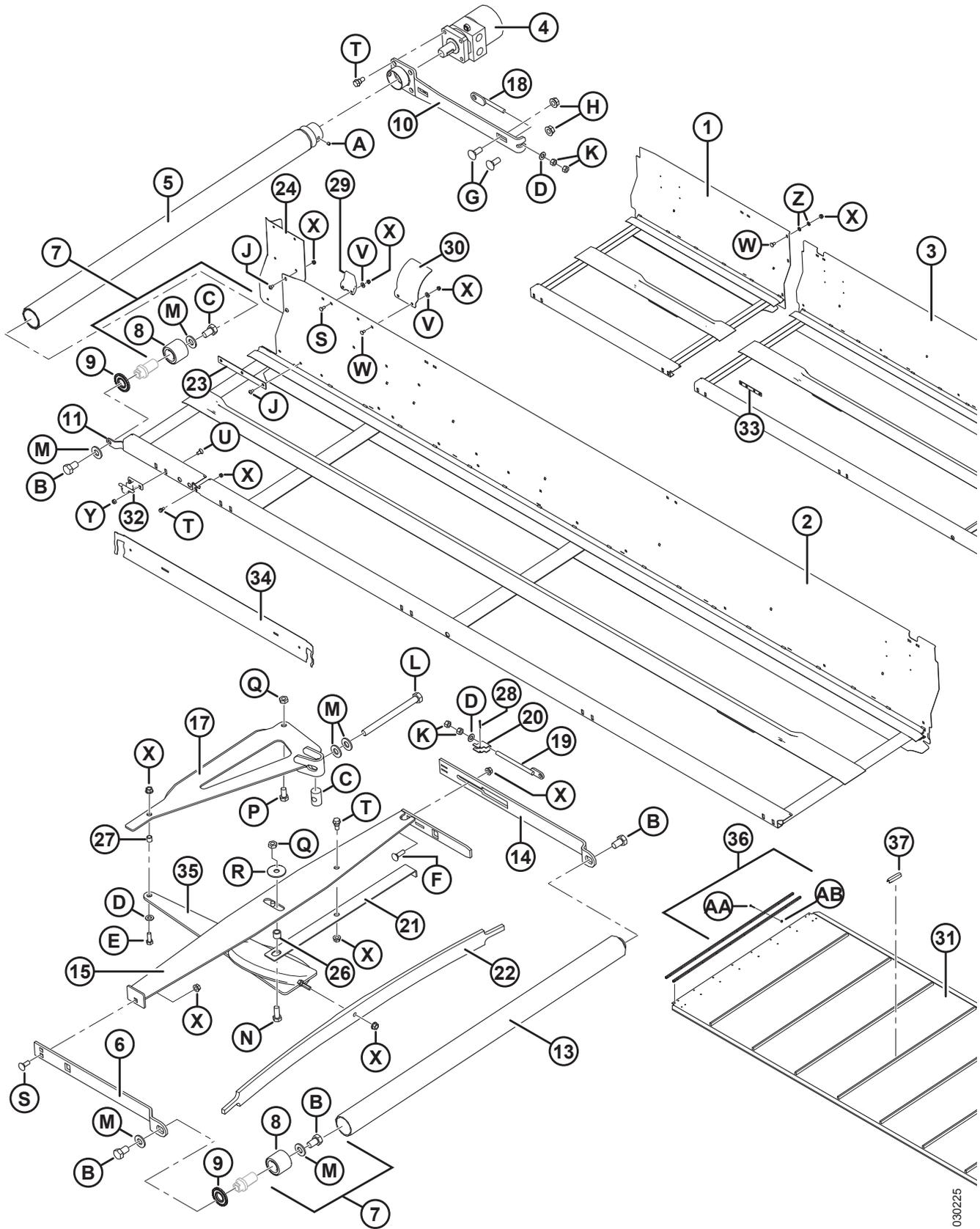
TABLIER DE TRANSPORT DU TAPIS ET TENDEUR

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	245042	ENS. SOUDÉ TABLIER – EXTÉRIEUR (40 PI CD)	1	244010–
	125602	TABLIER – ASS. SOUDÉ – EXTÉRIEUR (45 PI CG)	1	
	125607	TABLIER – ASS. SOUDÉ – EXTÉRIEUR (45 PI CD)	1	
2	123950	ENS. SOUDÉ TABLIER – 30 PI CG C/AC AUTOCOLLANT	1	
	123952	TABLIER – ASS. SOUDÉ – FLEX CG 35 PI C/Av. AUTOCOLLANT	1	
	123954	TABLIER – ASS. SOUDÉ – FLEX CG 40 PI C/Av. AUTOCOLLANT	1	
	123957	TABLIER – ASS. SOUDÉ – FLEX CG 45 PI C/Av. AUTOCOLLANT	1	
3	123951	TABLIER – ASS. SOUDÉ – FLEX CD 30 PI C/Av. AUTOCOLLANT	1	
	123953	TABLIER – ASS. SOUDÉ – FLEX CD 35 PI C/Av. AUTOCOLLANT	1	
	123955	TABLIER – ASS. SOUDÉ – FLEX CD 40 PI C/Av. AUTOCOLLANT	1	
	123956	SOUDURE DE TABLIER – FLEX DIVISÉ CD POUR DE 40 PIEDS (INTÉRIEUR)/FLEX C/Av. 45 PIEDS AUTOCOLLANT	1	
4	125564	MOTEUR – HYD PARKER 2,44 CI	2	
	220672	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
	123306	CLAVETTE – WOODRUFF (1/4 X 1 NOM.)		
5	255383	ENS – ROULEAU EN CAOUTCHOUC AVEC VIS ⁵⁶	2	
6	145106	BRAS – SUPPORT DU ROULEAU	2	
7	165735	ENS. BROCHE – ROULEAU DU TAPIS	6	
8	132607	ROULEMENT – DOUBLE RANGÉE DE BILLES 52 DE X 25 ALÉSAGE	6	
9	120845	JOINT	6	
10	253160	BRAS – ASS. SOUDÉ	2	
11	145148	BRAS – SUPPORT DU ROULEAU CG	1	
	120058	BRAS – SUPPORT DU ROULEAU CD	1	
13	174714	ENS. ROULEAU LIBRE ⁵⁷	2	
14	145122	SUPPORT DU BRAS ARRIÈRE	2	
15	220183	TRAVERSE – STABILISATEUR CG – ASS. SOUDÉ	1	
	220184	TRAVERSE – STABILISATEUR CD – ASS. SOUDÉ	1	
17	220181	ENS. SOUDÉ LEVIER COUDÉ	2	
18	145593	TIGE – RÉGLAGE – ASS. SOUDÉ	2	
19	145345	TIGE – RÉGLAGE – ASS. SOUDÉ	2	
20	145357	BOUCLE – BRAS LIBRE	2	
21	145428	INDICATEUR	2	
22	145548	RESSORT À LAMES – TENDEUR	2	

56. Comprend un disque étanche en acier (MD no 120845), un ensemble de broche de rouleau de tapis (MD no 165735) et deux vis de réglage (MD no 132451).

57. Comprend un disque étanche en acier (MD n 120845) et un ensemble de broche de rouleau de tapis (MD n 165735).

TABLIER DE TRANSPORT DU TAPIS ET TENDEUR



1030225

TABLIER DE TRANSPORT DU TAPIS ET TENDEUR

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
23	220015	BARRE – ASS. SOUDÉ	2	
24	125588	EXTENSION CG – PANNEAU ARRIÈRE	1	
	125589	EXTENSION CD – PANNEAU ARRIÈRE	1	
26	132531	BAGUE D'ESPACEMENT	2	
27	132532	BAGUE D'ESPACEMENT	2	
28	18604	GOUPILLE – FENDUE 3/32 DIA × 3/4 ZP	2	
29	145840	GUIDE – PANNEAU ARRIÈRE ⁵⁸	4	
30	125294	BLINDAGE – RACCORDEMENT DU TUBE ARRIÈRE FLEX	2	
31	172195	TAPIS – 10,7 M (30 PI) LEGG	2	
	172196	TAPIS – 10,7 M (35 PI) LEGG	2	
	220639	TAPIS – 13,7 M (40 PI) WCCO	2	
	220640	TAPIS – 13,7 M (45 PI) WCCO	2	
	220642	TAPIS – GROS ROULEAU 45,7 M (150 PI)	A/B	
	220641	TAPIS – TROUSSE DE RÉPARATION ⁵⁹	A/B	
32	120009	SUPPORT – TABLIER (MOULAGE) ⁶⁰	8	
33	132692	BARRE – ENS. SOUDÉ ⁶¹	1	
34	220387	SUPPORT – RAIL DU TAPIS INFÉRIEUR, FLEX 30 PI	2	
	220384	SUPPORT – RAIL DU TAPIS INFÉRIEUR, FLEX 35 PI	2	
	220264	SUPPORT – RAIL DU TAPIS INFÉRIEUR, FLEX 40 PI/RIGIDE 35 PI	2	
	220262	SUPPORT – RAIL DU TAPIS INFÉRIEUR, FLEX 45 PI	2	
35	120462	TRAVERSE – ENS. SOUDÉ DE COMPRESSION	2	
36	132777	KIT – CONNECTEUR DE LATTE ⁶²	A/B	
	172710	KIT – MATÉRIEL POUR CONNECTEUR DE TAPIS ⁶³	A/B	
37	294858	KIT – CLIPS EASY GUARD, WCCO (PAQUET DE 25) ⁶⁴	A/B	
	294859	KIT – CLIPS EASY GUARD, LEGG (PAQUET DE 25) ⁶⁴	A/B	
A	132451	VIS – DE RÉGLAGE HEX À POINTE CONCAVE 3/8 NC × 3/8 LG		

58. Trois pour le châssis divisé flex de 40 pi et deux pour le flex. de 45 pi

59. Le kit comprend le matériel du tapis de 20 pouces et deux lattes de connecteurs.

60. 10 pour celui de 40 pi et 12 pour celui de 45 pi

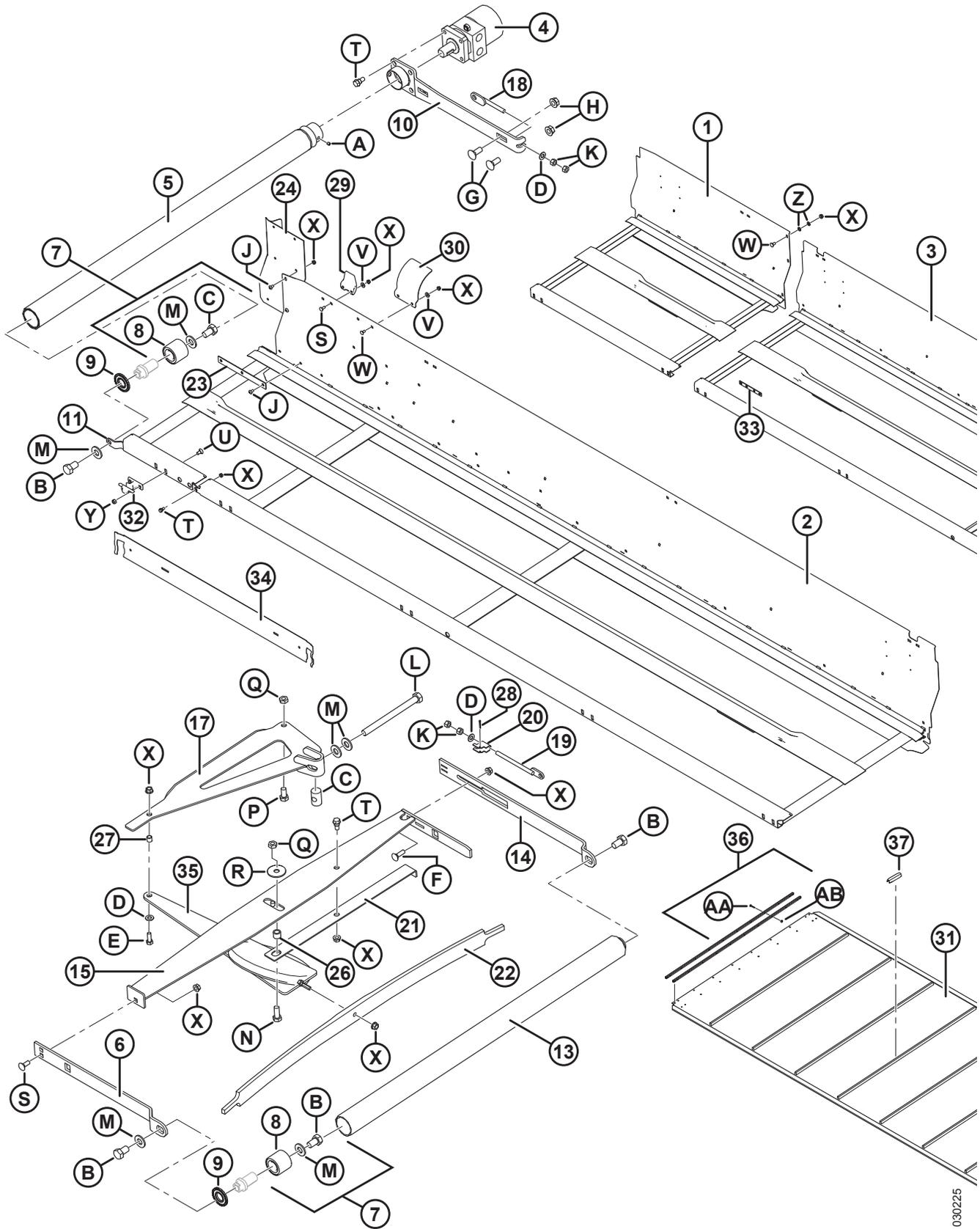
61. Utilisée pour le flexible divisé de 40 pi et le flexible de 45 pi uniquement. Une pour le châssis divisé flex de 40 pi et deux pour le châssis flex. de 45 pi

62. Le kit comprend deux tubes de connecteurs de lattes (NSS), 12 vis à tête ronde (MD no 165434) et 12 contre-écrous (NSS). Les contre-écrous sont vendus en paquets de 50 pièces. (MD no 135626).

63. Le kit comprend 25 écrous à tête ronde (MD no 165434) et 25 contre-écrous (NSS). Les contre-écrous ne sont vendus qu'en paquets de 50 pièces (MD no 135626) et ne sont pas inclus Dans le kit.

64. Le kit comprend 25 clips (NSS) et les instructions.

TABLIER DE TRANSPORT DU TAPIS ET TENDEUR



1030225

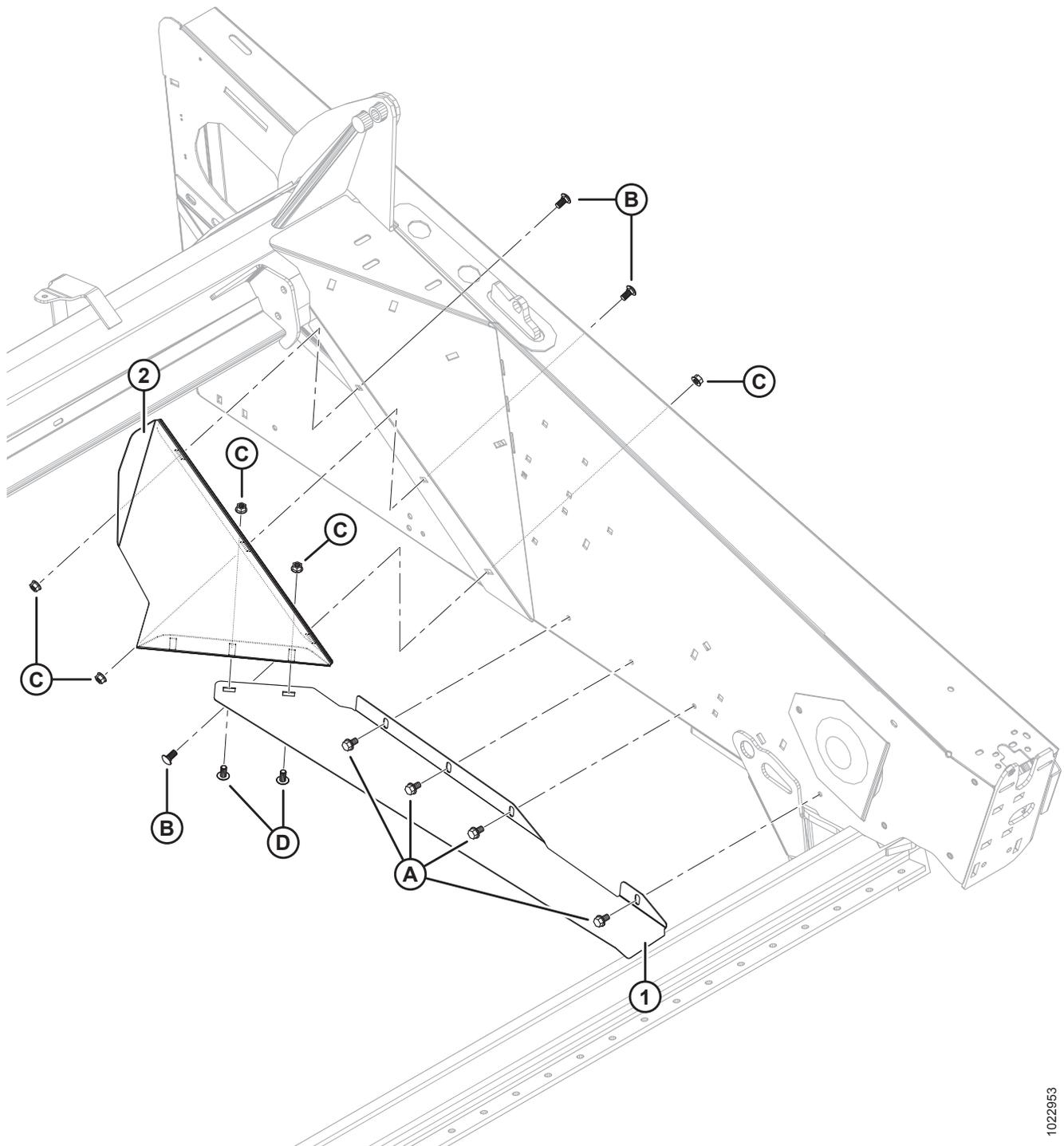
TABLIER DE TRANSPORT DU TAPIS ET TENDEUR

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
B	145249	BOULON – HH 5/8 NF × 1,0 LG GR5 ZP		
C	145361	ÉCROU – SPÉCIAL		
D	18598	RONDELLE – PLATE SAE 13/32 DI X 13/16 PO DE ZP		
E	20077	BOULON – TÊTE HEX 3/8 NC × 1,0 LG GR5 ZP		
F	19966	BOULON – TRCC 3/8 NC × 1,25 LG GR5 ZP		
G	21471	BOULON – TRCC 1/2 NC × 1,25 GR5 ZP		
H	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE SMÀ EMBASE DT 0,500-13 UNC GR5		
J	135157	VIS – USINÉE		
K	18590	ÉCROU – HEX. 3/8 – 16 UNC GR5 ZP		
L	135906	BOULON – HH 5/8 NC × 7,5 LG TFL GR5 ZP		
M	30441	RONDELLE – TREMPÉE		
N	21491	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,25 LG GR5 ZP		
P	21575	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,0 LG GR5 ZP		
Q	137727	ÉCROU – HEX DE BLOCAGE, FD 1/2-13 UNC GR5 ZP		
R	42592	RONDELLE – PLATE		
S	19965	BOULON – TRCC 3/8 NC × 1,0 GR5 ZP		
T	172259	BOULON – À ÉPAULEMENT 0,375-16 UNC		
U	21066	BOULON – TRCC 1/2 NC × 1 GR5 ZP		
V	20535	RONDELLE – PLATE		
W	21863	BOULON – TRCCC 3/8 NC × 0,75 LG GR5 ZP		
X	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
Y	18697	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 0,500-13 UNC		
Z	172363	RONDELLE – BELLEVILLE 3/8 ⁶⁵		
AA	165434	VIS – À TÊTE RONDE À EMBASE NERVURÉE		
AB	135626	ÉCROU – DE VERROUILLAGE CENTRAL FR (QTÉ 50) ⁶⁶		

65. Plateformes de 40 à 45 pi seulement.

66. Livré avec 50 contre-écrous centraux fraisés (MD n 30669).

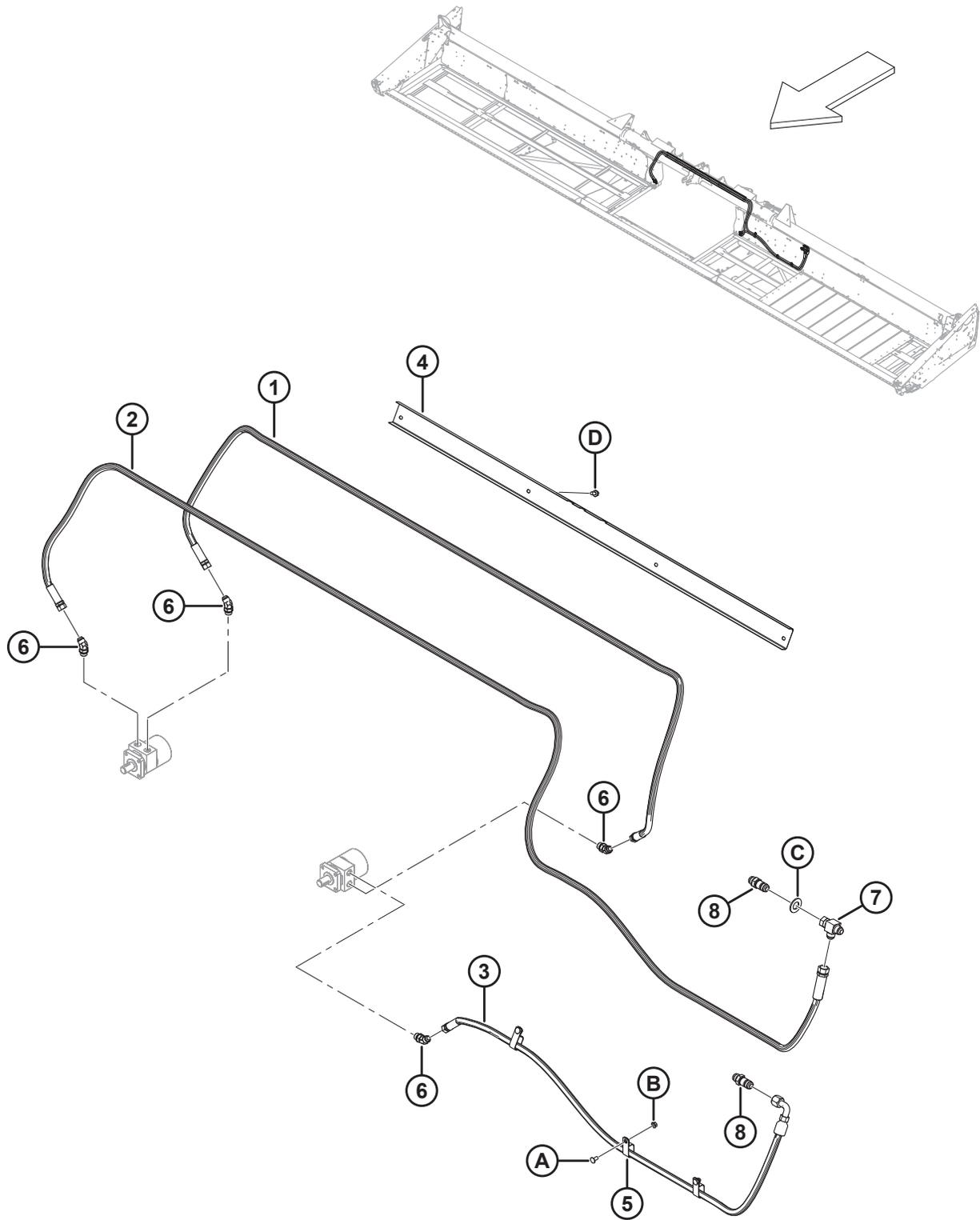
18 Déflecteurs du tapis



DÉFLECTEURS DU TAPIS

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	304257	DÉFLECTEUR – ANGLE, CG	1	
	304258	DÉFLECTEUR – ANGLE, CD	1	
2	125741	DÉFLECTEUR – CG	1	
	125742	DÉFLECTEUR – CD	1	
A	101898	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 NC × 5/8		
B	21863	BOULON – TRCCC 3/8 NC × 0,75 LG GR5 ZP		
C	30228	ÉCROU –À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
D	135157	VIS – USINÉE		

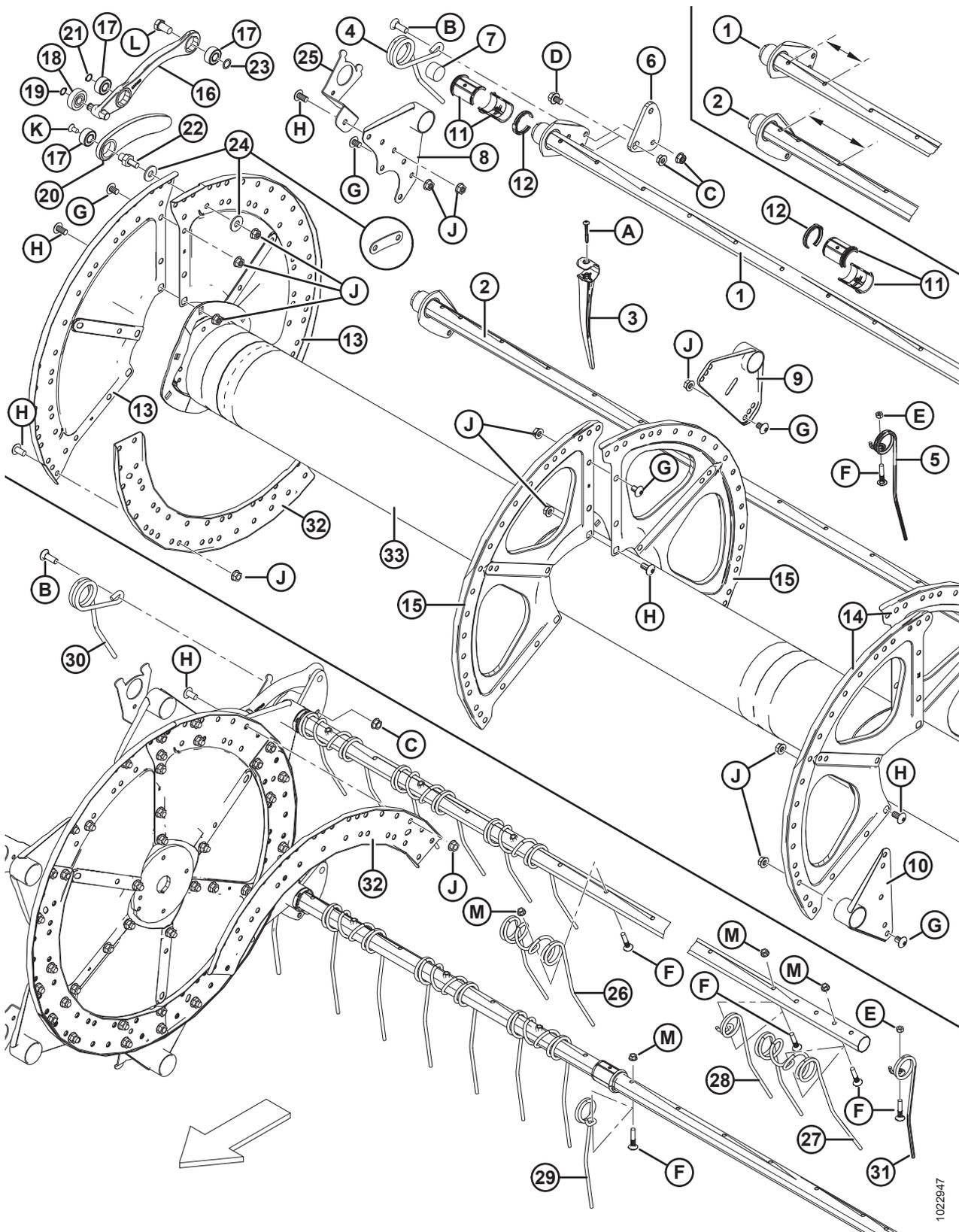
19 Entraînement du tapis – Déplacement manuel du tablier



ENTRAÎNEMENT DU TAPIS – DÉPLACEMENT MANUEL DU TABLIER

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	132867	FLEXIBLE – HYD	1	
2	220605	FLEXIBLE – HYD	1	
3	220606	FLEXIBLE – HYD	1	
4	304031	SUPPORT – TUYAUX	1	
5	50022	COLLIER – ISOLÉ 15/16 PO	3	
6	50103	RACCORD – COUDÉ 45° C/AC JOINT TORIQUE	4	
7	50086	RACCORD – EN TÉ	1	
8	135372	RACCORD – 37 ° POUR TUBE ÉVASÉ – UNION PASSE-CLOISON 3/4 PO	2	
A	21863	BOULON – TRCCC 3/8 NC × 0,75 LG GR5 ZP		
B	30228	ÉCROU –À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
C	18603	RONDELLE – PLATE SAE DI 1/16 × DE 2,0 PO ZP		
D	21821	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE CRT) 3/8 NC × 0,75 GR5 ZP		

20 Rabatteur de ramassage – Plateformes à rabatteur double (9,1–13,7 m [30–45 pi.])



RABATTEUR DE RAMASSAGE – PLATEFORMES À RABATTEUR DOUBLE (9,1–13,7 M [30–45 PI.]

NOTE:

Illustration ; HAUT : Rabatteur de droite, BAS : Rabatteur main gauche.

IMPORTANT:

Les quantités pour les tubes à dents à décalage étroit (n 1) et à décalage large (n 2) varient ; décalage étroit = 120 mm/ décalage large = 196 mm. Se reporter à l'illustration pour les emplacements de mesure.

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté. 5/6/9 Bat	Numéro de série
	B5657	KIT – CONVERSION DES TUBES À DENTS DU DOIGT DU RABATTEUR DOUBLE DE 9,1 M (30 PI), 6 à 9 LATTES DOIGTS EN ACIER ⁶⁷		
	B5938	KIT – CONVERSION DES TUBES À DENTS DU RABATTEUR DOUBLE DE 30 PI, DOIGTS EN PLASTIQUE DE 5 À 6 TUBES ⁶⁷		
	B5674	KIT – CONVERSION DES TUBES À DENTS DU RABATTEUR DOUBLE DE 35 PI, DOIGTS EN PLASTIQUE DE 5 À 6 TUBES ⁶⁷		
1	137415	TUBE À DENTS – DÉCALAGE ÉTROIT (PLATEFORME 30 PI)	06/06/2010	
	137570	TUBE À DENTS – DÉCALAGE ÉTROIT (PLATEFORME DE 10,6 M [35 PI]) ⁶⁸	06/06/2010	-244009
	245141	TUBE À DENTS – DÉCALAGE ÉTROIT (PLATEFORME DE 10,6 M [35 PI]) ⁶⁹	06/06/2010	244010–
	137568	TUBE À DENTS – DÉCALAGE ÉTROIT (PLATEFORME 40 PI) ⁶⁸	6/6/0	-244009
	245130	TUBE À DENTS – DÉCALAGE ÉTROIT (PLATEFORME DE 10,6 M [40 PI]) ⁷⁰	6/6/0	244010–
	253839	TUBE À DENTS – DÉCALAGE ÉTROIT (PLATEFORME 45 PI)	6/0/0	
2	137416	TUBE À DENTS – DÉCALAGE LARGE (PLATEFORME 30 PI)	4/6/8	
	137571	TUBE À DENTS – DÉCALAGE LARGE (PLATEFORME 35 PI) ⁶⁸	4/6/8	-244009
	245142	TUBE À DENTS – DÉCALAGE LARGE (PLATEFORME 35 PI) ⁶⁹	4/6/8	244010–
	137569	TUBE À DENTS – DÉCALAGE LARGE (PLATEFORME 40 PI) ⁶⁸	4/6/0	-244009
	245131	TUBE À DENTS – DÉCALAGE LARGE (PLATEFORME 40 PI) ⁷⁰	4/6/0	244010–
	253503	TUBE À DENTS – DÉCALAGE LARGE (PLATEFORME DE 9,1 m [45 pi])	4/0/0	
3	174849	PEIGNE – RENFORCÉ EN PLASTIQUE (PAQUET DE 10) ⁷¹		
4	245084	PEIGNE – EXTRÉMITÉ DE CAME (RABATTEUR CD)	5/6/9	

67. Kits offerts chez Whole Goods seulement.

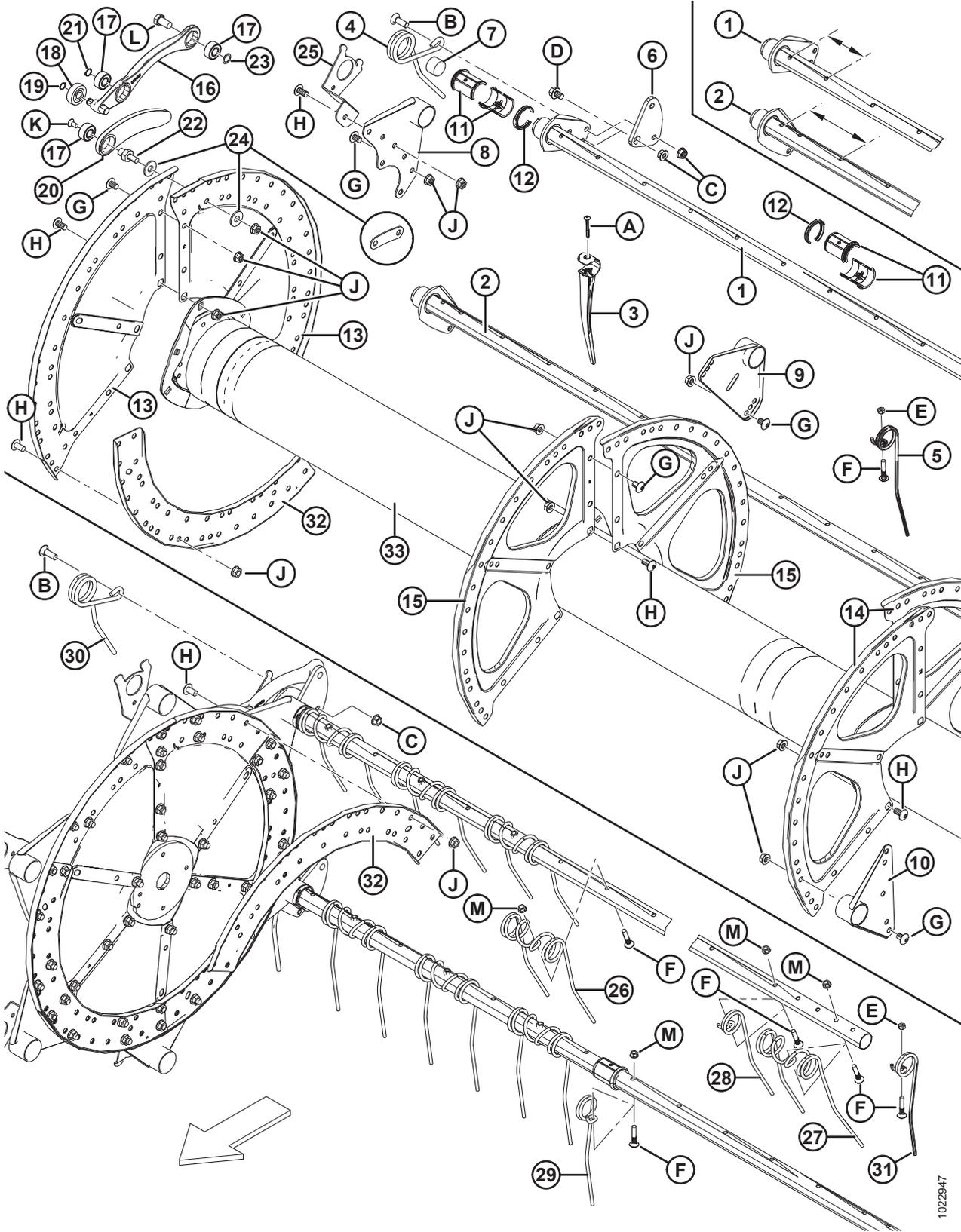
68. Antérieur à l'année du modèle 2014

69. Année du modèle 2014 et ultérieur avec kit courroie de rabatteur MD no B5826.

70. Année du modèle 2014 et ultérieur avec kit courroie de rabatteur MD no B5825.

71. Quantités (5/6/9 lattes) : plastique 9,1 m (30 pi) = 280/336/504, plastique 10,6 m (35 pi) = 332/399/598, plastique 12,1 m (40 pi) = 384/462/0, Plastique 13,7 m (45 pi) = 433/0/0.

RABATTEUR DE RAMASSAGE – PLATEFORMES À RABATTEUR DOUBLE (9,1–13,7 M [30–45 PI.]



1022947

RABATTEUR DE RAMASSAGE – PLATEFORMES À RABATTEUR DOUBLE (9,1–13,7 M [30–45 PI.]

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté. 5/6/9 Bat	Numéro de série
5	164894	PEIGNE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE (RABATTEUR CD) ⁷²		
6	137285	BRAS – LEVIER, USINAGE	10/12/18	
7	137980	BOUCHON – TUBE DE DENT	20/24/36	
8	137506	BRAS – ASS. SOUDÉ – EXTRÉMITÉ DE CAME	10/12/18	
9	137535	BRAS – ENS. SOUDÉ ⁷³		
10	137543	BRAS – ASS. SOUDÉ – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE	10/12/18	
11	220939	DEMI-BAGUE – TUBE À DENTS (BOÎTE DE 25)	60/72/108	
12	220941	COLLIER DE FIXATION – BAGUE DE TUBE À DENTS, NERVURE CENTRALE (PAQUET DE 5) ⁷⁴		
13	137536	SECTEUR – EXTRÉMITÉ DE CAME, 14 GA	6/6/6	
14	137142	SECTEUR – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE, 1 GA	6/6/6	
15	137277	SECTEUR – MILIEU, 18 GA	6/6/6	
16	137293	BRAS – ENSEMBLE DE COMMANDE DES DENTS ⁷⁵	10/12/18	
17	273265	ROULEMENT	30/36/54	
18	50184	ROULEMENT – GALET SUIVEUR	10/12/18	
19	30523	ANNEAU – DE RETENUE EXT.	10/12/18	
20	137297	BRAS – C/AC ROULEMENT ⁷⁶	10/12/18	
21	137523	ANNEAU – DE RETENUE EXT.	10/12/18	
22	279700	ÉTANÇON – MAILLE (BOÎTE DE 5)	10/12/18	
23	137529	CALE – ROULEMENT DE LEVIER	10/12/18	
24	137699	RONDELLE – TREMPÉE USS, PLATE 1/2 DIA. DI ⁷⁷	20/0/0	244010–
	220025	SANGLE – AXE DE LIAISON À 5 LATTES (PIÈCE DE RECHANGE SEULEMENT) ⁷⁸	20/0/0	–244009
	220088	LA SANGLE - 6 LATTES (UNIQUEMENT EN PIÈCE DE RECHANGE) ⁷⁹	0/12/0	-244009

72. Quantités (5/6/9 tubes) : 30-35 pi acier et plastique = 5/6/9, 40 pi acier et plastique = 5/6/0, 45 pi plastique = 5/0/0.

73. Quantités (5/6/9 lattes) : Acier et plastique 9,1 à 10,6 m (30 à 35 pi) = 10/12/18, acier et plastique 12,1 m (40 pi) = 10/12/0, Plastique 13,7 m (45 pi) = 10/0/0.

74. Quantités (5/6/9 lattes) : Acier et plastique 9,1 m (30 pi) = 15/18/27, acier et plastique 10,6 m (35 pi) = 15/17/27, acier et plastique 12,1 m (40 pi) = 15/18/0, Plastique 13,7 m (45 pi) = 15/0/0.

75. Comprend deux roulements (MD num. 273265), le roulement du galet suiveur (MD num. 50184) et un anneau de retenue (MD num. 30523).

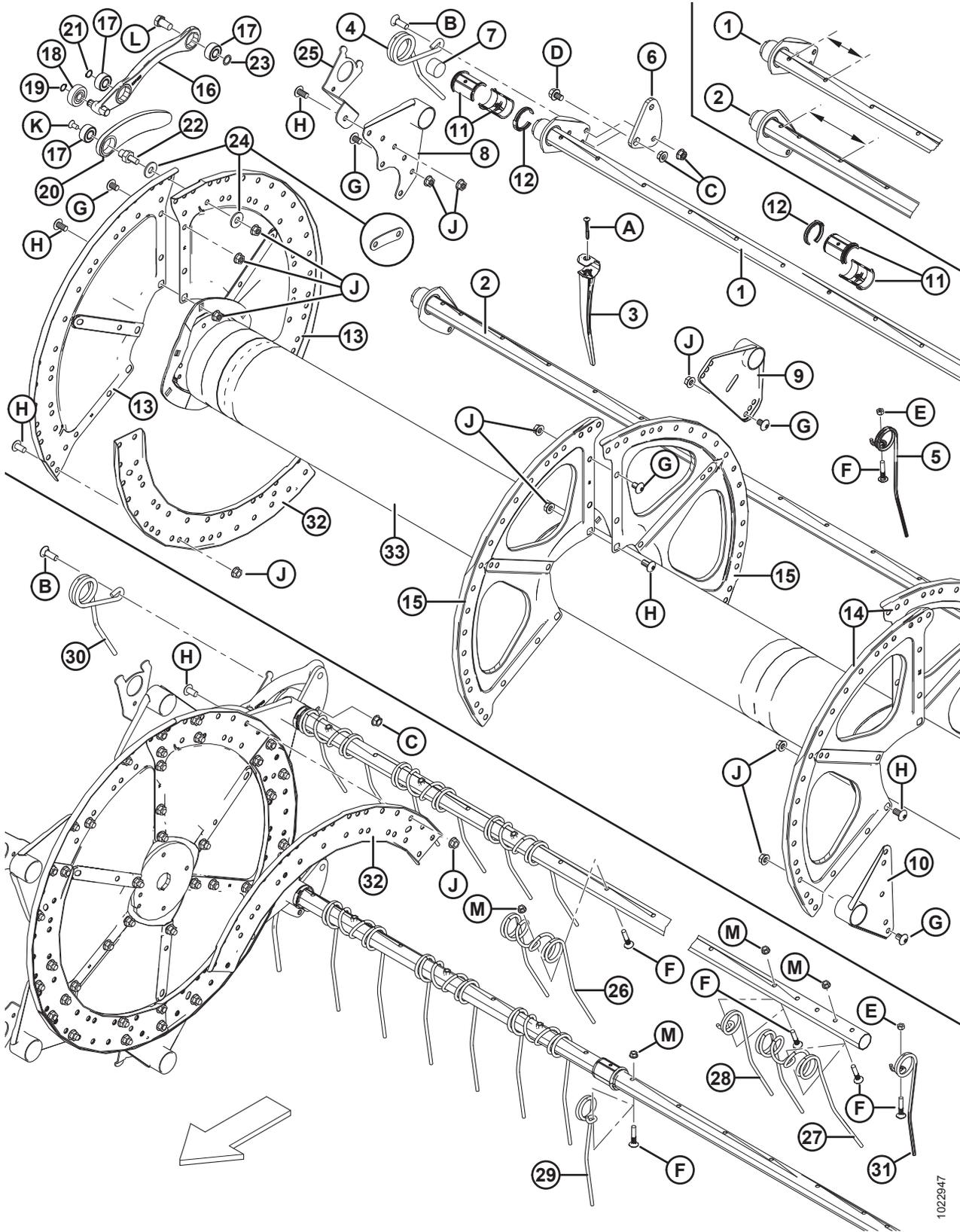
76. Comprend le roulement (MD num. 273265).

77. Pièce de rechange pour unités de 5 lattes prévues sur les modèles 2014 et ultérieurs. Pour les unités sur les modèles 2013 et antérieurs, passer commande pour la sangle MD no 220025.

78. Pièces de rechange pour les unités de 5 lattes fabriquées dans les modèles 2013 et antérieurs. Pour les unités prévues sur les modèles 2014 et ultérieurs, commander les rondelles MD no 137699

79. Pièces de rechange pour les unités de 6 lattes fabriquées dans les modèles 2013 et antérieurs.

RABATTEUR DE RAMASSAGE – PLATEFORMES À RABATTEUR DOUBLE (9,1–13,7 M [30–45 PI.])



1022947

RABATTEUR DE RAMASSAGE – PLATEFORMES À RABATTEUR DOUBLE (9,1–13,7 M [30–45 PI.]

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté. 5/6/9 Bat	Numéro de série
25	RÉF.	SUPPORT – CAPOT DU RABATTEUR ⁸⁰		
26	137092	PEIGNE – DOUBLE, ACIER ⁸¹		
27	137971	DOIGT – DOUBLE, EXTRÉMITÉ ARRIÈRE DU RABATTEUR CD ⁸²		
28	137519	PEIGNE – SIMPLE CONCENTRIQUE, DÉCALAGE CG ⁸³		
29	137754	PEIGNE – SIMPLE CONCENTRIQUE, DÉCALAGE CD ⁸⁴		
30	164895	PEIGNE – EXTRÉMITÉ DE CAME (RABATTEUR CG)	5/6/9	
31	245083	PEIGNE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE (RABATTEUR CG) ⁸⁵		
32	137532	ÉCAMOUSSURE – DISQUE À CAME ⁸⁶	6/6/6	
33	137910	TUBE CENTRAL – 30 PI CG, C/Av. RÉFLECTEURS	1	
	137913	TUBE CENTRAL – 30 PI CD, C/Av. RÉFLECTEURS	1	
	137915	TUBE CENTRAL – 35 PI CG, C/AC RÉFLECTEURS	1	
	137916	TUBE CENTRAL – 35 PI CD, C/AC RÉFLECTEURS	1	
	137917	TUBE CENTRAL – 40 PI CG, C/AC RÉFLECTEURS	1	
	137918	TUBE CENTRAL – 40 PI CD, C/AC RÉFLECTEURS	1	
	137968	TUBE CENTRAL – 45 PI CG, C/Av. RÉFLECTEURS	1	
	137969	TUBE CENTRAL – 45 PI CD, C/Av. RÉFLECTEURS	1	
A	252687	VIS – DE RÉGLAGE, TORX, 48° À DOUBLE HÉLICE 1/4 X 2-1/4 ZP		
B	21469	BOULON – TRCC 1/2 GPN X 1,5 LG GR 5 ZP		
C	21383	ÉCROU – À COLLERETTE 0,500-13 UNC (FACE CRT)		
D	105066	BOULON – TÊTE HEX. À COL. (FACE CRT) 1/2-GPN X 0,75 GR 5		
E	18669	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 3/8-16 UNC ZP		
F	137118	BOULON – TDCD 3/8 GPN, C/Av. SYSTÈME DE RETENUE		
G	105135	VIS – USINÉE, TORX À TÊTE BOMBÉE, 1/2 X 0,75 PO LG		
H	105136	VIS – USINÉE, TORX À TÊTE BOMBÉE, 1/2 X 1,0 PO LG		
J	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE À COL. FACE LISSE FD 0,500-13 UNC GR 5		
K	113420	BOULON – FR TORX 3/8 GPN X 3/4 LG		

80. Reportez-vous à la section [21 Composants du blindage du rabatteur](#), page 75.

81. Quantités (5/6/9 tubes) : 30 pi acier = 135/162/243, 35 pi acier = 156/186/280, 40 pi acier = 182/219/0.

82. Quantités : 30 pi = 3, 35 pi = 3. Seulement pour les rabatteurs à doigts en acier.

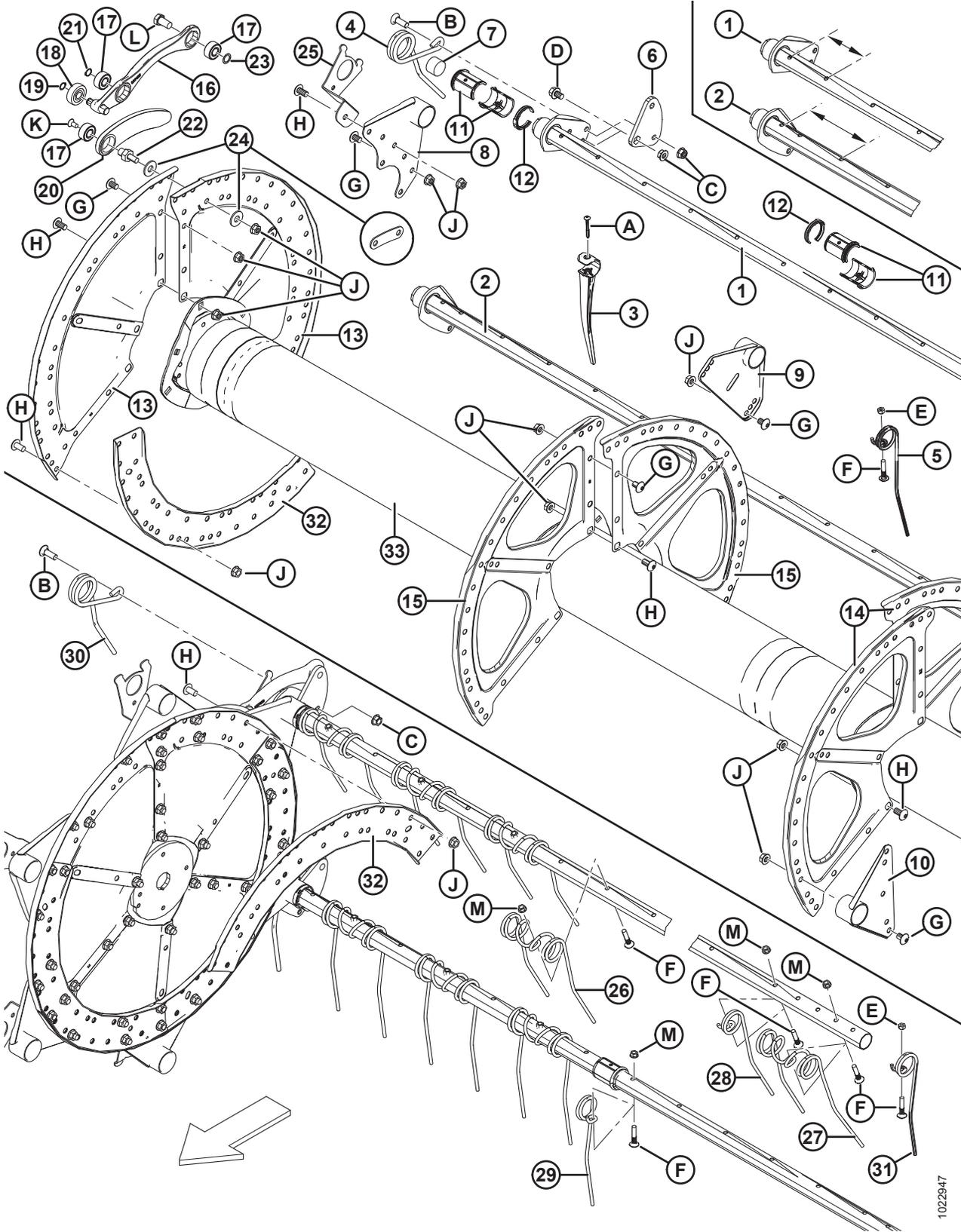
83. Quantités (5/6/9 tubes) : 30 pi acier = 5/6/9, 35 pi acier = 9/12/17, 40 pi acier = 11/12/0.

84. Quantités (5/6/9 tubes) : 30 pi acier = 4/6/8, 35 pi acier = 3/3/5, 40 pi acier = 2/3/0.

85. Quantités (5/6/9 tubes) : 30-35 pi acier et plastique = 5/6/9, 40 pi acier et plastique = 5/6/0, 45 pi plastique = 5/0/0.

86. Modèle 2014 et ultérieur.

RABATTEUR DE RAMASSAGE – PLATEFORMES À RABATTEUR DOUBLE (9,1–13,7 M [30–45 PI.])

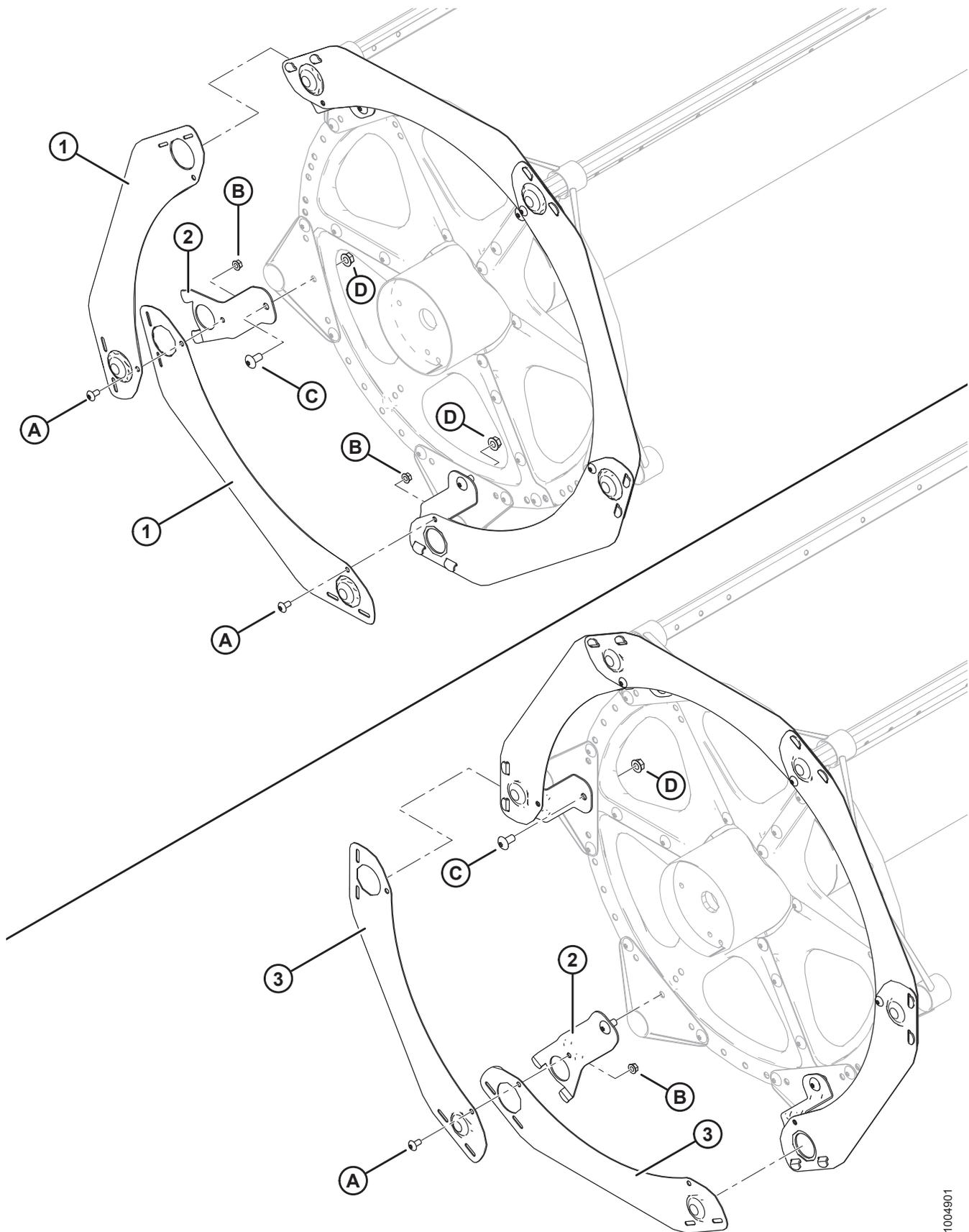


1022947

RABATTEUR DE RAMASSAGE – PLATEFORMES À RABATTEUR DOUBLE (9,1–13,7 M [30–45 PI.]

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté. 5/6/9 Bat	Numéro de série
L	105141	BOULON – À ÉPAULEMENT, 5/8-18 UNF, 30 MM LG, ZP, GR5,		
M	30228	ÉCROU – COL. FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		

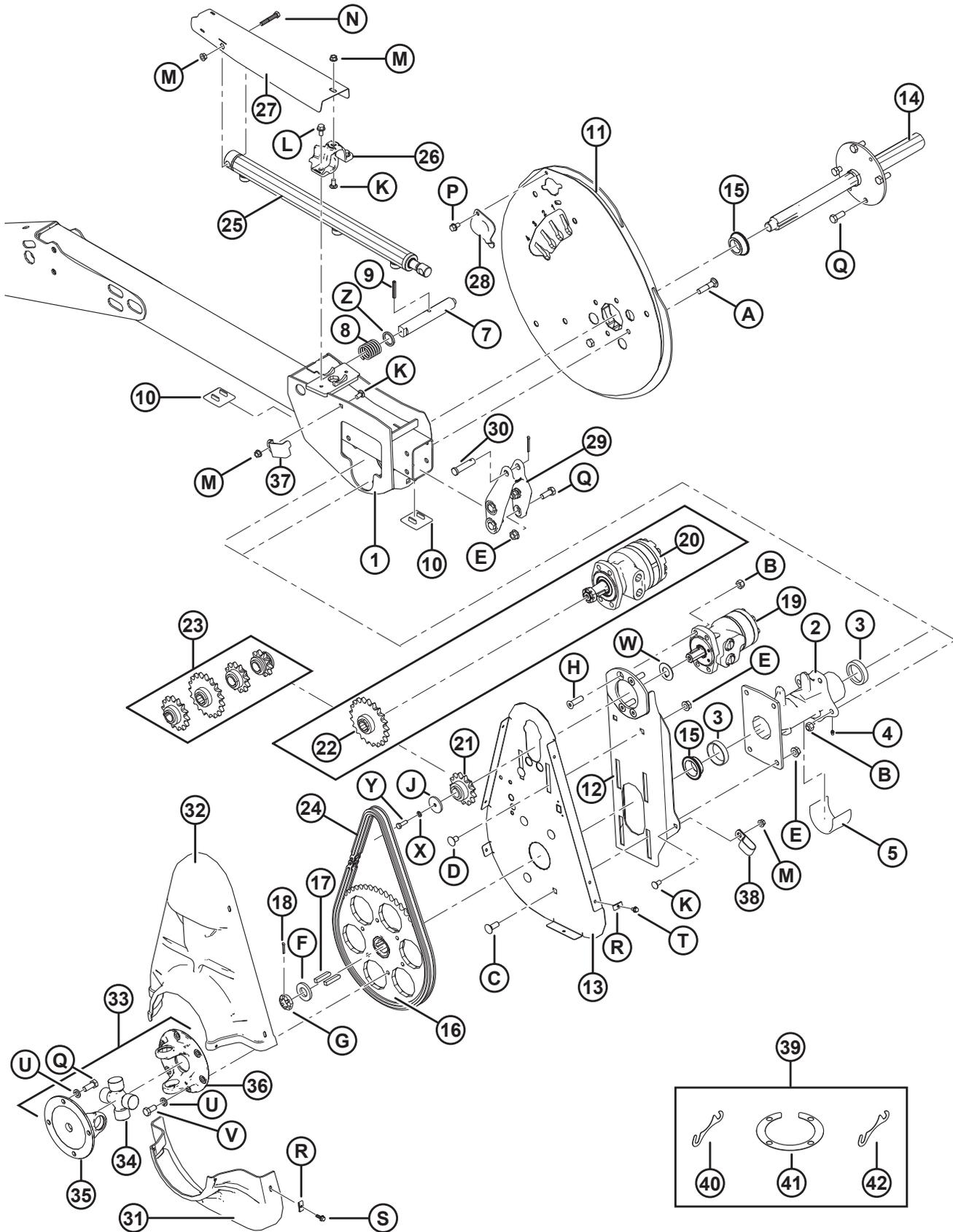
21 Composants du blindage du rabatteur



COMPOSANTS DU BLINDAGE DU RABATTEUR

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté. 5/6 Bat	Numéro de série
1	164754	BLINDAGE – À 5 LATTES SEGMENTÉES, SÉRIE 5	5	
2	164958	SUPPORT – FLASQUE DU RABATTEUR	5/6/9	
3	164965	BLINDAGE – À 6 LATTES SEGMENTÉES, SÉRIE 5	6	
	164967	BLINDAGE – À 9 LATTES SEGMENTÉES, SÉRIE 5	9	
A	135157	VIS – USINÉE, TORX À TÊTE BOMBÉE 3/8 X 0,75 PO		
B	30228	ÉCROU – À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
C	105136	VIS – USINÉE, TORX À TÊTE BOMBÉE 1/2 X 1,0 PO		
D	50186	ÉCROU – À EMBASE DE BLOCAGE SM DT 0,500-13 UNC GR 5		

22 Composants du rabatteur – Bras central, rabatteur double



1004923

COMPOSANTS DU RABATTEUR – BRAS CENTRAL, RABATTEUR DOUBLE

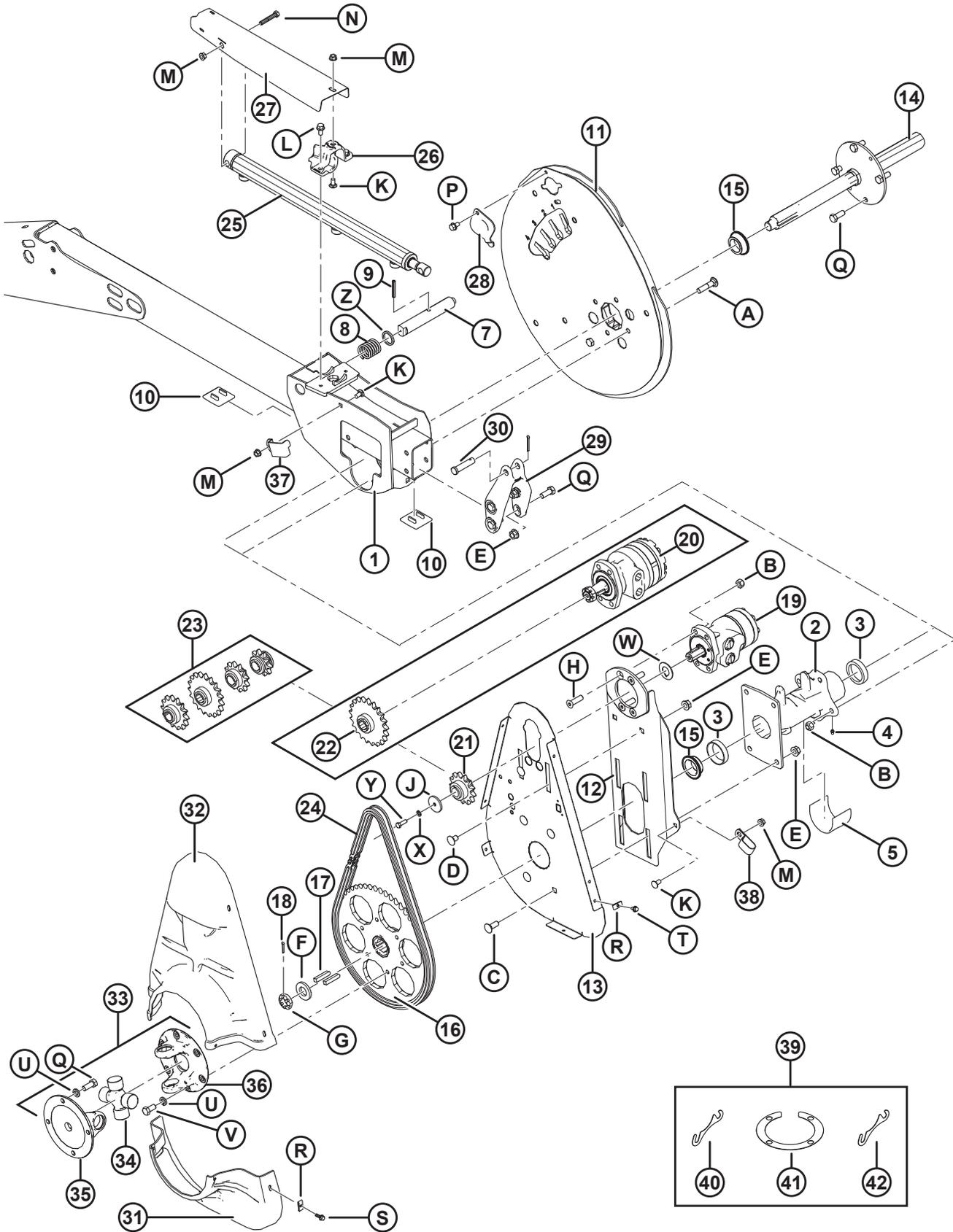
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	253092	SUPPORT – ENS. SOUDÉ DE L'ENTRAÎNEMENT DU BRAS CENTRAL DU RABATTEUR	1	
2	164817	MOYEU – ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR, C/AC CUVETTES DE ROULEMENT	1	
3	164214	ROULEMENT – CUVETTE	1	
4	18671	RACCORD – DE LUBRIFICATION 1/4-28 UNF	1	
5	137315	MANCHON – PLASTIQUE	1	
7	164815	GOUPILLE – VERROUILLAGE À CAME	1	
8	137221	RESSORT – COMPRESSION	1	
9	16681	GOUPILLE – RESSORT 5/16 DI × 2,0 LG	1	
10	137626	COUSSINET – USURE DE L'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR	2	
11	294634	KIT – CAME ⁸⁷	1	
12	164750	SUPPORT – MOTEUR ENS. SOUDÉ	1	
13	137352	SUPPORT – PLAQUE ARRIÈRE DE L'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR	1	
14	137291	RABATTEUR – ARBRE DE TRANSMISSION ENS. SOUDÉ	1	
15	164213	ROULEMENT – CONIQUE, C/Av. JOINT	2	
16	137347	PIGNON - USINAGE 56 DENTS, RC 60 (COUPLE DE SERRAGE MOTEUR FAIBLE/ÉLEVÉ)	1	
	164141	PIGNON - USINAGE 48 DENTS, RC 60 (COUPLE DE SERRAGE ÉLEVÉ, VITESSE ÉLEVÉE)	1	
17	137721	CLAVETTE – ARBRE D'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR	2	
18	18648	GOUPILLE – FENDUE 3/16 DI X 1,25 ZP	2	
19	164072	MOTEUR – HYDRAULIQUE (COUPLE STANDARD)	1	
	164143	KIT D'ÉTANCHÉITÉ – MOTEUR À COUPLE STANDARD		
	1113	CLAVETTE		
20	273258	MOTEUR – HYD. 15,9 PO. CU. (COUPLE ÉLEVÉ)	1	
	273259	KIT D'ÉTANCHÉITÉ – MOTEUR À COUPLE ÉLEVÉ		
21	164126	PIGNON – RC 60, 13 DENTS (COUPLE STANDARD) ⁸⁸	1	
22	137354	PIGNON – RC 60, 19 DENTS (COUPLE ÉLEVÉ) ⁸⁹	1	

87. Comprend le kit de la cale de came (MD no 294631).

88. Pour utilisation avec des moteurs de rabatteur à couple faible. Utiliser des rabatteurs avec doigts en plastique.

89. Pour utilisation avec des moteurs de rabatteur à couple élevé. Utiliser des rabatteurs avec doigts en acier (riz).

COMPOSANTS DU RABATTEUR – BRAS CENTRAL, RABATTEUR DOUBLE



1004923

COMPOSANTS DU RABATTEUR – BRAS CENTRAL, RABATTEUR DOUBLE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
23	220086	PIGNON – RC 60 19 DENTS (COUPLE DE SERRAGE STANDARD, VITESSE ÉLEVÉE) ⁹⁰	1	
	137348	PIGNON – 10 DENTS 2000 - 2100 PSI (RIZ COURT SEULEMENT) ⁹¹	OPT	
	137356	PIGNON - 14 DENTS 3000 DPP (RIZ COURT SEULEMENT) ⁹¹	OPT	
	137350	PIGNON - 21 DENTS (DÉBIT D'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR TROP FAIBLE POUR DES RABATTEURS RAPIDES) ⁹¹	OPT	
	137970	PIGNON – 12 DENTS 2500 DPP(RIZ COURT UNIQUEMENT) ⁹¹	OPT	
24	137515	CHAÎNE – RC-60, 76 CRANS RIVETÉS, SANS FIN	1	
25	164933	VÉRIN – AVANT-ARRIÈRE	1	
	113435	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
26	164855	MOULAGE – VÉRIN AVANT-ARRIÈRE DU COLLIER	1	
27	294065	BLINDAGE - TUYAUX AVANT-ARRIÈRE D'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR DOUBLE	1	
28	137476	COUVERCLE – ACCÈS ROULEMENT DE CAME	1	
29	164885	MOULAGE – BRAS CENTRAL AVANT-ARRIÈRE	1	
30	18725	AXE – CHAPE	1	
31	164948	BLINDAGE – PARTIE INFÉRIEURE DE L'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR	1	
32	164947	BLINDAGE – PARTIE SUPÉRIEURE DE L'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR	1	
33	137691	JOINT EN U – ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR ⁹²	1	
34	137825	ENSEMBLE CROISILLON	1	
35	137826	FLASQUE (4 VIS)	1	
36	137827	FLASQUE (6 VIS)	1	
37	164858	SYSTÈME DE RETENUE – TUYAU	1	
38	103738	COLLIER – PVC ISOLÉ, TUYAU DE TAILLE 13/16 PO	1	
39	294631	KIT – CALE DE CAME ⁹³	A/B	
40	164061	CALE – MOYEU À CAME (1,2 MM)	A/B	
41	137753	RONDELLE DE CALAGE – 4 BOULONS À EMBASE	A/B	
42	245199	CALE – MOYEU À CAME (0,6 MM)	A/B	

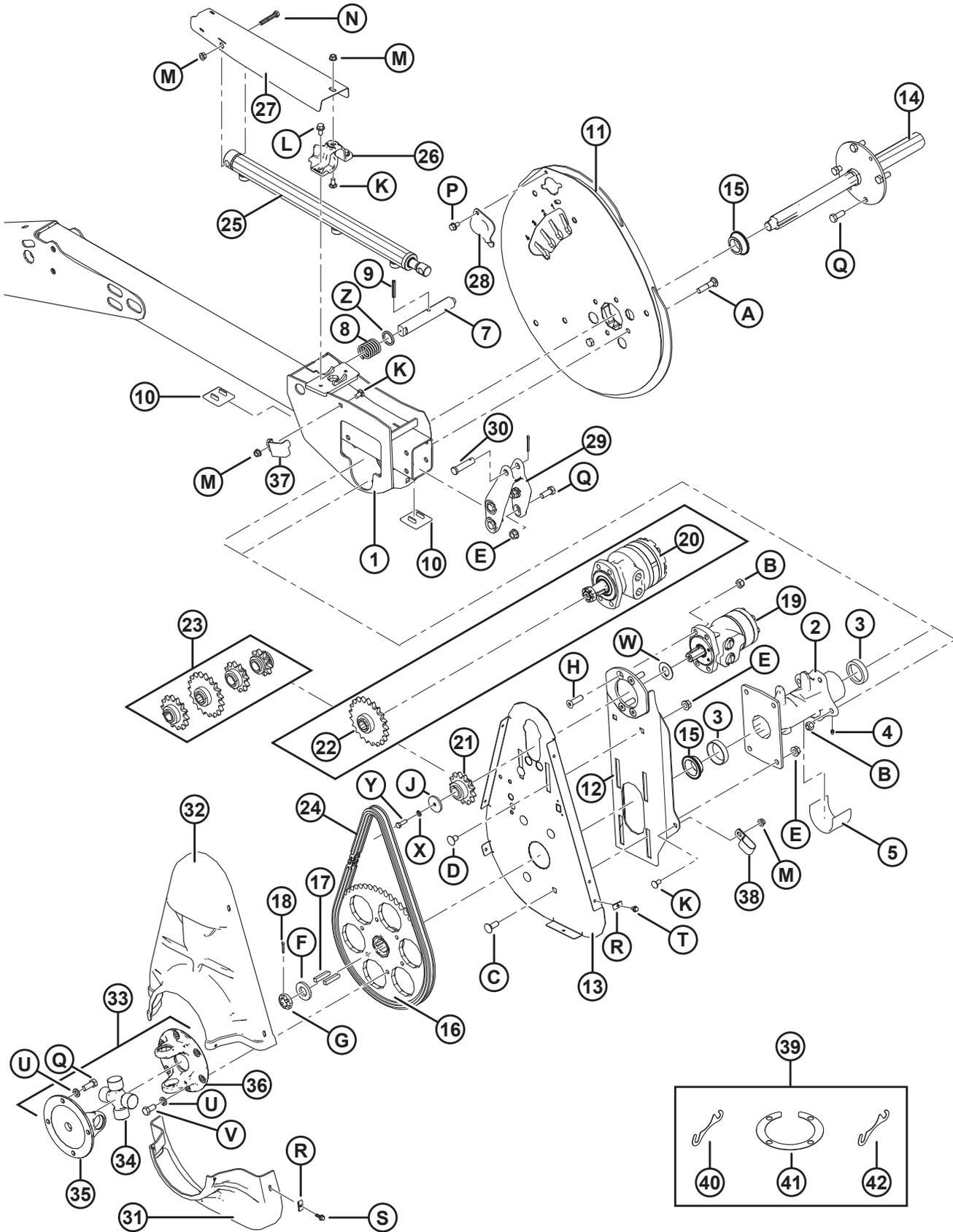
90. Pour utilisation avec un moteur de rabatteur à couple standard sur les unités à l'exportation uniquement.

91. Rabatteurs à peignes en acier, de couple élevé seulement. Requis sur les moissonneuses-batteuses à faible pression d'entraînement du rabatteur.

92. Comprend l'ensemble de croisillons (MD no 137825), la fourche d'articulation à quatre boulons (MD no 137826) et la fourche d'articulation à six boulons (MD no 137827).

93. Comprend quatre cales (MD no 164061), deux rondelles de calage (MD no 137753) et la cale (MD no 245199).

COMPOSANTS DU RABATTEUR – BRAS CENTRAL, RABATTEUR DOUBLE



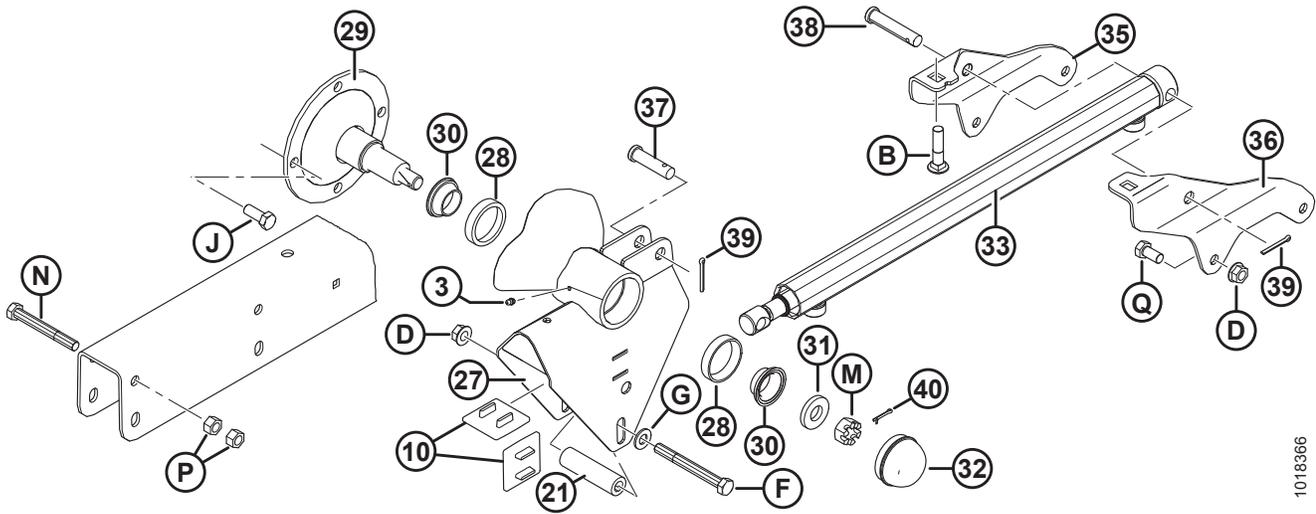
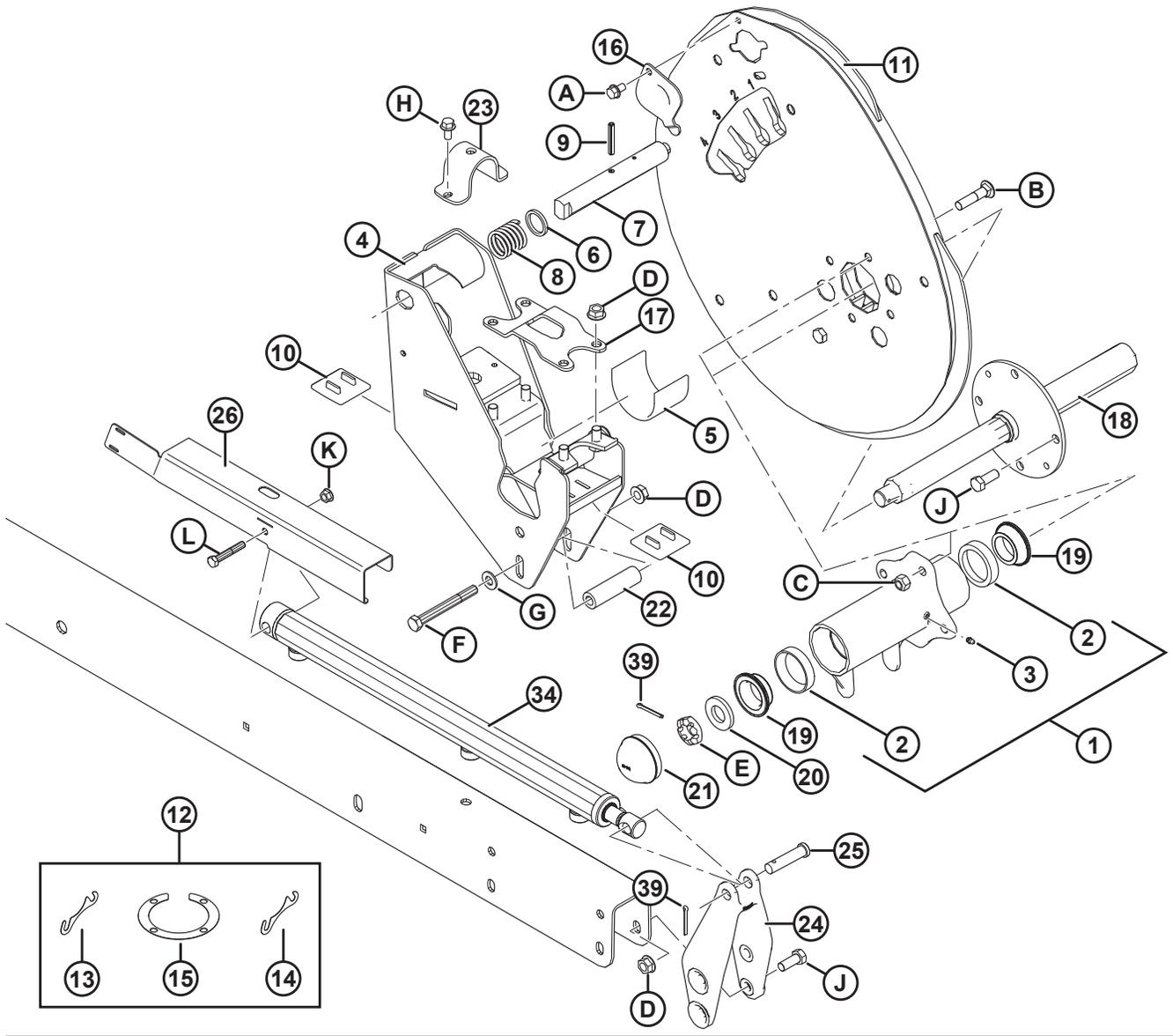
1004923

COMPOSANTS DU RABATTEUR – BRAS CENTRAL, RABATTEUR DOUBLE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
A	30027	BOULON – TRCC 1/2 NC × 2,25 LG GR 5 ZP		
B	18697	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 0,500-13 UNC		
C	114233	BOULON – TRCCC 1/2 NC × 1,25 GR 5 ZP		
D	105069	BOULON – TRCCC 1/2 NC × 0,75 GR 5 ZP		
E	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE FLG FACE LISSE FD 0,500-13 UNC GR 5		
F	31774	RONDELLE – PLATE		
G	137375	CONTRE-ÉCROU – FENDU 1,0 PO - 20 UNEF - ZN PL		
H	137503	BOULON – DOUILLE CSK 1/2 NC × 1,75 GR 5 ZP		
J	164138	RONDELLE (COUPLE STANDARD UNIQUEMENT)		
K	21863	BOULON – TRCCC 3/8 NC × 0,75 LG GR 5 ZP		
	21567	BOULON – TÊTE HEX. 0,375-16 UNC × 0,75 LG (COUPLE MOTEUR ÉLEVÉ UNIQUEMENT)		
L	21821	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE CRT) 3/8 GPN X 0,75 GR 5 ZP		
M	30228	ÉCROU – FLG FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
N	20055	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 2,25 LG GR 5 ZP		
P	101898	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 NC × 5/8		
Q	21491	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,25 LG GR 5 ZP		
R	137702	ÉCROU – 1/4-20 EN TÔLE		
S	21456	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE CRT) 1/4 GPN X 0,75 GR 5 ZP		
T	21968	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE CRT) 1/4 GPN X 0,5 GR 5 ZP		
U	18638	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 1/2 PO DI NOM. ZP		
V	21575	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,0 LG GR 5 ZP		
W	210033	RONDELLE – PLATE (COUPLE STANDARD UNIQUEMENT) ⁹⁴		
X	18636	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 5/16 PO NOM. DI ZP (COUPLE DE SERRAGE STANDARD UNIQUEMENT)		
Y	21087	BOULON – TÊTE HEX 5/16 NC X 1,0 LG GR5 ZP (COUPLE DE SERRAGE STANDARD UNIQUEMENT)		
Z	273304	RONDELLE – VERROUILLAGE À CAME		

94. Pour utilisation avec des moteurs de rabatteur à couple standard.

23 Composants du rabatteur – Bras extérieurs



COMPOSANTS DU RABATTEUR – BRAS EXTÉRIEURS

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	164821	HUB – RABATTEUR DROIT, C/W CUPS ⁹⁵	1	
2	164214	ROULEMENT – CUVETTE	2	
3	18671	RACCORD – DE LUBRIFICATION 1/4-28 UNF	2	
4	279979	ENS. SOUDÉ SUPPORT – CAME CD	1	
5	137315	MANCHON – PLASTIQUE	1	
6	273304	RONDELLE – VERROUILLAGE À CAME	1	
7	137456	GOUPILLE – VERROUILLAGE À CAME	1	
8	137221	RESSORT – COMPRESSION	1	
9	16681	GOUPILLE – RESSORT 5/16 DI × 2,0 LG	1	
10	137626	COUSSINET – USURE DE L'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR	6	
11	294634	KIT DE CAME ⁹⁶	1	
12	294631	KIT – CALE DE CAME ⁹⁷	A/B	
13	164061	CALE – MOYEU À CAME (1,2 MM)	A/B	
14	245199	CALE – MOYEU À CAME (0,6 MM)	A/B	
15	137753	RONDELLE DE CALAGE – 4 BOULONS À EMBASE	A/B	
16	137476	COUVERCLE – ACCÈS ROULEMENT DE CAME	1	
17	164953	COLLIER – MOYEU D'ENTRAÎNEMENT	1	
18	137451	ENS. SOUDÉ DE L'ARBRE – ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR, RABATTEUR CD	1	
19	164213	ROULEMENT – CONIQUE, C/Av. JOINT	2	
20	31774	RONDELLE – PLATE	1	
21	140250	CAPUCHON – ANTIPOUSSIÈRE	1	
22	164945	BAGUE D'ESPACEMENT	2	
23	164930	COLLIER – AVANT-ARRIÈRE	1	
24	164887	MOULAGE – BRAS CD AVANT-ARRIÈRE	1	
25	18725	AXE – CHAPE	1	
26	123627	BLINDAGE – DOUBLE CD	1	
27	253290	SUPPORT – ARRIÈRE, C/W CUPS ⁹⁸	1	
28	164215	ROULEMENT – À ROULEAUX AVEC CUVETTE	2	
29	105364	ARBRE – EXTRÉMITÉ ARRIÈRE	1	
30	164216	ROULEMENT – CONIQUE, C/Av. JOINT	2	
31	16235	RONDELLE – PLATE	1	
32	30520	CAPUCHON – ANTIPOUSSIÈRE	1	

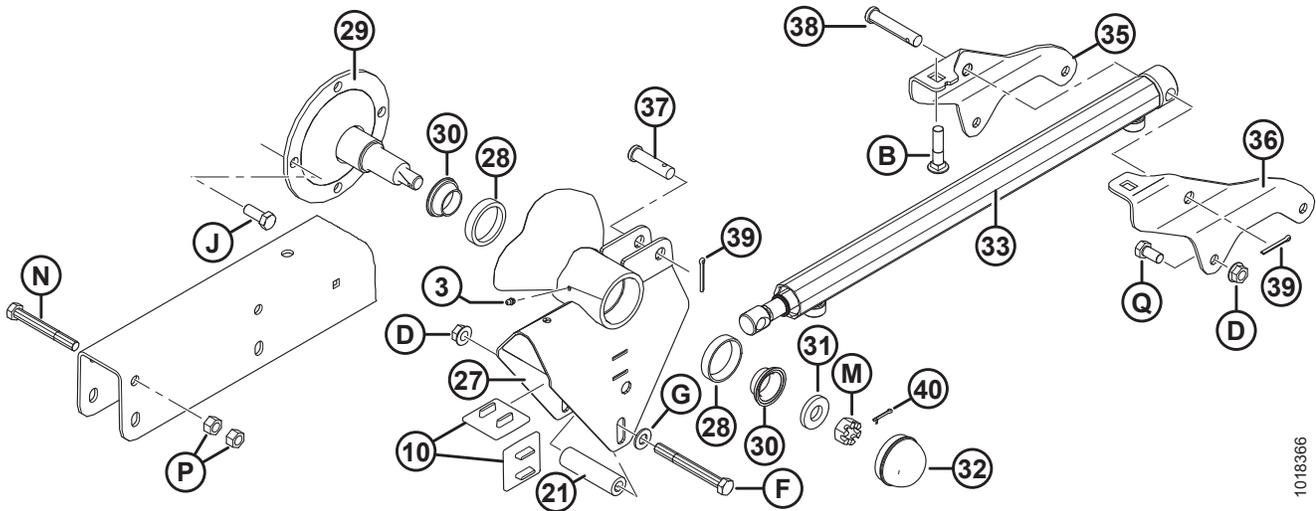
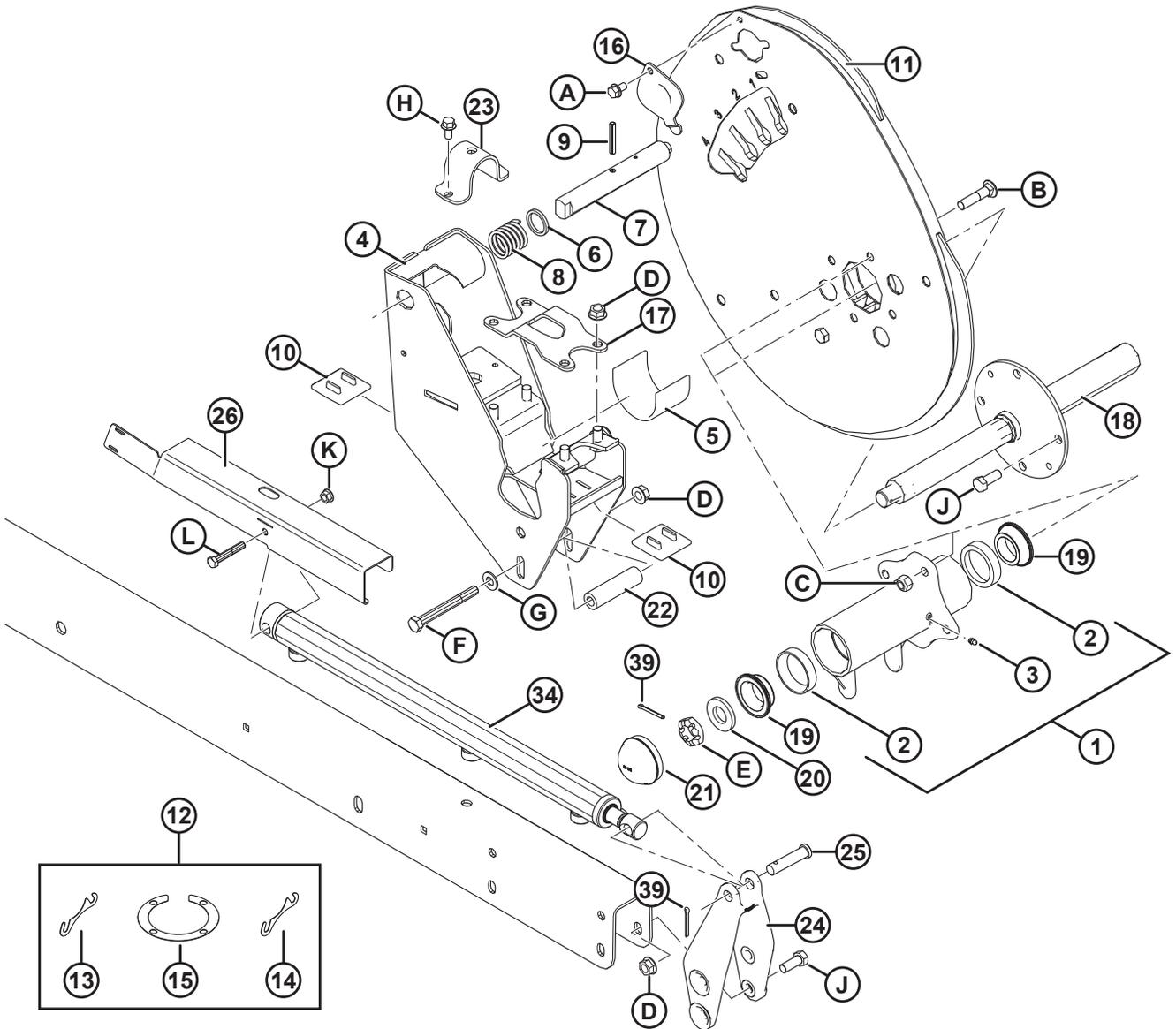
95. Comprend deux roulements (MD no 164214) et le raccord de lubrification (MD no 18671).

96. Comprend le kit de la cale de came (MD no 294631).

97. Comprend quatre cales (MD no 164061), deux cales (MD no 245199) et la rondelle de calage (MD no 137753).

98. Comprend le raccord de lubrification (MD no 18671) et le roulement (MD no 164215).

COMPOSANTS DU RABATTEUR – BRAS EXTÉRIEURS



1018366

COMPOSANTS DU RABATTEUR – BRAS EXTÉRIEURS

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
33	164934	CYLINDRE – BRAS CG AVANT-ARRIÈRE	1	
	113435	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
34	164933	CYLINDRE – BRAS CD AVANT-ARRIÈRE	1	
	113435	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
35	164780	SUPPORT – AVANT-ARRIÈRE, BRAS CG (INTÉRIEUR)	1	
36	164781	SUPPORT – AVANT-ARRIÈRE, BRAS CG (EXTÉRIEUR)	1	
37	103879	AXE – CHAPE	1	
38	18738	AXE – CHAPE	1	
39	18648	GOUPILLE – FENDUE 3/16 DI X 1,25 ZP		
40	18605	GOUPILLE – FENDUE 1/8 DIA × 1 ZP		
A	101898	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 NC × 5/8		
B	30027	BOULON – TRCC 1/2 NC × 2,25 LG GR 5 ZP		
C	18697	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 0,500-13 UNC		
D	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE FLG FACE LISSE FD 0,500-13 UNC GR 5		
E	137375	CONTRE-ÉCROU – FENDU 1,0 PO - 20 UNEF - ZN PL		
F	30209	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 4,5 LG GR 5 ZP		
G	18599	RONDELLE – PLATE SAE 17/32 DI X 1-1/16 PO DE ZP		
H	21821	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE CRT) 3/8 GPN X 0,75 GR 5 ZP		
J	21491	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,25 LG GR 5 ZP		
K	30228	ÉCROU – FLG FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
L	20055	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 2,25 LG GR 5 ZP		
M	5512	ÉCROU – HEX. À RAINURE 0,750-16 UNF ZN PL		
N	21589	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 4,0 LG GR 5 ZP		
P	18591	ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR 5 ZP		
Q	21575	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 GPN X 1,0 LG GR 5 ZP		

BRAS DE SUPPORT ET VÉRINS DE LEVAGE DU RABATTEUR

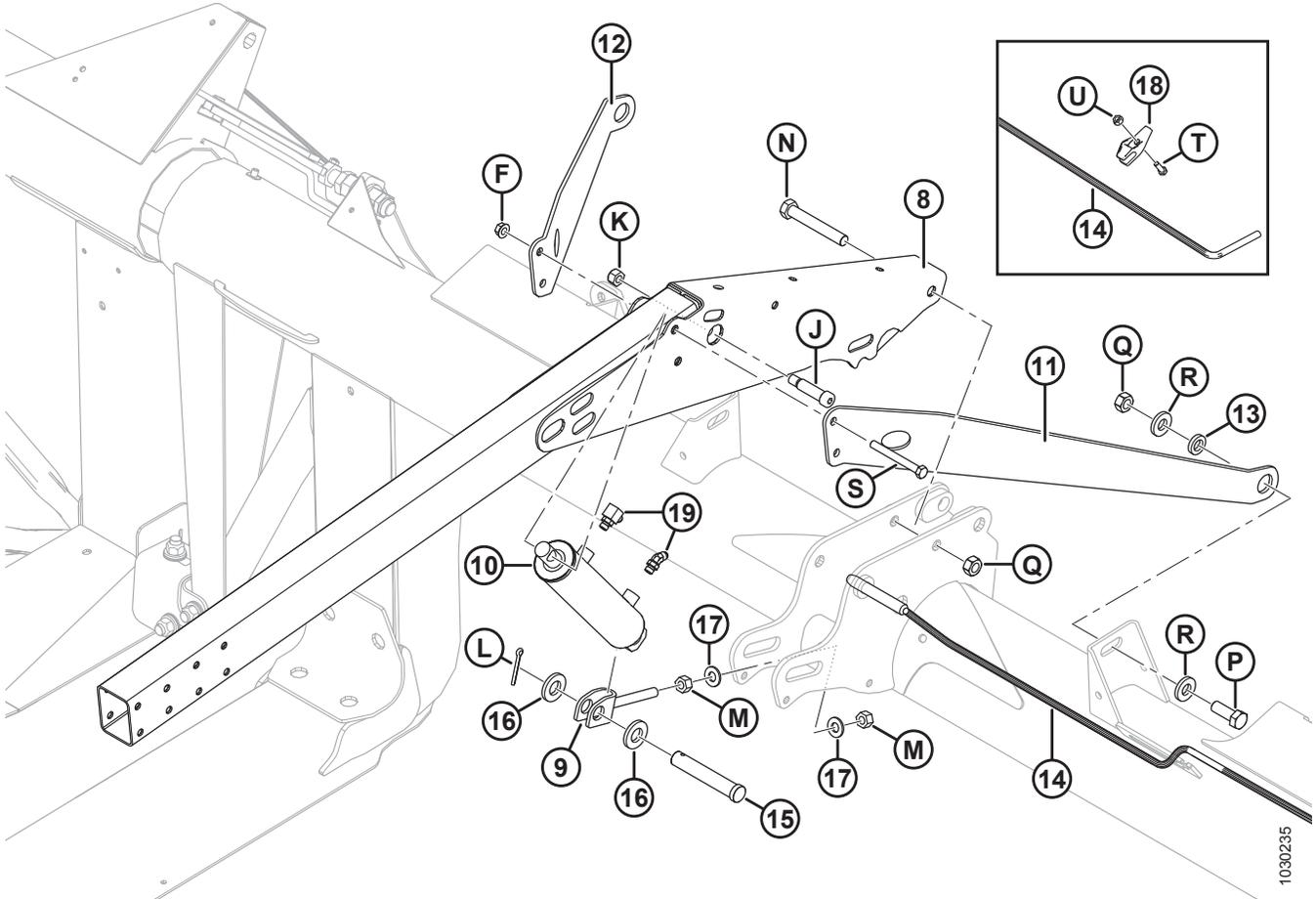
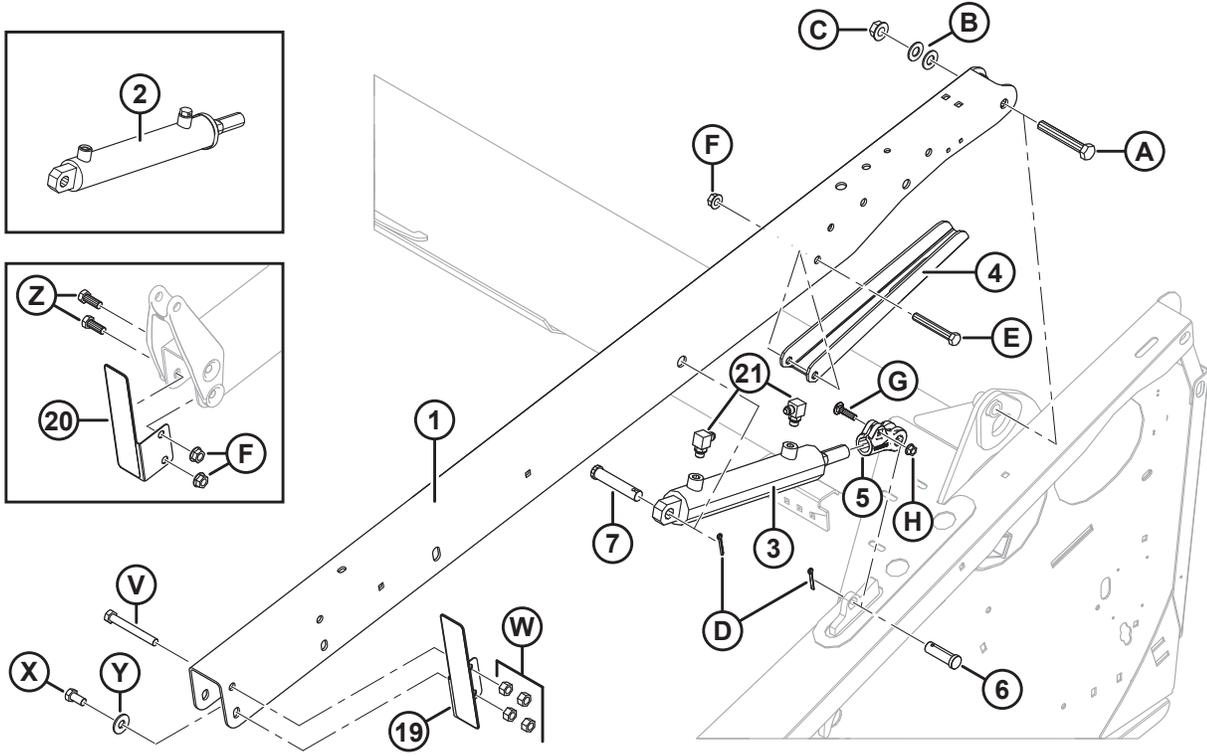
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	255282	BRAS – ASSEMBLAGE AUTOCOLLANT, EXTÉRIEUR ⁹⁹	2	
2	245992	VÉRIN, HYD – CD	1	
	132474	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
	174879	RENIFLARD – num. 6 ORB		
3	245993	VÉRIN – HYD CG	1	
	132475	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
4	304222	SUPPORT – SUPPORT DU RABATTEUR	2	
5	304314	CHAPE	2	
6	18626	AXE – CHAPE	2	
7	20312	AXE – CHAPE	2	
8	164773	BRAS – CENTRAL	1	
9	253412	CHAPE – ASS. SOUDÉ	1	
10	245671	VÉRIN – HYD CENTRAL	1	
	132476	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
11	125435	RENFORT – BRAS DU RABATTEUR CG	1	
12	125433	RENFORT – BRAS DU RABATTEUR CD	1	
13	145461	BAGUE D'ESPACEMENT – RENFORT DIAGONAL	2	
14	304221	TIGE – SUPPORT CENTRAL FLEX – ENS. SOUDÉ	1	
15	49341	AXE – CHAPE	1	
16	174858	RONDELLE – PLATE	2	
17	30441	RONDELLE – TREMPÉE	2	
18	165734	GUIDE – SUPPORT DU RABATTEUR FLEX EN PLASTIQUE	1	
19	294068	ENS. – SUPPORT Av. RÉFLECTEUR CG ¹⁰⁰	1	
20	294069	ENS. – SUPPORT Av. RÉFLECTEUR CD ¹⁰⁰	1	
21	RÉF.	RACCORDS– HYDRAULIQUES ¹⁰¹		
A	172922	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 NC × 4,125 LG GR5 ZP		
B	18600	RONDELLE – PLATE SAE DI 21/32 × DE 1 5/16 PO ZP		
C	50225	ÉCROU –À EMBASE FD FACE LISSE 0,625-11 UNC		
D	18648	GOUPILLE – FENDUE 3/16 DIA × 1,25 ZP		
E	21581	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 3,5 LG GR5 ZP		
F	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE SMÀ EMBASE DT 0,500-13 UNC GR5		
G	21484	BOULON – TRCC 3/8 NC × 1,5 LG GR5 ZP		

99. Comprend les autocollants (MD no 131393 et174632).

100. Comprend le réflecteur (MD no 115146).

101. Reportez-vous à la section *25 Système hydraulique du rabatteur – Levage et marche avant-arrière, page 91.*

BRAS DE SUPPORT ET VÉRINS DE LEVAGE DU RABATTEUR

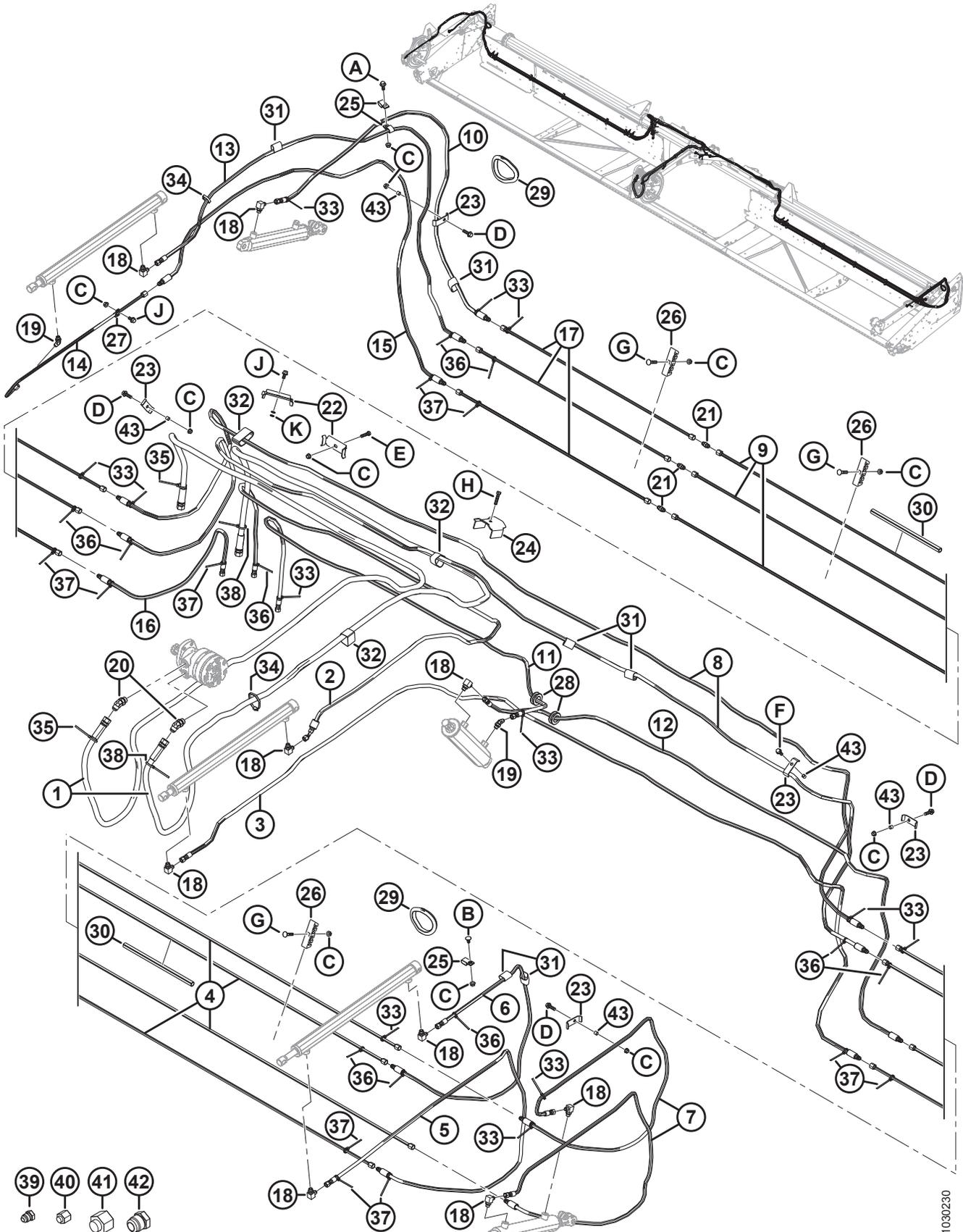


1030235

BRAS DE SUPPORT ET VÉRINS DE LEVAGE DU RABATTEUR

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
H	30228	ÉCROU –À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
J	135737	BOULON – À ÉPAULEMENT À 6 PANS CREUX, 3/4 × 2,25 LG		
K	18666	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 5/8-11 UNC ZP		
L	18609	GOUPILLE – FENDUE 1/4 DIA × 2 ZP		
M	18592	ÉCROU – HEX. 5/8 – 11 UNC GR5 ZP		
N	21599	BOULON – TÊTE HEX. 3/4 NC × 5,0 LG GR5 ZP		
P	30512	BOULON – TÊTE HEX. 3/4 NC × 2,0 LG GR5 ZP		
Q	102636	ÉCROU – HEX. FD 0,750-10 UNC VERROUILLAGE LATÉRAL		
R	16235	RONDELLE – PLATE		
S	30209	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 4,5 LG GR5 ZP		
T	21087	BOULON – TÊTE HEX 5/16 NC × 1,0 LG GR5 ZP		
U	30280	ÉCROU –À EMBASE FACE LISSE 5/16 NC GR5 ZP		
V	21589	BOULON – TÊTE HEX1/2-13 X 4,0 GR5-AA1J		
W	18591	ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR 5 ZP		
X	21575	BOULON – TÊTE HEX 1/2-13 X 1,0 GR5-AA1J		
Y	184589	RONDELLE – PLATE 9/16 X 1,375 AA1J		
Z	21491	BOULON – TÊTE HEX1/2-13 X 1,25 GR5-AA1J		

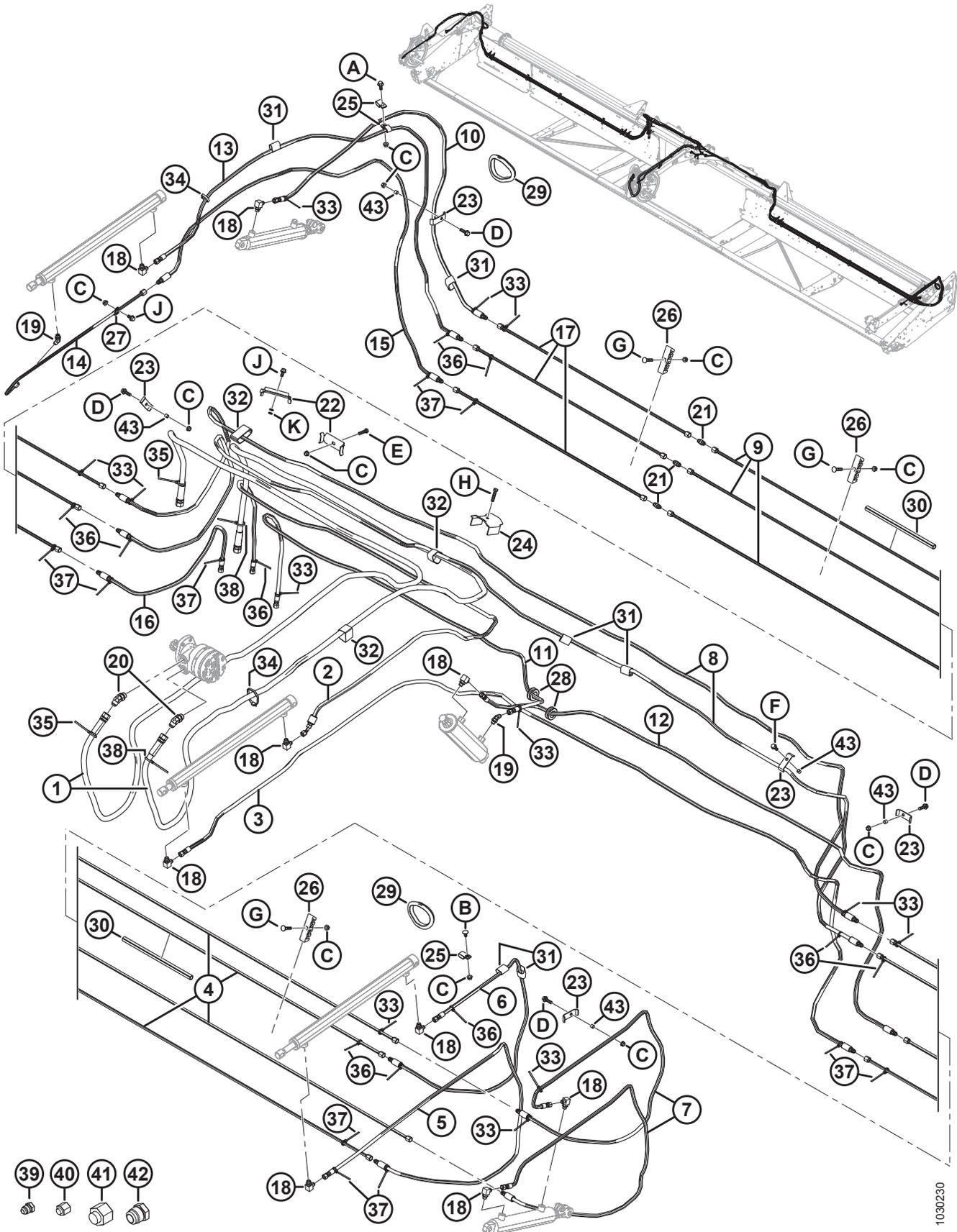
25 Système hydraulique du rabatteur – Levage et marche avant-arrière



SYSTÈME HYDRAULIQUE DU RABATTEUR – LEVAGE ET MARCHE AVANT-ARRIÈRE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	172758	TUYAU – HYD, PRESSION ET RETOUR DU MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR	2	
2	220241	TUYAU – HYD, ENTRÉE AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR CENTRAL	1	
3	220607	TUYAU – HYD, SORTIE AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR CENTRAL	1	
4	220598	CONDUITE – HYD, CG (9,1 M [30 PI])	4	
	220597	CONDUITE – HYD, CG (10,7 M [35 PI])	4	
	123676	CONDUITE – HYD, CG (12,2 M [40 PI])	4	
	123702	CONDUITE – HYD, CG (13,7 M [45 PI])	4	
5	220610	TUYAU – HYD, RABATTEUR GAUCHE (ENTRÉE AVANT-ARRIÈRE)	1	
6	220611	TUYAU – HYD, RABATTEUR GAUCHE (SORTIE AVANT-ARRIÈRE)	1	
7	220612	TUYAU – HYD, LEVAGE DU RABATTEUR GAUCHE	2	
8	220613	TUYAU – HYD, LEVAGE ET MARCHE AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR DE GAUCHE À DROITE, À TRAVERS L'OUVERTURE	2	
9	220598	CONDUITE – HYD, CD (9,1 M [30 PI])	3	
	220597	CONDUITE – HYD, CD (10,7 M [35 PI])	3	
	220589	CONDUITE – HYD, CD (12,2-13,7 M [40-45 PI])	3	
10	220614	TUYAU – HYD, LEVAGE DU RABATTEUR DE DROITE	1	
11	220615	TUYAU – HYD, CENTRAL (ENTRÉE LEVAGE DU RABATTEUR)	1	
12	220616	TUYAU – HYD, CENTRAL (SORTIE LEVAGE DU RABATTEUR)	1	
13	220608	TUYAU – HYD, RABATTEUR DE DROITE (ENTRÉE AVANT-ARRIÈRE)	1	
14	123618	CONDUITE – HYD, RABATTEUR DE DROITE (SORTIE AVANT-ARRIÈRE)	1	
15	220609	TUYAU – HYD, RABATTEUR DE DROITE (MARCHE AVANT-ARRIÈRE À SORTIE DE CONDUITE)	1	
16	220625	TUYAU – HYD, AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR (CONDUITE AVANT À MOISSONNEUSE-BATTEUSE)	1	
17	220591	CONDUITE – HYD (12,2 M [40 PI])	3	
	220590	CONDUITE – HYD (13,7 M [45 PI])	3	
18	30282	RACCORD – COUDE 90°, C/Av. JOINT TORIQUE 6-6	9	
19	30284	RACCORD – COUDE 45°, C/Av. JOINT TORIQUE 6-6	2	
20	50103	RACCORD – COUDE 45°, C/Av. JOINT TORIQUE 10-10	2	
21	30375	RACCORD – UNION (12,2-13,7 M [40-45 PI] UNIQUEMENT)	3	
22	294080	SUPPORT	2	
23	103351	SUPPORT	7	
24	123599	SUPPORT – TUYAU HYD, BRAS CENTRAL	1	

SYSTÈME HYDRAULIQUE DU RABATTEUR – LEVAGE ET MARCHE AVANT-ARRIÈRE



1030230

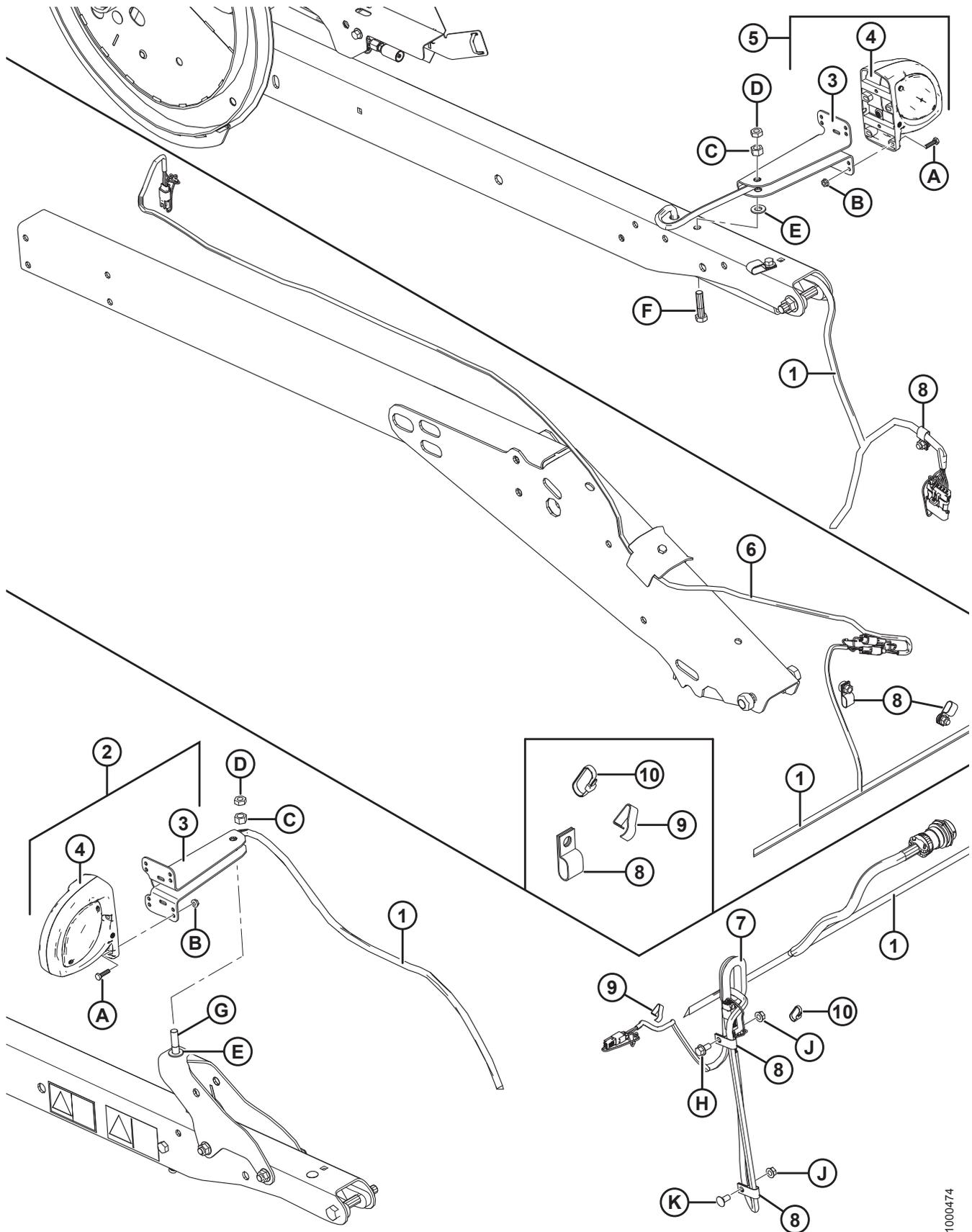
SYSTÈME HYDRAULIQUE DU RABATTEUR – LEVAGE ET MARCHÉ AVANT-ARRIÈRE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
25	135234	COLLIER – FLEXIBLE DOUBLE, ISOLÉ	3	
26	220478	COLLIER ¹⁰²		
27	123628	COLLIER – ISOLÉ 9,525 MM (3/8 PO) AU NIV. DU VÉRIN AVANT-ARRIÈRE CD	1	
28	220617	PASSE-FILS – CAOUTCHOUC, 25 MM DI	2	
29	125722	PASSE-FILS – CAOUTCHOUC, DI 99 MM (12,2-13,7 M [40-45 PI] UNIQUEMENT)	2	
30	26671	CONDUIT (45 PI UNIQUEMENT)	2	
31	135443	COLLIER DE SERRAGE – COURROIE DE SANGLE 4 PO LG	11	
32	135444	COLLIER DE SERRAGE – COURROIE DE SANGLE 6 PO LG	8	
33	21763	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (NOIR) 190 MM LG	13	
34	30753	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (NOIR) 365 MM LG	7	
35	40701	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (JAUNE)	2	
36	40702	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (ROUGE)	10	
37	49227	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (VERT)	10	
38	49232	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (BLANC)	2	
39	50178	BOUCHON – 3/8 PO 3/4 PO ¹⁰³	6	
40	30813	CAPUCHON – TUBE ÉVASÉ 37 ° 3/8 PO ¹⁰³	6	
41	30999	CAPUCHON – TUBE ÉVASÉ 37 ° 3/8 PO ¹⁰³	2	
42	103576	BOUCHON – TUBE 3/4 PO ¹⁰³	2	
43	294121	BAGUE D'ESPACEMENT	6	
A	21447	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE LG (FACE CRT) 3/8 NC × 1,0 GR5 ZP		
B	21472	BOULON – TRCC 3/8 NC X 0,75 GR5 ZP		
C	30228	ÉCROU – À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
D	30936	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE CRT) 3/8 NC × 1,25 GR5 ZP		
E	21561	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 1,5 LG GR 5 ZP		
F	135193	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 NC X 1,0		
G	50197	BOULON – TRCC 3/8-16 X 1,75 GR5 ZP		
H	20078	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC X 1,75 LG GR5 ZP		
J	21821	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE CRT) 3/8 NC × 0,75 GR5 ZP		
K	133521	RONDELLE – 3/8 X 5/8, 0,062		

102. Quantités : 8 pi = 6, 35 pi = 30, 40 pi = 10, 45 pi = 12.

103. Pour expédition seulement.

26 Composants électriques



1000474

COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

NOTE:

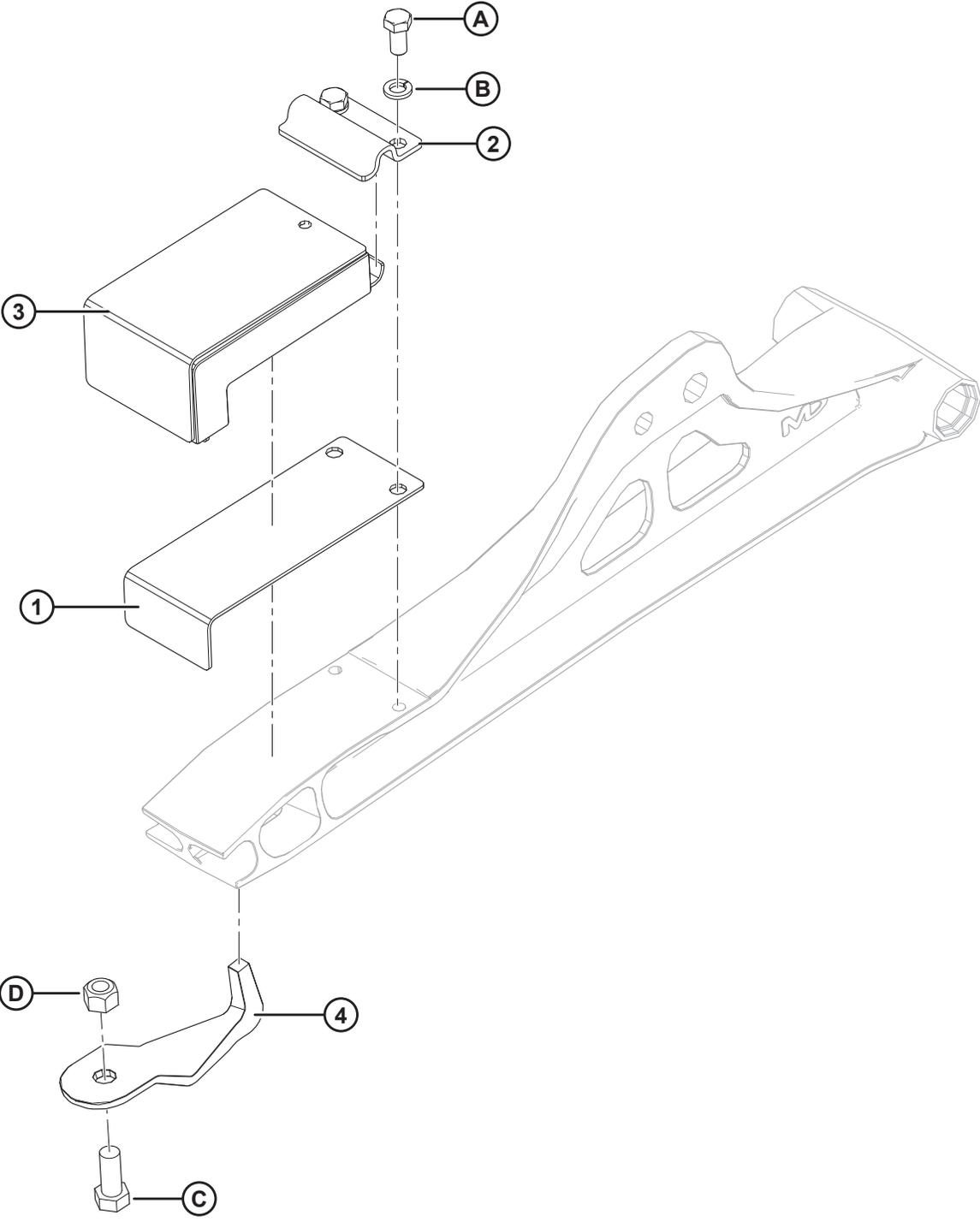
Pour les pièces spécifiques du faisceau électrique, reportez-vous au catalogue des pièces du connecteur électrique (MD n 169641).

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	220545	FAISCEAU – 30 PI CÂBLAGE FLEX	1	
	220546	FAISCEAU – 35 PI CÂBLAGE FLEX	1	
	220547	FAISCEAU – 40 PI CÂBLAGE FLEX	1	
	220548	FAISCEAU – 45 PI CÂBLAGE FLEX	1	
2	125427	ENS. – ÉCLAIRAGE DE LA PLATEFORME CG ¹⁰⁴	1	
3	125343	SUPPORT DE MONTAGE – ÉCLAIRAGE DE LA PLATEFORME	2	
4	138150	FEU – DÉGAGEMENT	2	
	139630	LENTILLES – AMBRE	A/B	
5	125372	ENS. – ÉCLAIRAGE DE LA PLATEFORME CD ¹⁰⁴	1	
6	220574	FAISCEAU – CÂBLAGE DU CAPTEUR DE VITESSE DU RABATTEUR	1	
7	172877	PASSE-FILS – 1,75 PO NOM. ¹⁰⁵		
8	135233	COLLIER – ISOLÉ, FLEXIBLE DOUBLE	7	
9	21218	ATTACHE – CÂBLAGE	2	
10	21763	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (NOIR)	A/B	
A	21573	BOULON – TÊTE HEX 1/4 NC × 1,0 LG GR5 ZP		
B	21455	ÉCROU –À EMBASE (FACE CRANT.) 1/4 NC GR5 ZP		
C	18591	ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR5 ZP		
D	21056	CONTRE-ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR5 ZP		
E	18599	RONDELLE – PLATE SAE DI 17/32 ×DE 1 1/16 PO ZP		
F	21576	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 2,0 LG GR5 ZP		
G	30027	BOULON – TRCC 1/2 NC × 2,25 LG GR5 ZP		
H	21821	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE CRT) 3/8 NC × 0,75 GR5 ZP		
J	30228	ÉCROU –À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
K	21863	BOULON – TRCCC 3/8 NC × 0,75 LG GR5 ZP		

104. Comprend un support (MD n °125343), la lampe (MD n °138150), et la visserie (MD n °21573, 21455).

105. Quantités : 30 à 40 pi = 1, 45 pi = 2.

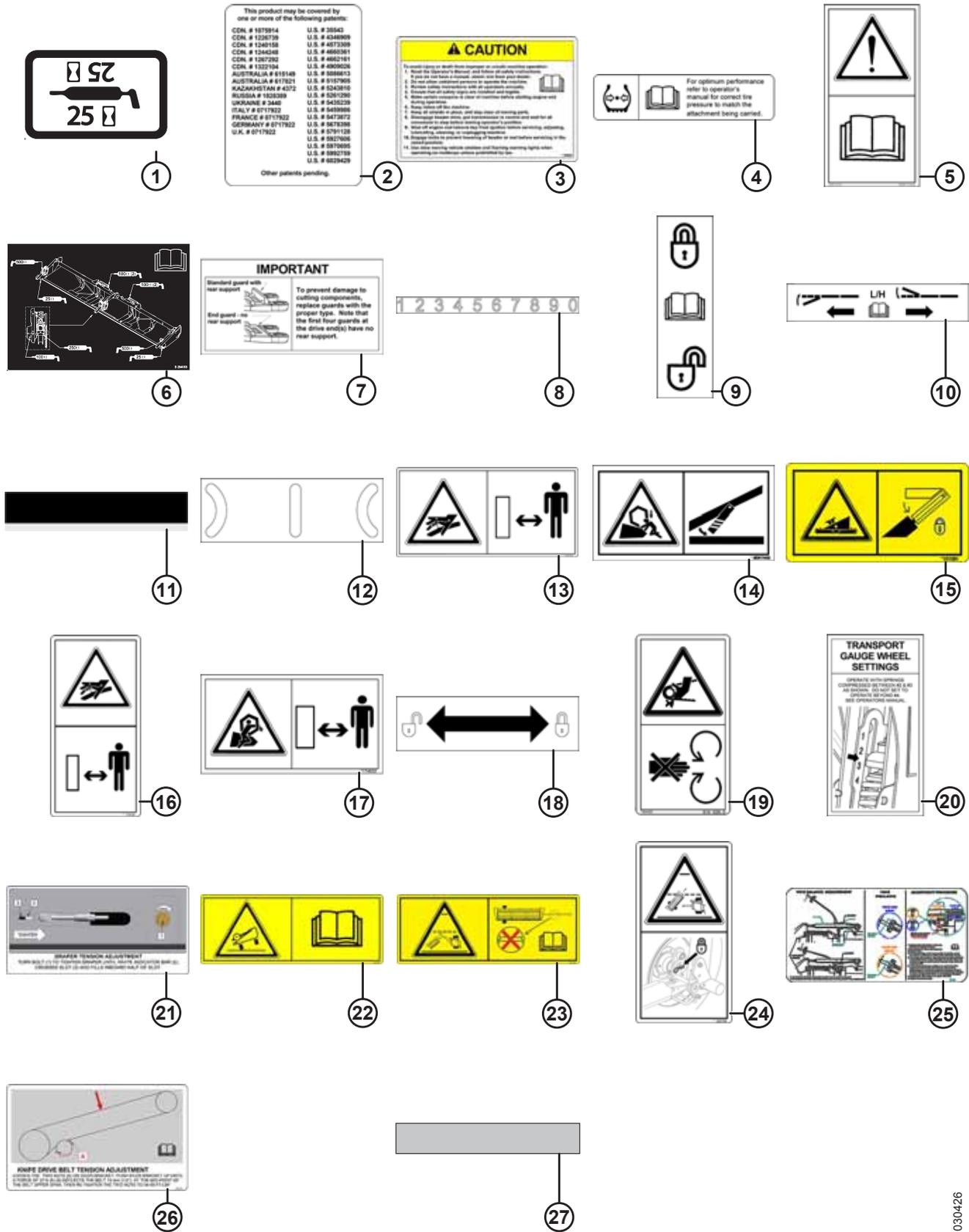
27 Pièces de fixation de l'adaptateur



PIÈCES DE FIXATION DE L'ADAPTATEUR

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	125145	PLAQUE – RESSORT À LAMES	2	
2	125146	COLLIER	2	
3	174769	ENS. – BLOC CAOUTCHOUC FLEX	2	
4	229293	CROCHET – SUPPORT DE BIELLE	2	
A	21575	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,0 LG GR5 ZP		
B	18638	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 1/2 PO DI NOM ZP		
C	21594	BOULON – TÊTE HEX. 0,625 – 11 UNC × 1,50		
D	18666	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 5/8-11 UNC ZP		

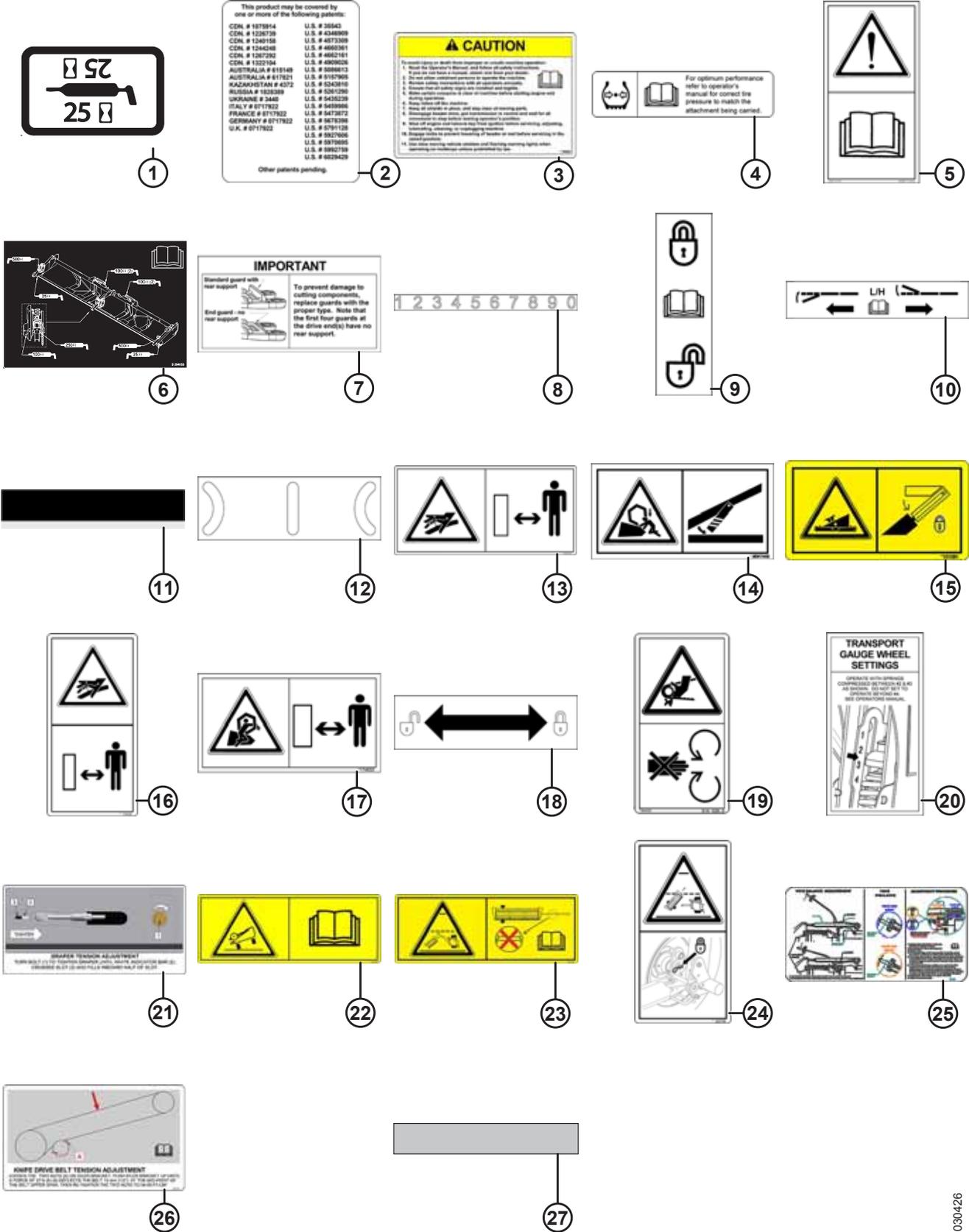
28 Autocollants et réflecteurs



AUTOCOLLANTS ET RÉFLECTEURS

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	23164	AUTOCOLLANT – LUBRIFIANT 25 HR		
2	32070	AUTOCOLLANT – NUMÉRO DE BREVET		
3	109843	AUTOCOLLANT – ATTENTION GÉNÉRALE		
4	111221	AUTOCOLLANT – PRESSION DES PNEUMATIQUES		
5	113482	AUTOCOLLANT – DANGER GÉNÉRAL		
6	294063	AUTOCOLLANT – GRAISSE, FLEX		
7	129313	AUTOCOLLANT – IMPORTANT : DOIGTS		
8	158217	AUTOCOLLANT – POSITION DU RABATTEUR		
9	165218	AUTOCOLLANT – VERROUILLAGE DE L’AILE		
10	165489	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L’ÉQUILIBRE DE L’AILE CG		
	165490	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L’ÉQUILIBRE DE L’AILE CD		
11	245962	AUTOCOLLANT – INDICATEUR		
12	165993	AUTOCOLLANT – INDICATEUR FLEXIBLE		
13	166466	AUTOCOLLANT – FLUIDE SOUS HAUTE PRESSION		
14	131393	AUTOCOLLANT – RISQUES RELATIFS AU RABATTEUR		
15	131391	AUTOCOLLANT – RISQUES RELATIFS À LA PLATEFORME		
16	174436	AUTOCOLLANT – FLUIDE SOUS HAUTE PRESSION		
17	174632	AUTOCOLLANT – ENCHEVÊTREMENT DU RABATTEUR		
18	174676	AUTOCOLLANT – VERROUILLAGE DU SUPPORT DU RABATTEUR		
19	184422	AUTOCOLLANT – ENCHEVÊTREMENT DE LA COURROIE		
20	193034	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE LA ROUE DE JAUGE DE TRANSPORT		
21	220084	AUTOCOLLANT – TENSION DU TAPIS		
22	220797	AUTOCOLLANT – AVERTISSEMENT, BASCULEMENT		
23	220798	AUTOCOLLANT – AVERTISSEMENT, FLAMBAGE DE L’ATTELAGE		
24	220799	AUTOCOLLANT – ATTELAGE DE TRANSPORT		
25	294081	AUTOCOLLANT – ÉQUILIBRE DE L’AILE CG		
	294082	AUTOCOLLANT – ÉQUILIBRE DE L’AILE CD		
26	245476	AUTOCOLLANT – TENSION DE LA COURROIE D’ENTRAÎNEMENT DU COUTEAU (CG)		
	245477	AUTOCOLLANT – TENSION DE LA COURROIE D’ENTRAÎNEMENT DU COUTEAU (CD)		

AUTOCOLLANTS ET RÉFLECTEURS



1030426

AUTOCOLLANTS ET RÉFLECTEURS

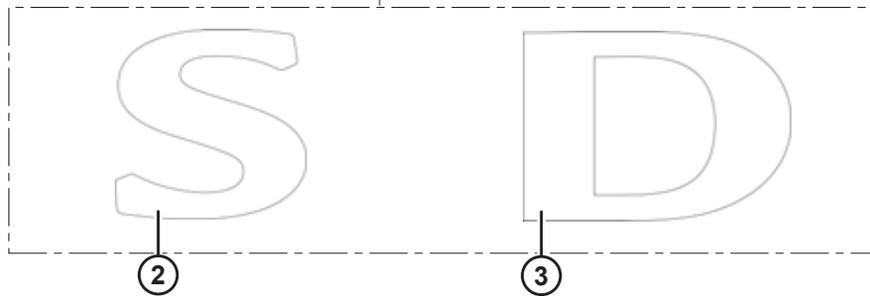
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
27	115145	RÉFLECTEUR – FLUORESCENT ROUGE-ORANGE, 230 MM LG ¹⁰⁶		
	115146	RÉFLECTEUR – AMBRE, 230 MM LG ¹⁰⁶		
	115147	RÉFLECTEUR – ROUGE, 230 MM LG ¹⁰⁶		
	132852	RÉFLECTEUR – AMBRE, 638 MM LG ¹⁰⁷		
	165524	RÉFLECTEUR – ROUGE, 230 MM LG ¹⁰⁸		

106. Le réflecteur a des angles carrés, pour une utilisation sur des surfaces métalliques.

107. Utilisation prévue sur le tube central du rabatteur.

108. Les angles du réflecteur sont arrondis, pour une utilisation sur des surfaces plastiques.

29 Autocollants – Identification de produit



AUTOCOLLANTS – IDENTIFICATION DE PRODUIT

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	123773	AUTOCOLLANT – CG MACDON FLEX		
	123775	AUTOCOLLANT – CD MACDON FLEX		
2	123776	AUTOCOLLANT – « S »		
3	123777	AUTOCOLLANT – « D »		
4	123763	AUTOCOLLANT – BANDE, ROUGE CG		
	123764	AUTOCOLLANT – BANDE, ROUGE CD		
	123765	AUTOCOLLANT – BANDE, JAUNE CG		
	123766	AUTOCOLLANT – BANDE, JAUNE CD		
	123767	AUTOCOLLANT – BANDE, VERTE CG		
	123768	AUTOCOLLANT – BANDE, VERTE CD		
	245091	AUTOCOLLANT – BANDE, VERTE CG (CLAAS LEXION VERTE)		
	245092	AUTOCOLLANT – BANDE, VERTE CD (CLAAS LEXION VERTE)		
	123769	AUTOCOLLANT – BANDE, ARGENT CG		
	123770	AUTOCOLLANT – BANDE, ARGENT CD		
5	245093	AUTOCOLLANT – FFT		

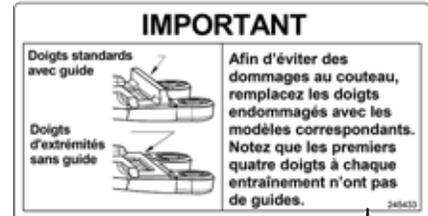
30 Autocollants – Français



1



2



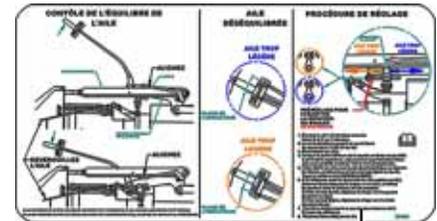
3



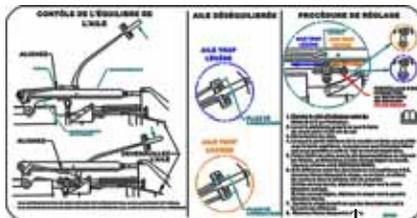
4



5



6



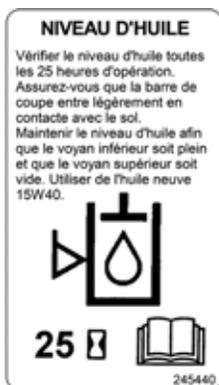
7



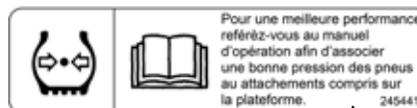
8



9



10



11



12

AUTOCOLLANTS – FRANÇAIS

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	245428	AUTOCOLLANT – TENSION DU TAPIS CG, FRANÇAIS		
2	245432	AUTOCOLLANT – TENSION DU TAPIS CD, FRANÇAIS		
3	245433	AUTOCOLLANT – IMPORTANT : DOIGTS, FRANÇAIS		
4	245434	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE DE L'AILE CG, FRANÇAIS		
5	245435	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE DE L'AILE CD, FRANÇAIS		
6	294089	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE DE L'AILE CG, FRANÇAIS		
7	294090	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE DE L'AILE CD, FRANÇAIS		
8	245438	AUTOCOLLANT – IMPORTANT : TEMP. DE SERVICE DE L'HUILE, FRANÇAIS		
9	245439	AUTOCOLLANT – VIDANGE D'HUILE DE L'ADAPTATEUR, FRANÇAIS		
10	245440	AUTOCOLLANT – NIVEAU D'HUILE DE L'ADAPTATEUR, FRANÇAIS		
11	245441	AUTOCOLLANT – PRESSION DES PNEUS, FRANÇAIS		
12	245443	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE LA ROUE DE JAUGE, FRANÇAIS		

31 Autocollants – Portugais

IMPORTANTE

Dedo padrão com apoio traseiro



Dedo das extremidades sem apoio traseiro



Para prevenir danos aos componentes de corte, substitua os dedos somente pelos tipos apropriados. Note que os dedos das extremidades não possuem apoio traseiro.

1

IMPORTANTE



Em temperaturas inferiores a 10 graus C, funcione a plataforma por 5 minutos em marcha lenta antes de operar em velocidade máxima.

2

DRENO DO ÓLEO



3

LE



4

LD



5

NÍVEL DE ÓLEO

Cheque o nível de óleo a cada 25 horas de trabalho. Certifique-se que a barra de corte esteja tocando levemente o solo para verificação. Mantenha o nível de óleo de maneira que o visor inferior esteja completo e o visor superior esteja vazio. Utilize óleo 15W40 limpo para reposição.



25 

6

AJUSTE DAS RODAS ESTABILIZADORAS

OPERE COM AS MOLAS COMPRIMIDAS EM APROXIMADAMENTE 320 mm. MEÇA O COMPRIMENTO DA MOLLA CONFORME MOSTRADO. NÃO OPERE COM COMPRIMENTO DE MOLLA INFERIOR A 255 mm. VEJA O MANUAL DO OPERADOR.



7

3 2 1



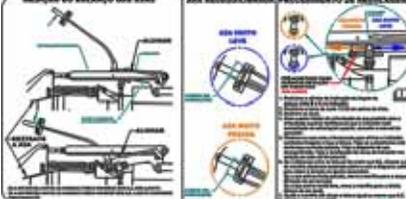
TENSIONAR

AJUSTE DE TENSIONAMENTO DA ESTEIRA
GIRE O PARAFUSO (1) PARA TENSIONAR A ESTEIRA ATÉ QUE A BARRA INDICADORA BRANCA (2), ATRAVESSE A CAVA (3) E COMPLETE ATÉ A METADE DA CAVA.

8

REGIÃO DO BALANÇO DAS AZAS

ÁREA DE EQUILIBRADA/PROCEDIMENTO DE REGULAGEM



9

REGIÃO DO BALANÇO DAS AZAS

ÁREA DE EQUILIBRADA/PROCEDIMENTO DE REGULAGEM



10

2 3 1



TENSIONAR

AJUSTE DE TENSIONAMENTO DA ESTEIRA
GIRE O PARAFUSO (1) PARA TENSIONAR A ESTEIRA ATÉ QUE A BARRA INDICADORA BRANCA (2), ATRAVESSE A CAVA (3) E COMPLETE ATÉ A METADE DA CAVA.

11



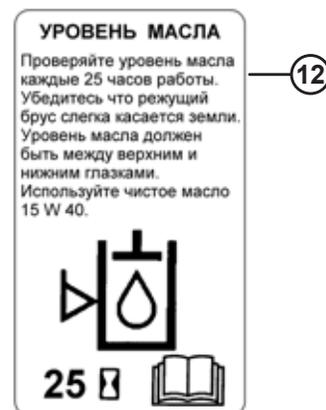
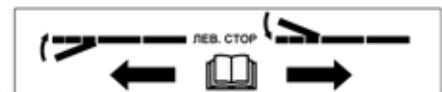
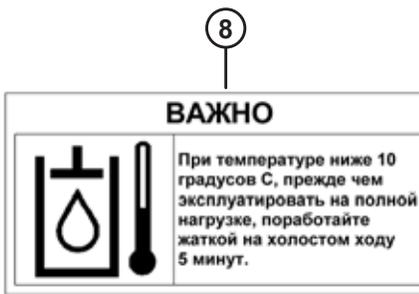
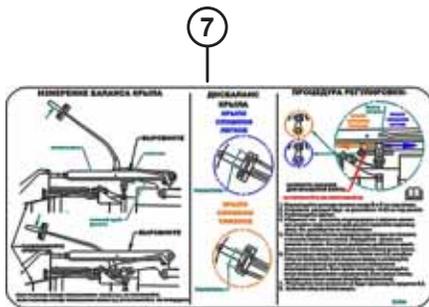
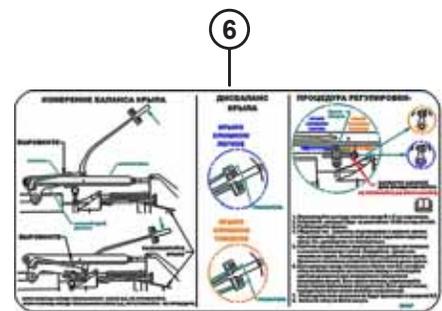
Para otimizar sua performance, veja no manual do operador a pressão correta dos pneus em função dos opcionais instalados, do modelo e tamanho de plataforma.

12

AUTOCOLLANTS – PORTUGAIS

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	220817	AUTOCOLLANT – IMPORTANT : DOIGTS, PORTUGAIS		
2	220818	AUTOCOLLANT – IMPORTANT : TEMP. DE SERVICE DE L’HUILE, PORTUGAIS		
3	220819	AUTOCOLLANT – VIDANGE D’HUILE DE L’ADAPTATEUR, PORTUGAIS		
4	220820	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L’ÉQUILIBRE DE L’AILE CG, PORTUGAIS		
5	220821	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L’ÉQUILIBRE DE L’AILE CD, PORTUGAIS		
6	220822	AUTOCOLLANT – NIVEAU D’HUILE DE L’ADAPTATEUR, PORTUGAIS		
7	220823	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE LA ROUE DE JAUGE, PORTUGAIS		
8	220824	AUTOCOLLANT – TENSION DU TAPIS CG, PORTUGAIS		
9	294085	AUTOCOLLANT – ÉQUILIBRE DE L’AILE CG, PORTUGAIS		
10	294086	AUTOCOLLANT – ÉQUILIBRE DE L’AILE CD, PORTUGAIS		
11	220836	AUTOCOLLANT – TENSION DU TAPIS CD, PORTUGAIS		
12	220885	AUTOCOLLANT – PRESSION DES PNEUMATIQUES, PORTUGAIS		

32 Autocollants – Russe



AUTOCOLLANTS – RUSSE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	220831	AUTOCOLLANT – TENSION DU TAPIS CG, RUSSE		
2	220832	AUTOCOLLANT – IMPORTANT : DOIGTS, RUSSE		
3	220833	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE LA ROULETTE DE TERRAGE DE TRANSPORT, RUSSE		
4	220834	AUTOCOLLANT – TENSION DU TAPIS CD, RUSSE		
5	220863	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE LA ROUE DE JAUGE, RUSSE		
6	294087	AUTOCOLLANT – ÉQUILIBRE DE L'AILE CD, RUSSE		
7	294088	AUTOCOLLANT – ÉQUILIBRE DE L'AILE CG, RUSSE		
8	220868	AUTOCOLLANT – IMPORTANT : TEMP. DE FONCTIONNEMENT DE L'HUILE RUSSE		
9	220869	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE DE L'AILE CG, RUSSE		
10	220870	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE DE L'AILE CD, RUSSE		
11	220871	AUTOCOLLANT – VIDANGE D'HUILE DE L'ADAPTATEUR, RUSSE		
12	220872	AUTOCOLLANT – NIVEAU D'HUILE DE L'ADAPTATEUR, RUSSE		
13	166309	AUTOCOLLANT – PRESSION DES PNEUS, RUSSE		

33 Autocollants – Espagnol

IMPORTANTE

Puntón estandar con guía



Puntón sin guía



Para evitar peligro de rotura en las piezas de corte, reemplace los puntones con el modelo correspondiente. Note que los primeros cuatro puntones junto a la caja de mando de las cuchillas no tienen guía.

1

IMPORTANTE



En temperaturas inferiores a 10 grados C, hacer andar la plataforma regulando por 5 minutos antes de operar a máximo régimen.

2

DRENAJE DE ACEITE



3

L/Izq



4

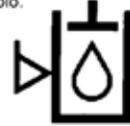
L/Der



5

NIVEL DE ACEITE

Chequear el nivel de aceite cada 25 horas de operación. Asegurar que la barra de corte esté ligeramente en contacto con el suelo. Mantener el nivel de aceite para que la ventana inferior esté llena y la superior esté vacía. Utilice aceite 15W40 limpio.



25 

6

INDICADOR AJUSTE RUEDA

OPERAR CON RESORTES COMPRIMIDOS A UNA DISTANCIA DE 320 mm APPROX. MIDA LA COMPRESIÓN DEL RESORTE COMO SE MUESTRA. NO OPERAR CON UNA COMPRESIÓN MENOR A 295 mm. VEA EL MANUAL DEL OPERADOR.



7



AJUSTE TENSION LONA

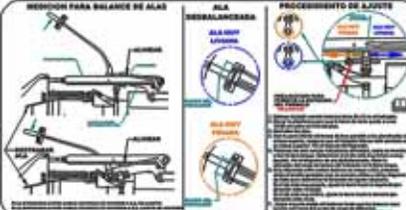
GIRAR TORNILLO (1) PARA TENSAR LA LONA HASTA QUE EL TESTIGO BLANCO (2), PASE LA RANURA (3) Y LLENE LA MITAD DE LA RANURA.

APRETAR

8

MEASUREMENT FOR WING BALANCE

WING BALANCE PROCEDURE



9

MEASUREMENT FOR WING BALANCE

WING BALANCE PROCEDURE



10



AJUSTE TENSION LONA

GIRAR TORNILLO (1) PARA TENSAR LA LONA HASTA QUE EL TESTIGO BLANCO (2), PASE LA RANURA (3) Y LLENE LA MITAD DE LA RANURA.

APRETAR

11



Para un óptimo rendimiento consulte el manual del operador respecto a la correcta presión de los neumáticos dependiendo del equipo que remolca.

12

1030432

AUTOCOLLANTS – ESPAGNOL

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	220807	AUTOCOLLANT – IMPORTANT : PROTECTIONS, ESPAGNOL		
2	220808	AUTOCOLLANT – IMPORTANT : TEMP. DE FONCTIONNEMENT DE L'HUILE ESPAGNOL		
3	220809	AUTOCOLLANT – VIDANGE D'HUILE DE L'ADAPTATEUR, ESPAGNOL		
4	220810	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE DE L'AILE CG, ESPAGNOL		
5	220811	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE L'ÉQUILIBRE DE L'AILE CD, ESPAGNOL		
6	220812	AUTOCOLLANT – NIVEAU D'HUILE DE L'ADAPTATEUR, ESPAGNOL		
7	220813	AUTOCOLLANT – RÉGLAGE DE LA ROUE DE JAUGE, ESPAGNOL		
8	220814	AUTOCOLLANT – TENSION DU TAPIS CG, ESPAGNOL		
9	294083	AUTOCOLLANT – ÉQUILIBRE DE L'AILE CG, ESPAGNOL		
10	294084	AUTOCOLLANT – ÉQUILIBRE DE L'AILE CD, ESPAGNOL		
11	220835	AUTOCOLLANT – TENSION DU TAPIS CD, ESPAGNOL		
12	220876	AUTOCOLLANT – PRESSION DES PNEUMATIQUES, ESPAGNOL		

34 Peinture

PREPARATION: WARNING! Removal of old paint by sanding, scraping or other means may generate dust or fumes that contain lead. Exposure to lead dust or fumes may cause brain damage or other adverse health effects, especially in children or pregnant women. Controlling exposure to lead or other hazardous substances requires the use of proper protective equipment, such as a properly fitted respirator (NIOSH Approved) and proper containment and clean up. For more information, call the National Lead Information Center at 1-800-424-LEAD (in US) or contact your local health authority.

Surface must be free of grease, rust, dirt and wax. Mask off or protect other areas from overspray. Product should be sprayed in a well ventilated area. Use at room temperature 21°C (70°F) for best operation.

FOR BEST RESULT: Shake until ball inside can rattles. Hold can at top, and swing bottom of can in a circle for at least 2 minutes, making ball travel around bottom groove. Shake up and down occasionally. Repeat shaking procedure for 10 seconds after each minute of spraying. Press spray button firmly, with the can 15-25 cm (6-8 inches) from surface. Apply several thin coats. To prevent dripping, clear the valve by holding can upside down, and spray until only clear gas comes out.

Made in Canada / Fabriqué au Canada
For / Pour
MACDON INDUSTRIES LTD
WINNIPEG, MANITOBA

PRÉPARATION: MISE EN GARDE! Enlèvement des anciennes peintures par ponçage, grattage ou toute autre méthode risque de dégager des poussières ou des vapeurs contaminées par le plomb. L'exposition à ces poussières ou vapeurs peut entraîner un dysfonctionnement du cerveau ou d'autres effets néfastes sur la santé, surtout chez les femmes enceintes et les enfants. L'utilisation d'équipement de protection approprié, tel qu'un appareil respiratoire bien ajusté et homologué par le NIOSH, ainsi que des moyens de confinement adéquats et un nettoyage contrôlé de ces substances dangereuses. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le National Lead Information Center au 1-800-424-5123 (aux E-U) ou avec le service local de santé publique.

La surface doit être exempte de graisse, de rouille, de saleté et de cire. Masquer ou recouvrir les surfaces avoisinantes pour les protéger des suraspersions. Le produit doit être vaporisé dans un endroit bien aéré. Pour optimiser les résultats, utiliser à température ambiante 21°C (70°F).

POUR DES RÉSULTATS OPTIMUM: Agiter le contenu jusqu'à ce que la bille de mélange bouge librement. Ensuite, tenir la canette par le haut et en agitant le fond pendant au moins 2 minutes en faisant des mouvements circulaires pour que la bille se déplace autour du fond de la canette. Agiter de haut en bas de temps à autre. Agiter pendant 10 secondes pour chaque minute de vaporisation. Presser fermement sur le bouton de vaporisation en tenant la canette à 15-25 cm (6-8 pouces) de la surface. Appliquer plusieurs couches minces. Pour empêcher le gicler de s'échapper, le nettoyer en tenant la canette à l'envers et en pressant sur le bouton de vaporisation jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que du gaz incolore.

Tableaux des produits conformes à la réglementation sur les COV de votre région.

CANADA: CONSUMER CHEMICALS AND CONTAINERS REGULATIONS (CCCR)

CONTENTS MAY CATCH FIRE - CONTAINER MAY EXPLODE IF HEATED - MAY IRRITATE EYES - MAY IRRITATE SKIN
Do not smoke. Do not puncture or incinerate container. Do not breathe fumes. Do not swallow. Do not get on skin or clothing. Use only in a well ventilated area. Keep away from flames, such as a pilot light, and any object that sparks, such as an electric motor. Store away from heat. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contain: Xylène; 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyl éthyl kétone; Éthylbenzène. If breathed in, move person to fresh air. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse well with water.

CANADA: RÉGLEMENT SUR LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES CONTENANTS DE CONSOMMATION (RPPCC)

LE CONTENU PEUT S'ENFLAMMER - CE CONTENANT PEUT EXPLOSER S'IL EST CHAUFFÉ - PEUT IRRITER LES YEUX - PEUT IRRITER LA PEAU
Ne pas fumer. Ne pas percer. Ne pas brûler le contenu. Ne pas respirer les émanations. Ne pas avaler. Éviter tout contact avec les yeux. Éviter tout contact avec la peau ou les vêtements. Ne fumer que dans un endroit bien aéré. Tenir loin des flammes, telle une flamme pilote, et de tout objet produisant des étincelles, tel un moteur électrique. Conserver loin des sources de chaleur. Tenir hors de portée des enfants.

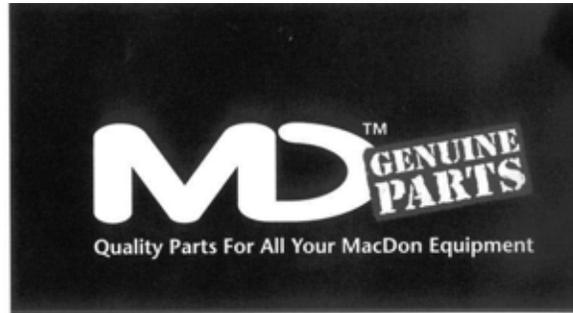
PREMIERS SOINS: Contient: Xylène; 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyléthylcétone; Éthylbenzène. En cas d'inhalation, transporter à l'air frais la personne exposée. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. En cas de contact avec la peau, bien rincer avec de l'eau.

USA: CONSUMER PRODUCT SAFETY COMMISSION REGULATIONS (CPSC)

CONTENTS MAY CATCH FIRE - CONTAINER MAY EXPLODE IF HEATED - HARMFUL IF ABSORBED THROUGH SKIN - HARMFUL OR FATAL IF SWALLOWED - CAUSES RESPIRATORY TRACT, EYE AND SKIN IRRITATION - MAY CAUSE SEVERE ALLERGIC RESPIRATORY AND SKIN REACTION - CANCER HAZARD - CAN CAUSE CANCER, DEVELOPMENTAL TOXICITY TERATOGENIC EFFECTS.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst or explode. Can enter lungs and cause damage. Risk of cancer depends on duration and level of exposure. Contains material which can cause birth defects. Contains material which can cause developmental abnormalities. Do not puncture or incinerate container. Do not expose to heat or store at temperatures above 120°F. Use only with adequate ventilation. Do not breathe vapor or mist. Do not swallow. Do not get on skin or clothing. Avoid contact with eyes. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Wash thoroughly after handling. Avoid exposure during pregnancy. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contain: Xylène; 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyl éthyl kétone; Éthylbenzène. If breathed in, move person to fresh air. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse well with water.



Industrial Touch Up Paint Peinture de retouche industrielle



DANGER!

**FLAMMABLE - CONTENTS UNDER PRESSURE
INFLAMMABLE - CONTENU SOUS PRESSION**



Part number / Numéro de pièce

Net weight with paint 12 oz. / 340 g
Poids net avec peinture

1

2

Read and understand all safety instructions before using this product.
Lire et bien comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit.

Made in Canada / Fabriqué au Canada
For / Pour
MACDON INDUSTRIES LTD
WINNIPEG, MANITOBA

CANADA: CONSUMER CHEMICALS AND CONTAINERS REGULATIONS (CCCR)

CONTENTS MAY CATCH FIRE, MAY IRRITATE EYES, MAY IRRITATE SKIN. Do not smoke. Do not breathe fumes. Do not get on skin or clothing. Use only in a well ventilated area. Keep away from flames, such as a pilot light, and any object that sparks, such as an electric motor. Store away from heat. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contain: Xylène; 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyl éthyl kétone; Éthylbenzène. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse well with water.

CANADA: RÉGLEMENT SUR LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES CONTENANTS DE CONSOMMATION (RPPCC)

LE CONTENU PEUT S'ENFLAMMER, PEUT IRRITER LES YEUX, PEUT IRRITER LA PEAU. Ne pas fumer. Ne pas respirer les émanations. Ne pas se salir. Éviter tout contact avec la peau. Éviter tout contact avec la peau ou les vêtements. Ne fumer que dans un endroit bien aéré. Tenir loin des flammes, telle une flamme pilote, et de tout objet produisant des étincelles, tel un moteur électrique. Conserver loin des sources de chaleur. Tenir hors de portée des enfants.

PREMIERS SOINS: Contient: Xylène; 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyléthylcétone; Éthylbenzène. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. En cas de contact avec la peau, bien rincer avec de l'eau.

USA: CONSUMER PRODUCT SAFETY COMMISSION REGULATIONS (CPSC)

FLAMMABLE - CONTENTS UNDER PRESSURE, HARMFUL IF ABSORBED THROUGH SKIN, HARMFUL OR FATAL IF SWALLOWED, CAUSES RESPIRATORY TRACT, EYE AND SKIN IRRITATION, MAY CAUSE SEVERE ALLERGIC RESPIRATORY AND SKIN REACTION, CANCER HAZARD - CAN CAUSE CANCER, DEVELOPMENTAL TOXICITY TERATOGENIC EFFECTS.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Can enter lungs and cause damage. Risk of cancer depends on duration and level of exposure. Contains material which can cause birth defects. Contains material which can cause developmental abnormalities. Do not puncture or incinerate container. Do not expose to heat or store at temperatures above 120°F. Use only with adequate ventilation. Do not breathe vapor or mist. Do not swallow. Do not get on skin or clothing. Avoid contact with eyes. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Wash thoroughly after handling. Avoid exposure during pregnancy. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contain: Xylène; 1,2,4-Triméthylbenzène; Méthyl éthyl kétone; Éthylbenzène. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse well with water.



Industrial Paint / Peinture industrielle



**DANGER!
FLAMMABLE / INFLAMMABLE**



One US quart

Part number / Numéro de pièce

946 ml

DIRECTIONS FOR USE

THIS PRODUCT IS READY TO USE, NO MIXING IS REQUIRED.

APPLICATION
Spray method at 40 to 50 PSI (2.7 to 3.4 MPa).

SHAKE & SPRAY IS NOT NECESSARY WITH THIS PRODUCT.
Spray nozzle not used, allow to back-siphon with full wet coat.

FOR VOC REGULATED AREAS
These directions refer to the use of products which may be restricted or require special mixing instructions in VOC regulated areas. Follow mixing and application instructions in the VOC Compliance Chart for your area.

MODE D'EMPLOI

CE PRODUIT EST PRÊT À UTILISER, AUCUN MÉLANGE N'EST REQUIS.

APPLICATION
Pulvériser à une pression de 40 à 50 lb/pouces (2,7 à 3,4 MPa).

L'UTILISATION D'UN APPRÊT N'EST PAS NÉCESSAIRE AVEC CE PRODUIT.
Appliquez sans couche supplémentaire chauffer, même s'il n'y a plus de peinture dans la canette. Éviter de laisser sécher la peinture.

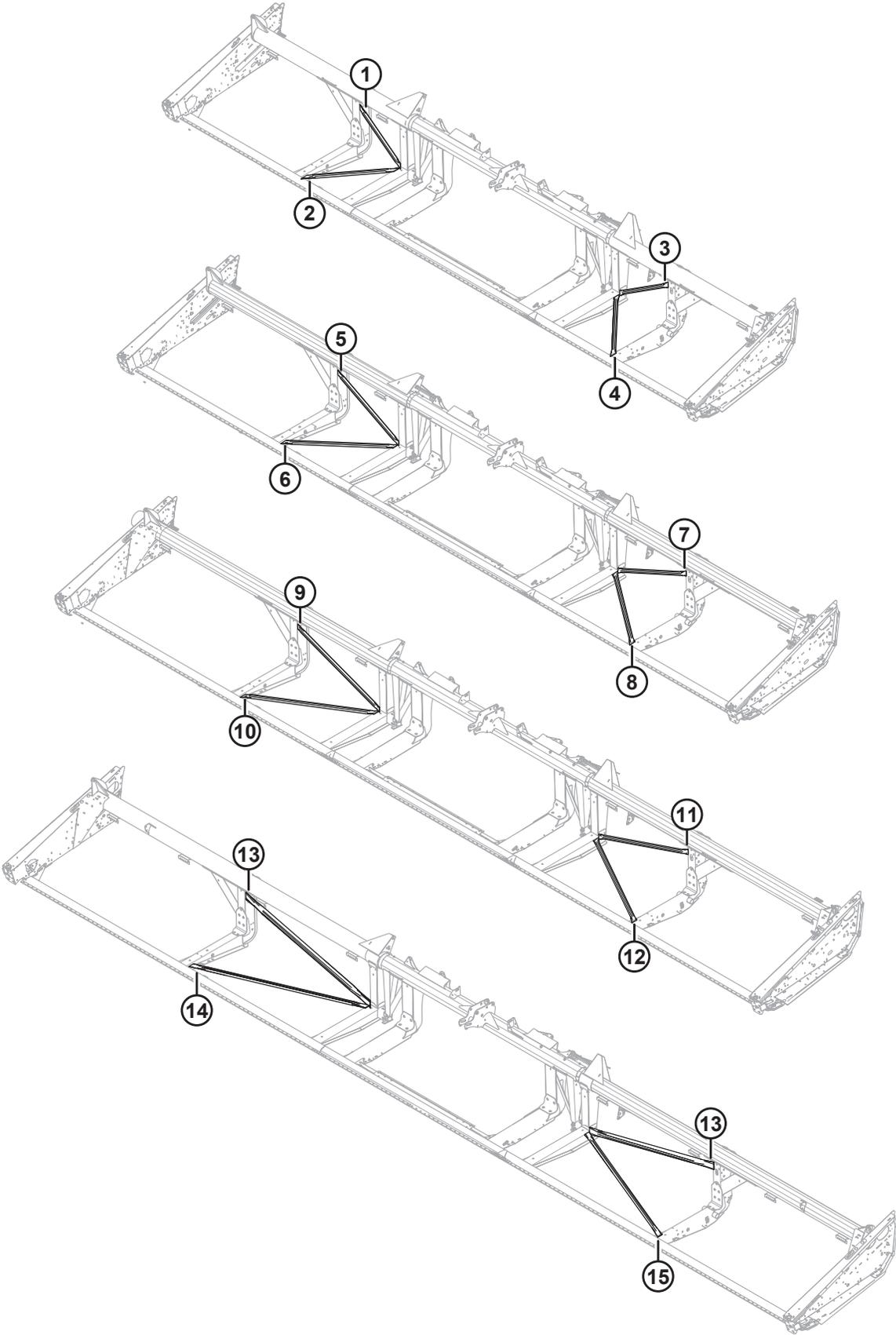
RÉGLEMENTATION SUR LES COV
Ces directives concernent l'utilisation de produits pouvant être réglementés ou soumis à des instructions de mélange spéciales dans les régions où les limitations COV sont réglementées. Suivre les recommandations de mélange et d'application indiquées au tableau des produits conformes à la réglementation sur les COV de votre région.

PEINTURE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	135148	PEINTURE – NOIR (DEGRÉ DE BRILLANCE: 55-65), BOMBE D’AÉROSOL, 12 ONCES (340 G) D’AÉROSOL		
	32879	PEINTURE – BLANC, BOMBE D’AÉROSOL, 340 G (12 ONCES) AÉROSOL		
	23950	PEINTURE – ROUGE, BOMBE D’AÉROSOL, 340 G, (12 ONCES) AÉROSOL ¹⁰⁹		
2	25991	PEINTURE – NOIR (DEGRÉ DE BRILLANCE 55-65), 946 ML (1 US QUART)		
	23957	PEINTURE – BLANC, 946 ML (1 US QUART)		
	32880	PEINTURE – ROUGE, 946 ML (1 US QUART)		

109.À utiliser uniquement pour de petites retouches.

35 (Option) Kits de tubes de renfort



1029598

(OPTION) KITS DE TUBES DE RENFORT

IMPORTANT:

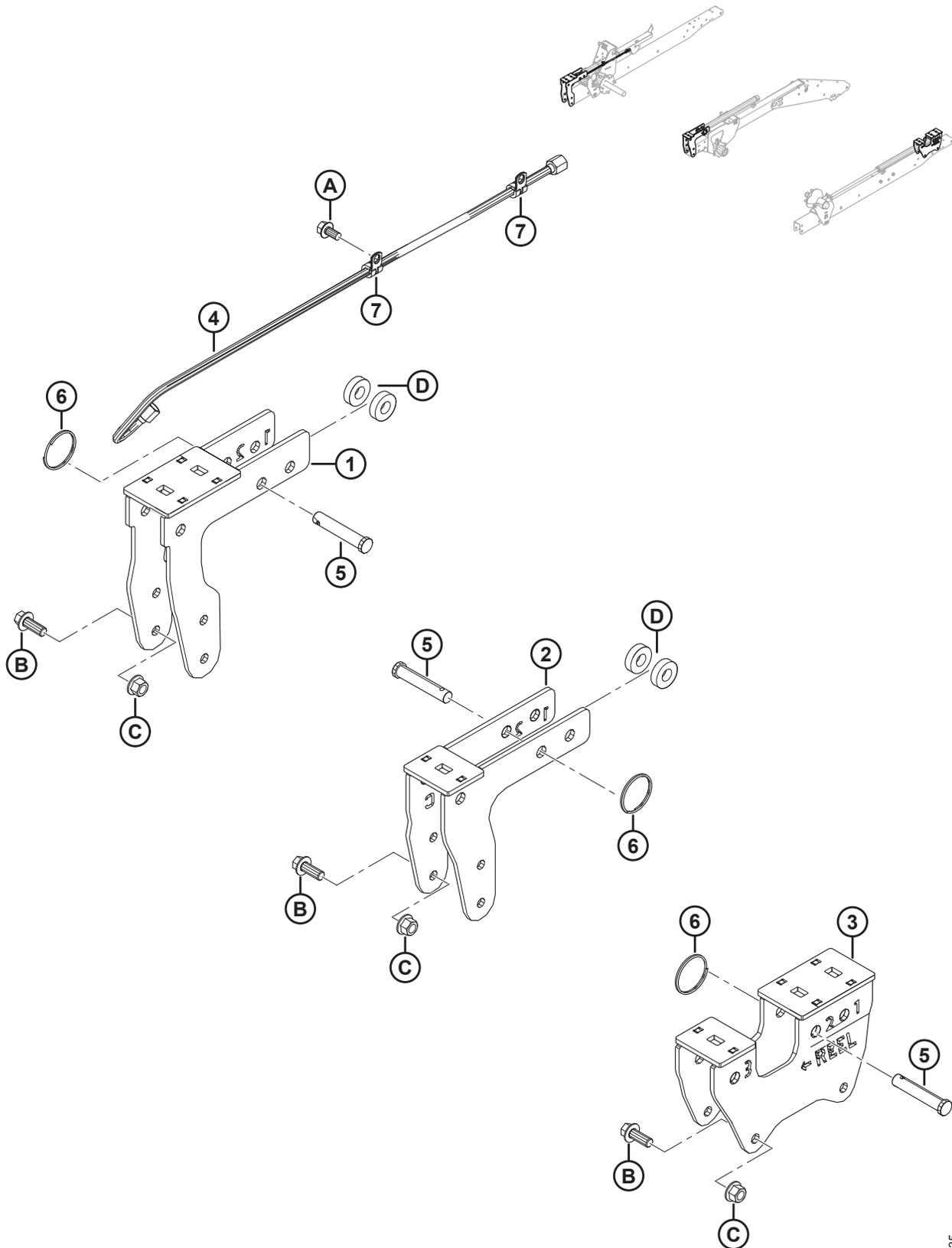
Kits fournis par MacDon Industries Ltd. afin de vous aider à réparer les dommages causés par l'utilisateur final à certaines machines fabriquées par MacDon Industries Ltd. En recevant et en installant ces pièces, vous assumez tous les risques et responsabilités de toute nature découlant de l'installation de cette pièce. MacDon Industries Ltd. et ses filiales déclinent toute responsabilité découlant de l'installation de cette pièce. Si l'installation de cette pièce nécessite une soudure, celle-ci doit être effectuée par une personne certifiée par un institut accrédité dans votre juridiction avec les qualifications en soudage et/ou les certifications nécessaires.

NOTE:

Les kits de renfort peuvent être utilisés sur des couteaux simples ou doubles et des châssis normaux ou divisés.

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
1	294657	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 9,1 MM (30 PI) FLEX, VERTICAL CD	1	
2	294658	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 9,1 MM (30 PI) FLEX, HORIZONTAL CD	1	
3	294655	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 9,1 MM (30 PI) FLEX, VERTICAL CG	1	
4	294656	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 9,1 MM (30 PI) FLEX, HORIZONTAL CG	1	
5	294653	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 10,7 MM (35 PI) FLEX, VERTICAL CD	1	
6	294654	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 10,7 MM (35 PI) FLEX, HORIZONTAL CD	1	
7	294651	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 10,7 MM (35 PI) FLEX, VERTICAL CG	1	
8	294652	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 10,7 MM (35 PI) FLEX, HORIZONTAL CG	1	
9	294661	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 12,2 MM (40 PI) FLEX, VERTICAL CD	1	
10	294669	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 12,2 MM (40 PI) FLEX, HORIZONTAL CD	1	
11	294659	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 12,2 MM (40 PI) FLEX, VERTICAL CG	1	
12	294660	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 12,2 MM (40 PI) FLEX, HORIZONTAL CG	1	
13	294636	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 13,7 MM (45 PI) FLEX, VERTICAL	2	
14	304547	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 13,7 M (45 PI) FLEX, HORIZONTAL CD	1	
15	304548	KIT – RENFORT DIAG. DE TUBE, 13,7 M (45 PI) FLEX, HORIZONTAL CG	1	

36 (Option) Kit de conversion du rabatteur rapide multirécoltes

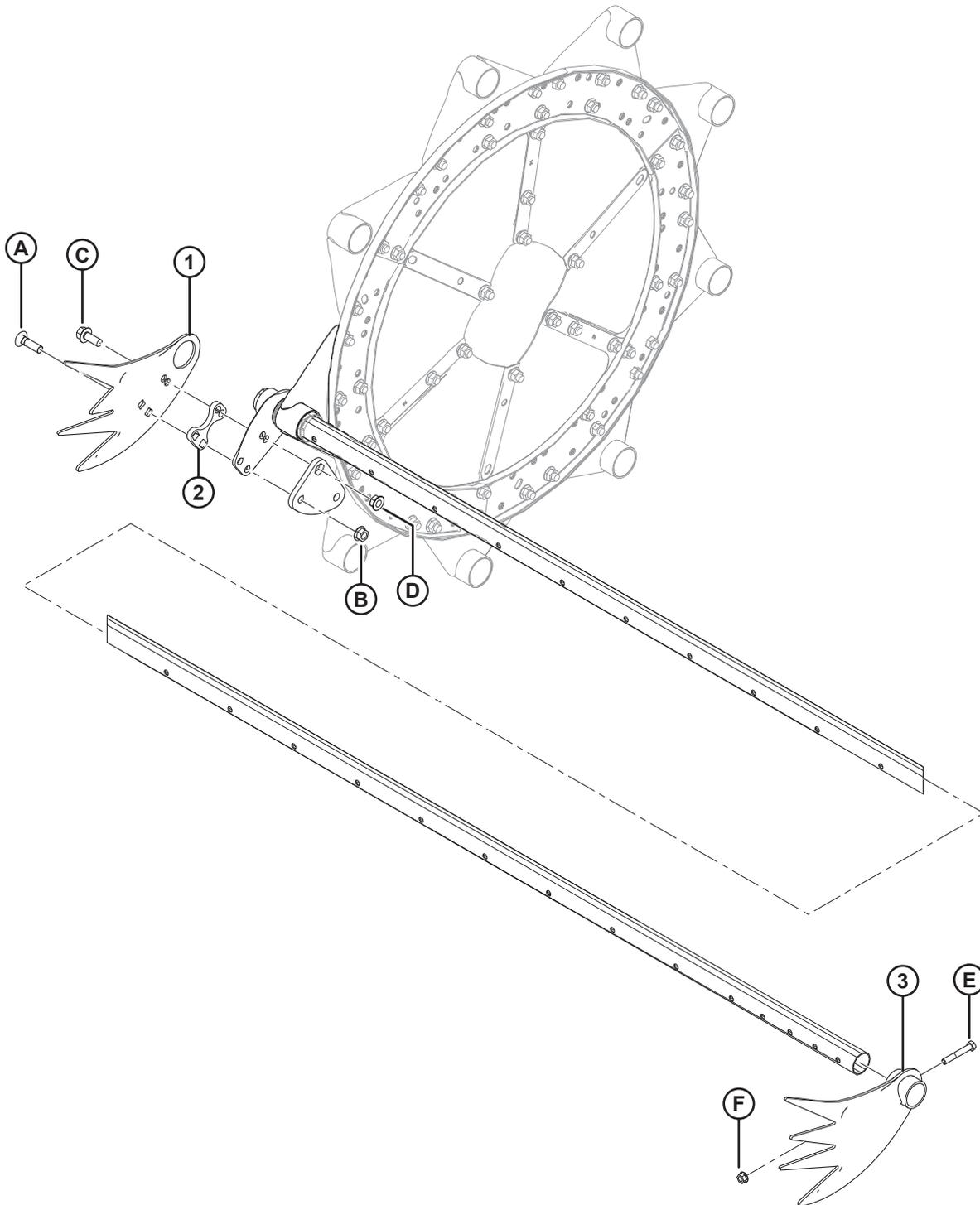


(OPTION) KIT DE CONVERSION DU RABATTEUR RAPIDE MULTIRÉCOLTES

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	B6590	KIT – CONVERSION DE RABATTEUR RAPIDE MULTI-RÉCOLTES ¹¹⁰		
1	294598	SUPPORT DE FIXATION - SUPPORT DE LA CAME DROITE	1	
2	294601	SUPPORT DE MONTAGE – SUPPORT DE CAME CENTRALE	1	
3	294599	SUPPORT DE FIXATION - SUPPORT DE LA CAME GAUCHE	1	
4	245362	TUYAU – HYD. DI 0,25 PO, 950 MM LG, RENFORT MÉTALLIQUE 100R17	1	
5	18624	AXE – CHAPE, 15,71 MM, 70 MM, ZN PL	3	
6	118137	BAGUE – EXTERNE 2 POUCES, 0,087	3	
7	135233	COLLIER – FLEXIBLE DOUBLE, ISOLÉ	2	
A	101898	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 GPN X 5/8		
B	148798	BOULON – TÊTE HEX. À COL. M12 X 1,75 X 30-10,9-A3L		
C	136431	ÉCROU – HEX. À COL., VERROU CENTRAL, M12 X 1,75-10-A3L		
D	40915	RONDELLE – PLATE		

110. Kit nécessaire pour réduire le temps requis pour faire passer le rabatteur de sa position en cours à la position colza/canola. Destiné à nos marchés d'Europe occidentale et d'Amérique du Nord, où les applications de moissonnage de canola sont nécessaires. Comprend toutes les pièces référencées et le manuel d'opération. Kits disponibles chez Whole Goods seulement.

37 (Option) Kit de doigts à l'extrémité du rabatteur de ramassage



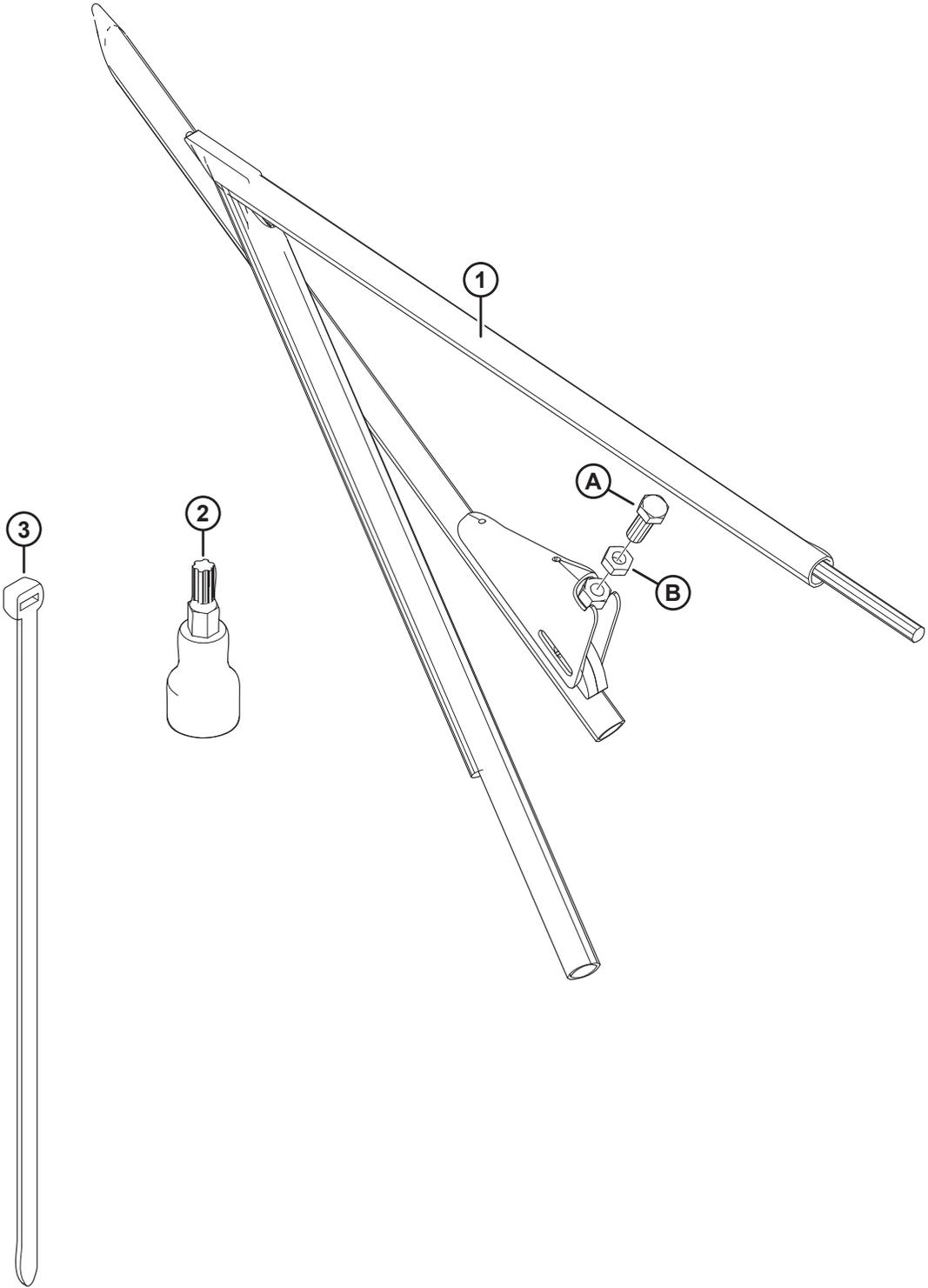
1005216

(OPTION) KIT DE DOIGTS À L'EXTRÉMITÉ DU RABATTEUR DE RAMASSAGE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	B4831	KIT – RABATTEUR DE RAMASSAGE, PEIGNES D'EXTRÉMITÉ ¹¹¹		
1	137794	PEIGNE – CULTURES COUCHÉES, EXTRÉMITÉ DE CAME	3	
2	137795	CALE – PEIGNE POUR CULTURES COUCHÉES	3	
3	137924	PEIGNE – CULTURES COUCHÉES, EXTRÉMITÉ ARRIÈRE	3	
A	30515	BOULON – TRCC, 1/2 GPN X 1-3/4, GR 5		
B	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE, À COLLERETTE LISSE, 1/2 GPN, FD		
C	30368	BOULON – À TÊTE FLASQUE, 1/2 GPN X 1-1/4, GR 5		
D	21383	ÉCROU – DE BLOCAGE À COLLERETTE CRANTÉE, 1/2 GPN		
E	21102	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 GPN X 2-1/2 GR 5		
F	30228	ÉCROU – DE BLOCAGE, COL. LISSE, 3/8 GPN, FD		

111.Kits offerts chez Whole Goods seulement.

38 (Option) Tiges de diviseurs à riz

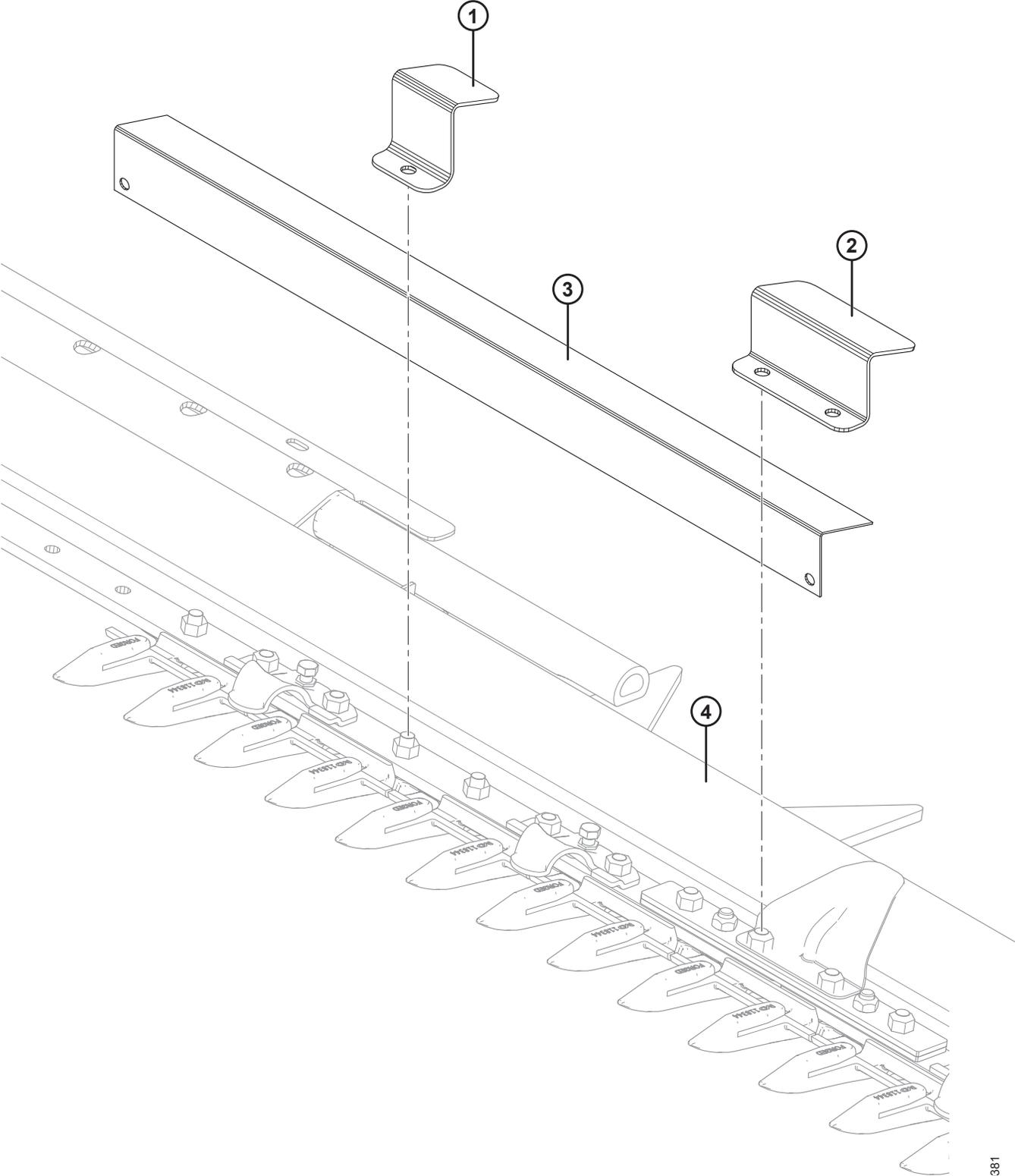


(OPTION) TIGES DE DIVISEURS À RIZ

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	B5609	KIT – DIVISEURS À RIZ ¹¹²		
1	123681	DIVISEUR À RIZ – TUBE CG – ASS. SOUDÉ	1	
	123682	DIVISEUR À RIZ – TUBE CD – ASS. SOUDÉ	1	
2	164009	DOUILLE – TORX PLUS IP 27	1	
3	21763	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE, LG 160 MM, NOIR	1	
A	172875	VIS – RÉGLAGE		
B	21056	CONTRE-ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR 5 ZP		

112.Kits disponibles chez Whole Goods uniquement.

39 (Option) Kit de pare-pierres



1009381

(OPTION) KIT DE PARE-PIERRES

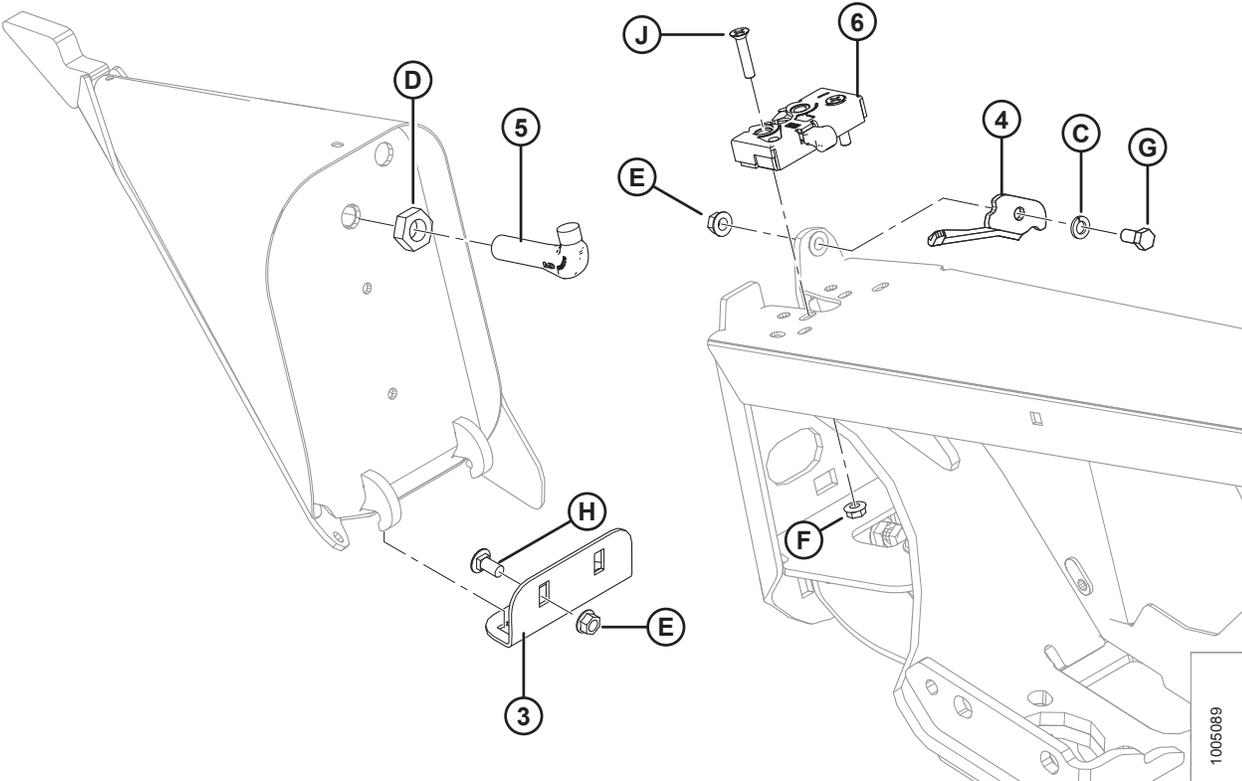
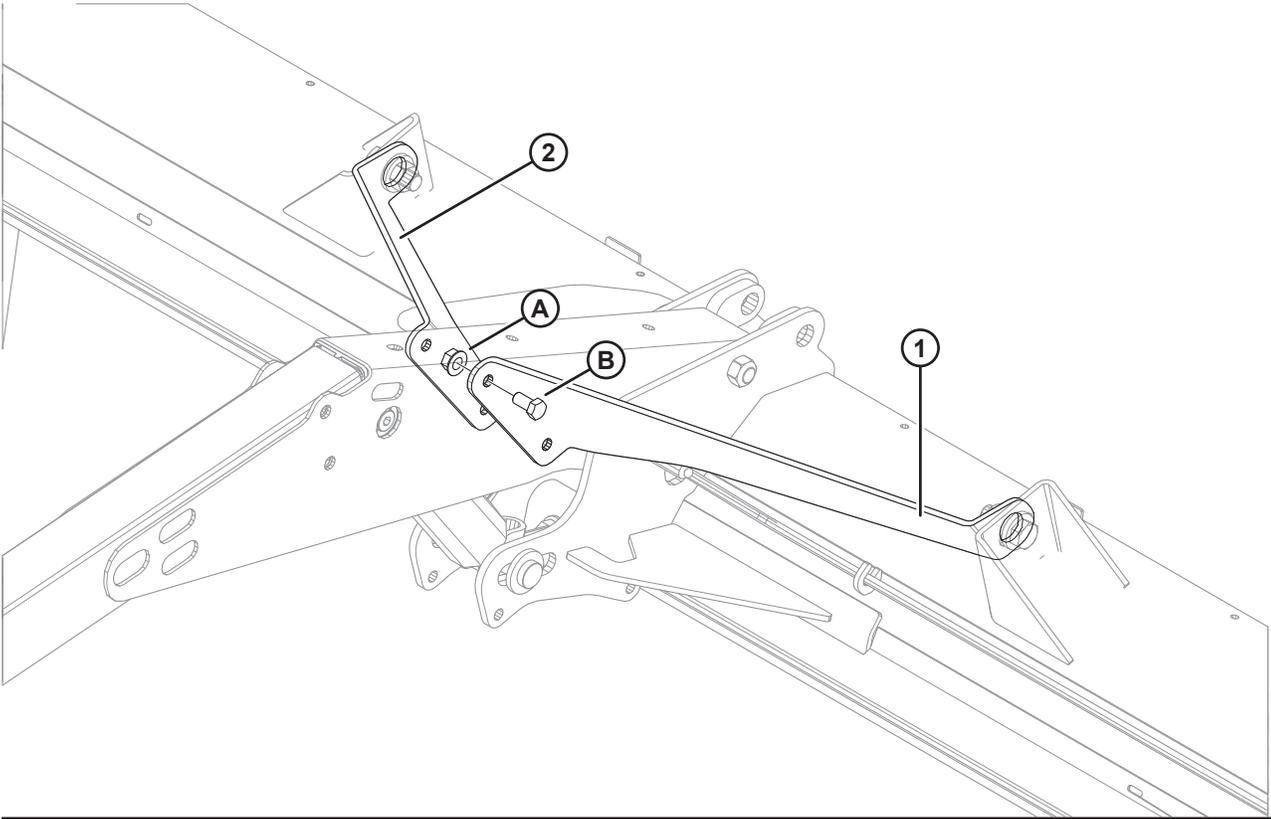
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B5084	KIT – PARE-PIERRES (PLATEFORMES DE 30 À 35 PI) ¹¹³		
	B5085	KIT – PARE-PIERRES (PLATEFORMES DE 40 À 45 PI) ¹¹³		
1	129577	SUPPORT – BRIDE DE FIXATION DU PARE-PIERRES ¹¹⁴		
2	129578	SUPPORT – BRIDE DE FIXATION DU PARE-PIERRES ¹¹⁵	2	
3	129581	SUPPORT – PARE-PIERRES, 990 MM DE LONG	3	
	129582	SUPPORT – PARE-PIERRES, 913 MM DE LONG	4	
	129584	SUPPORT – PARE-PIERRES, 888 MM DE LONG	2	
	129589	SUPPORT – PARE-PIERRES, 1066 MM DE LONG	2	
4	RÉF.	BARRE DE COUPE		

113.Kits disponibles chez Whole Goods seulement.

114.Quantités : 9,1 à 10,7 m (30–35 pi) = 32 ; 12,2 à 13,7 m (40–45 pieds) = 40.

115.Pour utilisation au raccord flexible.

40 (Option) Kit de renfort court pour bras de rabatteur central/ verrous de diviseur



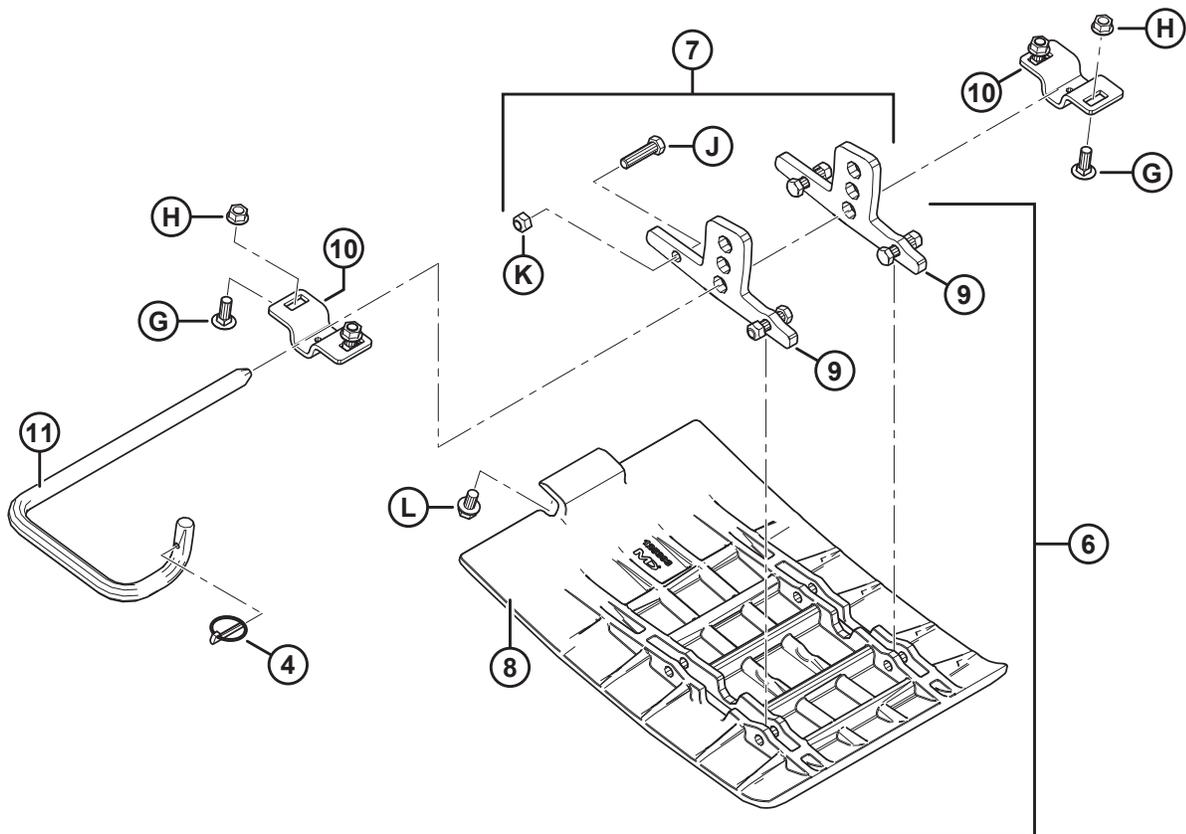
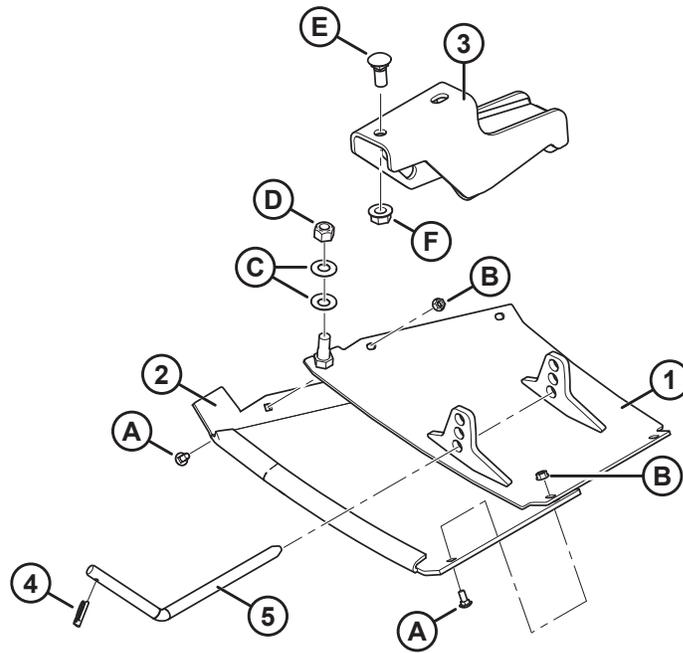
(OPTION) KIT DE RENFORT COURT POUR BRAS DE RABATTEUR CENTRAL/VERROUS DE DIVISEUR

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B5605	KIT – RENFORT COURT POUR BRAS DE RABATTEUR CENTRAL ¹¹⁶		
1	164825	RENFORT – COURT CG	1	
2	164800	RENFORT – COURT CD	1	
A	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE À COL. FACE LISSE FD 0,500-13 UNC GR 5		
B	21575	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 GPN X 1,0 LG GR 5 ZP		
	B5607	KIT – VERROUS DU DIVISEUR ^{116 3}		
3	132403	ANGLE – DIVISEUR, RANGEMENT ¹¹⁷	2	
4	132248	VERROU – CG, SÉCURITÉ DU DIVISEUR	1	
	132253	VERROU – CD, SÉCURITÉ DU DIVISEUR	1	
5	132773	CROCHET – VERROUILLAGE DU DIVISEUR	2	
6	120932	VERROU – CG	1	
	120933	VERROU – CD	1	
C	18637	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 3/8 PO DI NOM. ZP		
D	7674	CONTRE-ÉCROU – HEX. 3/4-16 UNF GR 5 ZP		
E	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
F	30280	ÉCROU – DE BLOCAGE LAT. À COL. FACE LISSE 5/16 GPN GR 5 ZP		
G	21567	BOULON – TÊTE HEX. 0,375-16 UNC X 0,75 LG		
H	21863	BOULON – TRCCC 3/8 GPN X 0,75 LG GR 5 ZP		
J	30504	VIS – PLATE FR USINÉE 5/16 GPN X 1-1/2 LG GR 5 ZP		

116. Kits disponibles chez Whole Goods seulement.

117. Reportez-vous à la section [1 Châssis de la plateforme, diviseurs et blindages, page 1](#) pour la position de montage sur la tôle d'extrémité de la plateforme.

41 (Option) Patins – Extrémité et centre



(OPTION) PATINS – EXTRÉMITÉ ET CENTRE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B4963	KIT – PATIN EXTÉRIEUR ¹¹⁸		
	B5615	KIT – PATIN INTÉRIEUR ¹¹⁸		
1	172133	PATIN – CG, ASS. SOUDÉ	1	
	172134	PATIN – CD, ASS. SOUDÉ	1	
2	165188	PATIN – USURE PLASTIQUE CG	1	
	165386	PATIN – USURE PLASTIQUE CD	1	
3	165727	SUPPORT – PATIN EXT. – ASS. SOUDÉ	2	
4	50193	GOUPILLE – ANNEAU RABATTANT	4	
5	165722	TIGE – ENCLÈCHEMENT	2	
6	245396	KIT – PATIN CENTRAL ¹¹⁹	4	
7	245397	KIT – MATÉRIEL DU PATIN CENTRAL ¹²⁰	A/B	
8	125393	PATIN – CENTRE (POLY UNIQUEMENT)	4	
9	NSS	PATTE ¹²¹	2	
10	165429	SUPPORT DE MONTAGE – SUPPORT DE PATIN	4	
11	165168	TIGE – ENCLÈCHEMENT CG	1	
	165588	TIGE – ENCLÈCHEMENT CD	1	
A	21281	BOULON – TRCC 5/16 GPN X 0,75 GR 5 ZP		
B	21403	ÉCROU – COL. (FACE CRT) 5/16 GPN GR 5 ZP		
C	135448	RONDELLE – BELLEVILLE		
D	18666	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 5/8-11 UNC ZP		
E	18523	BOULON – TRCC 5/8 GPN X 1,5 GR 5 ZP		
F	50225	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,625-11 UNC		
G	19965	BOULON – TRCC 3/8 GPN X 1,0 GR 5 ZP		
H	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
J	21561	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 GPN X 1,5 LG GR 5 ZP		
K	18669	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 3/8-16 UNC ZP		
L	101898	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 GPN X 5/8		

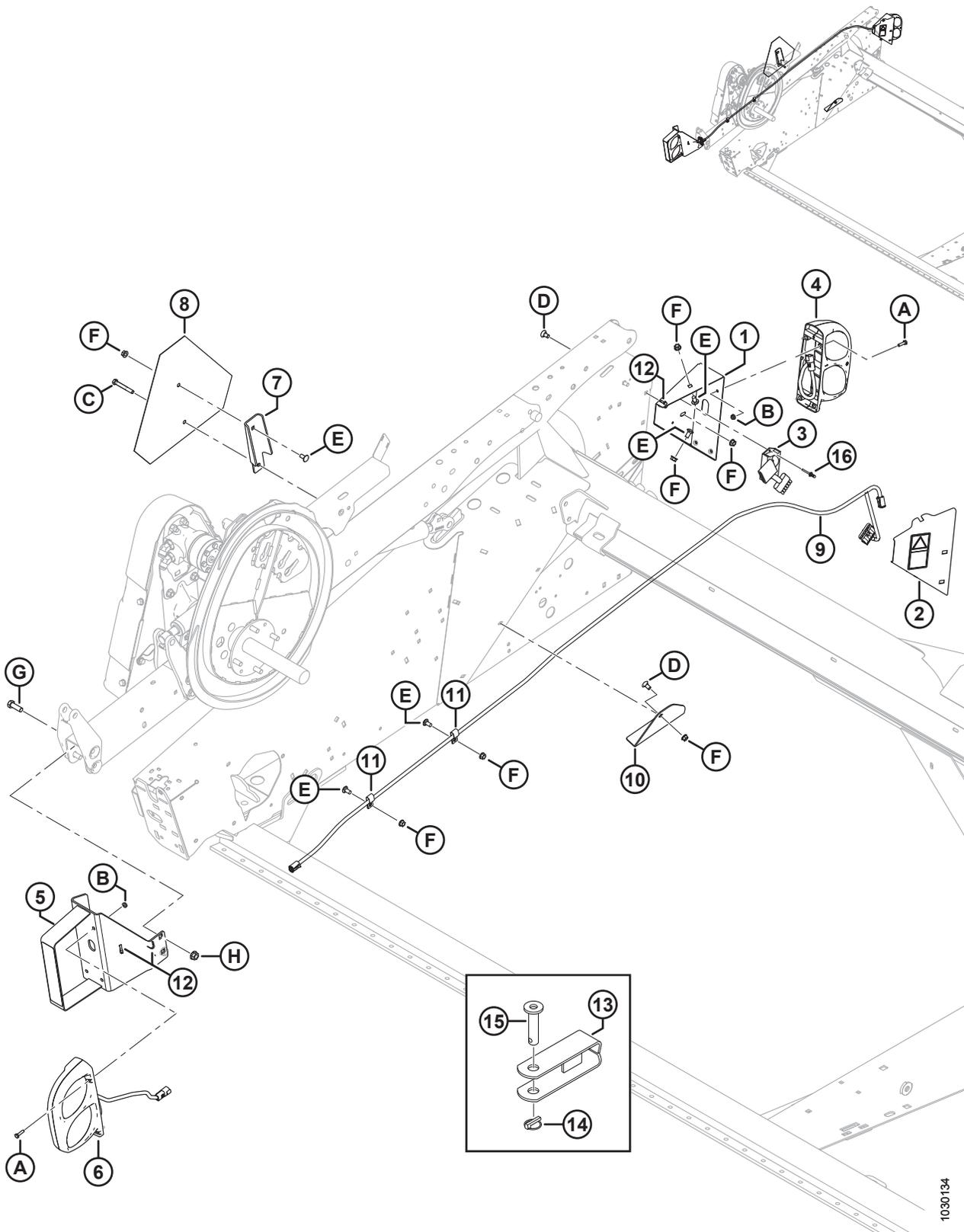
118. Kits disponibles chez Whole Goods seulement.

119. Comprend le patin (MD no 125393), deux tenons (non vendus séparément) et le matériel (MD no 21561, 18669).

120. Comprend deux pattes (non vendues séparément) et le matériel (MD no 21561, 18669).

121. Non vendu séparément, fourni avec des kits MD no 245396 et 245397.

42 (Option) Kit de transport à vitesse lente (TL) – Attelage électrique



1030134

(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE (TL) – ATTELAGE ÉLECTRIQUE

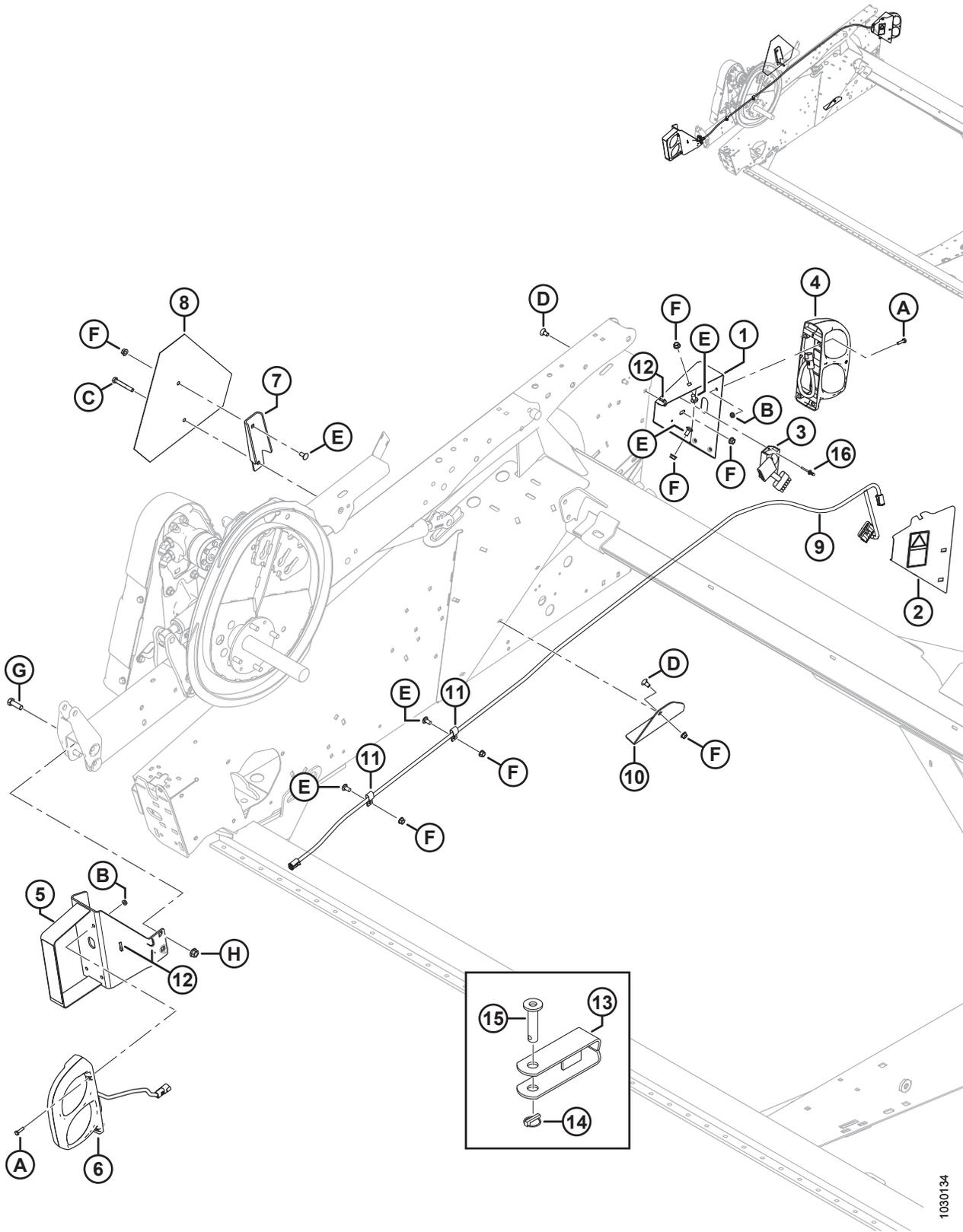
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B6573	KIT – FEUX DE TRANSPORT ET FAISCEAU ¹²²		
1	125378	SUPPORT – FEUX DE TRANSPORT CG	1	
2	220289	CAPOT – ENS. AUTOCOLLANTS	1	
3	171068	RELAIS – MODULE DES FEUX DE TRANSPORT	1	
4	138087	FEU – ARRÊT/CLIGNOTANT/ARRIÈRE ¹²³	1	
	139630	LENTILLE – ORANGE	1	
	139632	LENTILLE – NOIRE (OPAQUE)	1	
	139633	LENTILLE – TRANSPARENTE (RUSSE)	1	
	139631	LENTILLE – ROUGE	1	
5	294392	SUPPORT – ÉCLAIRAGE ARRIÈRE DROIT ¹²⁴	1	
6	138086	FEU – ARRÊT/CLIGNOTANT/ARRIÈRE ¹²³	1	
	139630	LENTILLE – ORANGE	1	
	139632	LENTILLE – NOIRE (OPAQUE)	1	
	139633	LENTILLE – TRANSPARENTE (RUSSE)	1	
	139631	LENTILLE – ROUGE	1	
7	174926	SUPPORT DE MONTAGE – MONTAGE VL	1	
8	21032	RÉFLECTEUR – SIGNALISATION VL	1	
9	193080	FAISCEAU	1	
10	125808	SUPPORT – TIGE DE DIVISION INFÉRIEURE	1	
11	135233	COLLIER – FLEXIBLE DOUBLE, ISOLÉ	2	
12	21763	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (NOIR)	3	
13	113536	CHAPE – ENS. SOUDÉ	1	
14	113561	GOUPILLE – ANNEAU RABATTANT	1	
15	118239	GOUPILLE – ATTELAGE	1	
16	136868	RIVET – BORGNE, MULTI-GRIP		
A	21573	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 GPN X 1,0 LG GR 5 ZP		
B	21455	ÉCROU – FLG (FACE CRT) 1/4 GPN GR 5 ZP		
C	21568	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 GPN X 3,0 LG GR 5 ZP		
D	21472	BOULON – TRCC 3/8 NC × 0,75 GR 5 ZP		
E	21863	BOULON – TRCCC 3/8 GPN X 0,75 LG GR 5 ZP		
F	30228	ÉCROU – À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		

122. Kits offerts chez Whole Goods seulement.

123. Les ampoules des feux clignotants, d'arrêt et arrières ne sont pas vendues par MacDon, mais peuvent être remplacées par une ampoule rouge (feux arrière et de freinage) – 1077, et une ampoule orange (clignotant) – 7506.

124. Inclut des réflecteurs de couleur ambrée et rouge (MD no 115146, 115147).

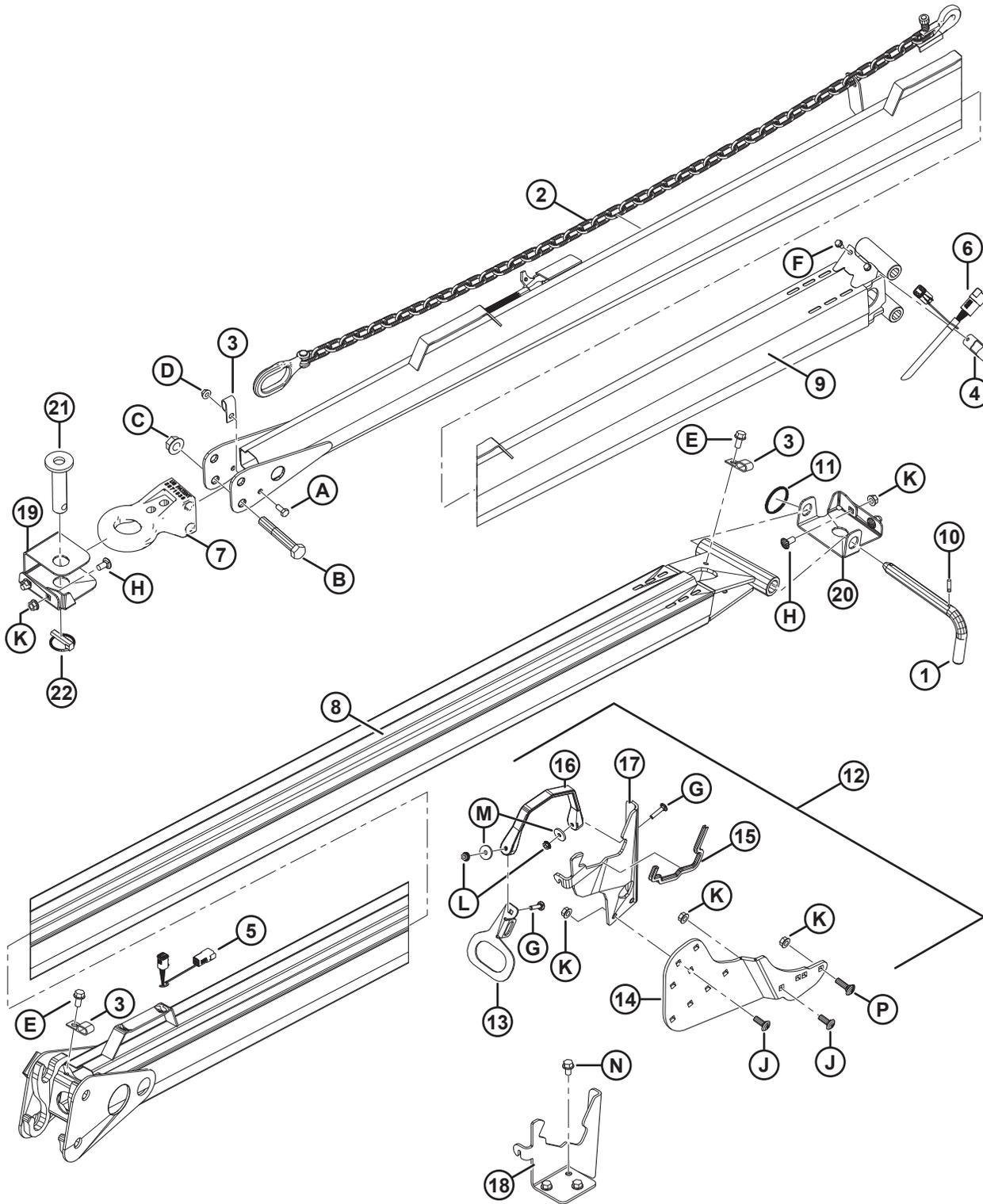
(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE (TL) – ATTELAGE ÉLECTRIQUE



(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE (TL) – ATTELAGE ÉLECTRIQUE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
G	18723	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,5 LG TFL GR 5 ZP		
H	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE FLG FACE LISSE FD 0,500-13 UNC GR 5		

43 (Option) Kit de transport à vitesse lente – Attelage de transport



1030009

(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – ATTELAGE DE TRANSPORT

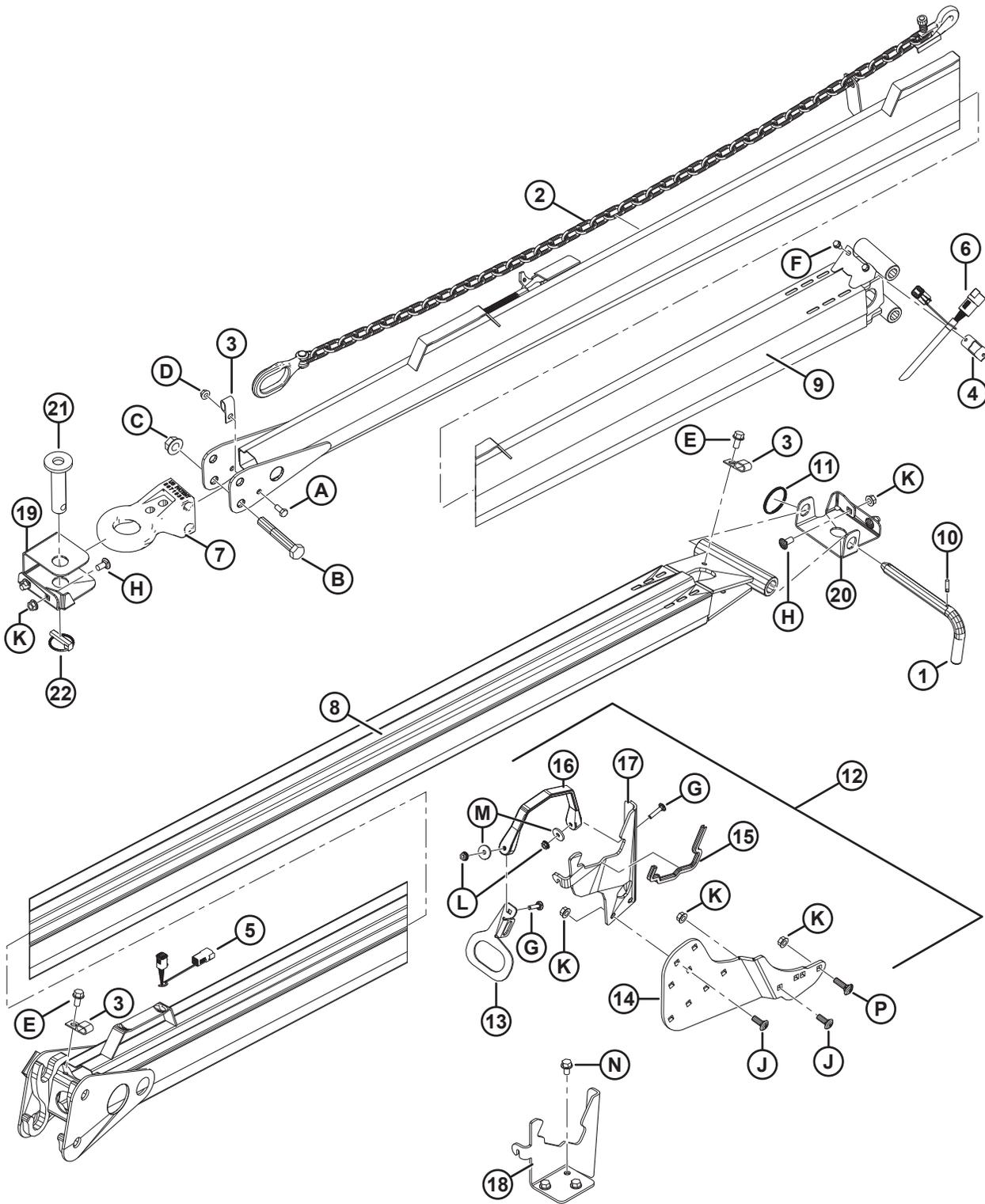
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B6145	KIT – TRANSPORT (BARRE DE REMORQUAGE) ¹²⁵		
1	144415	ENS. – GOUPILLE EN L ¹²⁶	1	
2	21404	CHAÎNE – SÉCURITÉ 59 LG	1	
3	39272	ATTACHE – ISOLÉE	3	
4	193057	ATTACHE – FAISCEAU DE CÂBLAGE – CONNECTEUR DEUTSCH	1	
5	193059	FAISCEAU – ATTELAGE DE TRANSPORT (EXTRÉMITÉ DE LA PLATEFORME)	1	
6	193058	FAISCEAU – ATTELAGE DE TRANSPORT (EXTRÉMITÉ DE REMORQUAGE)	1	
7	113566	BASE DE L'ATTELAGE	1	
8	193202	ATTELAGE – ASS. SOUDÉ (EXTRÉMITÉ DE LA PLATEFORME)	1	
9	193212	ATTELAGE – C/AC AUTOCOLLANTS (EXTRÉMITÉ DE REMORQUAGE)	1	
10	16010	GOUPILLE – RESSORT 3/16 DI X 1,0 LG	1	
11	118137	ANNEAU	1	
12	294815	KIT – RANGEMENT DE L'ATTELAGE SUR LA PLATEFORME ¹²⁷	A/B	
13	193183	PLAQUE – POIGNÉE DE VERROUILLAGE	2	
14	294807	ANGLE – SUPPORT	2	
15	135704	JOINT – GARNITURE DE BORD	2	
16	193187	SANGLE – CAOUTCHOUC	2	
17	244760	SUPPORT – BERCEAU D'ATTELAGE	2	
18	220326	SUPPORT – BERCEAU D'ATTELAGE	1	
19	193188	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE L'ATTELAGE CG	1	
20	279065	SUPPORT – EXTRÉMITÉ DE L'ATTELAGE CD	1	
21	118239	GOUPILLE – ATTELAGE	1	
22	113561	GOUPILLE – ANNEAU RABATTANT	1	
A	21558	BOULON – TÊTE HEX. 5/16 GPN X 0,75 LG GR 5 ZP		
B	19634	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 GPN X 4,0 LG GR 5 ZP		
C	50225	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,625-11 UNC		
D	30280	ÉCROU – DE BLOCAGE LAT. À COL. FACE LISSE 5/16 GPN GR 5 ZP		

125. Kits offerts chez Whole Goods seulement.

126. Comprend la goupille en L (non vendue séparément) et la goupille à ressort (MD no 16010).

127. Le kit comprend deux supports de berceau d'attelage (MD no 244760), trois sangles en caoutchouc (MD no 193187), trois garnitures de bord (MD no 135704), poignée de verrouillage de la plaque (MD n° 193183), support de l'extrémité de l'attelage CG (MD n° 193188) support de l'extrémité de l'attelage CG (MD no 279065), support de berceau d'attelage (MD n° 220326) support de berceau d'attelage (MD n° 220760), deux angles de support (MD no 294807), et les pièces (MD no 100456, 30228, 21863, 19966, 135623, 40628, 135248).

(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – ATTELAGE DE TRANSPORT

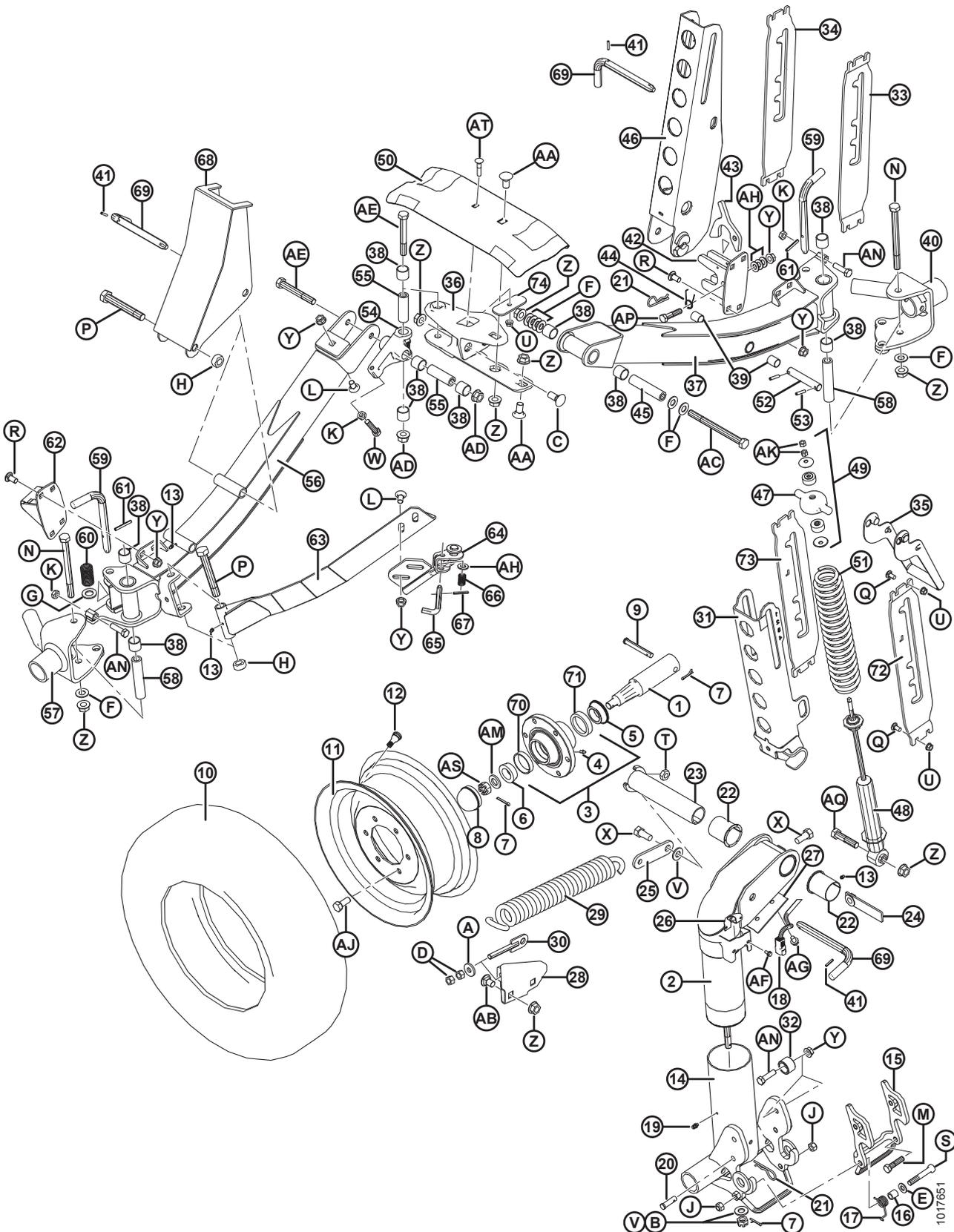


1030005

(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – ATTELAGE DE TRANSPORT

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
E	101897	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 GPN X 3/4		
F	21055	VIS – AUTOTARAUDEUSE TÊTE HEX. À COLLERETTE 1/4 GPN X 1/2		
G	135623	BOULON – TRCC 1/4 GPN X 1,25 LG GR 5 ZP		
H	21863	BOULON – TRCC 3/8 GPN X 0,75 LG GR 5 ZP		
J	100456	BOULON – TRCC 3/8 GPN X 1,0 GR 5 ZP		
K	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
L	135248	ÉCROU – COL. FD FACE LISSE 1/4-20 GPN GR 5 ZP		
M	40628	RONDELLE – PLATE		
N	101898	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 GPN X 5/8		
P	19966	BOULON – TRCC 3/8-16 X 1,25 GR 5 ZP		

44 (Option) Kit de transport à vitesse lente – Pièces pour roues et supports



(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – PIÈCES POUR ROUES ET SUPPORTS

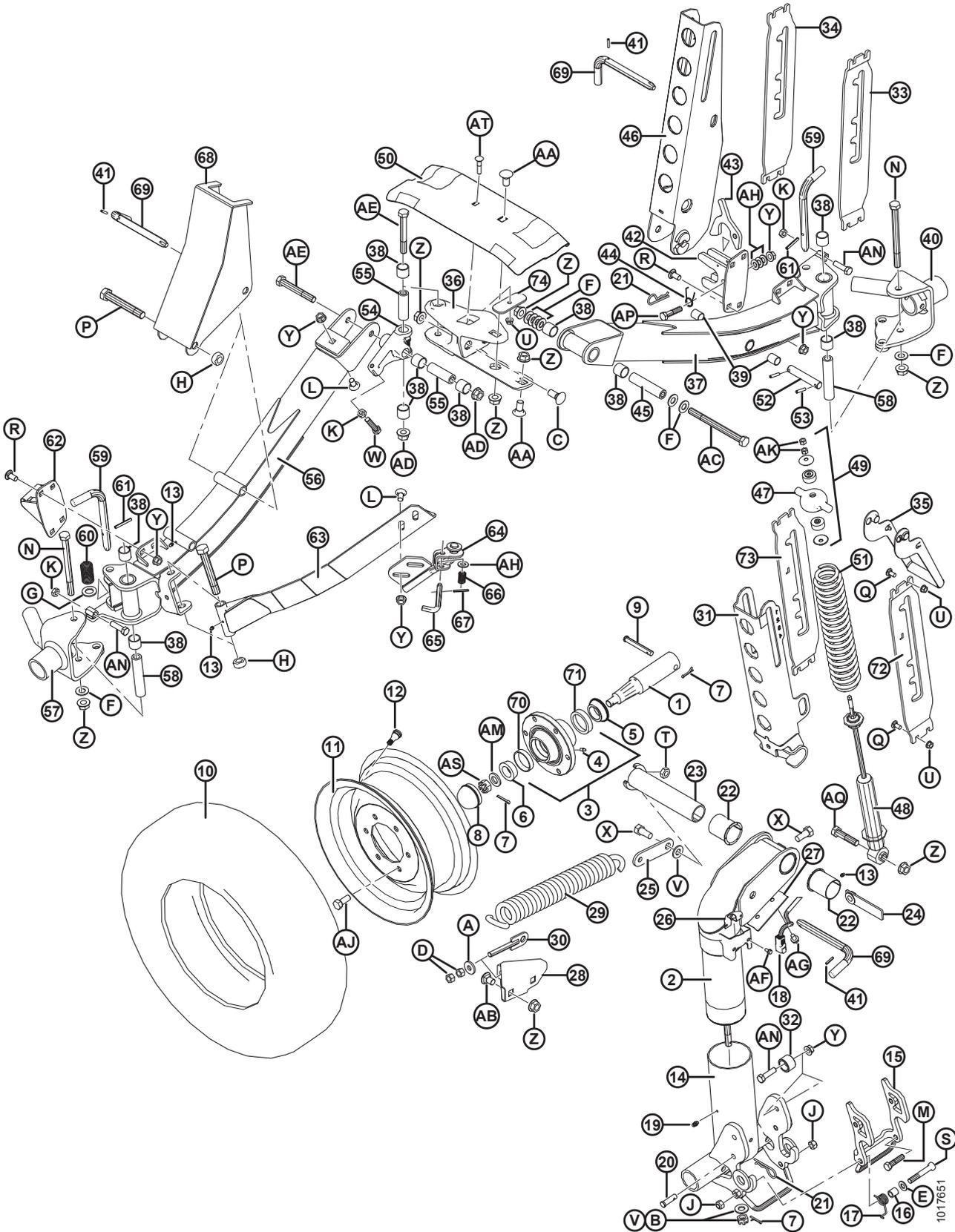
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	B6449	KIT – SUPPORTS DE TRANSPORT ET MOYEUX ¹²⁸		
	B6153	KIT – NOUVEAU PIVOT SST AVEC BAGUES ¹²⁸		
1	144378	AXE	4	
2	244722	PIVOT – ASS. SOUDÉ	1	
3	41982	MOYEU – C/AV. CUVETTES DE ROULEMENT ¹²⁹	4	
4	50174	RACCORD – GRAISSAGE, TYPE ENTRAÎNEMENT 1/4 PO (MOYEU CTD)	4	
	21887	RACCORD – DE LUBRIFICATION, 1/8 NPT (MOYEU ARMSTRONG)	4	
5	30517	ROULEMENT – CONIQUE, C/AV. JOINT	4	
6	21376	ROULEMENT – À ROULEAUX CONIQUES (SANS JOINT)	4	
7	18648	GOUPILLE – FENDUE 3/16 DIA × 1,25 ZP	7	
8	30520	CAPUCHON – ANTIPOUSSIÈRE	4	
9	101007	AXE – CHAPE	4	
10	193031	PNEU – ST 205/75 R15 RADIAL CEINTURÉ D’ACIER	4	
11	144531	ROUE – 15 × 6 LB	4	
12	21153	TIGE – ENSEMBLE VALVE DE PNEU NUM. TR-415	4	
13	18671	RACCORD – DE LUBRIFICATION 1/4-28 UNF	5	
14	144971	BROCHE – ASS. SOUDÉ	1	
15	144976	VERROU – ASS. SOUDÉ	1	
16	144742	BAGUE D’ESPACEMENT – 3/4 PO DE × 0,120 ÉP. × 19 LONG	1	
17	144741	RESSORT – TORSION	1	
18	RÉF.	FAISCEAU ¹³⁰		
19	21010	RACCORD – DE LUBRIFICATION 90 ° 1/4-28 FILET CONIQUE	2	
20	19927	AXE – CHAPE	1	
21	13125	ÉPINGLE – À CHEVEUX	1	
22	35694	BAGUE – PLASTIQUE	2	
23	144374	GOUPILLE – ASS. SOUDÉ	1	
24	144577	BARRE – ENS. ÉCROU	1	
25	144471	BARRE	1	
26	193057	ATTACHE – FAISCEAU DE CÂBLAGE – CONNECTEUR DEUTSCH	1	
27	144739	SUPPORT	1	
28	144873	SUPPORT – ASS. SOUDÉ	1	
29	144724	RESSORT – EXTENSION	1	

128. Kits offerts chez Whole Goods seulement.

129. Comprend un raccord de lubrification (MD no 50174), une cuvette de roulement (MD no 7900) et une cuvette de roulement (MD no 30516).

130. Reportez-vous à la section [42 \(Option\) Kit de transport à vitesse lente \(TL\) – Attelage électrique, page 129.](#)

(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – PIÈCES POUR ROUES ET SUPPORTS



(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – PIÈCES POUR ROUES ET SUPPORTS

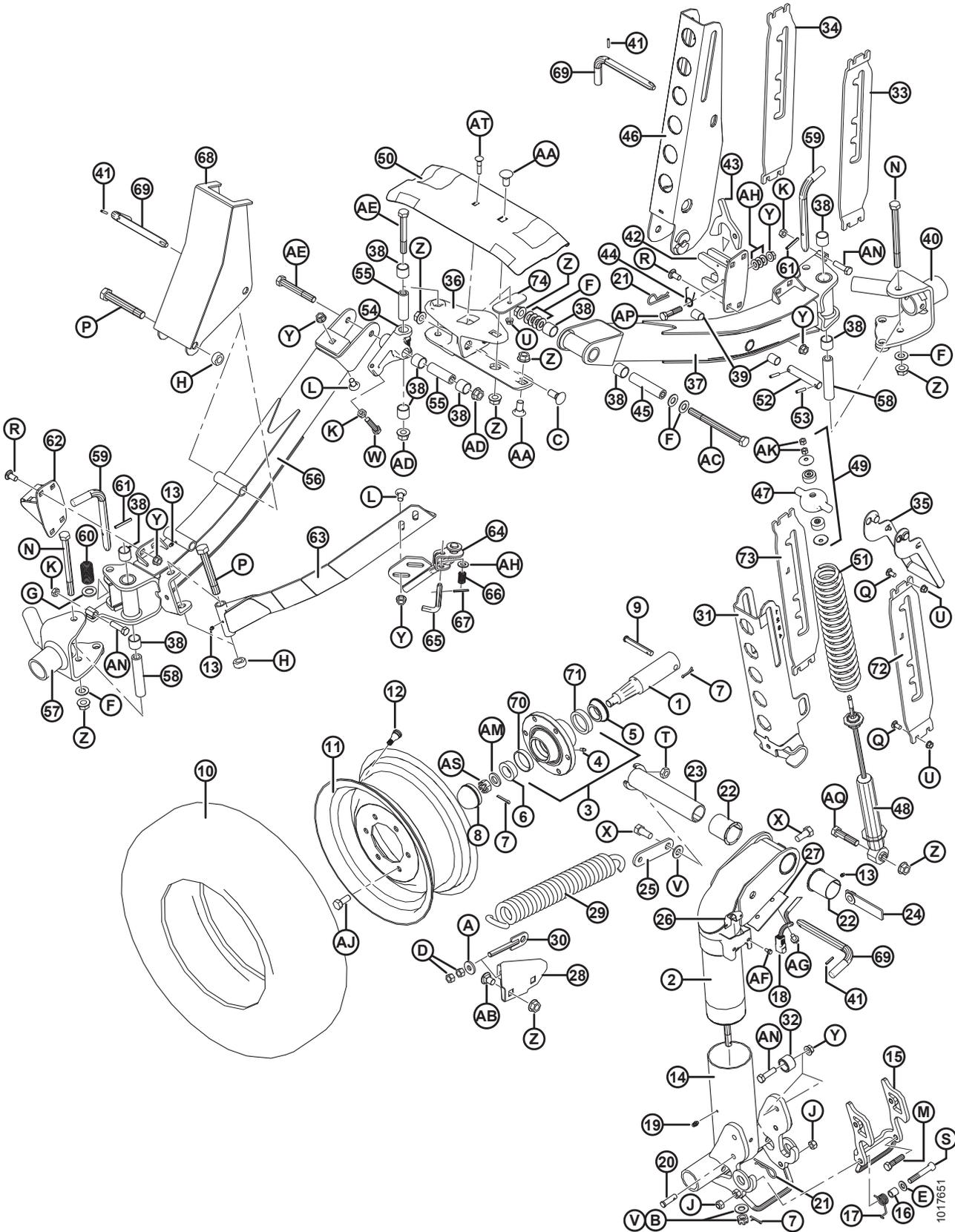
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
30	144425	BOULON À ŒIL – ASS. SOUDÉ	1	
31	144968	ÉCAMOUSSURE – ASS. SOUDÉ	1	
32	193008	ROULEAU	2	
33	193214	SUPPORT – CG (UTILISÉ AU CÔTÉ DROIT DE LA PLATEFORME)	1	
34	193215	SUPPORT – CD (UTILISÉ AU CÔTÉ DROIT DE LA PLATEFORME)	1	
35	144899	POIGNÉE – ASS. SOUDÉ	2	
36	125256	SUPPORT – MOULAGE PIVOT USINÉ CD	1	
37	294094	TUBE – AXE, C/AV. BAGUES ¹³¹	1	
38	133992	BAGUE – COMPOSITE	10	
39	156501	BAGUE – PLASTIQUE	2	
40	294036	PIVOT – ASS. SOUDÉ CG	1	
41	16010	GOUPILLE – RESSORT 3/16 DI × 1,0 LG	3	
42	193009	VERROU – ASS. SOUDÉ	1	
43	193016	LOQUET	1	
44	144505	RESSORT – TORSION	1	
45	144880	BAGUE D'ESPACEMENT	1	
46	144956	ÉCAMOUSSURE – ASS. SOUDÉ	1	
47	144966	MOULAGE – CAPUCHON DU RESSORT	2	
48	144934	AMORTISSEUR – TENNECO ¹³²	2	
49	174922	KIT – MONTAGE D'AMORTISSEUR	2	
50	220099	SUPPORT – TAPIS, TRANSPORT	1	
51	144962	RESSORT – COMPRESSION	2	
52	144376	GOUPILLE – DROITE	1	
53	16266	GOUPILLE – RESSORT 1/4 DI × 1,25 LG	2	
54	244748	PIVOT – ENS C/AV. BAGUES ¹³³	1	
55	244671	BAGUE D'ESPACEMENT	2	
56	294091	AXE – ENS., C/AV. BAGUES ¹³³	1	
57	294037	PIVOT – ASS. SOUDÉ CD	1	
58	193022	BAGUE D'ESPACEMENT	2	
59	144989	GOUPILLE EN L	2	
60	29028	RESSORT – COMPRESSION	2	
61	2148	GOUPILLE – RESSORT 1/4 DI × 2,0 LG	2	
62	193014	VERROU – ASS. SOUDÉ	1	
63	144324	RENFORT – D'ANGLE – ASS. SOUDÉ	1	

131. Comprend une bague composite (MD no 133992) et une bague plastique (MD no 156501).

132. Inclut le kit de montage d'amortisseur (MD no 174922)

133. Comprend une bague composite (MD no 133992) et le matériel (MD no 21056, 30833).

(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – PIÈCES POUR ROUES ET SUPPORTS

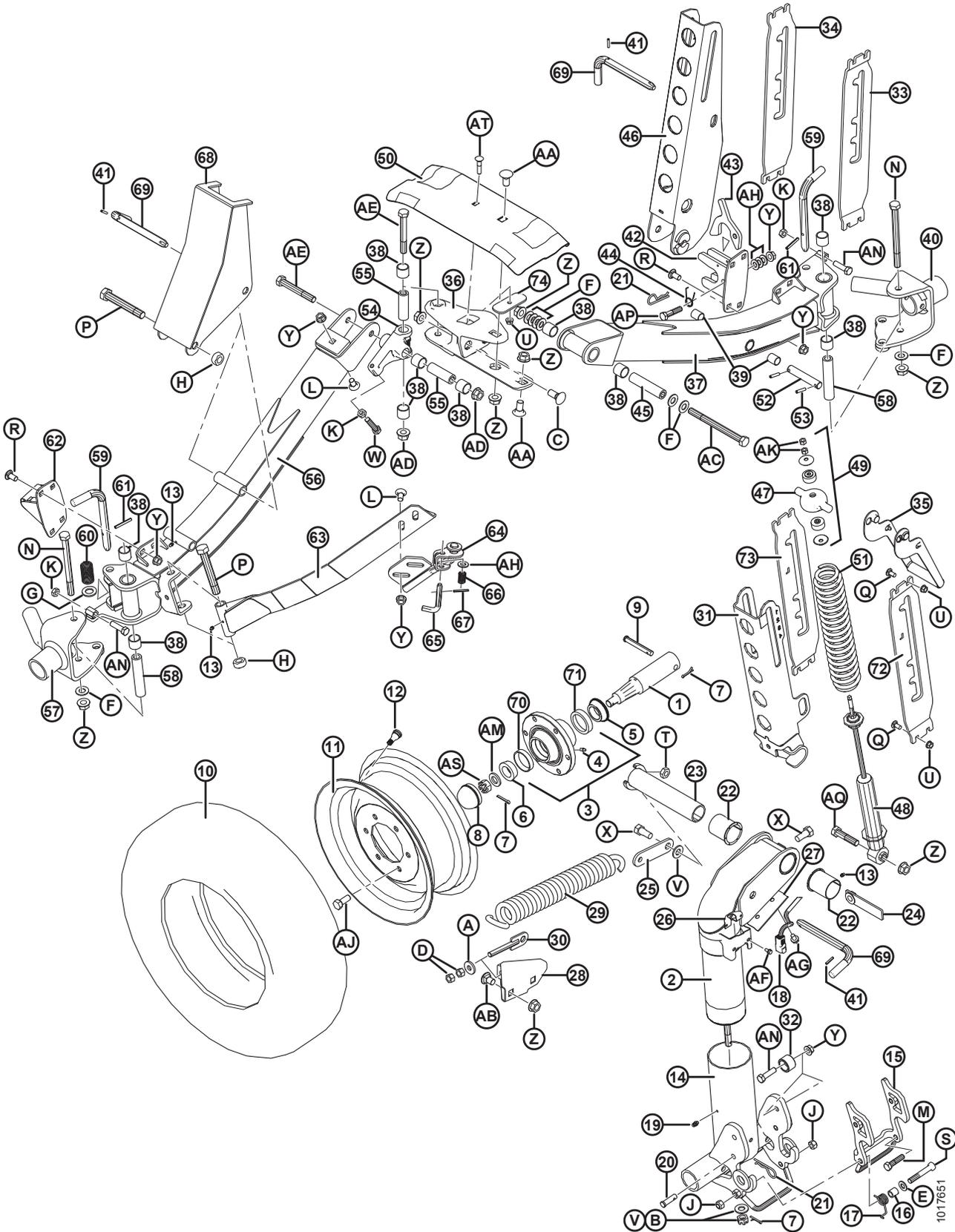


(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – PIÈCES POUR ROUES ET SUPPORTS

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
64	144433	VERROU – ASS. SOUDÉ	1	
65	144409	GOUPILLE EN L	1	
66	35618	RESSORT – COMPRESSION	1	
67	7642	GOUPILLE – RESSORT 3/16 DI × 1,5 LG	1	
68	144321	SUPPORT – BARRE EN C – ASS. SOUDÉ	1	
69	144415	ENS. – GOUPILLE EN L ¹³⁴	3	
70	7900	CUVETTE – DE ROULEMENT À ROULEAUX	4	
71	30516	CUVETTE – DE ROULEMENT À ROULEAUX	4	
72	193216	SUPPORT – CG (UTILISÉ AU CÔTÉ GAUCHE DE LA PLATEFORME)	1	
73	193217	SUPPORT – CD (UTILISÉ AU CÔTÉ GAUCHE DE LA PLATEFORME)	1	
74	125236	BARRE – RETENUE DU SUPPORT DU TAPIS	1	
A	4761	RONDELLE – PLATE		
B	6649	ÉCROU – HEX. À RAINURE 0,625 PO NC ZN PL		
C	18523	BOULON – TRCC 5/8 NC × 1,5 GR 5 ZP		
D	18591	ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR 5 ZP		
E	18599	RONDELLE – PLATE SAE 17/32 DI X 1-1/16 PO DE ZP		
F	18600	RONDELLE – PLATE SAE 21/32 DI X 1-5/16 PO DE ZP		
G	18601	RONDELLE – PLATE SAE 13/16 DI X 1,5 PO DE ZP		
H	102636	ÉCROU – HEX., VERROUILLAGE LATÉRAL FD 0,750-10 UNC		
J	18697	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 0,500-13 UNC		
K	21056	CONTRE-ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR 5 ZP		
L	21066	BOULON – TRCC 1/2 NC × 1 GR 5 ZP		
M	21576	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 2,0 LG GR 5 ZP		
N	21591	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 NC × 7,5 LG GR 5 ZP		
P	21599	BOULON – TÊTE HEX. 3/4 NC × 5,0 LG GR 5 ZP		
Q	100456	BOULON – TRCCC 3/8 NC × 1,0 GR 5 ZP		
R	21868	BOULON – TRCCC 1/2 NC × 1,0 GR 5 ZP		
S	21560	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 3,0 LG GR 5 ZP		
T	21941	CONTRE-ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE (FD), 5/8-11 UNC GR 5 ZP		
U	30228	ÉCROU – À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
V	30441	RONDELLE – TREMPÉE		
W	30833	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 2,25 TFL GR 5 ZP		

134. Comprend la goupille en L (non vendue séparément) et la goupille à ressort (MD no 16010).

(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – PIÈCES POUR ROUES ET SUPPORTS



(OPTION) KIT DE TRANSPORT À VITESSE LENTE – PIÈCES POUR ROUES ET SUPPORTS

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
X	48050	BOULON – À ÉPAULEMENT 0,625-11 UNC		
Y	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE À EMBASE FACE LISSE FD 0,500-13 UNC GR 5		
Z	50225	ÉCROU – À EMBASE FD FACE LISSE 0,625-11 UNC		
AA	103562	BOULON – TRCC 5/8 NC × 1,25 GR 5 ZP		
AB	117015	BOULON – TRCCC 5/8 NC × 1,0 GR 5 ZP		
AC	193211	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 NC × 7,5 LG GR 8 ZP		
AD	188467	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,625-18 UNC GR. G		
AE	252305	BOULON – TÊTE HEX. FINE 5/8-18 X 4,5 GR 8 ZP		
AF	21055	VIS – AUTOTARAUDEUSE TÊTE HEX. À COLLERETTE 1/4 NC × 1/2		
AG	101898	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 NC × 5/8		
AH	18599	RONDELLE – PLATE SAE 17/32 DI X 1-1/16 PO DE ZP		
AJ	18916	BOULON – 90 ° DE ROUE 9/16 PFN × 1,75 OL		
AK	18866	ÉCROU – HEX. 3/8-24 UNF GR 5 ZP		
AM	21540	RONDELLE – TREMPÉE		
AN	50072	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,75 LG TFL GR 5 ZP		
AP	21578	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 2,25 LG GR 5 ZP		
AQ	30922	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 NC × 2,75 LG GR 5 ZP		
AS	5512	ÉCROU – HEX. À RAINURE 0,750-16 UNF ZN PL		
AT	50197	BOULON – TRCC 3/8 NC × 1,75 LG GR 5 ZP		

(OPTION) ROUES STABILISATRICES

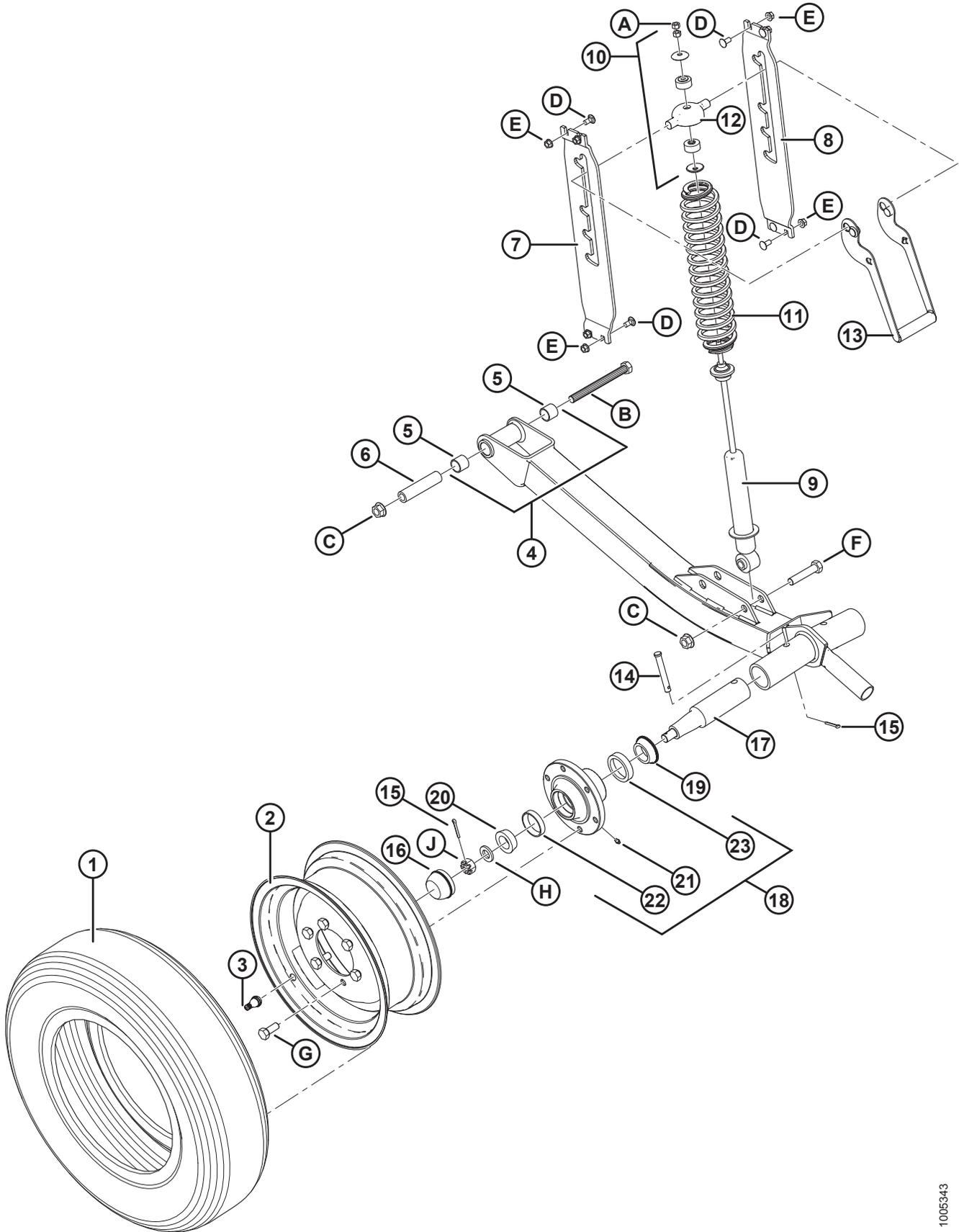
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	C1986	KIT – ROUES STABILISATRICES (9,1 À 13,7 M [30–45 PI] SEULEMENT) 135		
1	193031	PNEU – ST 205/75 R15 RADIAL CEINTURÉ D’ACIER	2	
2	144531	ROUE – 15 X 6 LB	2	
3	21153	TIGE – VALVE DE PNEU NO TR-415	2	
4	144860	TUBE – AXE, C/AV. BAGUES 136	2	
5	133992	BAGUE – COMPOSITE	4	
6	144880	BAGUE D’ESPACEMENT	2	
7	193214	SUPPORT – CG	2	
8	193215	SUPPORT – CD	2	
9	144934	AMORTISSEUR – TENNECO	2	
10	174922	KIT – MONTAGE D’AMORTISSEUR	2	
11	144935	RESSORT – COMPRESSION	2	
12	144966	MOULAGE – CAPUCHON DU RESSORT	2	
13	144899	POIGNÉE – ASS. SOUDÉ	2	
14	101007	AXE – CHAPE	2	
15	18648	GOUPILLE – FENDUE 3/16 DIA × 1,25 ZP	4	
16	30520	CAPUCHON – ANTIPOUSSIÈRE	2	
17	144378	AXE	2	
18	41982	MOYEU – C/AV. CUVETTES DE ROULEMENT 137	2	
19	30517	ROULEMENT – CONIQUE, INT. AV. JOINT	2	
20	21376	ROULEMENT – CONIQUE, EXT.	2	
21	50174	RACCORD – LUBRIFICATION D’ENTRAÎNEMENT 1/4 PO (MOYEU CTD)	2	
	21887	RACCORD – DE LUBRIFICATION, 1/8 NPT (MOYEU ARMSTRONG)	2	
22	7900	ROULEMENT – CUVETTE, EXT.	2	
23	30516	ROULEMENT – CUVETTE, INT.	2	
A	18866	ÉCROU – HEX. 3/8-24 UNF GR 5 ZP		
B	21577	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 GPN X 6,5 LG GR 5 ZP		
C	50225	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 5/8-11 UNC		
D	21863	BOULON – TRCCC 3/8 GPN X 0,75 LG GR 5 ZP		
E	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 3/8-16 UNC		
F	21583	BOULON – TÊTE HEX. 5/8 GPN X 3,0 LG GR 5 ZP		

135. Kits offerts chez Whole Goods seulement.

136. Comprend deux bagues (MD no 133992).

137. Comprend le raccord de lubrification (MD no 50174 ou 21887) et les roulements (MD no 7900, 30516).

(OPTION) ROUES STABILISATRICES

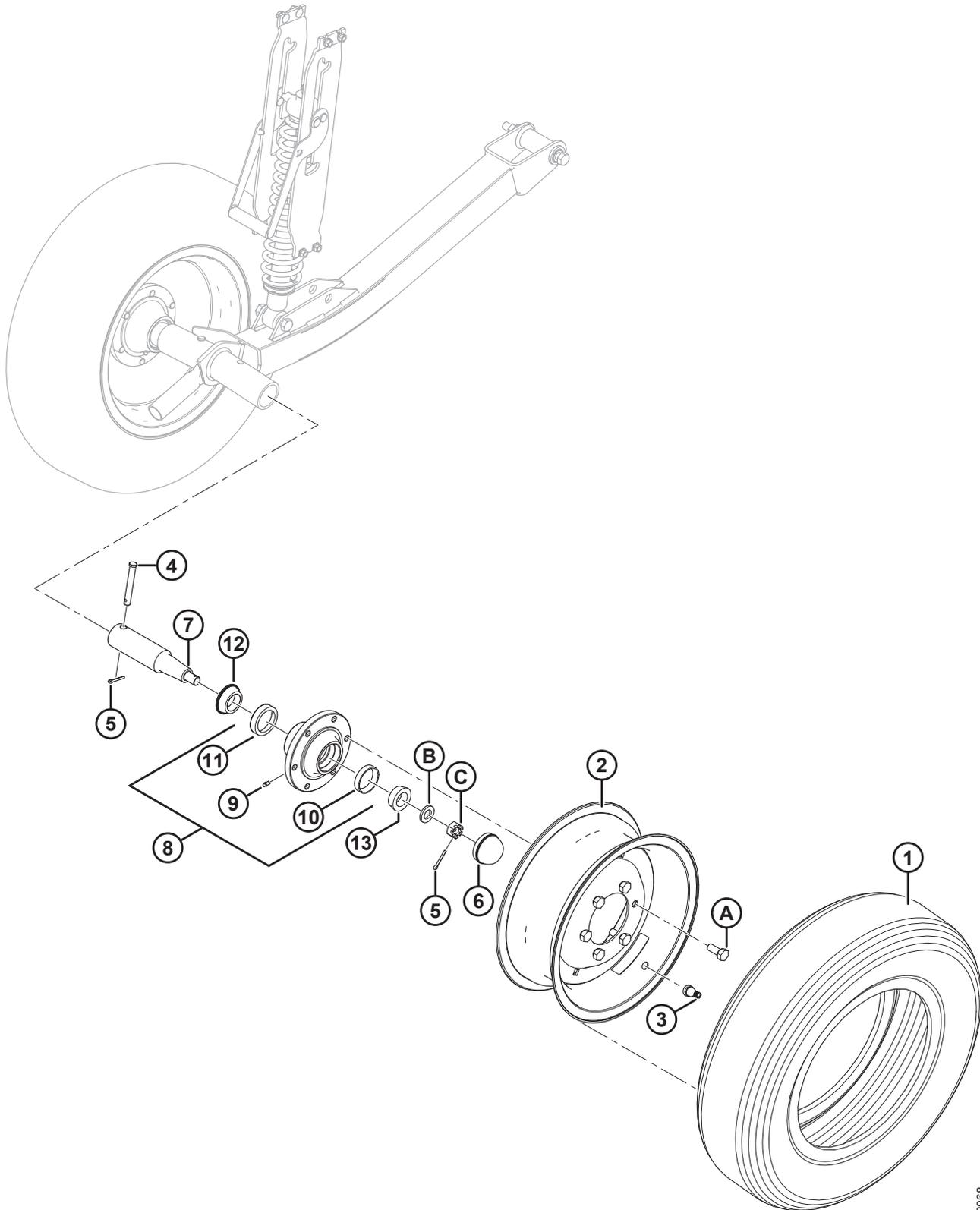


1005343

(OPTION) ROUES STABILISATRICES

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
G	18916	BOULON – 90 ° DE ROUE 9/16 PFN X 1,75 OL		
H	21540	RONDELLE – TREMPÉE		
J	5512	ÉCROU – HEX. À RAINURE 0,750-16 UNF ZN PL		

46 (Option) Roues stabilisatrices – Secondaires



1018068

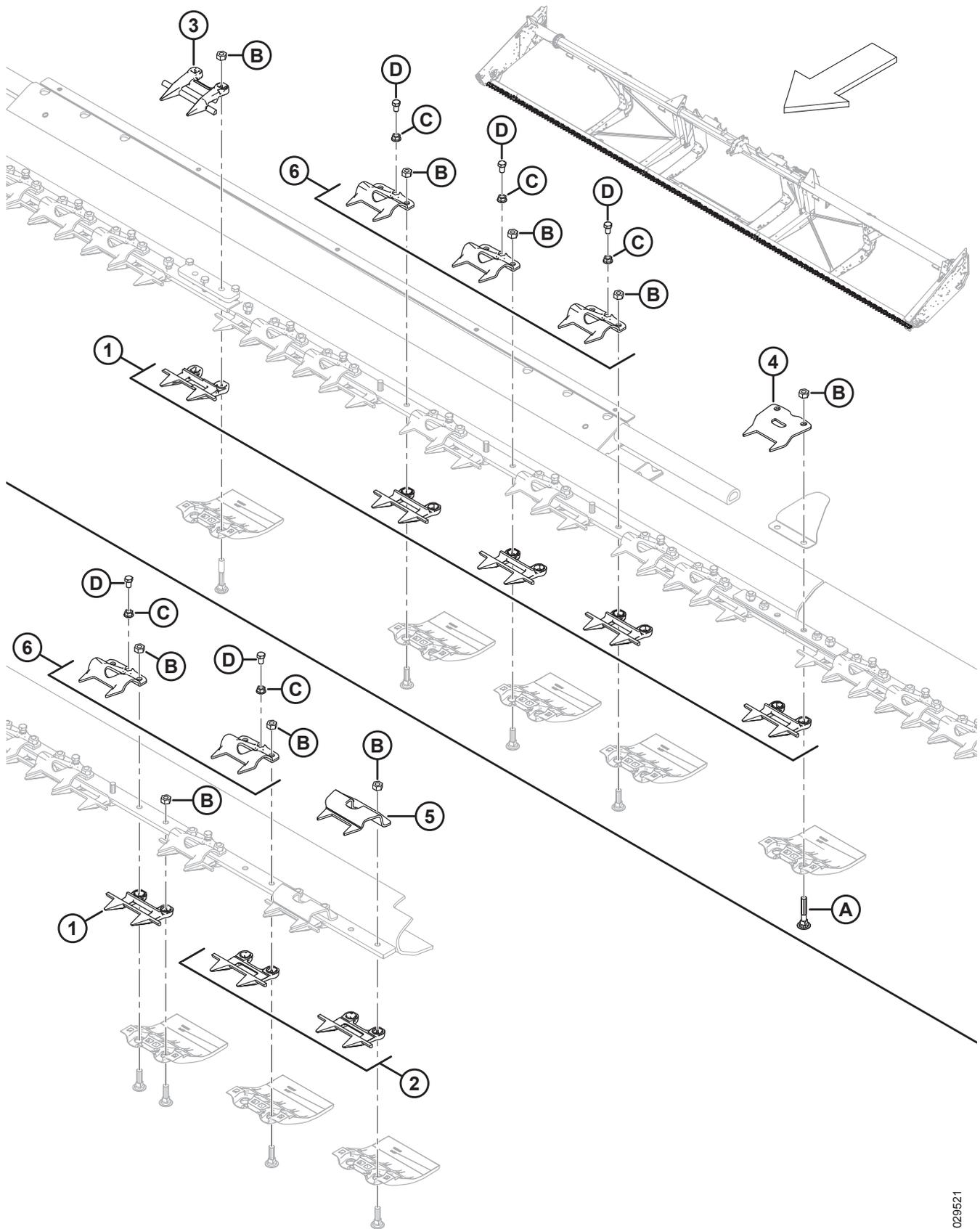
(OPTION) ROUES STABILISATRICES – SECONDAIRES

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B6179	KIT – DEUXIÈME ROUE STABILISATRICE ¹³⁸		
1	193031	PNEU – ST 205/75 R15 RADIAL CEINTURÉ D'ACIER	1	
2	144531	ROUE – 15 X 6 LB	1	
3	21153	TIGE – ENSEMBLE DE VALVE DE PNEU No TR-415	1	
4	101007	AXE – CHAPE	1	
5	18648	GOUPILLE – FENDUE 3/16 DIA × 1,25 ZP	2	
6	30520	CAPUCHON – ANTIPOUSSIÈRE	1	
7	144378	AXE	1	
8	41982	MOYEU – C/Av. CUVETTES DE ROULEMENT ¹³⁹	1	
9	50174	RACCORD – LUBRIFICATION D'ENTRAÎNEMENT 1/4 PO (MOYEU CTD)	1	
	21887	RACCORD – DE LUBRIFICATION, 1/8 NPT (MOYEU ARMSTRONG)	1	
10	7900	ROULEMENT – CUVETTE, EXT.	1	
11	30516	ROULEMENT – CUVETTE, INT.	1	
12	30517	ROULEMENT – CONIQUE, INT. Av. JOINT	1	
13	21376	ROULEMENT – CONIQUE, EXT.	1	
A	18916	BOULON – 90 ° DE ROUE 9/16 PFN X 1,75 OL		
B	21540	RONDELLE – TREMPÉE ASTM F436 M20-340HV-AB2C		
C	5512	ÉCROU – HEX. À RAINURE 0,750-16 UNF ZN PL		

138.Kits offerts chez Whole Goods seulement.

139.Comprend le raccord de lubrification (MD no 50174 ou 21887) et les roulements (MD no 7900, 30516).

47 (Option) Doigts avec support en tôle



(OPTION) DOIGTS AVEC SUPPORT EN TÔLE

NOTE:

Illustration; DESSUS : milieu, EN BAS: extrémité gauche (l'extrémité droite est à l'opposé). Les kits de doigts avec support en tôle sont conçus pour être utilisés avec des plateformes flexibles d'exportation de 9,1 m à 10,6 m (30-35 pieds) et des plateformes flexibles d'exportation à châssis divisé de 12,2 m à 13,7 m (40-45 pieds).

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	B6677	KIT – DOIGTS ET SUPPORT EN TÔLE 9,1 M (30 PI) FD ¹⁴⁰		
	B6678	KIT – DOIGTS ET SUPPORT EN TÔLE 10,6 M (35 PI) FD ¹⁴⁰		
	B6679	KIT – DOIGTS ET SUPPORT EN TÔLE 12,2 M (40 PI) FD ¹⁴⁰		
	B6680	KIT – DOIGTS ET SUPPORT EN TÔLE 13,7 M (45 PI) FD ¹⁴⁰		
1	118346	DOIGT DE FAUCILLE ¹⁴¹		
2	118347	DOIGT DE FAUCILLE – COURT, C/Av. BAR D'USURE ¹⁴²		
3	124775	DOIGT DE FAUCILLE – DOIGT CENTRAL (12,2 à 13,7 M [40-45 PI] UNIQUEMENT) ¹⁴³		
4	294849	CLIP – SUPPORT EN TÔLE (CHARNIÈRE DIVISÉE) ¹⁴⁴		
5	165209	CLIP – SUPPORT EN TÔLE (EXTRÉMITÉ DE LA TÊTE DE COUTEAU) ¹⁴⁵		
6	118351	CLIP ¹⁴⁶		
A	279575	BOULON – TRCC 7/16-14 X 2,5-GR 5-ZP		
B	18654	ÉCROU – HEX. 7/16-14 UNC GR 5 ZP		
C	118193	ÉCROU – HEX. À COLLERETTE 0,375 UNC		
D	118154	BOULON – TÊTE HEXTF 3/8-16 X 0,63 GR5-AA1J		

140. Kits disponibles chez Whole Goods seulement.

141. Liste complète des quantités de barres de coupe : 9,1 m (30 pi) = 56, 10,6 m (35 pi) = 30, 12,2 m (40 pi) = 72, 13,7 m (45 pi) = 82.

142. Liste complète des quantités de barres de coupe : 9,1 m (30 pi) = 4, 10,6 m (35 pi) = 30, 12,2 m (40 pi) = 8, 13,7 m (45 pi) = 8.

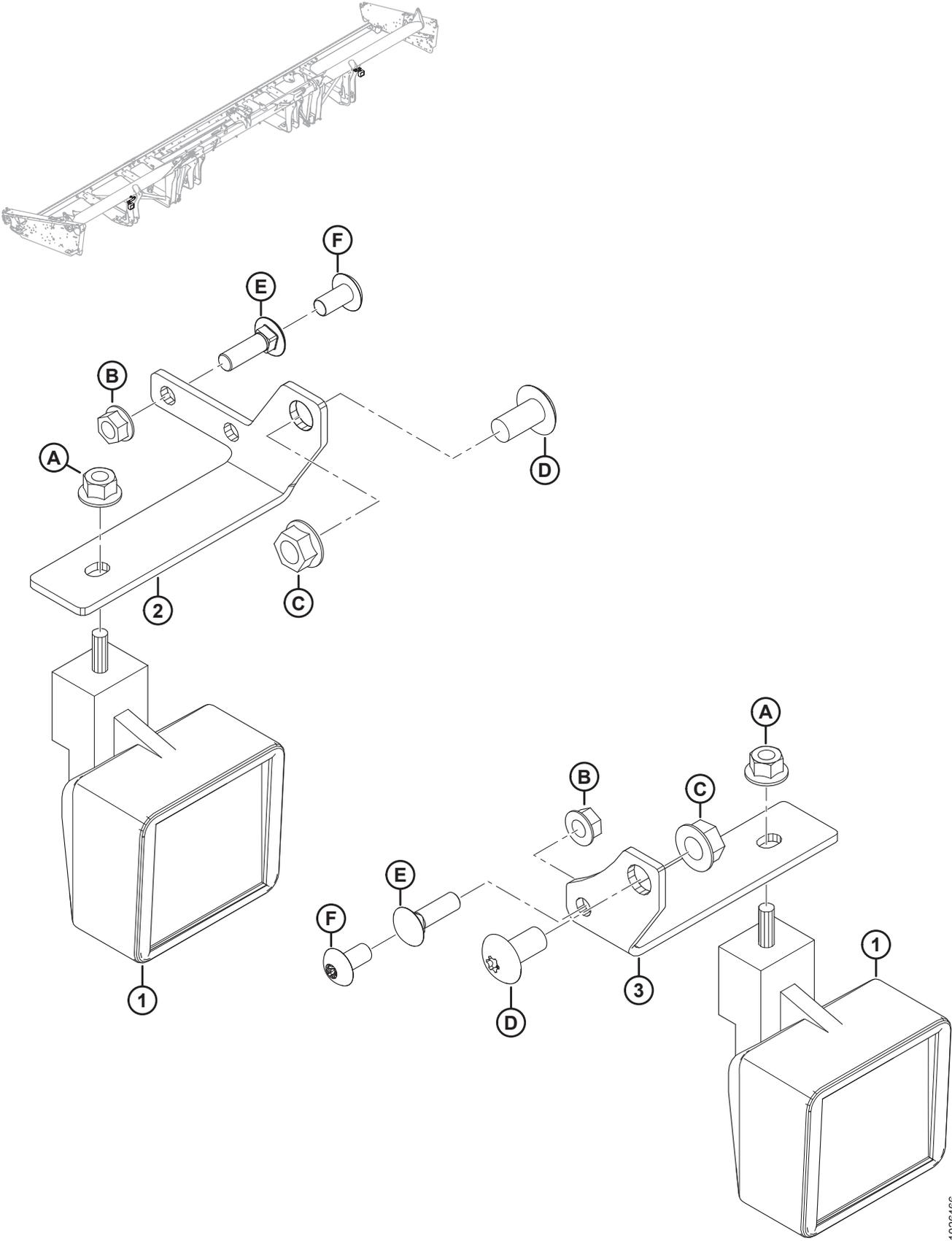
143. Liste complète des quantités de barres de coupe : 9,1 m (30 pi) = 0, 10,6 m (35 pi) = 30, 12,2 m (40 pi) = 1, 13,7 m (45 pi) = 1.

144. Liste complète des quantités de barres de coupe : 9,1 m (30 pi) = 2, 10,6 m (35 pi) = 30, 12,2 m (40 pi) = 3, 13,7 m (45 pi) = 3.

145. Liste complète des quantités de barres de coupe : 9,1 m (30 pi) = 2, 10,6 m (35 pi) = 30, 12,2 m (40 pi) = 4, 13,7 m (45 pi) = 4.

146. Liste complète des quantités de barres de coupe : 9,1 m (30 pi) = 53, 10,6 m (35 pi) = 30, 12,2 m (40 pi) = 67, 13,7 m (45 pi) = 76.

48 (Option) Phares de chaume



(OPTION) PHARES DE CHAUME

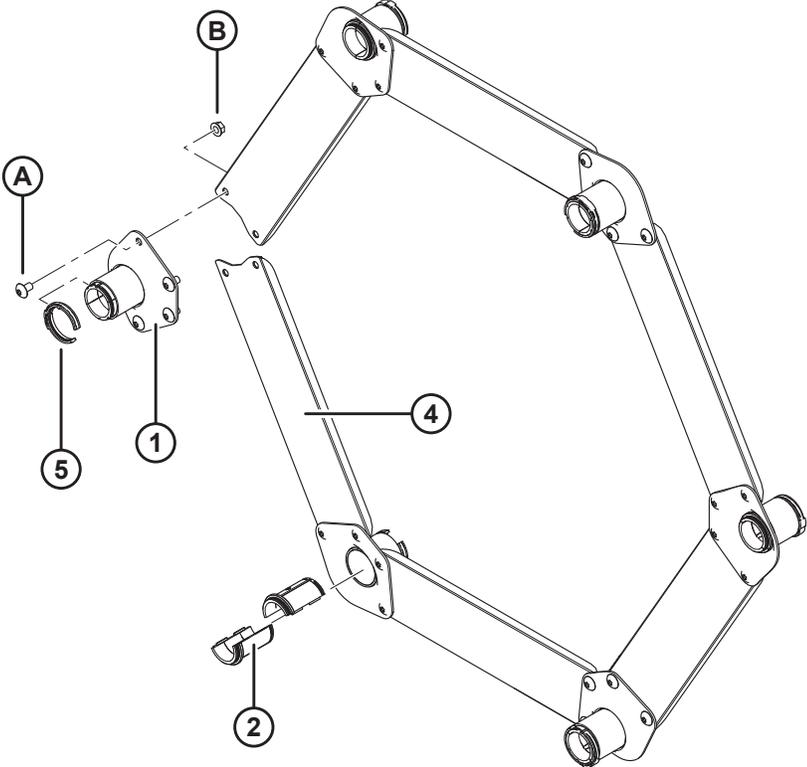
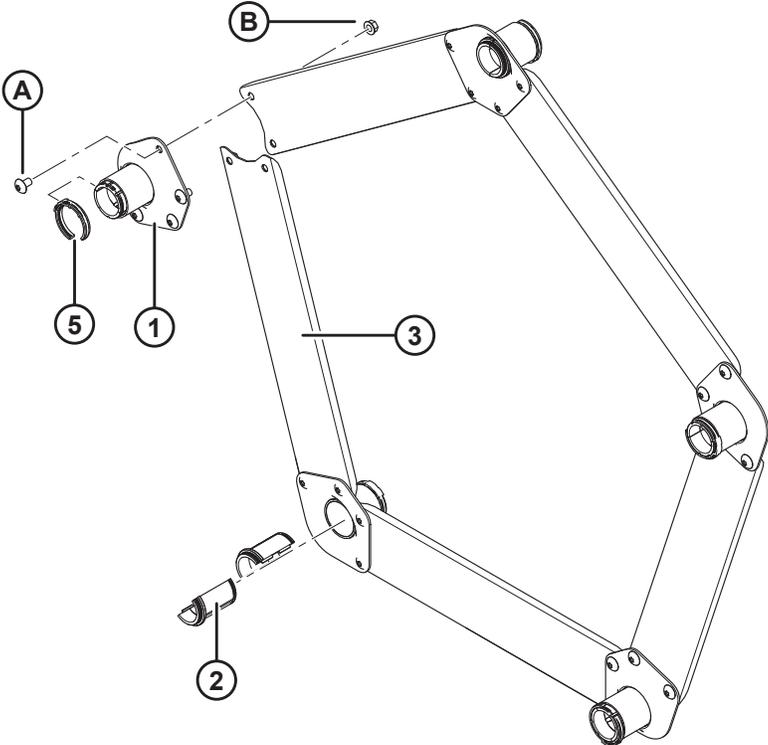
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B6634	KIT – PHARE DE CHAUME, 9,1 À 13,7 M (30–45 PI) JD ¹⁴⁷		
1	109717	PHARE – TRAVAIL	2	
2	304021	SUPPORT – PHARE DE CHAUME CG	1	
3	245450	SUPPORT – PHARE DE CHAUME CD	1	
A	50101	ÉCROU – DE BLOCAGE HEX À COL. STVR M10 X 1,5-10-AA1J		
B	30228	ÉCROU – À COL. FD FACE LISSE 3/8 NC-GR5-AA1J		
C	50186	ÉCROU – DE BLOCAGE À COL. FACE LISSE CD 1/2-13 UNC-GR5-AA1J		
D	105136	VIS – USINÉE		
E	19966	BOULON – TRCC 3/8-16 X 1,25-GR5-AA1J ¹⁴⁸		
F	135157	VIS – USINÉE ¹⁴⁹		

147.Utilisé avec les moissonneuses-batteuses John Deere seulement. Kits disponibles chez Whole Goods seulement.

148.Boulon utilisé lors du montage avec un transport à vitesse lente installé.

149.Vis utilisée lorsque le support est monté sur l'étau de la plateforme. Aucun transport à vitesse lente installé.

49 (Option) Kit de renforcement des tubes de doigts



(OPTION) KIT DE RENFORCEMENT DES TUBES DE DOIGTS

NOTE:

Illustration ; HAUT : 5 lattes, BAS : 6 lattes.

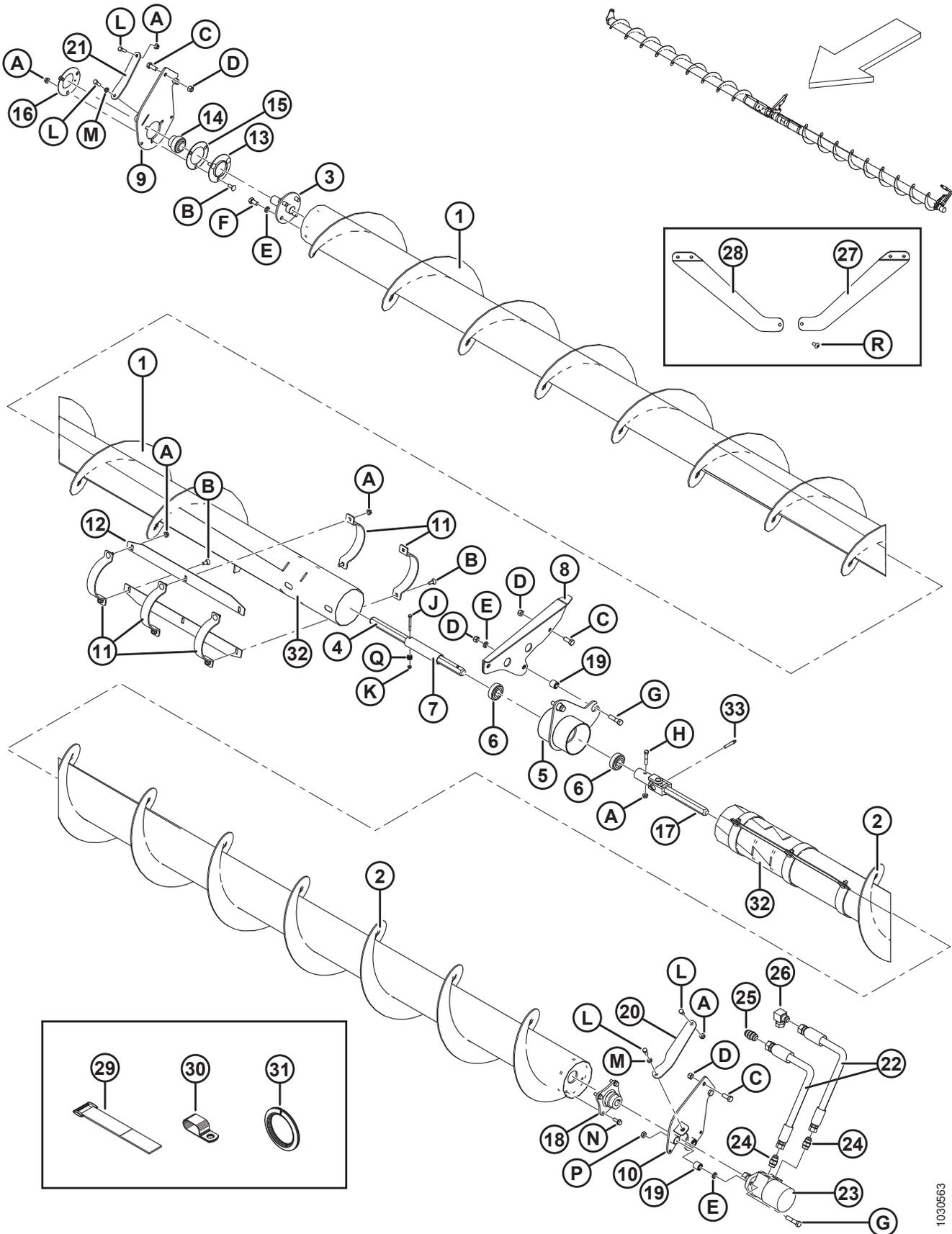
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté. 5/6 Bat	Numéro de série
	B5825	KIT – RENFORCEMENT DES TUBES À DENTS D60/5, FD70/5 (POUR PLATEFORMES À RABATTEUR À 5 LATTES DANS DES CONDITIONS DE CHARGES LOURDES DU RABATTEUR) ¹⁵⁰		
	B5826	KIT – RENFORCEMENT DES TUBES À DENTS D60/5, FD70/5 (POUR PLATEFORMES À RABATTEUR À 6 LATTES DANS DES CONDITIONS DE CHARGES LOURDES DU RABATTEUR) ¹⁵⁰		
1	164988	SUPPORT – ASS. SOUDÉ	5/6	
2	220939	BAGUE – TUBE À DENTS (BOÎTE DE 25) ¹⁵¹	10/12	
3	164993	ÉCAMOUSSURE – FER DE LIAISON (RABATTEUR À 5 LATTES)	5/0	
4	164995	ÉCAMOUSSURE – FER DE LIAISON (RABATTEUR À 6 LATTES)	0/6	
5	220941	COLLIER – BAGUE DE TUBE À DENTS, NERVURE CENTRALE (BOÎTE DE 5) ¹⁵²	5/6	
A	135450	VIS – USINÉE		
B	30228	ÉCROU – À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		

150.Kits disponibles chez Whole Goods seulement.

151.Non vendue individuellement ; il faut commander une boîte de 25 bagues de tube à dents pour pouvoir assurer l'entretien de cette pièce.

152.Non vendu séparément ; il faut commander une boîte de 5 colliers de bagues de tube à dents pour pouvoir assurer l'entretien de cette pièce.

50 (Option) Vis transversale supérieure



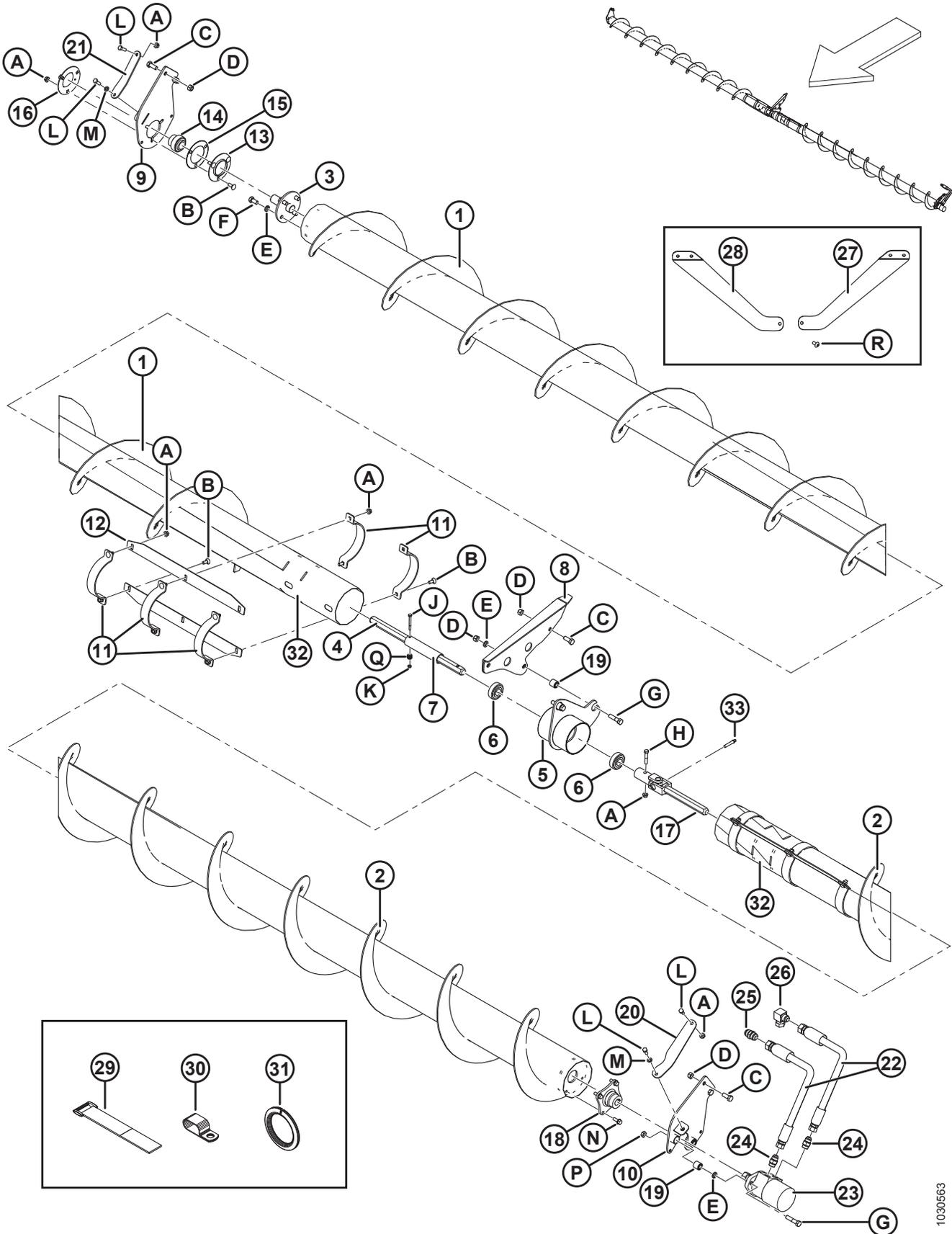
(OPTION) VIS TRANSVERSALE SUPÉRIEURE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B4847	KIT – VIS TRANVERSALE SUPÉRIEURE (PLATEFORME 30 PI) ¹⁵³		
	B4848	KIT – VIS TRANVERSALE SUPÉRIEURE (PLATEFORME 35 PI) ¹⁵³		
	B4849	KIT – VIS TRANSVERSALE SUPÉRIEURE (PLATEFORMES DE 40 ET 45 PI) ¹⁵³		
1	132300	VIS – ENS. SOUDÉ CD (30 PI)	1	
	132336	VIS – ENS. SOUDÉ CD (35 PI)	1	
	165436	VIS – ENS. SOUDÉ CD (40 ET 45 PI)	1	
2	132308	VIS – ENS. SOUDÉ CG (30 PI)	1	
	132333	VIS – ENS. SOUDÉ CG (35 PI)	1	
	165439	VIS – ENS. SOUDÉ CG (40 ET 45 PI)	1	
3	132303	ARBRE – ENS. SOUDÉ EXTRÉMITÉ	1	
4	174081	ARBRE – HEX.	1	
5	172511	SUPPORT – ENS. CROCHET CENTRAL ¹⁵⁴	1	
6	172507	ROULEMENT – À BILLES AVEC ALÉSAGE HEX.	2	
7	174082	BAGUE D’ESPACEMENT	1	
8	174035	SUPPORT – CENTRAL ASS. SOUDÉ	1	
9	174176	SUPPORT CD – ENS. AUTOCOLLANTS	1	
10	174168	SUPPORT CG – ENS. AUTOCOLLANTS	1	
11	129521	COLLIER DE SERRAGE (190 MM ENTRE LES TROUS DE BOULON)	8	
12	165590	BARRE – BATTAGE (30-45 PI)	4	
13	49306	BRIDE	1	
14	21859	ROULEMENT – DE SPH EXT BAGUE INTÉRIEURE 1 -3/16 ALÉSAGE	1	
15	172340	CALE	1	
16	30661	BRIDE	1	
17	233395	JOINT – UNIVERSEL	1	
18	172533	MOYEU – USINÉ	1	
19	21810	BAGUE – CAOUTCHOUC	4	
20	174075	RENFORT – CG	1	
21	174080	RENFORT – CD	1	
22	132362	FLEXIBLE – HYDRAULIQUE (PLATEFORMES DE 30 PI)	2	
	174836	FLEXIBLE – HYDRAULIQUE (PLATEFORMES DE 35 PI)	2	
	174837	FLEXIBLE – HYDRAULIQUE (PLATEFORMES DE 40 PI)	2	

153. Kits disponibles chez Whole Goods seulement.

154. Comprend deux roulements (MD no 172507) et deux bagues (MD no 21810).

(OPTION) VIS TRANSVERSALE SUPERIEURE



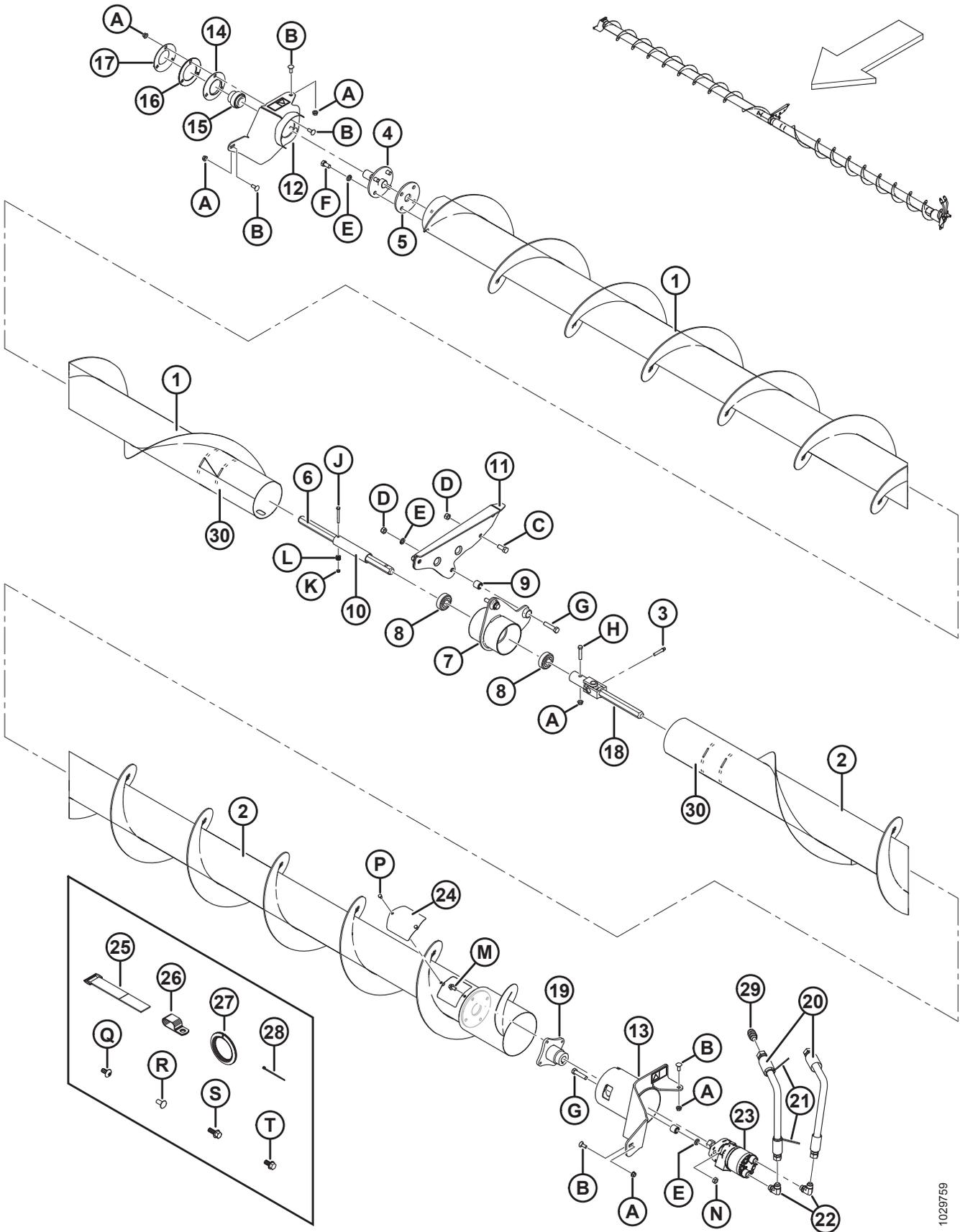
1030563

(OPTION) VIS TRANSVERSALE SUPÉRIEURE

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
23	172232	MOTEUR – HYD C/AC ÉCROU	1	
	220672	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
	174180	CONTRE-ÉCROU – PATCH 3/4-16 UNF GR 5 ZP	1	
24	30695	RACCORD – CONNECTEUR HYD	2	
25	30376	RACCORD – UNION	1	
26	50175	RACCORD – COUDE 90° HYD	1	
27	174076	RENFORT – CG	1	
28	174088	RENFORT – CD	1	
29	135443	COLLIER DE SERRAGE – COURROIE DE SANGLE 4 PO LG	2	
	135444	COLLIER DE SERRAGE – COURROIE DE SANGLE 6 PO LG	2	
30	103738	COLLIER – PVC ISOLÉ, TUYAU DE TAILLE 13/16 PO	1	
31	45427	MOULAGE – CD (SPEC 31886)	1	
32	294682	KIT - MANCHON DE REPARATION VTS SOUDÉ ¹⁵⁵	A/B	
33	30934	RACCORD – 1/4–28 FILET CONIQUE	1	
A	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 3/8-16 UNC		
B	19965	BOULON – TRCC 3/8 NC × 1,0 GR 5 ZP		
C	21491	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,25 LG GR 5 ZP		
D	18697	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE DT 1/2-13 UNC		
E	18638	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 1/2 PO DI NOM. ZP		
F	21575	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,0 LG GR 5 ZP		
G	21578	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 2,25 LG GR 5 ZP		
H	21354	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 2,0 LG GR 5 ZP		
J	21854	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 NC × 2,5 LG GR 5 ZP		
K	18724	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 1/4-20 UNC ZP		
L	20077	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 1,0 LG GR 5 ZP		
M	18637	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 3/8 PO DI NOM. ZP		
N	135193	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 NC × 1		
P	137727	CONTRE-ÉCROU – 6 PANS, DT, 1/2 -13 UNC GR 5 ZP		
Q	18596	RONDELLE – PLATE SAE 9/32 DI X 5/8 PO DE ZP		
R	135157	VIS – USINÉE		

155. Pour réparer le coupleur sur la vis transversale supérieure en cas d'usure au lieu de remplacer l'ensemble de la vis.

51 (Option) Vis transversale supérieure (haute capacité)



1029759

(OPTION) VIS TRANSVERSALE SUPÉRIEURE (HAUTE CAPACITÉ)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	B5965	KIT – VTS HAUTE CAPACITÉ (PLATEFORMES DE 30 PI) ¹⁵⁶		
	B5966	KIT – VTS HAUTE CAPACITÉ (PLATEFORMES DE 35 PI) ¹⁵⁶		
	B5967	KIT – VTS HAUTE CAPACITÉ (PLATEFORMES DE 40 ET 45 PI) ¹⁵⁶		
1	294436	VIS – ENS. SOUDÉ CD VTSHC (30 PI)	1	
	294437	VIS – ENS. SOUDÉ CD VTSHC (35 PI)	1	
	294438	VIS – ENS. SOUDÉ CD VTS HC (40 ET 45 PI)	1	
2	294519	VIS – ENS. SOUDÉ CG VTS HC (30 PI)	1	
	294517	VIS – ENS. SOUDÉ CG VTS HC (35 PI)	1	
	294516	VIS – ENS. SOUDÉ CG VTS HC (40 ET 45 PI)	1	
3	30934	RACCORD – 1/4–28 FILET CONIQUE	1	
4	132303	ARBRE – ENS. SOUDÉ EXTRÉMITÉ	1	
5	294677	ENS - DISC 21 À 36 PI VTS	A/B	
6	174081	ARBRE – HEX.	1	
7	172511	SUPPORT – ENS. CROCHET CENTRAL ¹⁵⁷	1	
8	172507	ROULEMENT – À BILLES AVEC ALÉSAGE HEX.	2	
9	21810	BAGUE – CAOUTCHOUC	4	
10	174082	BAGUE D'ESPACEMENT	1	
11	174035	SUPPORT – CENTRAL ASS. SOUDÉ	1	
12	296554	SUPPORT – ENS. VTS CD ¹⁵⁸	1	
13	279155	SUPPORT – ENS. MONTAGE VTS CG ¹⁵⁹	1	
14	49306	BRIDE	1	
15	21859	ROULEMENT – SPH DE EXT. BAGUE INTÉRIEURE 1-3/16 ALÉSAGE	1	
16	172340	CALE	1	
17	30661	BRIDE	1	
18	233395	JOINT – UNIVERSEL	1	
19	279106	MOYEU – MOTEUR HC VTS	1	
20	279117	FLEXIBLE – HYDRAULIQUE (PLATEFORMES DE 30 PI)	2	
	279118	FLEXIBLE – HYDRAULIQUE (PLATEFORMES DE 35 PI)	2	
	279119	FLEXIBLE – HYDRAULIQUE (PLATEFORMES DE 40 PI)	2	
21	40702	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (ROUGE)	2	
22	130292	RACCORD – COUDÉ HYD	2	

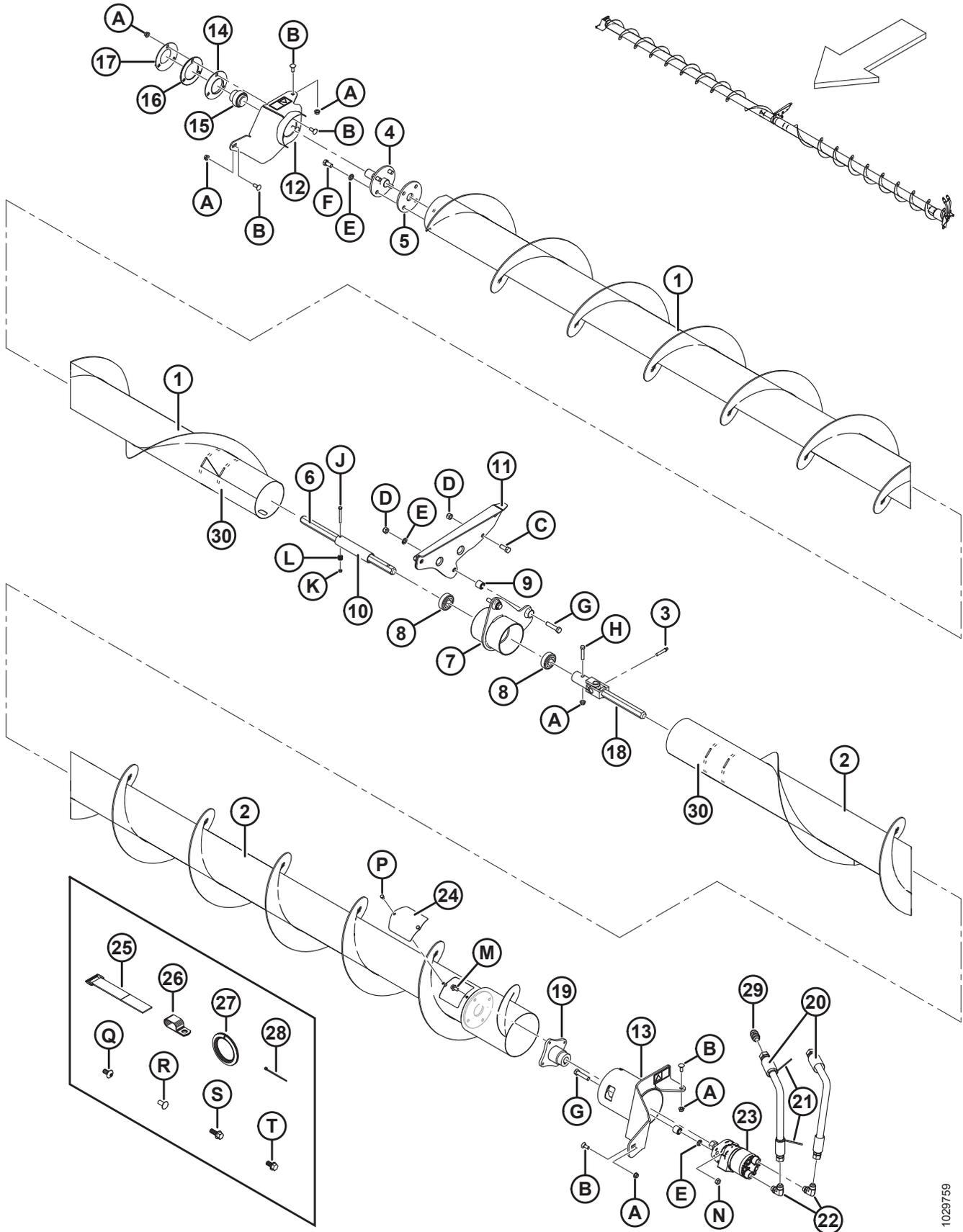
156.Kits disponibles chez Whole Goods seulement.

157.Comprend un roulement (MD no 172507) et la bague en caoutchouc (MD no 21810).

158.Comprend l'autocollant (MD no 279085).

159.Comprend un autocollant (MD no 279085) et la bague en caoutchouc (MD no 21810).

(OPTION) VIS TRANSVERSALE SUPÉRIEURE (HAUTE CAPACITÉ)



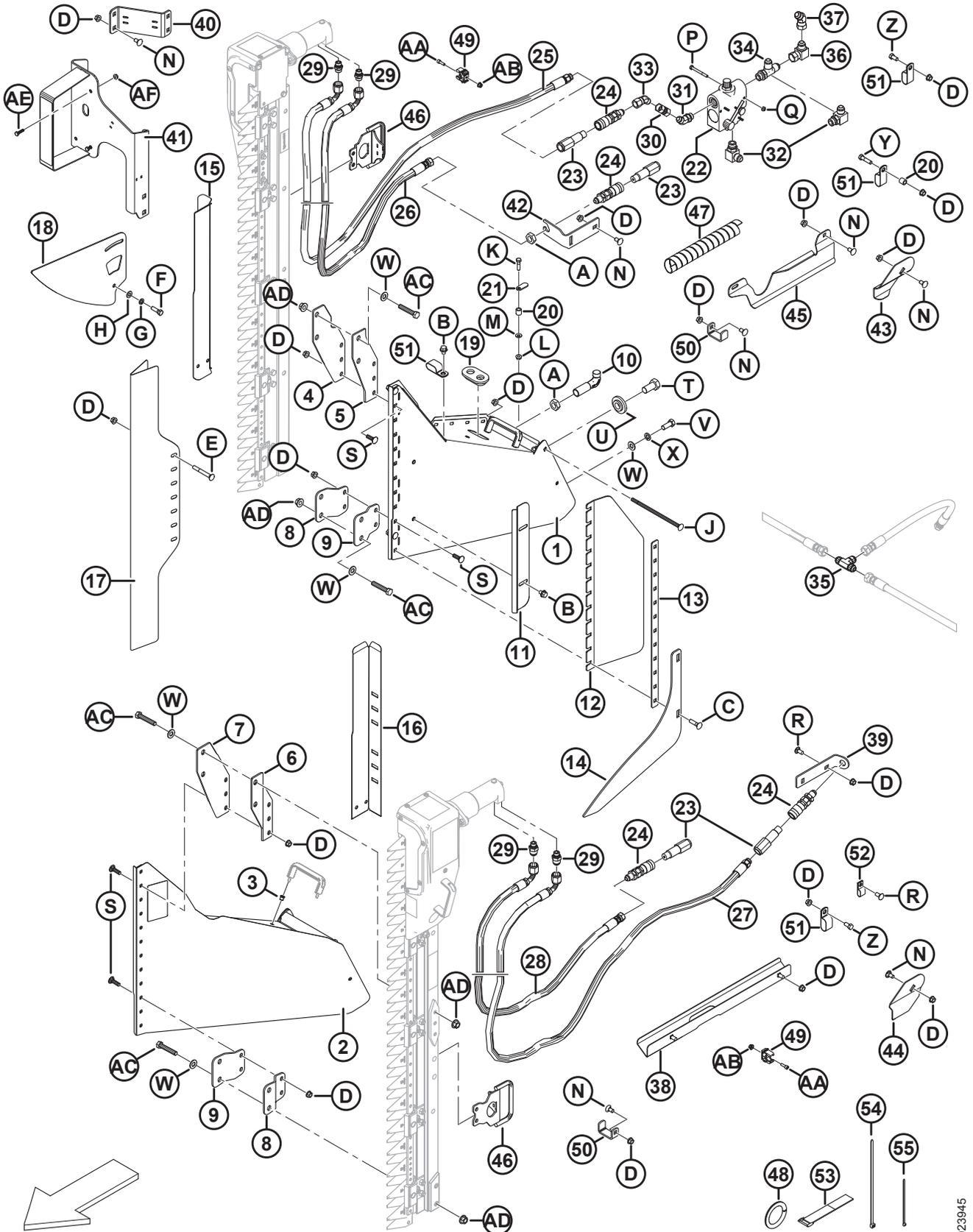
1029759

(OPTION) VIS TRANSVERSALE SUPÉRIEURE (HAUTE CAPACITÉ)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
23	245530	MOTEUR – HYD	1	
	220672	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
	2149	CLAVETTE - DISQUE		
	174180	CONTRE-ÉCROU – PATCH 3/4-16 UNF GR 5 ZP		
24	279261	COUVERCLE – ACCÈS VTS	1	
25	135443	COLLIER DE SERRAGE – COURROIE DE SANGLE 4 PO LG	3	
	135444	COLLIER DE SERRAGE – COURROIE DE SANGLE 6 PO LG	2	
26	103738	COLLIER – PVC ISOLÉ, TUYAU DE TAILLE 13/16 PO	7	
27	45427	MOULAGE – CD (SPEC 31886)	1	
28	16661	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE (NOIR)	1	
29	30376	RACCORD – UNION	1	
30	294682	KIT - MANCHON DE REPARATION VTS SOUDÉ ¹⁶⁰	A/B	
A	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
B	19965	BOULON – TRCC 3/8-16 × 1 GR 5 ZP		
C	21491	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 GPN X 1,25 LG GR 5 ZP		
D	18697	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 0,500-13 UNC		
E	18638	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 1/2 PO DI NOM. ZP		
F	21575	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 1,0 LG GR 5 ZP		
G	21578	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 NC × 2,25 LG GR 5 ZP		
H	21354	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 2,0 LG GR 5 ZP		
J	21854	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 NC × 2,5 LG GR 5 ZP		
K	18724	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 1/4-20 UNC ZP		
L	18596	RONDELLE – PLATE SAE 9/32 DI X 5/8 PO DE ZP		
M	135963	BOULON – TÊTE HEX. À COL. (FACE LISSE) 3/8 NC X 0,75 GR5 ZP		
N	137727	CONTRE-ÉCROU – HEX. FD 1/2-13 UNC GR 5 ZP		
P	21580	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 NC × 0,5 LG GR 5 ZP		
Q	135157	VIS – USINÉE		
R	21863	BOULON – TRCC 3/8 NC × 0,75 LG GR 5 ZP		
S	135966	BOULON – TÊTE HEX. À EMBASE (FACE LISSE) 3/8 GPN X 1,0 GR 5 ZP		
T	101897	VIS – TÊTE HEX. AVEC RONDELLE ET FILETAGE ROULÉ 3/8 NC × 3/4		

160. Pour réparer le coupleur sur la vis d'alimentation transversale supérieure en cas d'usure au lieu de remplacer l'ensemble de la vis d'alimentation.

52 (Option) Couteau vertical - bras de rabatteur standard (2018 et antérieur)



(OPTION) COUPEAU VERTICAL - BRAS DE RABATTEUR STANDARD (2018 ET ANTÉRIEUR)**IMPORTANT:**

Les modèles de couteaux existants (2018 et antérieurs) peuvent être réparés avec les pièces suivantes. Pour ajouter des ensembles complets de couteaux verticaux (2019) à votre plateforme FD75, veuillez vous reporter aux sections *53 (Option) Couteau vertical – bras de rabatteur standard, Extrémité gauche (2019), page 171* et *54 (Option) Couteau vertical – bras de rabatteur standard, Extrémité droite (2019), page 175*.

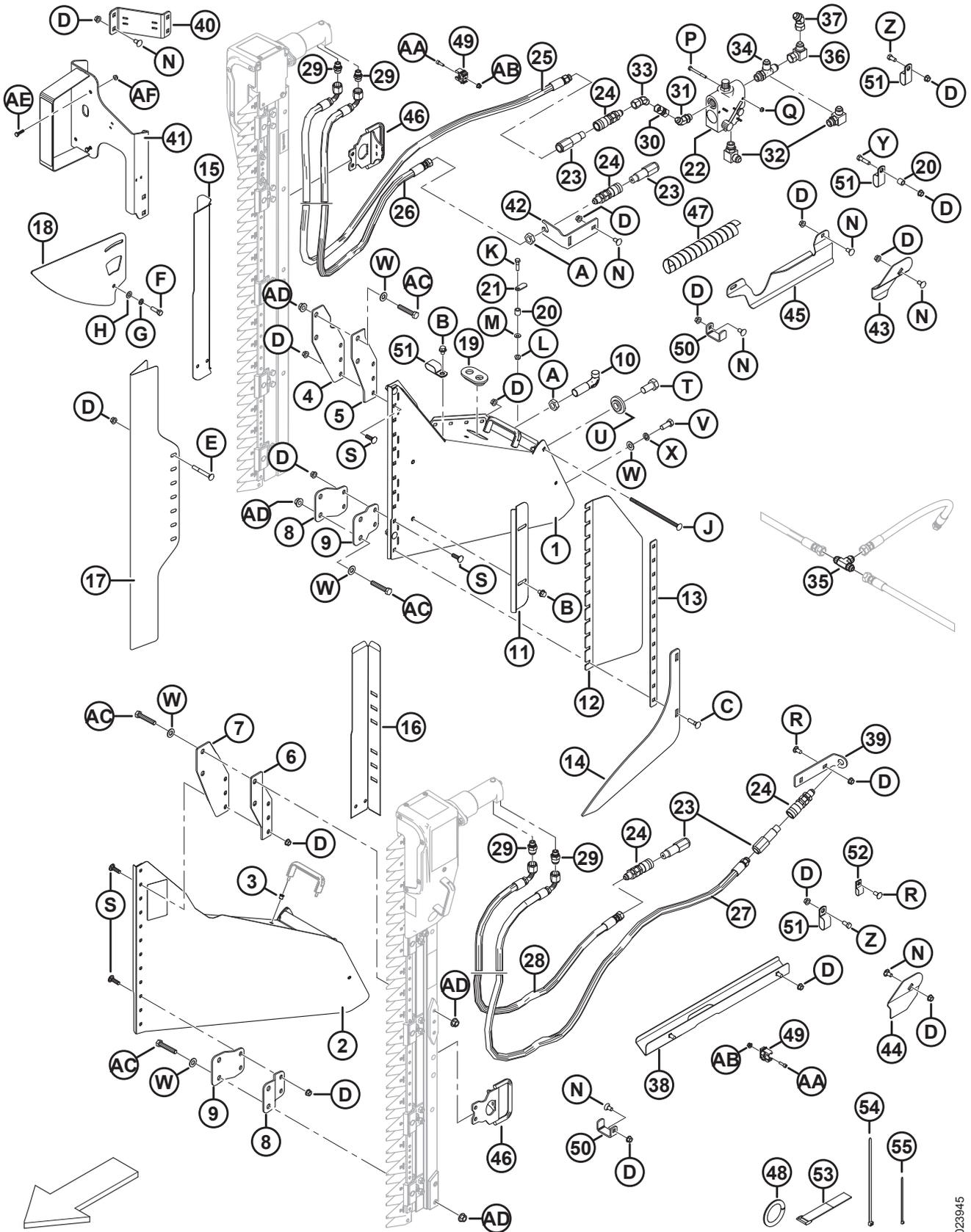
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
1	279494	ENS. SUPPORT – COUPEAU VERTICAL CD, C/Av. AUTOCOLLANT ¹⁶¹	1	
2	279485	ENS. SUPPORT – COUPEAU VERTICAL CG, C/Av. AUTOCOLLANT ¹⁶¹	1	
3	252578	ÉCROU À RIVET – M6 X 1 RND 0,7-4,2	4	
4	279156	SUPPORT – VK, PARTIE SUPÉRIEURE CD EXTÉRIEUR	1	
5	279157	SUPPORT – VK, PARTIE SUPÉRIEURE CD INTÉRIEUR	1	
6	279158	SUPPORT – VK, PARTIE SUPÉRIEURE CG EXTÉRIEUR	1	
7	279159	SUPPORT – VK, PARTIE SUPÉRIEURE CG INTÉRIEUR	1	
8	279498	SUPPORT – VK, PARTIE INFÉRIEURE, EXTÉRIEUR	2	
9	279499	SUPPORT – VK, PARTIE INFÉRIEURE, INTÉRIEUR	2	
10	132773	CROCHET – VERROUILLAGE DU DIVISEUR	2	
11	174242	DÉFLECTEUR – SCIE VERTICALE	2	
12	174321	DÉFLECTEUR – SCIE VERTICALE EN PLASTIQUE	2	
13	174240	SYSTÈME DE RETENUE – SCIE VERTICALE DU DÉFLECTEUR	2	
14	220197	RELEVEUR – SCIE VERTICALE	2	
15	174318	BLINDAGE – TUYAUX DE SCIE VERTICALE CD	1	
16	174322	BLINDAGE – TUYAUX DE SCIE VERTICALE CG	1	
17	165380	BLINDAGE – SCIE VERTICALE	2	
18	174238	GUIDE – SCIE VERTICALE SUPÉRIEUR	2	
19	165103	PASSE-FILS	2	
20	174324	BAGUE D'ESPACEMENT	3	
21	174243	LEVIER – SÉCURITÉ	2	
22	174422	SOUPAPE ¹⁶²	1	
	30054	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
23	135386	COUPLEUR – UNION MÂLE 9,525 MM (3/8 PO) FACE PLATE (FASTER) ¹⁶³	4	
	111978	KIT D'ÉTANCHÉITÉ – 3/8 MÂLE (FASTER UNIQUEMENT)		
24	135213	COUPLAGE – UNION FEMELLE 3/8 PO PASSE-CLOISON FACE PLATE	4	

161. Comprend un autocollant (MD no 174684) et deux écrous à rivet (MD no 252578).

162. Comprend un kit d'étanchéité (MD no 30054).

163. Le coupleur Faster (MD no 135386) est interchangeable avec le coupleur Parker Hannifin (NSS) Le kit d'étanchéité (MD no 111978) est uniquement destiné au coupleur Faster et ne peut être utilisé avec le coupleur Parker Hannifin. Il est possible de distinguer les deux coupleurs en fonction de leur longueur ; la longueur du coupleur Faster est de 101 mm et celle du coupleur Parker Hannifin de 84 mm.

(OPTION) COUPEAU VERTICAL - BRAS DE RABATTEUR STANDARD (2018 ET ANTÉRIEUR)

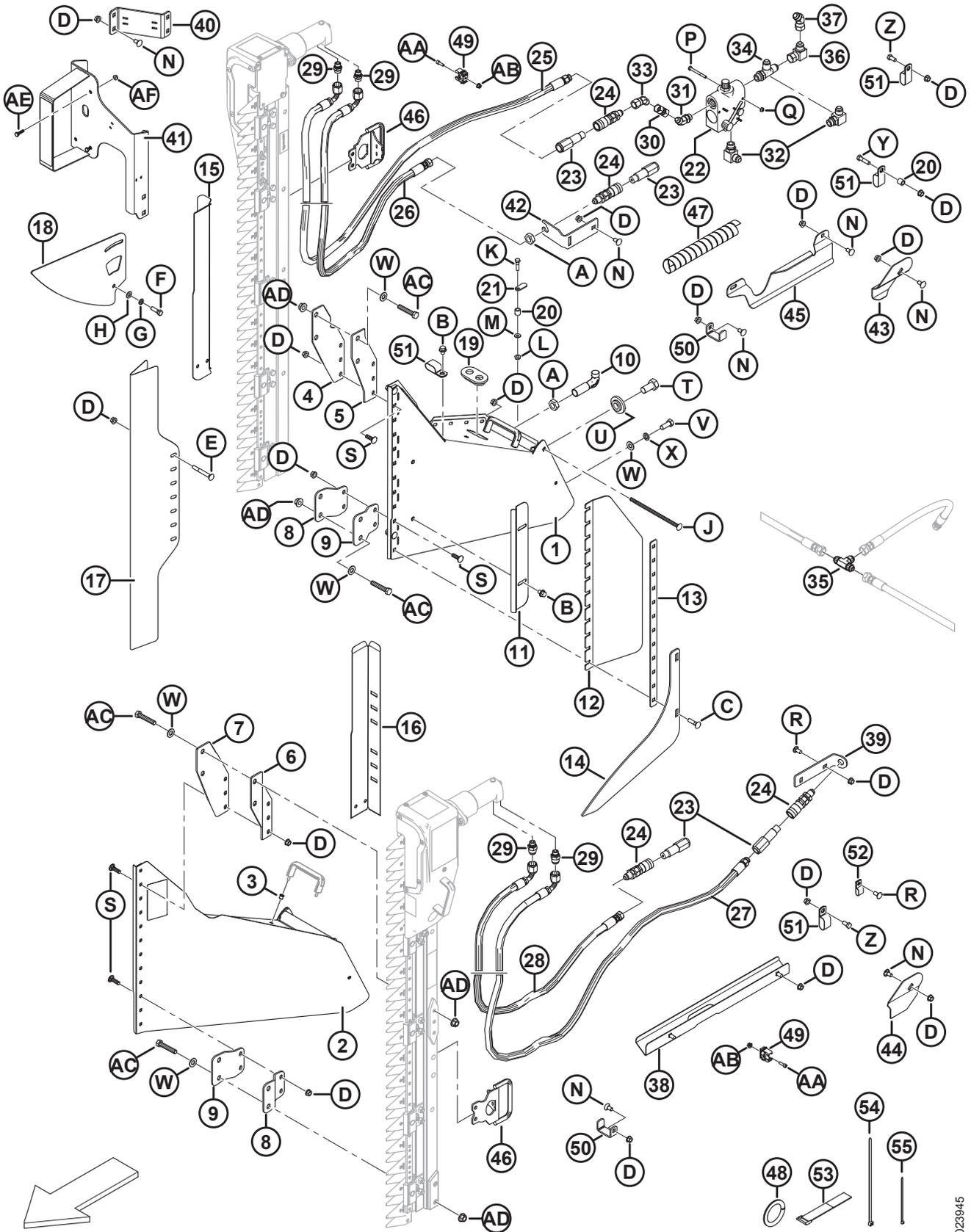


1023945

(OPTION) COUPEAU VERTICAL - BRAS DE RABATTEUR STANDARD (2018 ET ANTÉRIEUR)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
25	174262	TUYAU – PRESSION DE SCIE VERTICALE CD, 3425 MM LG	1	
26	174547	TUYAU – RETOUR DE LA SCIE VERTICALE CD, 3350 MM LG	1	
27	174263	TUYAU – PRESSION DE SCIE VERTICALE CD, 3125 MM LG	1	
28	174585	TUYAU – RETOUR DE LA SCIE VERTICALE CG, 2750 MM LG	1	
29	252296	RACCORD – ADAPTATEUR 10 JIC X 6 BSPP (ZIEGLER UNIQUEMENT)	4	
	136654	KIT D'ÉTANCHÉITÉ (ZIEGLER UNIQUEMENT)		
	21746	RACCORD – CONNECTEUR (SABRE UNIQUEMENT)	4	
30	135540	RACCORD – UNION FEMELLE	1	
31	135241	RACCORD – COUDÉ 45° C/Av. JOINT TORIQUE	1	
32	21843	RACCORD – COUDÉ HYD 90°	2	
33	135685	RACCORD – COUDÉ 45° HYD	1	
34	50019	RACCORD – EN T RENVERSÉ CANNELÉ C/Av. JOINT TORIQUE	1	
35	30551	RACCORD – EN T	1	
36	30556	RACCORD – COUDÉ HYD 90°	1	
37	135434	RACCORD – COUDÉ ORIENTABLE 45° SAE	1	
38	174586	SUPPORT – ASS. SOUDÉ – SCIE VERTICALE CG	1	
39	174538	SUPPORT – TUYAU DE LA SCIE VERTICALE CG	1	
40	174883	SUPPORT – FEU, KIT DE SCIE VERTICALE	1	
41	294393	SUPPORT – FEU ARRIÈRE CD, COUPEAU VERTICAL	1	
42	174521	SUPPORT – COUPLEUR	1	
43	174514	SUPPORT – TUYAU DE LA SCIE VERTICALE CD	1	
44	174513	SUPPORT – TUYAU DE LA SCIE VERTICALE CG	1	
45	125229	GUIDE – TUYAUX CD, SCIE VERTICALE	1	
46	279144	POIGNÉE – COUPEAU VERT. (ZIEGLER UNIQUEMENT)	2	
47	252537	PROTECTION – TUYAU, EN SPIRALE	1	
48	45427	MOULAGE – CD (SPEC 31886)	1	
49	252314	ATTACHE – TUYAU, 20 MM	8	
50	132418	BRIDE DE FIXATION – TUYAU DE SCIE VERTICALE	3	
51	103738	COLLIER – PVC ISOLÉ, TUYAU DE TAILLE 13/16 PO	13	
52	135233	COLLIER – FLEXIBLE DOUBLE, ISOLÉ	1	
53	135443	COLLIER DE SERRAGE – COURROIE DE SANGLE 4 PO LG	3	
54	30753	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE, NOIR, 305 MM LG	6	
55	21763	COLLIER DE SERRAGE – ATTACHE DE CÂBLE, NOIR, 160 MM LG	10	
A	7674	CONTRE-ÉCROU – HEX. 3/4 16 UNF GR 5 ZP		
B	30693	BOULON – À COLLERETTE (FACE CRT) 0,375-16 UNC X 0,5 LG		

(OPTION) COUPEAU VERTICAL - BRAS DE RABATTEUR STANDARD (2018 ET ANTÉRIEUR)



1023945

(OPTION) COUPEAU VERTICAL - BRAS DE RABATTEUR STANDARD (2018 ET ANTÉRIEUR)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
C	21484	BOULON – TRCC 3/8 NC × 1,5 LG GR 5 ZP		
D	30228	ÉCROU – À EMBASE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
E	30307	BOULON – TRCC 3/8 GPN X 3,0 LG GR 5 ZP		
F	21264	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 1,25 LG GR 5 ZP		
G	18637	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE 3/8 PO DI NOM. ZP		
H	18598	RONDELLE – PLATE SAE 13/32 DI X13/16 PO DE ZP		
J	135665	BOULON – TRCC 3/8 NC X 8 LG GR5 ZP		
K	21526	BOULON – TÊTE HEX. 5/16 NC × 1,25 LG GR 5 ZP		
L	30280	ÉCROU – DE BLOCAGE LAT. À COL. FACE LISSE 5/16 GPN GR 5 ZP		
M	184579	RONDELLE – RESSORT CONIQUE M8A		
N	21472	BOULON – TRCC 3/8 NC × 0,75 GR 5 ZP		
P	21854	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 NC × 2,5 LG GR 5 ZP		
Q	18724	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 1/4-20 UNC ZP		
R	21863	BOULON – TRCC 3/8 NC × 0,75 LG GR 5 ZP		
S	19966	BOULON – TRCC 3/8 NC × 1,25 LG GR 5 ZP		
T	135579	BOULON – TÊTE HEX. 3/4-16 UNF		
U	220324	RONDELLE – COUPEAU VERTICAL		
V	21491	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 GPN X 1,25 LG GR 5 ZP		
W	18599	RONDELLE – PLATE SAE 17/32 DI X 1 1/16 PO DE ZP		
X	18638	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE DI NOM. 12,7 MM (1/2 PO) ZP		
Y	21561	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 NC × 1,5 LG GR 5 ZP		
Z	21567	BOULON – TÊTE HEX. 0,375-16 UNC × 0,75 LG		
AA	136652	VIS – TÊTE À 6 PANS CREUX M6 X 1 X 20-12,9-A2L		
AB	152668	ÉCROU – HEX. FLG, VERROU CENTRAL, M6 X 1-8-A2L		
AC	252541	BOULON – TÊTE HEX. M12 X 1,75 X 65-8,8-A3L		
AD	148645	ÉCROU – DE BLOCAGE HEX. À COL. STVR M12 X 1,75-10-A3L		
AE	21573	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 GPN X 1,0 LG GR 5 ZP		
AF	21455	ÉCROU – À EMBASE (FACE CRT) 1/4 NC GR 5 ZP		

(OPTION) COUTEAU VERTICAL – BRAS DE RABATTEUR STANDARD, EXTRÉMITÉ GAUCHE (2019)**NOTE:**

Pour rajouter des ensembles complets de couteaux verticaux ou remplacer des pièces ajoutées en 2019, bien vouloir se reporter au tableau suivant :

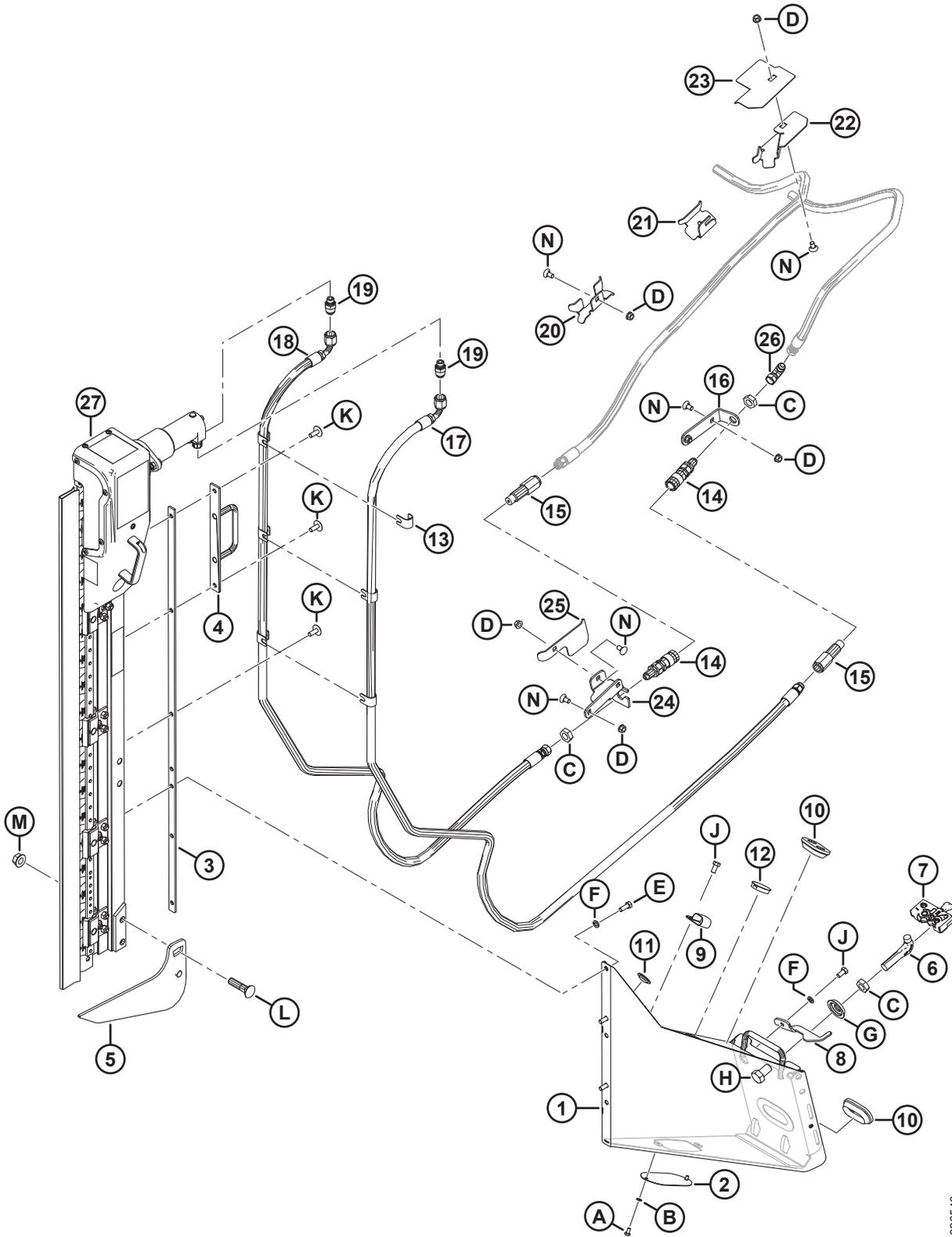
Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B6608	ENS - MONTAGE SCIE VERTICALE GAUCHE ¹⁶⁴		
	B6410	KIT - COUTEAUX VERTICAUX CG/CD ZIEGLER ¹⁶⁵		
1	294721	ENSEMBLE DE SUPPORT – CG AN	1	
2	253582	PLAQUE	1	
3	253668	SUPPORT – ASS. SOUDÉ	1	
4	253570	SUPPORT – ASS. SOUDÉ	1	
5	253708	RELEVEUR CG – ASS. SOUDÉ	1	
6	132773	CROCHET – VERROUILLAGE DU DIVISEUR	1	
7	120932	VERROUILLAGE – CG	1	
8	132248	VERROUILLAGE – CG, SÉCURITÉ DU DIVISEUR	1	
9	103738	BRIDE DE FIXATION – PVC ISOLÉ 13/16 PO 13/16 PO	1	
10	165103	PASSE-FILS	2	
11	30433	BOUCHON – AMOVIBLE (À PRESSIONS) EN PLASTIQUE	2	
12	135613	BOUCHON – AMOVIBLE (À PRESSIONS) EN PLASTIQUE	1	
13	279798	SUPPORT	6	
14	135213	COUPLAGE – UNION FEMELLE 3/8 PASSE-CLOISON FACE PLATE	2	
15	135386	COUPLEUR – UNION MÂLE 9,525 MM (3/8 PO) FACE PLATE (FASTER) ¹⁶⁶	2	
	111978	KIT D'ÉTANCHÉITÉ – 3/8 MÂLE (FASTER UNIQUEMENT)		
16	245915	SUPPORT – COUPLEUR DE TUYAU	1	
17	294985	TUYAU – HYD	1	
18	294508	TUYAU – HYD	1	
19	252296	RACCORD – ADAPTATEUR-10 JIC X-6 BSPP	2	
20	245931	SUPPORT – TUYAU	1	
21	245956	SUPPORT – TUYAU	1	
22	253702	SUPPORT – TUYAU, CG	1	

164. Un kit de tuyaux supplémentaire est nécessaire pour installer le couteau vertical gauche et celui de droite. Pour les ensembles de tuyaux pour couteaux verticaux, bien vouloir se reporter aux Partie 55 (Option) kits de tuyaux de couteaux verticaux, page 181. Kits offerts chez Whole Goods seulement.

165. Le kit comprend deux couteaux. Kits offerts chez Whole Goods seulement.

166. Le coupleur Faster (MD no 135386) est interchangeable avec le coupleur Parker Hannifin (NSS) Le kit d'étanchéité (MD no 111978) est uniquement destiné au coupleur Faster et ne peut être utilisé avec le coupleur Parker Hannifin. Il est possible de distinguer les deux coupleurs en fonction de leur longueur ; la longueur du coupleur Faster est de 101 mm et celle du coupleur Parker Hannifin de 84 mm.

(OPTION) COUPEAU VERTICAL – BRAS DE RABATTEUR STANDARD, EXTRÉMITÉ GAUCHE (2019)



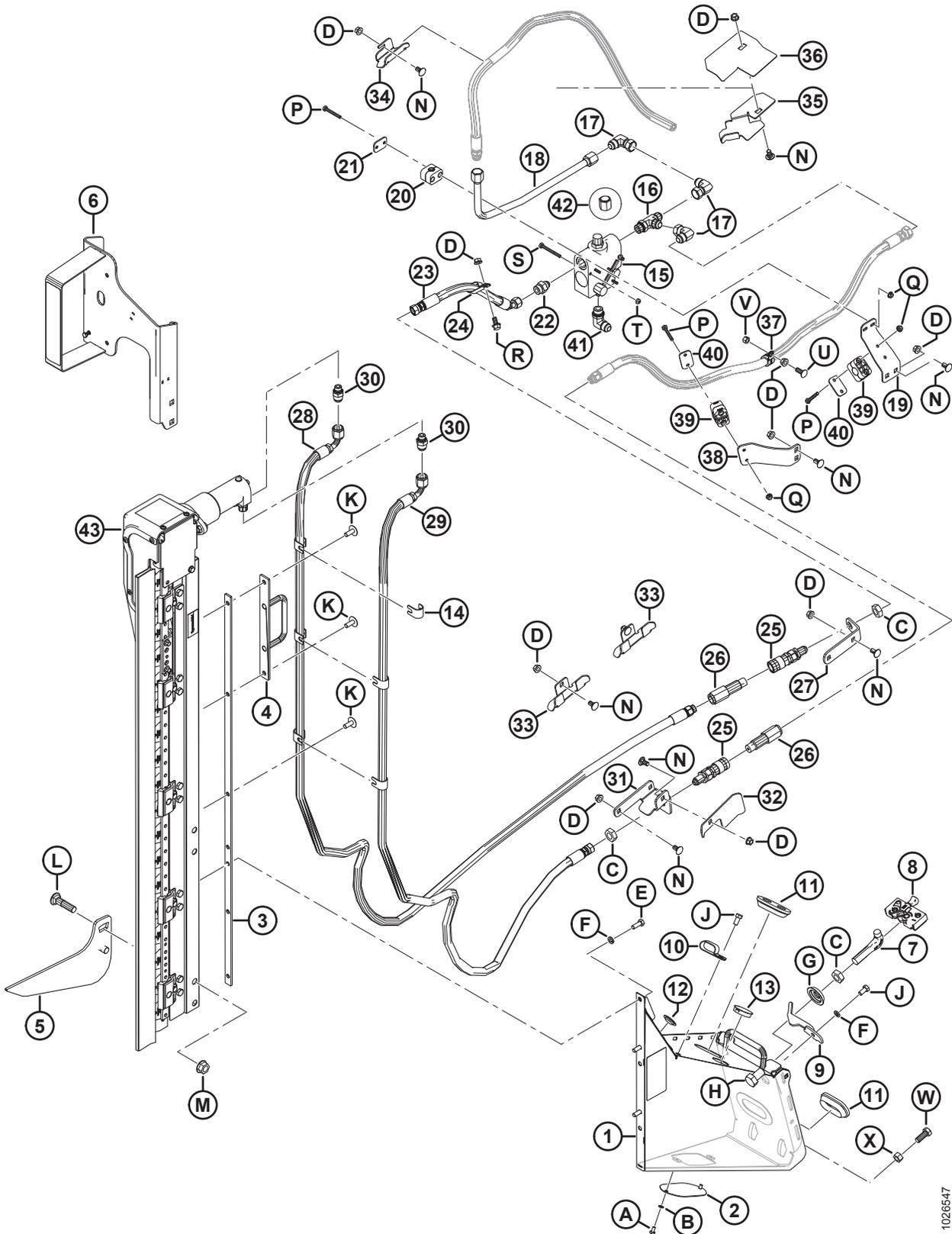
1026546

(OPTION) COUPEAU VERTICAL – BRAS DE RABATTEUR STANDARD, EXTRÉMITÉ GAUCHE (2019)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
23	253704	GUIDE – TUYAU, CG	1	
24	245928	SUPPORT – COUPLEUR CG	1	
25	245936	DÉFLECTEUR – TUYAU CG	1	
26	30314	RACCORD – COUDE 90° HYD	1	
27	NSS	COUPEAU VERTICAL ZIEGLER ¹⁶⁷		
A	21580	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 GPN X 0,5 LG GR 5 ZP		
B	18635	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE DI NOM. 6,35 MM (1/4 PO) ZP		
C	7674	CONTRE-ÉCROU – HEX. 3/4-16 UNF GR 5 ZP		
D	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
E	20077	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 GPN X 1,0 LG GR 5 ZP		
F	18637	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE DI NOM. 9,525 MM (3/8 PO) ZP		
G	253477	RONDELLE – SCIE VERTICALE		
H	21590	BOULON – TÊTE HEX. 3/4 GPN X 1,25 LG GR 5 ZP		
J	21567	BOULON – TÊTE HEX. 0,375-16 UNC X 0,75 LG		
K	135507	VIS – USINÉE, TORX À TÊTE BOMBÉE, 38 NC X 1 LG		
L	30759	BOULON – TRCCC 5/8 GPN X 2,5 LG GR 5 ZP		
M	50225	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,625-11 UNC		
N	21472	BOULON – TRCC 3/8-16 X 0,75-GR5		

167. Non vendu séparément, peut être commandé comme un ensemble de deux coupeaux (MD no B6410).

54 (Option) Couteau vertical – bras de rabatteur standard, Extrémité droite (2019)



1026547

(OPTION) COUPEAU VERTICAL – BRAS DE RABATTEUR STANDARD, EXTRÉMITÉ DROITE (2019)**NOTE:**

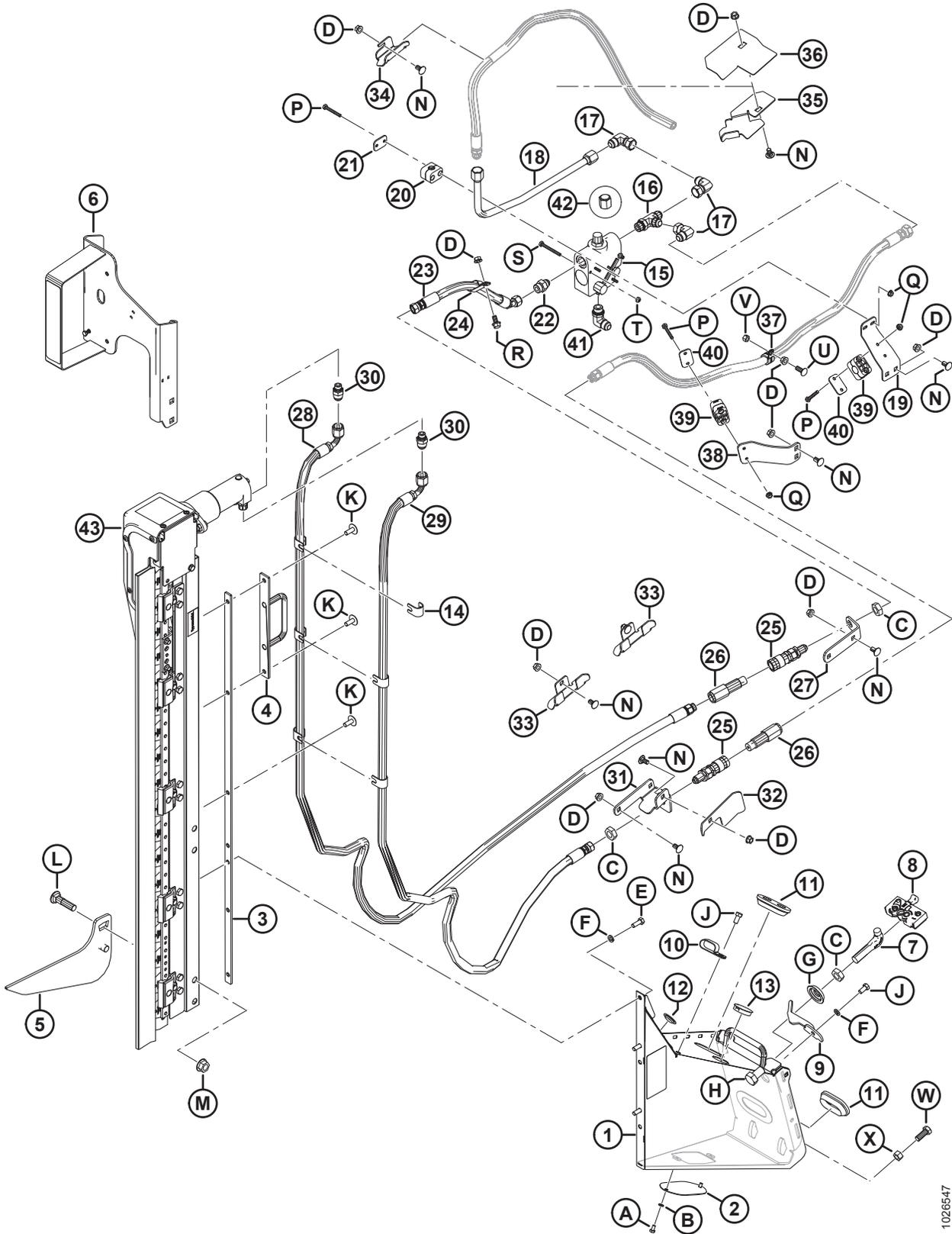
Pour rajouter des ensembles complets de coupeaux verticaux ou remplacer des pièces ajoutées en 2019, bien vouloir se reporter au tableau suivant :

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
	B6609	ENS - MONTAGE SCIE VERTICALE, CD ¹⁶⁸		
	B6410	KIT - COUPEAUX VERTICAUX CG/CD ZIEGLER ¹⁶⁹		
1	294722	ENSEMBLE DE SUPPORT – CD AN	1	
2	253582	PLAQUE	1	
3	253668	SUPPORT – ASS. SOUDÉ	1	
4	253570	SUPPORT – ASS. SOUDÉ	1	
5	253706	RELEVEUR CD – ASS. SOUDÉ	1	
6	294393	SUPPORT – FEU CD, COUPEAU VERTICAL	1	
	115146	RÉFLECTEUR – AMBRE		
	115147	RÉFLECTEUR – ROUGE		
7	132773	CROCHET – VERROUILLAGE DU DIVISEUR	1	
8	120933	VERROUILLAGE – CD	1	
9	132253	VERROUILLAGE – CD, SÉCURITÉ DU DIVISEUR	1	
10	103738	BRIDE DE FIXATION – PVC ISOLÉ 13/16 PO 13/16 PO	7	
11	165103	PASSE-FILS	2	
12	30433	BOUCHON – AMOVIBLE (À PRESSIONS) EN PLASTIQUE	2	
13	135613	BOUCHON – AMOVIBLE (À PRESSIONS) EN PLASTIQUE	1	
14	279798	SUPPORT	6	
15	174422	SOUPAPE	1	
	30054	KIT D'ÉTANCHÉITÉ		
16	50019	RACCORD – EN TÉ RENVERSÉ CANNELÉ C/Av. JOINT TORIQUE	1	
17	30556	RACCORD – COUDE 90° HYD	3	
18	255471	CONDUITE – HYDRAULIQUE	1	
19	279001	SUPPORT – BRIDE DE FIXATION DU TUYAU	1	
20	252399	BRIDE DE FIXATION – ENS.	1	
21	255461	PLAQUE – CAPOT	1	
22	21881	RACCORD – ADAPTATEUR	1	
23	255462	TUYAU – HYD	1	
24	135235	BRIDE DE FIXATION – DU TUYAU DOUBLE ISOLÉ	1	

168. Un kit de tuyaux supplémentaire est nécessaire pour installer le coupeau vertical gauche et celui de droite. Pour les ensembles de tuyaux pour coupeaux verticaux, bien vouloir se reporter aux Partie 55 (Option) kits de tuyaux de coupeaux verticaux, page 181. Kits offerts chez Whole Goods seulement.

169. Le kit comprend deux coupeaux. Kits offerts chez Whole Goods seulement.

(OPTION) COUPEAU VERTICAL – BRAS DE RABATTEUR STANDARD, EXTRÉMITÉ DROITE (2019)



1026547

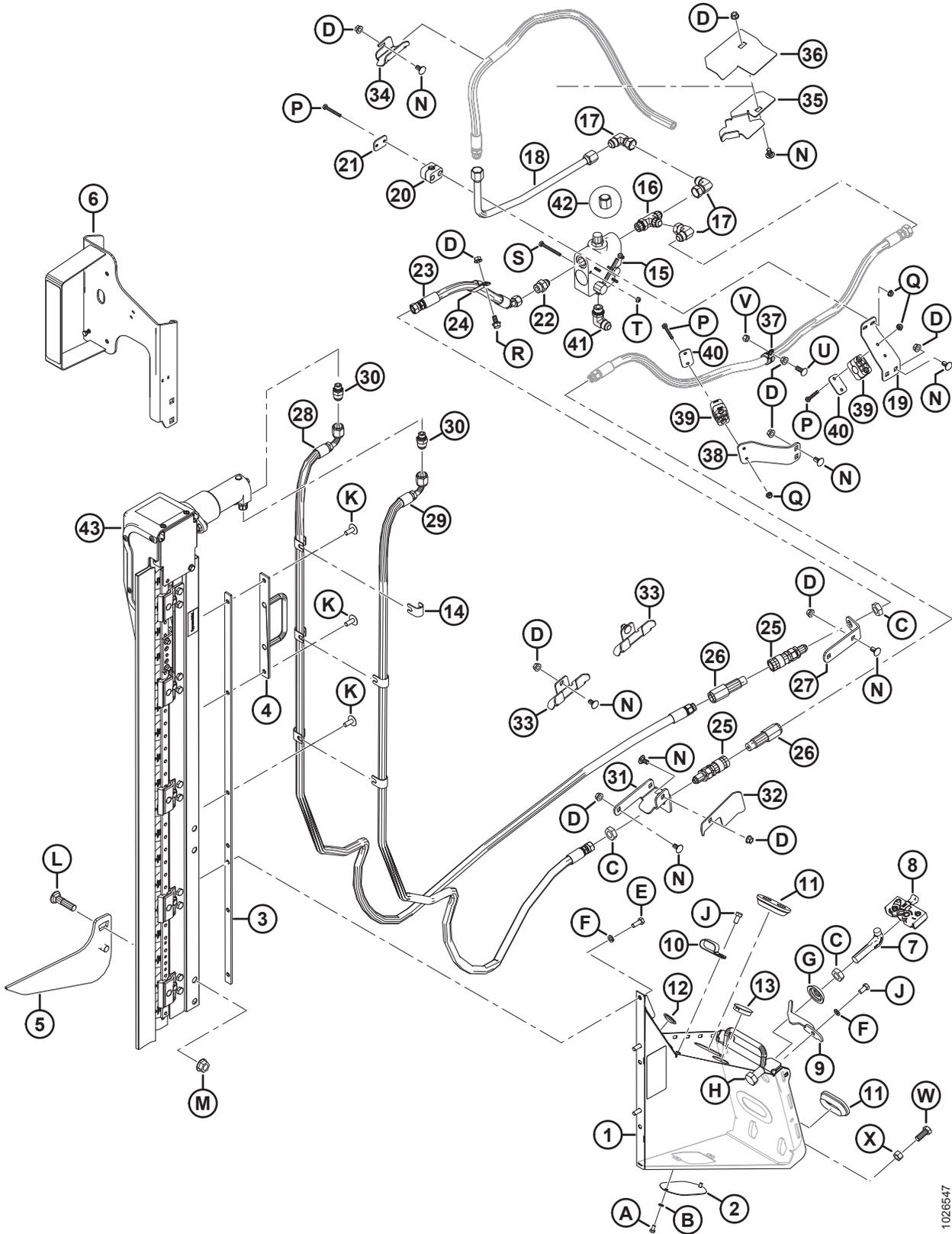
(OPTION) COUTEAU VERTICAL – BRAS DE RABATTEUR STANDARD, EXTRÉMITÉ DROITE (2019)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
25	135213	COUPLAGE – UNION FEMELLE 3/8 PASSE-CLOISON FACE PLATE	2	
26	135386	COUPLEUR – UNION MÂLE 9,525 MM (3/8 PO) FACE PLATE (FASTER) ¹⁷⁰	2	
	111978	KIT D'ÉTANCHÉITÉ – 3/8 MÂLE (FASTER UNIQUEMENT)		
27	245915	SUPPORT – COUPLEUR DE TUYAU	1	
28	294985	TUYAU – HYD	1	
29	294508	TUYAU – HYD	1	
30	252296	RACCORD – ADAPTATEUR-10 JIC X-6 BSPP	2	
31	245955	SUPPORT – COUPLEUR CD	1	
32	279017	DÉFLECTEUR – TUYAU CD	1	
33	245931	SUPPORT – TUYAU	2	
34	245956	SUPPORT – TUYAU	1	
35	253703	SUPPORT – TUYAU, CD	1	
36	253705	GUIDE – TUYAU, CD	1	
37	135709	COLLIER – ISOLÉ 19,05 MM (3/4 PO)	1	
38	245946	SUPPORT – BRIDE DE FIXATION DU TUYAU	1	
39	252368	BRIDE DE FIXATION – ENS.	2	
40	255460	PLAQUE – CAPOT	2	
41	21843	RACCORD – COUDE 90° HYD	1	
42	112935	CAPUCHON – 5/8 PO TUBE À ÉVASEMENT 37°	1	
43	NSS	COUTEAU VERTICAL ZIEGLER ¹⁷¹		
A	21580	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 GPN X 0,5 LG GR 5 ZP		
B	18635	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE DI NOM. 6,35 MM (1/4 PO) ZP		
C	7674	CONTRE-ÉCROU – HEX. 3/4-16 UNF GR 5 ZP		
D	30228	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,375-16 UNC		
E	20077	BOULON – TÊTE HEX. 3/8 GPN X 1,0 LG GR 5 ZP		
F	18637	RONDELLE – NORMALE DE BLOCAGE DI NOM. 9,525 MM (3/8 PO) ZP		
G	253477	RONDELLE – SCIE VERTICALE		
H	21590	BOULON – TÊTE HEX. 3/4 GPN X 1,25 LG GR 5 ZP		
J	21567	BOULON – TÊTE HEX. 0,375-16 UNC X 0,75 LG		

170. Le coupleur Faster (MD no 135386) est interchangeable avec le coupleur Parker Hannifin (NSS) Le kit d'étanchéité (MD no 111978) est uniquement destiné au coupleur Faster et ne peut être utilisé avec le coupleur Parker Hannifin. Il est possible de distinguer les deux coupleurs en fonction de leur longueur ; la longueur du coupleur Faster est de 101 mm et celle du coupleur Parker Hannifin de 84 mm.

171. Non vendu séparément, peut être commandé comme un ensemble de deux couteaux (MD no B6410).

(OPTION) COUPEAU VERTICAL – BRAS DE RABATTEUR STANDARD, EXTRÉMITÉ DROITE (2019)

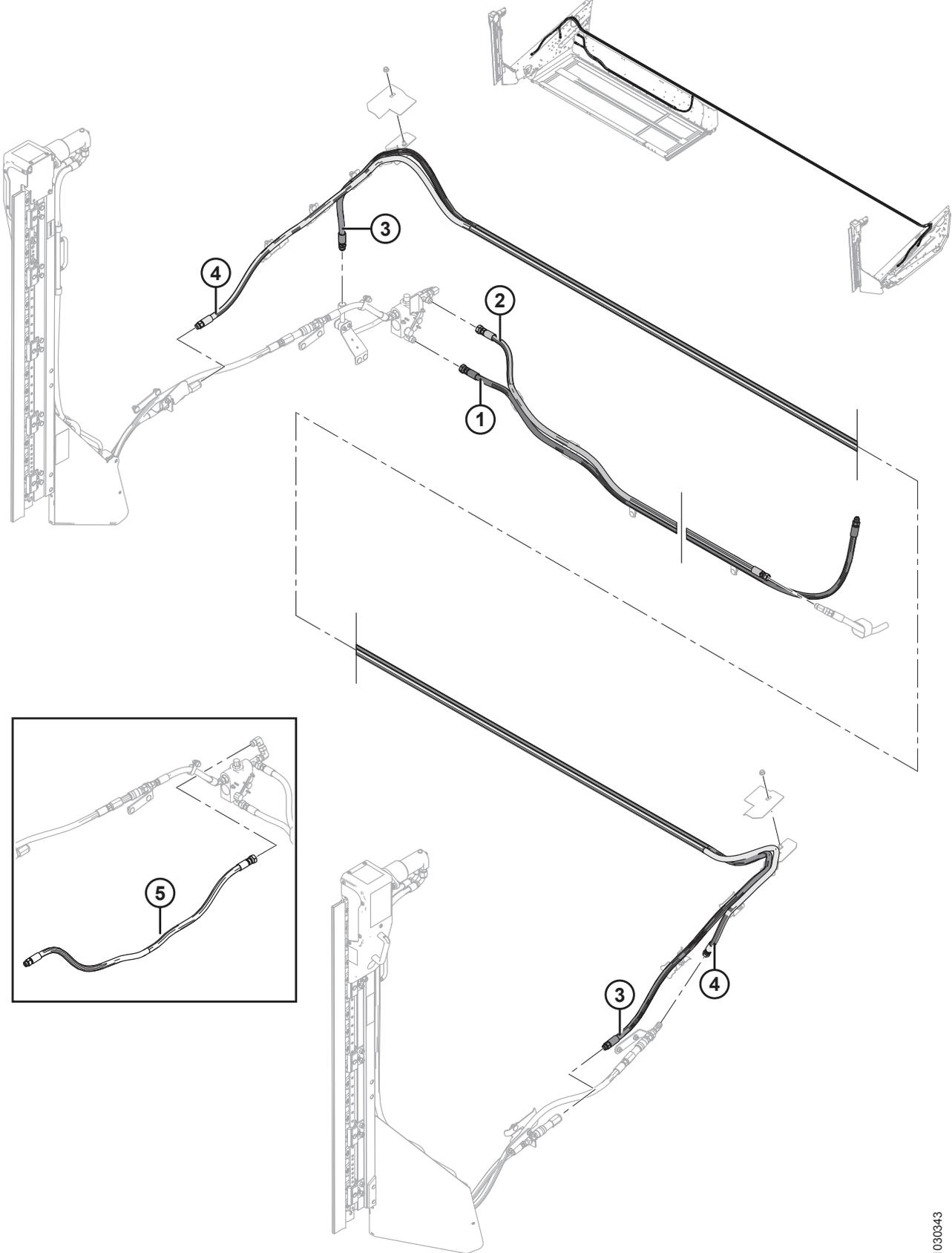


1028547

(OPTION) COUPEAU VERTICAL – BRAS DE RABATTEUR STANDARD, EXTRÉMITÉ DROITE (2019)

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté.	Numéro de série
K	135507	VIS – USINÉE, TORX À TÊTE BOMBÉE, 38 NC X 1 LG		
L	30759	BOULON – TRCCC 5/8 GPN X 2,5 LG GR 5 ZP		
M	50225	ÉCROU – À COLLERETTE FD FACE LISSE 0,625-11 UNC		
N	21472	BOULON – TRCC 3/8-16 X 0,75-GR5		
P	21570	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 GPN X 2,0 LG GR 5 ZP		
Q	135248	ÉCROU – À COL. FACE LISSE 1/4-20 NC GR5 ZP DE BLOCAGE CENT. FD		
R	21821	BOULON – TÊTE HEX. À COL. (FACE CRT) 3/8 NC X 0,75 GR5 ZP		
S	21854	BOULON – TÊTE HEX. 1/4 GPN X 2,5 LG GR 5 ZP		
T	18724	ÉCROU – HEX. DE BLOCAGE FD 1/4-20 UNC ZP		
U	100456	BOULON – TRCCC 3/8 GPN X 1,0 GR 5 ZP		
V	135511	ÉCROU – VERROU CENTRAL 0,375-16 UNC GR 5 ZP		
W	21491	BOULON – TÊTE HEX. 1/2 GPN X 1,25 LG GR 5 ZP		
X	18591	ÉCROU – HEX. 1/2-13 UNC GR 5 ZP		

55 (Option) kits de tuyaux de couteaux verticaux



(OPTION) KITS DE TUYAUX DE COUTEAUX VERTICAUX

NOTE:

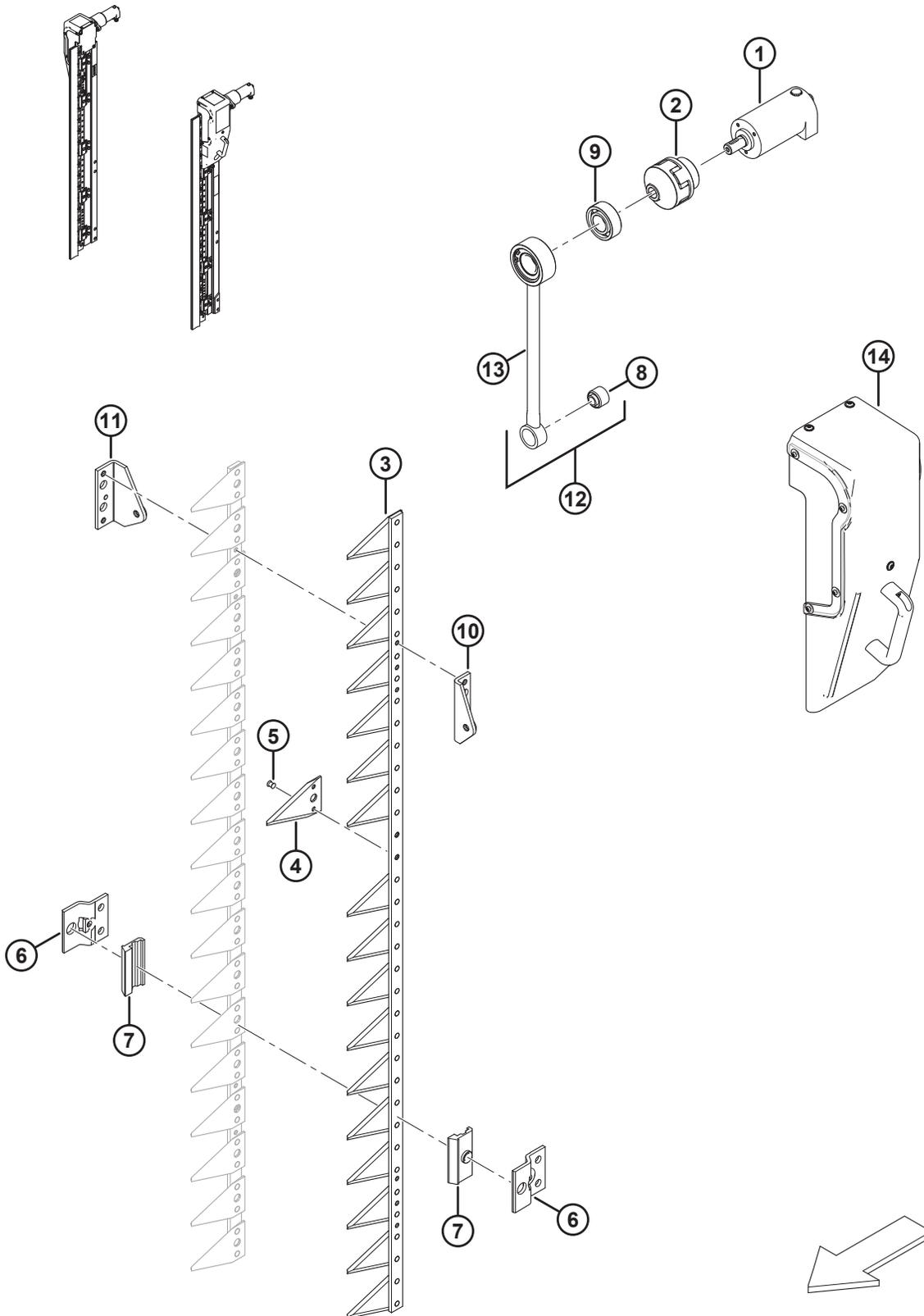
Kits de tuyaux à utiliser en complément des kits de couteaux verticaux MD no B6608 et MD no B6609.

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
	B6247	KIT – TUYAU DU COUTEAU VERTICAL DOUBLE (FLEX 9,1 M [30 PI]) 172		
	B6248	KIT – TUYAU DU COUTEAU VERTICAL DOUBLE (FLEX 9,1 M [35 PI]) 172		
	B6249	KIT – TUYAU DU COUTEAU VERTICAL DOUBLE (FLEX 9,1 M [40 PI]) 172		
	B6250	KIT – TUYAU DU COUTEAU VERTICAL DOUBLE (FLEX 9,1 M [45 PI]) 172		
1	255477	TUYAU – HYD (FLEX 30 PI)	1	
	255534	TUYAU – HYD (FLEX 35 PI)	1	
	255535	TUYAU – HYD (FLEX 40 PI)	1	
	255536	TUYAU – HYD (FLEX 45 PI)	1	
2	255476	TUYAU – HYD (FLEX 30 PI)	1	
	255537	TUYAU – HYD (FLEX 35 PI)	1	
	255538	TUYAU – HYD (FLEX 40 PI)	1	
	255539	TUYAU – HYD (FLEX 45 PI)	1	
3	255540	TUYAU – HYD (FLEX 30 PI)	1	
	255541	TUYAU – HYD (FLEX 35 PI)	1	
	255542	TUYAU – HYD (FLEX 40 PI)	1	
	255543	TUYAU – HYD (FLEX 45 PI)	1	
4	255544	TUYAU – HYD (FLEX 30 PI)	1	
	255545	TUYAU – HYD (FLEX 35 PI)	1	
	255546	TUYAU – HYD (FLEX 40 PI)	1	
	255547	TUYAU – HYD (FLEX 45 PI)	1	
5	255465	TUYAU - HYDRAULIQUE (UNIQUEMENT POUR COUTEAU VERTICAL SIMPLE) 173	A/B	

172.Kits offerts chez Whole Goods seulement.

173.Non compris dans les kits de tuyaux des couteaux verticaux. Le tuyau est utilisé lors du montage du couteau vertical droit par lui-même.

56 (Option) Ensemble de couteaux verticaux – Pièces de rechange



(OPTION) ENSEMBLE DE COUTEAUX VERTICAUX – PIÈCES DE RECHANGE

NOTE:

Toutes les pièces énumérées sont uniquement disponibles en tant que pièces de rechange. Les couteaux verticaux peuvent être commandés comme un ensemble de deux couteaux (MD n B6410).

Réf.	Numéro de pièce	Description	Qté	Numéro de série
1	304611	MOTEUR HYDRAULIQUE		
2	304612	COUPLAGE – ARBRE ÉLASTIQUE		
3	304614	ENSEMBLE – COUTEAU ¹⁷⁴		
4	304615	SECTION – COUTEAU		
5	304616	RIVET		
6	304617	PORTE – COUTEAU		
7	304618	PLAQUE – GUIDE		
8	304619	BAGUE – MÉTAL CAOUTCHOUTÉ		
9	304620	ROULEMENT – AUTO-ALIGNEMENT		
10	304621	AVANT – COUTEAU AVANT		
11	304622	AVANT – COUTEAU ARRIÈRE		
12	304623	ENSEMBLE – TIGE DE RACCORDEMENT ¹⁷⁵		
13	304624	TIGE – RACCORDEMENT		
14	304625	DOIGT – LEVIER GAUCHE/DROITE ¹⁷⁶		

174. Comprend les sections couteaux (MD n 304615) et les rivets (MD n 304616).

175. Comprend la tige de raccordement (MD n 304624) et la bague (MD n 304619).

176. Comprend une plaque avant, qui est livrée avec la configuration de doigt gauche. Si le doigt est utilisé avec le bon couteau, la plaque se déplacera du côté opposé du doigt.

Index

1113	78	19927	138
2148	140	19957	14
2149	164	19965	62, 128, 160, 164
4761	142	19966	62, 136, 154, 170
5113	6	20055	82, 86
5512	86, 144, 148, 150	20077	62, 160, 174, 178
6647	4	20078	94
6649	142	20213	10, 20, 28
7642	142	20312	88
7674	14, 126, 168, 174, 178	20535	52, 62
7900	142, 146, 150	21006	48
13125	138	21010	138
16010	134, 140	21032	130
16235	84, 90	21055	4, 136, 144
16266	140	21056	4, 14, 96, 122, 142
16661	164	21066	50, 62, 142
16681	78, 84	21069	54
18523	128, 142	21087	82, 90
18590	62	21102	120
18591	14, 86, 90, 96, 142, 180	21153	138, 146, 150
18592	90	21194	48
18593	8	21218	96
18596	160, 164	21264	8, 14, 170
18598	62, 170	21281	128
18599	50, 86, 96, 142, 144, 170	21354	160, 164
18600	88, 142	21376	138, 146, 150
18601	8, 142	21383	4, 50, 72, 120
18603	50, 52, 54, 66	21403	128
18604	60	21404	134
18605	86	21406	50
18609	2, 90	21447	94
18624	118	21452	50, 52
18626	88	21455	96, 130, 170
18635	174, 178	21456	82
18636	82	21469	14, 72
18637	4, 126, 160, 170, 174, 178	21471	62
18638	82, 98, 160, 164, 170	21472	6, 18, 26, 50, 94, 130, 170, 174, 180
18640	8	21484	88, 170
18648	78, 86, 88, 138, 146, 150	21491	4, 50, 62, 82, 86, 90, 160, 164, 170, 180
18654	4, 16, 18, 22, 26, 152	21526	170
18666	4, 14, 50, 90, 98, 128	21540	8, 144, 148, 150
18669	72, 128	21558	10, 134
18671	12, 78, 84, 138	21560	142
18689	8	21561	52, 94, 128, 170
18697	8, 50, 62, 82, 86, 142, 160, 164	21567	4, 82, 126, 170, 174, 178
18723	4, 50, 132	21568	130
18724	160, 164, 170, 180	21570	180
18725	80, 84	21573	96, 130, 170
18738	86	21575	8, 62, 82, 86, 90, 98, 126, 160, 164
18796	6	21576	96, 142
18866	144, 146	21577	146
18916	144, 148, 150	21578	144, 160, 164
19634	134		

INDEX

21580.....	164, 174, 178	30661.....	158, 162
21581.....	88	30693.....	50, 168
21583.....	50, 146	30695.....	160
21589.....	86, 90	30753.....	94, 168
21590.....	174, 178	30759.....	174, 180
21591.....	142	30813.....	94
21594.....	98	30819.....	54
21599.....	90, 142	30833.....	142
21746.....	168	30922.....	144
21763.....	54, 94, 96, 122, 130, 168	30934.....	160, 162
21810.....	158, 162	30936.....	94
21821.....	4, 66, 82, 86, 94, 96, 180	30981.....	54
21843.....	168, 178	30999.....	94
21854.....	160, 164, 170, 180	31774.....	8, 14, 82, 84
21859.....	158, 162	32070.....	100
21863.....	4, 50, 62, 64, 66, 82, 96, 126, 130, 136, 146, 164, 170	32879.....	114
21868.....	142	32880.....	114
21881.....	176	33955.....	30
21887.....	138, 146, 150	34980.....	26
21941.....	4, 24, 142	35618.....	142
21968.....	82	35694.....	138
23164.....	100	39272.....	134
23950.....	114	40628.....	136
23957.....	114	40701.....	94
25991.....	114	40702.....	94, 162
26671.....	94	40703.....	52, 54
29028.....	140	40704.....	52, 54
30027.....	82, 86, 96	40915.....	118
30054.....	166, 176	41982.....	138, 146, 150
30209.....	86, 90	42592.....	62
30228.....	4, 8, 14, 18, 26, 50, 62, 64, 66, 74, 76, 82, 86, 90, 94, 96, 120, 126, 128, 130, 136, 142, 146, 154, 156, 160, 164, 170, 174, 178	45427.....	160, 164, 168
30280.....	10, 90, 126, 134, 170	48050.....	144
30282.....	92	49227.....	94
30284.....	92	49232.....	94
30307.....	170	49306.....	158, 162
30314.....	174	49341.....	88
30368.....	120	50019.....	168, 176
30375.....	92	50022.....	66
30376.....	54, 160, 164	50072.....	144
30433.....	172, 176	50086.....	52, 54, 66
30441.....	62, 88, 142	50101.....	154
30504.....	126	50103.....	66, 92
30512.....	8, 14, 90	50104.....	54
30515.....	120	50120.....	26
30516.....	142, 146, 150	50174.....	138, 146, 150
30517.....	138, 146, 150	50175.....	52, 54, 160
30520.....	84, 138, 146, 150	50178.....	94
30523.....	70	50184.....	70
30549.....	8	50186.....	6, 14, 50, 62, 72, 76, 82, 86, 88, 120, 126, 132, 144, 154
30551.....	168	50193.....	128
30556.....	168, 176	50197.....	94, 144
30610.....	52, 54	50225.....	88, 128, 134, 144, 146, 174, 180
		50226.....	14, 50
		100456.....	136, 142, 180

INDEX

100500	30	113799	6
100532	48, 56	113814	4
100706	56	113937	30
100707	56	114233	82
100708	56	115145	102
100709	56	115146	102, 176
100710	56	115147	102, 176
100712	56	115670	30
100714	56	117015	4, 144
100715	56	118137	118, 134
100716	56	118154	16, 18, 22, 26, 152
100717	56	118193	16, 18, 22, 26, 152
100718	56	118239	130, 134
100719	56	118301	18, 26
100720	56	118302	16, 22
100721	56	118344	16, 18, 22, 26
100722	56	118345	18, 22, 26
100723	56	118346	16, 152
100726	56	118347	18, 152
101007	138, 146, 150	118351	16, 18, 152
101897	136, 164	118491	30, 34, 40, 42
101898	4, 14, 18, 28, 64, 82, 86, 118, 128, 136, 144	118499	16, 18, 22, 26
102264	2	120009	60
102509	48	120058	58
102629	56	120127	2
102630	56	120140	48
102636	14, 90, 142	120141	48
103096	56	120194	48
103351	92	120462	60
103361	14	120558	16, 18, 22, 26
103562	24, 144	120639	18, 22, 26
103576	94	120703	8
103738	80, 160, 164, 168, 172, 176	120845	58
103879	86	120899	50
105066	72	120900	48
105069	82	120901	50
105135	72	120932	126, 172
105136	72, 76, 154	120933	126, 176
105141	74	123306	58
105364	84	123517	14
109717	154	123599	92
109843	100	123618	92
111221	100	123627	84
111978	166, 172, 178	123628	94
112935	178	123656	2
113152	56	123660	2
113153	56	123661	2
113222	12, 30	123676	92
113229	48	123681	122
113420	72	123682	122
113435	80, 86	123702	92
113482	100	123751	2
113536	130	123752	2
113561	130, 134	123753	8
113566	134	123755	8, 14

INDEX

123756	8, 14	125742	64
123763	104	125764	48
123764	104	125777	54
123765	104	125780	54
123766	104	125808	130
123767	104	125938	2
123768	104	125993	2
123769	104	129043	34, 36, 40, 42, 44, 46
123770	104	129297	16, 18, 22, 26
123773	104	129299	34, 38, 42, 46
123775	104	129313	100
123776	104	129521	158
123777	104	129577	124
123788	14	129578	124
123895	2	129581	124
123950	58	129582	124
123951	58	129584	124
123952	58	129589	124
123953	58	130292	162
123954	58	131391	100
123955	58	131393	100
123956	58	132033	48
123957	58	132246	8
124338	26	132248	126, 172
124344	26	132253	126, 176
124775	152	132254	8
124880	32	132257	8
124881	32	132300	158
125145	98	132303	158, 162
125146	98	132308	158
125229	168	132333	158
125236	142	132336	158
125256	140	132362	158
125294	60	132403	126
125343	96	132404	26
125363	2	132418	168
125372	96	132420	2
125378	130	132451	62
125393	128	132474	88
125418	22	132475	88
125427	96	132476	88
125433	88	132531	60
125435	88	132532	60
125475	2	132607	58
125476	2	132692	60
125530	48	132772	52
125564	58	132773	126, 166, 172, 176
125588	60	132777	60
125589	60	132852	102
125602	58	132867	66
125607	58	132896	30
125670	54	132897	32
125672	54	132900	52
125722	52, 54, 94	132906	8, 18, 26
125741	64	133521	94

INDEX

133992	140, 146	137285	70
135148	114	137291	78
135157	50, 62, 64, 76, 154, 160, 164	137293	70
135193	94, 160	137297	70
135213	166, 172, 178	137315	78, 84
135233	96, 118, 130, 168	137347	78
135234	94	137348	80
135235	176	137350	80
135240	52, 54	137352	78
135241	168	137354	78
135248	136, 180	137356	80
135315	8, 20, 28	137375	48, 82, 86
135340	4	137415	68
135369	4, 14	137416	68
135372	52, 54, 66	137451	84
135386	166, 172, 178	137456	84
135434	168	137476	80, 84
135443	94, 160, 164, 168	137503	82
135444	94, 160, 164	137506	70
135448	128	137515	80
135450	156	137519	72
135464	14	137523	70
135507	174, 180	137529	70
135511	180	137532	72
135540	168	137535	70
135579	4, 170	137536	70
135613	172, 176	137543	70
135623	136	137568	68
135626	32, 34, 38, 42, 46, 62	137569	68
135628	32	137570	68
135630	32	137571	68
135632	32	137626	78, 84
135665	170	137691	80
135685	168	137699	70
135704	134	137702	82
135709	178	137721	78
135737	90	137727	14, 62, 160, 164
135813	2	137753	80, 84
135815	2	137754	72
135906	62	137794	120
135923	2	137795	120
135928	4	137825	80
135933	6	137826	80
135945	2	137827	80
135963	164	137910	72
135966	164	137913	72
136431	118	137915	72
136652	170	137916	72
136654	168	137917	72
136868	130	137918	72
137092	72	137924	120
137118	72	137968	72
137142	70	137969	72
137221	78, 84	137970	80
137277	70	137971	72

INDEX

137980	70	148645	170
138086	130	148798	118
138087	130	151551	18, 26
138150	96	152668	170
139003	56	156501	140
139630	96, 130	158217	100
139631	130	164009	122
139632	130	164061	80, 84
139633	130	164072	78
140135	16, 18, 22, 26	164126	78
140250	84	164138	82
144321	142	164141	78
144324	140	164143	78
144374	138	164213	78, 84
144376	140	164214	78, 84
144378	138, 146, 150	164215	84
144409	142	164216	84
144415	134, 142	164750	78
144425	140	164754	76
144433	142	164773	88
144471	138	164780	86
144505	140	164781	86
144531	138, 146, 150	164800	126
144577	138	164815	78
144724	138	164817	78
144739	138	164821	84
144741	138	164825	126
144742	138	164855	80
144860	146	164858	80
144873	138	164885	80
144880	140, 146	164887	84
144899	140, 146	164894	70
144934	140, 146	164895	72
144935	146	164930	84
144956	140	164933	80, 86
144962	140	164934	86
144966	140, 146	164945	84
144968	140	164947	80
144971	138	164948	80
144976	138	164953	84
144989	140	164958	76
145106	58	164965	76
145122	58	164967	76
145148	58	164988	156
145249	62	164993	156
145345	58	164995	156
145357	58	165103	166, 172, 176
145361	62	165168	128
145428	58	165188	128
145461	88	165209	18, 152
145492	12	165218	100
145548	60	165294	54
145593	58	165297	54
145706	48	165380	166
145840	60	165386	128

INDEX

165429	128	174240	166
165434	62	174242	166
165436	158	174243	166
165439	158	174250	52
165489	100	174251	52
165490	100	174253	54
165524	102	174254	52
165588	128	174256	54
165590	158	174257	52
165594	8	174262	168
165722	128	174263	168
165727	128	174270	48
165734	88	174299	54
165735	58	174300	54
165993	100	174304	48
166309	110	174318	166
166466	100	174321	166
171068	130	174322	166
172133	128	174324	166
172134	128	174391	4
172195	60	174416	12
172196	60	174418	12
172232	160	174422	166, 176
172259	4, 62	174436	100
172340	158, 162	174499	52
172363	62	174513	168
172480	12	174514	168
172507	158, 162	174521	168
172511	158, 162	174538	168
172533	158	174547	168
172710	60	174585	168
172758	92	174586	168
172826	12	174632	100
172830	12	174676	100
172831	12	174714	58
172875	122	174769	98
172877	96	174836	158
172896	12	174837	158
172922	88	174845	30, 36, 44, 46
172924	8	174849	68
172976	8	174857	30
174035	158, 162	174858	88
174075	158	174879	88
174076	160	174883	168
174080	158	174922	140, 146
174081	158, 162	174926	130
174082	158, 162	174992	48
174088	160	176009	10
174165	32	184422	100
174168	158	184579	170
174176	158	184589	90
174180	160, 164	188467	144
174215	48	193008	140
174217	48	193009	140
174238	166	193014	140

INDEX

193016	140	220590	92
193022	140	220591	92
193031	138, 146, 150	220597	92
193034	100	220598	92
193057	134, 138	220605	66
193058	134	220606	66
193059	134	220607	92
193080	130	220608	92
193183	134	220609	92
193187	134	220610	92
193188	134	220611	92
193202	134	220612	92
193211	144	220613	92
193212	134	220614	92
193214	140, 146	220615	92
193215	140, 146	220616	92
193216	142	220617	94
193217	142	220625	92
210033	82	220639	60
220011	48	220640	60
220012	48	220641	60
220013	48	220642	60
220015	60	220672	58, 160, 164
220025	70	220797	100
220084	100	220798	100
220086	80	220799	100
220088	70	220807	112
220099	140	220808	112
220101	16, 18	220809	112
220103	16, 18	220810	112
220107	2	220811	112
220114	18, 22, 26	220812	112
220115	2, 22	220813	112
220181	58	220814	112
220183	58	220817	108
220184	58	220818	108
220187	8	220819	108
220197	166	220820	108
220241	92	220821	108
220262	60	220822	108
220264	60	220823	108
220289	130	220824	108
220324	170	220831	110
220326	134	220832	110
220384	60	220833	110
220387	60	220834	110
220478	94	220835	112
220545	96	220836	108
220546	96	220863	110
220547	96	220868	110
220548	96	220869	110
220553	12	220870	110
220554	8, 12	220871	110
220574	96	220872	110
220589	92	220876	112

INDEX

220885	108	245956	172, 178
220915	2	245962	100
220916	2	245992	88
220939	70, 156	245993	88
220941	70, 156	252296	168, 172, 178
220986	2	252305	144
220987	2	252314	168
229013	12	252368	178
229014	12	252399	176
229019	12	252423	56
229293	98	252517	8
229510	8	252537	168
233395	158, 162	252541	170
244671	140	252578	166
244722	138	252687	72
244748	140	252752	48
244760	134	252870	14
245042	58	253092	78
245083	72	253160	58
245084	68	253290	84
245091	104	253412	88
245092	104	253477	174, 178
245093	104	253499	2
245130	68	253503	68
245131	68	253552	22
245141	68	253570	172, 176
245142	68	253582	172, 176
245199	80, 84	253668	172, 176
245362	118	253702	172
245396	128	253703	178
245397	128	253704	174
245428	106	253705	178
245432	106	253706	176
245433	106	253708	172
245434	106	253839	68
245435	106	255282	88
245438	106	255383	58
245439	106	255460	178
245440	106	255461	176
245441	106	255462	176
245443	106	255465	182
245450	154	255471	176
245476	100	255476	182
245477	100	255477	182
245530	164	255534	182
245671	88	255535	182
245677	2	255536	182
245678	2	255537	182
245915	172, 178	255538	182
245928	174	255539	182
245931	172, 178	255540	182
245936	174	255541	182
245943	48	255542	182
245946	178	255543	182
245955	178	255544	182

INDEX

255545	182	279494	166
255546	182	279498	166
255547	182	279499	166
273258	78	279575	22, 152
273259	78	279641	30, 36, 44, 46
273265	70	279642	30, 34, 40, 42
273304	82, 84	279700	70
279001	176	279797	12
279017	178	279798	172, 176
279065	134	279832	12
279106	162	279848	32
279117	162	279850	32
279118	162	279851	32
279119	162	279979	84
279144	168	279996	32
279155	162	279997	32
279156	166	279999	32
279157	166	294036	140
279158	166	294037	140
279159	166	294057	12
279261	164	294059	12
279310	32	294060	12
279312	32	294062	12
279314	32	294063	100
279316	32	294065	80
279398	34, 40	294068	88
279399	34, 40	294069	88
279402	34	294080	92
279403	34	294081	100
279404	34	294082	100
279405	36, 44, 46	294083	112
279406	36, 44, 46	294084	112
279409	36	294085	108
279410	36	294086	108
279411	36	294087	110
279412	40	294088	110
279417	40	294089	106
279418	40	294090	106
279419	40	294091	140
279420	40	294094	140
279421	40	294112	48
279422	40	294121	94
279423	40	294392	130
279424	40	294393	168, 176
279428	44, 46	294436	162
279430	44	294437	162
279431	44	294438	162
279432	44	294460	2, 22
279433	44	294508	172, 178
279434	44	294516	162
279435	44	294517	162
279436	46	294519	162
279437	46	294598	118
279468	30	294599	118
279485	166	294601	118

INDEX

294631.....	80, 84	304616.....	184
294634.....	78, 84	304617.....	184
294636.....	116	304618.....	184
294651.....	116	304619.....	184
294652.....	116	304620.....	184
294653.....	116	304621.....	184
294654.....	116	304622.....	184
294655.....	116	304623.....	184
294656.....	116	304624.....	184
294657.....	116	304625.....	184
294658.....	116	304643.....	12
294659.....	116	304644.....	12
294660.....	116	304646.....	12
294661.....	116	304647.....	12
294669.....	116		
294671.....	4	B	
294672.....	4	B4831.....	120
294673.....	2	B4847.....	158
294674.....	8	B4848.....	158
294675.....	8	B4849.....	158
294677.....	162	B4963.....	128
294681.....	4	B5084.....	124
294682.....	160, 164	B5085.....	124
294721.....	172	B5605.....	126
294722.....	176	B5607.....	126
294792.....	44	B5609.....	122
294793.....	46	B5615.....	128
294794.....	46	B5657.....	68
294795.....	36	B5674.....	68
294796.....	36	B5825.....	156
294797.....	36	B5826.....	156
294807.....	134	B5938.....	68
294815.....	134	B5965.....	162
294849.....	152	B5966.....	162
294858.....	60	B5967.....	162
294859.....	60	B6145.....	134
294971.....	44	B6153.....	138
294985.....	172, 178	B6179.....	150
296554.....	162	B6247.....	182
304021.....	154	B6248.....	182
304031.....	66	B6249.....	182
304090.....	12	B6250.....	182
304110.....	12	B6410.....	172, 176
304221.....	88	B6449.....	138
304222.....	88	B6573.....	130
304257.....	64	B6590.....	118
304258.....	64	B6608.....	172
304314.....	88	B6609.....	176
304411.....	12	B6634.....	154
304547.....	116	B6677.....	22, 26, 152
304548.....	116	B6678.....	22, 26, 152
304611.....	184	B6679.....	22, 26, 152
304612.....	184	B6680.....	22, 26, 152
304614.....	184		
304615.....	184		

INDEX

C

C1986..... 146

MacDon Industries Ltd.

680 Moray street
Winnipeg, Manitoba
Canada R3J 3S3
tél : (204) 885-5590 téléc. : (204) 832-7749

MacDon, Inc.

10708N. Pomona Avenue
Kansas City, Missouri
États-Unis 64153-1924
tél : (816) 891-7313 téléc. : (816) 891-7323

MacDon Australia Pty. Ltd.

A.C.N. 079 393 721
Boîte postale Box 103 Somerton, Victoria,
Australia
Australia 3061
tél : +61 3 8301 1911, fax : +61 3 8301 1912

MacDon Brasil Agribusiness Ltda.

Rua Grã Nicco, 113, sala 404, B. 04
Mossunguê, Curitiba, Paraná
CEP 81200-200 Brésil
tél. : +55 (41) 2101-1713 téléc. : +55 (41) 2101-1699

LLC MacDon Russia Ltd.

123317 Moscou, Russie
10 Presnenskaya nab, bloc C
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre
tél : +7 495 775 6971, fax : +7 495 967 7600

MacDon Europe GmbH

Hagenauer Strasse 59
65203 Wiesbaden
Germany

CLIENTS**MacDon.com****CONCESSIONNAIRES****Portal.MacDon.com**

Les marques de commerce des produits sont les marques de leurs fabricants ou de leurs distributeurs respectifs.

Imprimé au Canada